



BD Přístroj BACTEC™ FX40

Uživatelská příručka



CE IVD Rx Only



Becton, Dickinson and Company
7 Loveton Circle
Sparks, Maryland 21152 USA



Becton Dickinson Distribution Center NV
Laagstraat 57
9140 Temse, Belgium



Becton Dickinson Ireland Ltd.
Donore Road, Drogheda
Co. Louth, A92 YW26
Ireland



Becton Dickinson AG
Binningerstrasse 94
4123 Allschwil
Switzerland



BD Switzerland Sàrl
Route de Crassier 17
Business Park Terre-Bonne, Bâtiment A4
1262 Eysins, Switzerland

Australian Sponsor:
Becton Dickinson Pty Ltd.
66 Waterloo Road
Macquarie Park NSW 2113
Australia

New Zealand Sponsor:
Becton Dickinson Limited
14B George Bourke Drive
Mt. Wellington Auckland 1060
New Zealand

8090414(14) 2024-03

REF 442296

Čeština



bd.com/e-labeling

Dokumentační údaje

Revize	Datum	Souhrn změn
(12)	2023-07	Přidány poznámky k instalaci v části 2.3.1; přidán bod 2.2.1 Informace o shodě s EMC v části 2.1; přidáno prohlášení o americkém patentu; přidány adresy dovozců do EU a Švýcarska.
(13)	2023-12	Přidány podrobnosti o funkci expirace šarže a podpůrné snímky obrazovky; Přidány informace o okně PHI po zapnutí přístroje; Přidány informace o satelitní kultivaci krve / vzájemném působení Synapsis. Přidána nová chybová hlášení a aktualizovány podrobné informace o existujících chybových hlášeních.
(14)	2024-03	Aktualizovány informace o indikátorech LED na žlutou (jantarovou); Aktualizován název výrobku v celém dokumentu podle harmonizace názvů výrobků; Aktualizován slovník symbolů; Provedeny typografické a formátovací aktualizace.

BD, the BD Logo, BD BACTEC, BD Modem, BD Synapsys, EpiCenter, and Peds Plus are trademarks of Becton, Dickinson and Company or its affiliates. © 2024 BD. All rights reserved.

Americké patenty, které se mohou k produktu vztahovat, najdete na stránkách bd.com/patents.

Žádná část této publikace nesmí být reprodukována, převáděna, přepisována nebo ukládána ve vyhledávacích systémech ani překládána do žádného jazyka či počítačového jazyka, a to žádnou formou ani prostředky, ať už elektronickými, mechanickými, magnetickými, optickými, chemickými, ručními nebo jinými, bez předchozího písemného svolení společnosti BD, 7 Loveton Circle, Sparks, Maryland 21152, USA.

Obsah

1 – Úvod	9
1.1 Účel použití	9
1.2 Zásady postupu	9
1.3 Přehled systému	11
1.3.1 Přehled přístroje	11
1.3.2 Řídicí elektronika	12
1.3.3 Inkubační subsystém	12
1.3.4 Protřepávání lahvičky	12
1.3.5 Měřicí subsystém	12
1.3.6 Snímání přítomnosti lahvičky	12
1.3.7 Indikátory stanic	12
1.3.8 Tablet / dotyková obrazovka	12
1.3.9 Porty USB	12
1.3.10 Zvukový alarm	13
1.3.11 Čtečka čárových kódů	13
1.3.12 Přehled softwaru a funkcí	13
1.3.13 Přehled médií	14
1.3.14 Zabudovaný test	15
1.3.15 Přehled testování	15
1.4 Použití této příručky	16
1.5 Tlačítka a symboly	16
1.5.1 Uživatelské rozhraní	16
1.5.2 Symboly a Připojení použita na zařízení	17
1.5.3 Poznámky, upozornění a varování	19
2 – Instalace	21
2.1 Obecné	21
2.2 Technické charakteristiky přístroje	23
2.2.1 Informace o shodě s EMC	24
2.3 Instalace přístroje	25
2.3.1 Příprava místa	25
2.4 Nastavení softwaru	26
2.4.1 Configuration – Lab (Konfigurace – Laboratoř)	27
2.4.2 Configuration – Reports (Konfigurace – Přehledy)	31
2.4.3 Configuration – Instr (Konfigurace – Přístroj)	33
2.4.4 Configuration – LIS (Konfigurace – LIS)	34
2.4.5 Configuration – Time (Čas)	39

3 – Ovládací prvky a indikátory.....	43
3.1 Obecné	43
3.2 Vypínač.....	45
3.2.1 Umístění	45
3.2.2 Ovládání	45
3.3 Systémové indikátory.....	46
3.3.1 Umístění	46
3.3.2 Indikace	46
3.4 Rukojeť dvířek	46
3.4.1 Umístění	46
3.4.2 Ovládání	46
3.5 Čtečka čárových kódů	47
3.5.1 Umístění	47
3.5.2 Ovládání	47
3.6 Tablet / Dotyková obrazovka	48
3.6.1 Umístění	48
3.6.2 Ovládání	48
3.7 Indikátory stanic.....	48
3.7.1 Umístění	48
3.7.2 Indikace	49
3.8 Porty USB	50
3.9 Zvuková signalizace a alarmy.....	50
3.10 Obrazovková klávesnice.....	51
3.11 Vzdálený alarm	52
3.12 Tiskárna	52
4 – Ovládání	53
4.1 Obecné	53
4.2 Používání přístroje.....	53
4.2.1 Dotyková obrazovka, pole a tlačítka.....	53
4.2.2 Zapnuté napájení.....	54
4.2.3 Obrazovka Status (Stav)	54
4.2.4 Rozvržení přístroje	55
4.2.5 Stavy lahvíček a stanic	55
4.3 Každodenní údržba.....	58
4.4 Odběr a příprava vzorků	59

4.5	Vkládání lahviček	60
4.6	Vyvolávání, zadávání a úprava dat	64
4.6.1	Obecné	64
4.6.2	Data lahviček	64
4.6.3	Data vzorku	66
4.6.4	Data pacienta	68
4.7	Testování lahviček	70
4.8	Tisk přehledů	71
4.9	Vyjmutí pozitivních, negativních a právě testovaných lahviček	71
4.10	Reakce na alarmy a chyby	77
4.11	Výpadky napájení	77
4.12	Provoz se systémem BD EpiCenter™	77
4.12.1	Normální provoz	77
4.12.2	Režim izolace	79
4.12.3	Provoz v degradovaném režimu	81
5	Odkazy	83
5.1	Obecné	83
5.2	Strom nabídek softwaru	83
5.3	Obrazovka Status (Stav)	85
5.3.1	Obrazovka Positive Removal (Vyjmutí pozitivních lahviček)	87
5.3.2	Obrazovka Negative Removal (Vyjmutí negativních lahviček)	88
5.3.3	Obrazovka ID Anonymous (Identifikace anonymních lahviček)	90
5.3.4	Obrazovka Vial Entry (Vložení lahvičky)	93
5.3.5	Obrazovka System Alerts (Systémové výstrahy)	95
5.3.6	Obrazovka Zobrazení stanic	97
5.3.7	Obrazovka Kultura – Patient (Pacient)	98
5.3.8	Obrazovka Kultura – Specimen (Vzorek)	101
5.3.9	Obrazovka Kultura – Vial (Lahvička)	104
5.3.10	Obrazovka Plot (Graf)	107
5.4	Nabídka Reports (Přehledy)	109
5.4.1	Affected Vials (Dotčené lahvičky)	112
5.4.2	Alert List (Seznam výstrah)	113
5.4.3	Contaminant Vials (Kontaminované lahvičky)	115
5.4.4	Culture Summary (Přehled o kulturách)	116
5.4.5	Current Inventory (Aktuální přehled)	117
5.4.6	Current Negatives (Aktuální přehled negativních lahviček)	119
5.4.7	Current Positives (Aktuální přehled pozitivních lahviček)	120
5.4.8	Loaded Vials (Vložené lahvičky)	121
5.4.9	Maintenance QC Report (Přehled kontroly kvality údržby)	122
5.4.10	No Growth Accession (Číslo přístupu bez růstu)	124

5.4.11	Orphan Vials (Samostatné lahvičky)	126
5.4.12	Partially Seated Stations (Částečně osazené stanice).....	127
5.4.13	Pending Report (Přehled nezpracovaných lahviček).....	128
5.4.14	Unloaded Negative Vials (Vyjmuté negativní lahvičky)	129
5.4.15	Unloaded Positive Vials (Vyjmuté pozitivní lahvičky)	130
5.4.16	Unloaded Vials (Vyjmuté lahvičky).....	131
5.5	Maintenance (Údržba)	133
5.5.1	Obrazovka Test	133
5.5.2	Obrazovka Block/Unblock (Zablokování/odblokování stanic).....	135
5.5.3	Obrazovka Utilities (Nástroje).....	136
5.5.3.1	Upgrade Software (Aktualizovat software).....	137
5.5.3.2	Save DB and Log (Uložit databázi a protokol).....	137
5.5.3.3	Save Log (Uložit protokol).....	137
5.5.3.4	Reboot (Restart)	137
5.5.3.5	Change Password (Změna hesla)	137
5.5.3.6	BD Utilities (Nástroje BD).....	138
5.6	Configuration (Konfigurace).....	138
5.6.1	Obrazovka Lab (Laboratoř)	138
5.6.2	Obrazovka Reports (Přehledy).....	138
5.6.3	Obrazovka Instrument (Přístroj)	138
5.6.4	Obrazovka LIS.....	138
5.6.5	Obrazovka Time (Čas)	138

6 – Údržba 139

6.1	Obecné	139
6.2	Běžná údržba.....	139
6.2.1	Každodenní údržba	139
6.2.2	Měsíční údržba	140
6.2.2.1	Čištění vzduchových filtrů	140
6.2.3	Údržba podle potřeby	142
6.2.3.1	Blokování stanic.....	142
6.2.3.2	Odblokování stanic	143
6.2.4	Výměna štítků s čárovým kódem na lahvičce.....	143
6.2.5	Čištění a dekontaminace	143
6.2.6	Čištění okénka čtečky čárových kódů	145
6.2.7	Oprava oddělené kapaliny v teploměru	145
6.3	Maintenance – Test (Údržba – Test)	145
6.4	Nabídka Maintenance – Utilities (Údržba – Nástroje).....	146
6.4.1	Upgrade Software (Aktualizovat software)	147
6.4.2	Save DB and Log (Uložit databázi a protokol).....	147
6.4.3	Save Log (Uložit protokol)	147
6.4.4	Reboot (Restart).....	147

6.4.5	Change Password (Změna hesla)	148
6.4.6	BD Utilities (Nástroje BD).....	148
7	– Řešení potíží	149
7.1	Obecné.....	149
7.1.1	Servis přístroje	149
7.2	Chybová a výstražná hlášení	149
7.3	Unusable Stations (Nepoužitelné stanice), Affected Vials (Dotčené lahvičky) a Partially Seated Vials (Částečně usazené lahvičky)	177
7.3.1	Obecné	177
7.3.2	Unusable Stations (Nepoužitelné stanice)	177
7.3.3	Affected Vials (Dotčené lahvičky)	179
7.3.4	Partially Seated Stations (Částečně osazené stanice)	179
8	– Omezená záruka	181
9	– Mezinárodní kontakty	183
10	– Náhradní díly	187
11	– Slovníček	189
11.1	Slovníček symbolů	193

1 – Úvod

1.1 Účel použití

Přístroj BD BACTEC™ FX40 je určen k rychlé detekci bakterií a plísní v klinických vzorcích, krvi a krevních produktech. Vzorky se odebírají pacientům nebo z krve / krevních produktů z krevní konzervy a přímo se aplikují do kultivačních lahvíček BD BACTEC™ Culture Vials, které jsou vloženy do přístroje, kde probíhá jejich inkubace a testování.

Další informace

Přístroj BD BACTEC™ FX40 je automatizovaný a poskytuje kvalitativní výsledky.

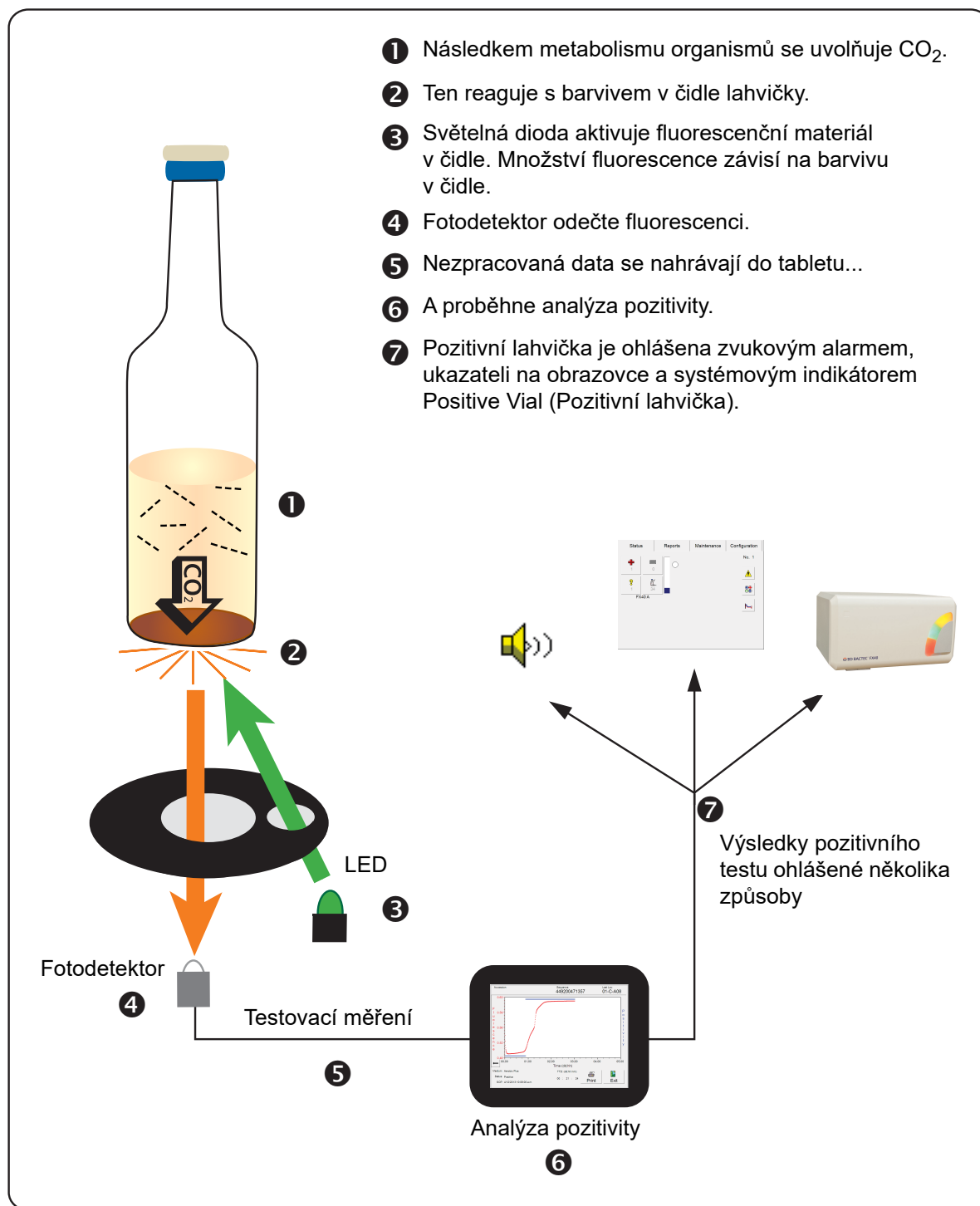
1.2 Zásady postupu

Jsou-li v kultivačních lahvíčkách přítomny mikroorganismy, metabolizují živiny v kultivačním médiu a uvolňují do něj oxid uhličitý. Barvivo v čidle na dně lahvičky reaguje s CO₂. Tím se reguluje množství světla, které je absorbováno fluorescenčním materiálem v čidle. Fotodetektor v každé stanici měří hladinu fluorescence, která odpovídá množství CO₂ uvolňovaného organismy. Poté systém výsledek měření interpretuje v souladu s předem naprogramovanými parametry positivity.

Po spuštění systému provede připojený počítač autodiagnostický test a stáhne provozní pokyny do stojanů. Poté přístroj automaticky spustí testování. Světelné diody (indikátory LED) za lahvičkami osvětlí řádky, a aktivují tak fluorescenční čidla lahviček. Po ukončení postupu zahřívání provedou fotodetektory přístroje měření. Cyklus testování všech řádků proběhne každých 10 minut. Na pozitivní kultury systém okamžitě upozorní rozsvícením indikátoru na přední straně přístroje a zvukovým alarmem a poté je zobrazí na displeji tabletu.

Jakmile systém identifikuje pozitivní lahvičky, laboratorní technik je vyjme z přístroje, aby ověřil výsledky a potvrdil izolaci a identifikaci organismu.

Obrázek 1-1 ukazuje postup růstu a detekce.



Obrázek 1-1 – Technologie fluorescence přístroje BD BACTEC™ FX40

1.3 Přehled systému

Přístroj BD BACTEC™ FX40 nabízí následující hlavní funkce:

- Díky modulárnímu provedení je přístroj flexibilní a dokáže se přizpůsobit potřebám laboratoře.
- Grafické uživatelské rozhraní s barevným displejem a dotykovou obrazovkou usnadňuje používání.
- Čidla přítomnosti lahvičky umístěná v každé stanici lahvičky v reálném čase zaznamenávají vložení a vyjmutí lahviček ze stanic.
- Díky použití rozdílných typů média lze kombinovat v rámci modulu nebo systému lahvičky testované na přítomnost bakterií, plísni a mykobakterií.
- Přístroj lze připojit ke kompatibilnímu laboratornímu informačnímu systému (LIS).
- Přístroj lze připojit k systému BD EpiCenter™, je-li k dispozici.

1.3.1 Přehled přístroje

Přístroj BD BACTEC™ FX40 je automatizovaný systém detekující přítomnost mikroorganismů v klinických vzorcích, krvi a krevních produktech. Po uzavření dvířek se lahvičky kontinuálně monitorují, zda obsahují známky mikrobiální metabolické aktivity. K tomu se používá speciálně navržené čidlo přítomné v lahvičce, jež měří hladinu fluorescence. Toto měření provádí měřicí subsystém. Algoritmový subsystém analyzuje signály z měřicího subsystému a určuje, zda jsou přítomny známky mikrobiálního růstu (tj. pozitivita). Protřepávání zajišťuje protřepávací subsystém, který podporuje růst mikroorganismů. Ukládání a zkoumání dat provádí subsystém pro správu dat. Stanice jsou prohlášeny za nepoužitelné, pokud se u nich vyskytne stav výstrahy, jako je např. chyba inkubace, chyba protřepávání nebo chyba měřicího systému.

Subsystém uživatelského rozhraní obsahuje všechny funkce přístroje vztahující se k práci s přístrojem a týkající se hlavně vkládání lahviček do přístroje za účelem testování a následného vyjmutí pozitivních a konečných negativních lahviček. Do systému je možné vkládat a následně zanášet do přehledů demografické údaje pacienta. Informace o lahvičkách je možné vkládat pomocí čtečky čárových kódů, která se používá jednou rukou, nebo lze informace zadávat ručně pomocí obrazovkové klávesnice. Lahvičky jsou přiřazeny ke konkrétní stanici při vložení lahvičky do stanice ihned po skenování lahvičky. Tímto se aktivuje čidlo přítomnosti lahvičky ve stanici. Můžete zobrazovat informace o lahvičkách zpracovaných v přístroji, vyžádat si tištěný přehled nebo komunikovat se systémem BD EpiCenter™. Indikátory na přední straně přístroje a další nad každou stanicí udávají informace o stavu. Přístroj potvrzuje zvukovou a vizuální zpětnou vazbou dokončení každého kroku pracovního postupu.

K jednomu tabletu je možné připojit 1 až 4 přístroje BD BACTEC™ FX40 a sdílet tiskárnu a čtečku čárových kódů. Tuto konfiguraci je možné připojit k systému BD EpiCenter™, a vytvořit tak větší zařízení s plnou konektivitou mezi skupinami přístrojů BD BACTEC™ FX40 a přístroji BD BACTEC™ FX.



Obrázek 1-2 – Přístroj BD BACTEC™ FX40

1.3.2 Řídicí elektronika

Přístroj má několik ovládacích prvků, které zodpovídají za kontrolu a analýzu následujících parametrů:

- měření a ovládání teploty,
- funkce zabudovaného testování,
- ovládání motoru protřepávání,
- osvětlení indikátorů stanice a systému,
- čidla monitorující přítomnost lahvíček a otevření dvířek,
- komunikace systému,
- uživatelské rozhraní.

1.3.3 Inkubační subsystém

Inkubační subsystém je navržen tak, aby udržoval teplotu obsahu jakékoli kultivační lahvičky v jakékoli stanici na hodnotě $35,0\text{ °C} \pm 1,5\text{ °C}$. Této teploty je dosaženo nuceným prouděním vzduchu kolem lahvíček s médiem. Hardware pro inkubaci zahrnuje větráky, ohřivače a teplotní čidla. Inkubační systém ohřívá vzduch podle nastaveného bodu teploty a aktuálně naměřené teploty.

1.3.4 Protřepávání lahvíčky

Stanice lahvíček jsou protřepávány tak, aby v jejich tekutém obsahu bylo dosaženo homogenní distribuce živin a mikrobiálních metabolitů. Lahvičky jsou uspořádány do oddělených řadových modulů, které jsou spojeny s motorem. Motor vyvolává protřepávání každého řadového modulu v úhlu 0° až 20° k horizontále.

1.3.5 Měřicí subsystém

Měřicí subsystém opticky aktivuje čidlo v dolní části lahvičky s médiem. Postup měření se skládá z nasvícení čidla světelnou diodou a zachycení fluorescenčního světla z čidla fotodetektorem. Získaná data jsou zpracována, normalizována a kompenzována z hlediska odchylek teploty. Měření provádí a zpracovává elektronická deska dané řady.

1.3.6 Snímání přítomnosti lahvičky

Každá stanice obsahuje čidlo přítomnosti lahvičky, které ihned detekuje vložení nebo vyjmutí lahviček. Toto umožňuje uživateli umístit lahvičky na kterékoli místo nebo přiřadit stanice pomocí postupu vložení lahvičky. Indikátory stanice ihned reagují na změnu stavu. Snímání přítomnosti lahvičky provádí elektronická deska dané řady.

1.3.7 Indikátory stanic

Indikátory (polokruhového tvaru) umístěné nad stanicemi lahvíček ukazují stav lahvičky a rozsvítí se při otevření dvířek. Indikátory stanice jsou ovládány elektronickou deskou dané řady.

1.3.8 Tablet / dotyková obrazovka

Uživatelské rozhraní je uvedeno na barevném tabletu. Obrazovka tabletu slouží jako kapacitní dotyková obrazovka umožňující provádět činnosti a operace pouhým stisknutím tlačítek a polí na obrazovce. Tablet rovněž provádí analýzu pozitivitu. Jeden tablet může ovládat až 4 přístroje BD BACTEC™ FX40 spojené ve skupině.

1.3.9 Porty USB

Na zadní části přístroje se nacházejí tři standardní porty USB. Jeden volný port USB se nachází na pravé straně tabletu (port na levé straně slouží k připojení přístroje BD BACTEC™ FX40). Porty USB se používají primárně k připojení periferních zařízení, jako je např. čtečka čárových kódů nebo tiskárna, k ukládání souborů a k aktualizaci systémového softwaru z jednotky USB Flash.

1.3.10 Zvukový alarm

Zvukový alarm upozorňuje na systémové výstrahy a pozitivní lahvičky. Nastavení hlasitosti pro pozitivní lahvičky se provádí na obrazovce Configuration (Konfigurace) a je označeno čísly od 1 (nejtišší) po 10 (nejhlasitější). Konektor typu jack v zadní části přístroje umožňuje připojit volitelnou jednotku vzdáleného alarmu.

1.3.11 Čtečka čárových kódů

Periferní čtečka čárových kódů umožňuje skenování čárových kódů pro postupy vložení lahvičky, její identifikace a vyjmutí. Čtečka čárových kódů se používá ke skenování čárových kódů s číslem pořadí lahvičky a s číslem přístupu zadáním uživatelem. Jedna čtečka může sloužit až pro 4 přístroje BD BACTEC™ FX40 spojené ve skupině.

POZNÁMKA

Akceptované typy čárových kódů zahrnují Code 128, Codabar, Code 39 a Interleaved 2 of 5.

1.3.12 Přehled softwaru a funkcí

Na tabletu se zobrazují všechny informace nutné k monitorování stavu přístroje a stanice, vkládání a vyjímání lahviček, nastavování přístroje, tisku přehledů a provádění běžné údržby přístroje. Informace jsou zobrazeny v podobě ikon, které graficky znázorňují dané informace (například hodiny označují aktuální čas), textových tlačítek nebo v podobě kombinace ikon a textu.

Činnosti prováděné na přístroji je možné spustit otevřením dvířek a skenováním lahvičky („pracovní postup aktivovaný lahvičkou“) nebo je lze spustit stisknutím tlačítek, karet a polí na obrazovce tabletu („pracovní postup aktivovaný obrazovkou“). Rutinní operace, jako např. vkládání lahviček a vyjmutí pozitivních lahviček, lze spustit z obrazovky Status (Stav). Karta Reports (Přehledy) umožňuje přístup k zabudovaným přehledům přístroje BD BACTEC™ FX40, zatímco karty Maintenance (Údržba) a Configuration (Konfigurace) poskytují přístup k těmto funkcím.

Analýza pozitivita (algoritmový subsystém)

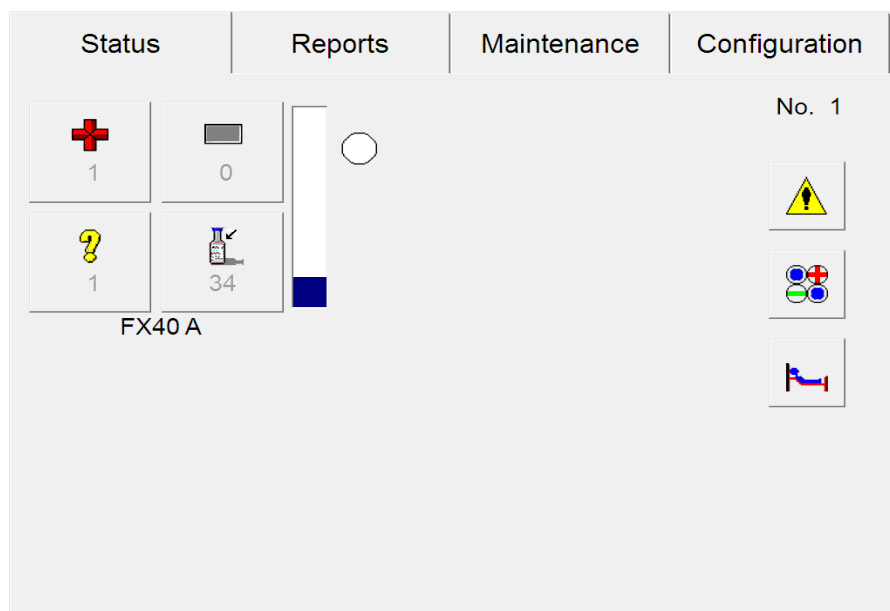
Algoritmy určují pozitivitu lahvičky (tj. detekci růstu mikroorganismů). K testování pozitivita lahvičky lze použít několik algoritmů. Některé algoritmy jsou specifické pro konkrétní typ média, čímž se dosahuje vyšší citlivosti.

Pokud lahvička s pořadím nespustila algoritmus pozitivita na konci definovaného protokolu a nevyskytly se chyby přístroje, které by bránily přesné detekci pozitivita, je tato lahvička prohlášena za negativní. Algoritmy pozitivita jsou však nadále v platnosti, dokud lahvička není vyjmuta z přístroje.

Databáze

Databáze uchovává měření z testů každé lahvičky, identifikační a další údaje lahvičky a demografické údaje o pacientovi. Data jsou uložena v databázi přístroje BD BACTEC™ FX40 v samostatné konfiguraci i v konfiguraci systému BD EpiCenter™. Do databáze se ukládají také přidružené chyby přístroje a provozní podmínky (např. doba testu, teplota přístroje atd.).

Databáze ukládá výsledky lahviček po dobu až 60 dní od vyjmutí lahvičky z přístroje (výsledky měření se uchovávají po dobu až 14 dní).



Obrázek 1-3 – Zobrazení stavu přístroje BD BACTEC™ FX40

1.3.13 Přehled médií

Pro použití s přístrojem BD BACTEC™ FX40 je k dispozici několik médií. Mezi tato média patří následující:

BD BACTEC™ Standard/10 Aerobic/F Culture Vials

Indikováno pro objem krve 3,0 až 10,0 ml (optimálně 8,0 až 10,0 ml).

BD BACTEC™ Plus Aerobic/F Culture Vials

Obsahuje pryskyřice, které neutralizují antibiotika. Indikováno pro objem krve 3,0 až 10,0 ml (optimálně 8,0 až 10,0 ml).

BD BACTEC™ Standard Anaerobic/F Culture Vials

Indikováno pro objem krve 3,0 až 7,0 ml (optimálně 5,0 až 7,0 ml).

BD BACTEC™ Peds Plus™/F Culture Vials

Optimalizováno k použití u dětských pacientů a u vzorků krve s malým objemem 1,0 až 3,0 ml (rozmezí 0,5 až 5,0 ml). Obsahuje pryskyřice, které neutralizují antibiotika.

BD BACTEC™ Plus Anaerobic/F Culture Vials

Obsahuje pryskyřice, které neutralizují antibiotika. Indikováno pro objem krve 3,0 až 10,0 ml (optimálně 8,0 až 10,0 ml).

BD BACTEC™ Lytic/10 Anaerobic/F Culture Vials

Médium bez pryskyřic obsahující saponin, látku způsobující lýzu krve. Lýza erytrocytů poskytuje živiny pro růst mikroorganismů a snižuje vliv krve na pozadí. Lýza leukocytů uvolňuje fagocytované mikroorganismy. Indikováno pro objem krve 3,0 až 10,0 ml (optimálně 8,0 až 10,0 ml).

BD BACTEC™ Myco/F Lytic Culture Vials

Speciální médium pro detekci kvasinek, plísní a mykobakterií v krvi. Při podezření na přítomnost kvasinek nebo plísní lze toto médium použít ke kultivaci sterilních tělních tekutin. Indikováno pro objem krve 1,0 až 5,0 ml (optimálně 3,0 až 5,0 ml). U jiných vzorků, než je krev, může být nutné dodání přísady.

BD BACTEC™ Mycosis IC/F Culture Vials

Selektivní kultivační médium speciálně navržené k získávání plísní ze vzorků hemokultur. Přijatelný objem vzorku je 3,0 až 10,0 ml. (Tento produkt není k dispozici k prodeji nebo použití v USA.)

BD BACTEC™ Platelet Aerobic/F Culture Vials

Doporučeno pro 4,0–8,0 ml krevních destiček (aferéza se sníženým množstvím leukocytů a koncentrace sníženého množství leukocytů v plné krvi).

BD BACTEC™ Platelet Anaerobic/F Culture Vials

Doporučeno pro 4,0–8,0 ml krevních destiček (aferéza se sníženým množstvím leukocytů a koncentrace sníženého množství leukocytů v plné krvi).

Každý typ média má výchozí nastavení délky testovacího protokolu. Nastavení lze upravit na obrazovce Lab Configuration (Konfigurace laboratoře). U každé lahvičky vkládané do přístroje je možné obejít výchozí protokol.

1.3.14 Zabudovaný test

Při prvním zapnutí přístroje provedou všechny hlavní subsystémy vlastní zabudovaný test (BIT), a zajistí tak správnou funkci. Jakékoli selhání testu součásti je považováno za fatální chybu měřicího systému a nespustí se žádné cykly měření.

1.3.15 Přehled testování

Přístroj provádí měření světla, zatemnění a teploty u každé stanice jednou za 10 minut. Pokud jsou dvířka otevřena během cyklu záznamu dat, cyklus se přeruší. Po zavření dvířek se testovací cyklus restartuje po jedné minutě.

Po získání výsledků měření u stanic provede přístroj normalizaci dat zlepšující přesnost signálu a kompenzaci teploty minimalizující vliv teplotních odchylek na výsledky.

Po provedení normalizace a kompenzace teploty použije přístroj algoritmy úpravy signálu, čím vylepší celkovou kvalitu dat.

Dále se pomocí řady zabudovaných testů kontroluje kvalita signálu dat ze stanic. Tyto testy určují, zda je možné použít získaná data k určení pozitivita a zda se ve stanicích nevyskytla chyba, která by jejich použití znemožnila.

Posledním krokem v postupu testování je použití algoritmu pozitivita k určení toho, zda kultura obsahuje důkazy mikrobiálního růstu. Přístroj používá obecné algoritmy pozitivita a současně i algoritmy specifické pro každý typ média, čímž se analýza pozitivita optimalizuje.

1.4 Použití této příručky

Tato uživatelská příručka slouží jako nedílná součást provozu přístroje pro technické pracovníky, vedoucí pracovníky a další vyškolený laboratorní personál, který přístroj BD BACTEC™ FX40 pravidelně používá a udržuje. Snažili jsme se do příručky zahrnout veškeré informace, které byste mohli při běžném použití a údržbě systému potřebovat. Pokud byste přesto na nějaký dotaz v příručce nenašli odpověď, obraťte se na místního zástupce společnosti BD.

- Technická podpora: obraťte se na místního zástupce společnosti BD nebo navštivte bd.com.
Pouze EU: Uživatel musí hlásit veškeré závažné incidenty související s přístrojem výrobcí a příslušnému národnímu úřadu.
Mimo EU: V případě jakéhokoli incidentu nebo dotazu v souvislosti s tímto zařízením se obraťte na místního zástupce společnosti BD.
- Seznam mezinárodních kontaktů je uveden v kapitole 9. Můžete se rovněž obrátit na místního zástupce společnosti BD nebo navštivte bd.com.

Další dokumentace nutná pro správný provoz systému:

Příbalové letáky médií BD BACTEC™ – Tyto dokumenty obsahují důležité informace o použití, skladování, inokulaci, účinnosti a omezeních jednotlivých typů médií BD BACTEC™. Letáky jsou součástí každého balení médií. Na požádání je lze také získat od pracovníků oddělení technické podpory.

Nápověda systému BD EpiCenter™ – Funkce online nápovědy poskytovaná spolu se systémem BD EpiCenter™ poskytuje souhrnné pokyny k provozu systému BD EpiCenter™ a přístroje BD BACTEC™ FX40 v rámci systému BD EpiCenter™.

1.5 Tlačítka a symboly

1.5.1 Uživatelské rozhraní

Tlačítka a ikony na obrazovce jsou zobrazeny ve skutečné velikosti, jsou uvedeny v uvozovkách a předchází jim slova „tlačítko“ nebo „ikona“ (např. tlačítko „Save“ (Uložit) a tlačítko „OK“). Pokud na tlačítko nebo ikoně není žádný text, název je pak uveden malými písmeny (např. indikátor „v přístroji“).

Systémové výzvy a hlášení jsou zobrazovány písmem s jednoduchými mezerami, např. `Report By does not apply` (Nelze použít parametr Hlásit podle).

Nejrůznější obrazovky jsou pojmenovány názvem s velkými počátečními písmeny, např. obrazovka Vial Entry (Vložení lahvičky). Pole jsou zobrazena tak, jak se objevují na obrazovce, např. Accession (Přístup).

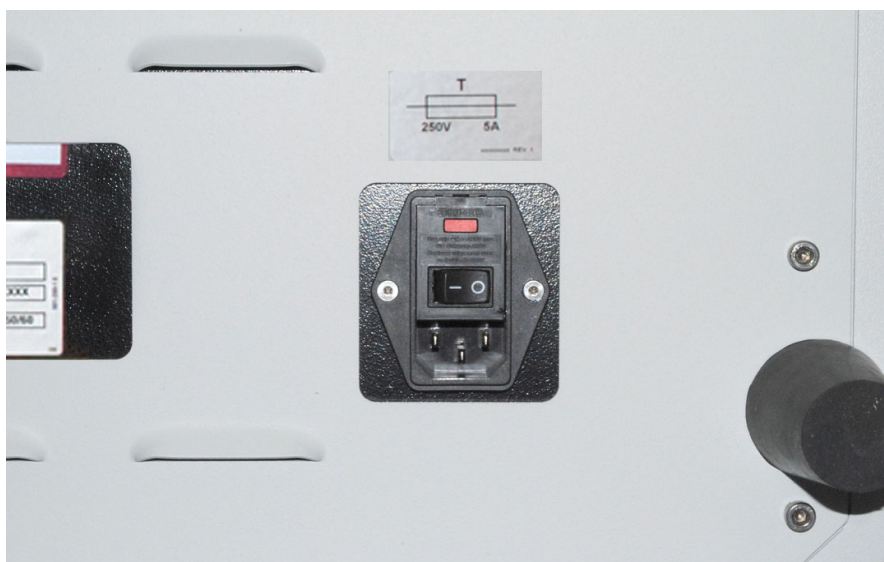
1.5.2 Symboly a Připojení použítá na zařízení

Na přístroji BD BACTEC™ FX40 jsou použité následující symboly a připojení:



Obrázek 1-4 – Připojení v zadní části přístroje (vlevo dole)

Zleva doprava: konektor hostitele USB (pro připojení tabletu), konektory USB (3), konektor sítě (BD EpiCenter™), konektor pro sériové připojení (LIS), konektor pro vzdálený alarm.



Obrázek 1-5 – Připojení v zadní části přístroje (vpravo dole)

Vstup síťového napájení



Obrázek 1-6 – Připojení tabletu (levá strana)

Shora dolů: připojení USB (k přístroji), vstup pro sluchátka/reproduktor, spínač pro resetování, spínač napájení a vstup napájení. Běžně používané ovládací prvky a porty jsou na obrázku v kroužku.



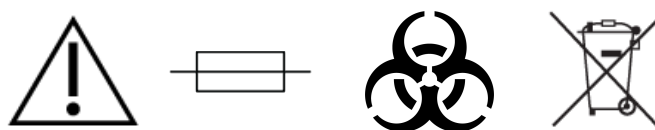
Obrázek 1-7 – Připojení tabletu (pravá strana)

Shora dolů: připojení USB, výstup HDMI, síťový konektor



Obrázek 1-8 – Připojení tabletu (dole)

Střední část: Připojení pro dokovací stanici (není používáno)



Obrázek 1-9 – Další symboly použité na zařízení

Zleva doprava: symbol pro upozornění „Viz pokyny v doprovodné dokumentaci.“, symbol pojistky, symbol pro biologické nebezpečí, symbol WEEE.

1.5.3 Poznámky, upozornění a varování

V této příručce jsou důležité informace uvedeny v rámečcích odsazených od běžného textu a jsou označeny jako POZNÁMKA, UPOZORNĚNÍ nebo VAROVÁNÍ. Tyto zprávy jsou v níže uvedeném formátu a mají následující význam:

POZNÁMKA

POZNÁMKA uvádí důležité informace o používání přístroje, které vyžadují zvláštní pozornost.

UPOZORNĚNÍ

UPOZORNĚNÍ uvádí informace o činnostech, které mohou způsobit poškození přístroje.

VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ UVÁDÍ INFORMACE O ČINNOSTECH, PŘI NICHŽ MŮŽE DOJÍT KE ZRANĚNÍ UŽIVATELE.

Použitá činidla a další potenciálně infekční materiály zlikvidujte následujícími postupy pro infekční nebo potenciálně infekční odpad. Je povinností každé laboratoře manipulovat s pevným a kapalným odpadem dle jeho povahy a stupně nebezpečnosti a zpracovat a zlikvidovat jej (nebo jej nechat zpracovat a zlikvidovat) v souladu s platnými předpisy.

2 – Instalace

2.1 Obecné

V této kapitole naleznete technické údaje pro instalaci a nastavení přístroje BD BACTEC™ FX40. Hlavními tématy této kapitoly jsou:

- technické údaje přístroje,
- instalace přístroje,
- ipříprava místa,
- nastavení softwaru.

VAROVÁNÍ

OCHRANA, KTEROU TOTO ZAŘÍZENÍ POSKYTUJE, MŮŽE BÝT NARUŠENA V PŘÍPADĚ, ŽE PŘI POUŽITÍ PŘÍSTROJE NEBUDETE DODRŽOVAT POKYNY OBSAŽENÉ V TÉTO PŘÍRUČCE.

OBLASTI VSTUPU A VÝSTUPU VZDUCHU NA PŘÍSTROJI BD BACTEC™ FX40 MUSÍ BÝT ZA VŠECH OKOLNOSTÍ VOLNÉ. ZABLOKOVANÝ PRŮTOK VZDUCHU BY MOHL VYVOLAT VZNIK NADMĚRNÉ TEPLoty V PŘÍSTROJI, COŽ BY MOHLO NÁSLEDNĚ OVLIVNIT VÝSLEDKY TESTŮ A PŘÍPADNĚ ZPŮSOBIT SELHÁNÍ HARDWARU. OBLASTI VSTUPU A VÝSTUPU VZDUCHU JSOU UVEDENY NA OBRÁZKU 2-1.



Obrázek 2-1 – Oblasti vstupu a výstupu vzduchu

Vstup v dolní části přístroje přes vzduchový filtr.

Výstup přes výdechy v zadní části přístroje.

2.2 Technické charakteristiky přístroje

Fyzické rozměry	Jeden přístroj	Spojité konfigurace
Výška	39,1 cm	77,5 cm
Šířka	67,5 cm	67,5 cm
Hloubka	58,5 cm	58,5 cm
Prostor kolem přístroje (vzadu, vlevo, vpravo)	0 cm, 7 cm, 38 cm* *s připevněným tabletem	0 cm, 7 cm, 38 cm* *s připevněným tabletem
Prostor kolem přístroje (vpředu)	61,0 cm	61,0 cm
Hmotnost (prázdný přístroj)	31,8 kg	64,6 kg
Hmotnost (plný přístroj)	38,0 kg	76,9 kg

Požadavky na elektrické napájení	
Vstupní napětí	100–240 V stříd. ± 10 %
Vrcholový proud	3 A
Frekvence vstupního vedení	50/60 Hz
Výkon	250 W
Teplo	307 btu/hod.

Požadavky na okolní prostředí	
Podmínky pro skladování	
Teplota	-17,8 °C až 65 °C
Vlhkost	20–80 %, relativní vlhkosti, nekondenzující
Provozní podmínky	
Teplota	18,0 °C až 30,0 °C
Vlhkost	25–80 %, relativní vlhkosti, nekondenzující
Umístění	Rovný povrch, žádné přímé sluneční záření, žádné přímé zdroje tepla nebo jiné vnější zdroje vzduchu, žádná vysoká vlhkost, prach, extrémní teploty nebo výpary či plyny spojené s rizikem koroze či nebezpečím výbuchu.
Hluk ve vzdálenosti 1 m	≤55 dBA s použitím zvukoměru ANSI, typ 2
Nadmořská výška	Hodnoceno z hlediska bezpečnosti do nadmořské výšky 2 000 m.

Požadavky na okolní prostředí
Jiná
Přístroj by měl vydržet teplotní dekontaminaci při teplotě 65 °C po dobu 10 hodin.
Přístroj by měl vydržet ošetření paraformaldehydem, který se používá k mykobakteriální dekontaminaci.
Instalační kategorie II a stupeň znečištění 2 podle normy IEC 664.

2.2.1 Informace o shodě s EMC

Přístroj BD BACTEC™ FX40 byl hodnocen a odpovídá normě IEC 61326-2-6 pro elektromagnetickou kompatibilitu (Elektrické zařízení pro měření, kontrolu a laboratorní použití. Zvláštní požadavky. In vitro diagnostické (IVD) lékařské zařízení).

Systém není určen k použití s žádným příslušenstvím ani kabelem, které nejsou dodány nebo určeny k použití společností BD. Použití příslušenství nebo kabelů, které nejsou uvedeny společností BD, může mít za následek snížení výkonu elektromagnetické kompatibility.

Systém se instaluje tak, aby se nenacházel přímo vedle jiných elektrických zařízení ani s nimi nebyl stohován. Pokud kvůli nedostatku prostoru není možné vytvořit mezery mezi zařízeními, přístroj BD BACTEC™ FX40 i další zařízení musí být pod dohledem, aby se ověřilo, že nedošlo k ovlivnění jejich provozu. V případě pozorovaných změn provozu, které zahrnují chyby pohybu nebo zpracování, ihned kontaktujte oddělení péče o zákazníky společnosti BD.

EMISNÍ charakteristiky tohoto zařízení jej činí vhodným pro použití v průmyslových oblastech a nemocnicích (CISPR 11 třída A). Je-li používáno v obydlené oblasti (pro kterou je obvykle používána norma CISPR 11 třídy B), nemusí toto zařízení nabízet adekvátní ochranu radiofrekvenčních komunikačních služeb. Uživatel možná bude muset provést opatření ke zmírnění rizik, např. přemístění zařízení nebo změnu jeho orientace.

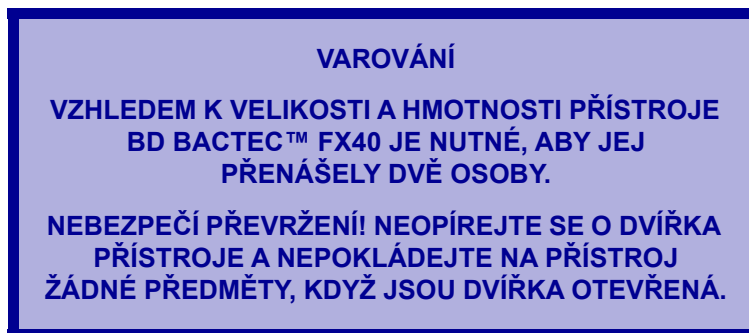
Toto zařízení je navrženo pro použití v PROSTŘEDÍ PROFESIONÁLNÍHO ZDRAVOTNICKÉHO ZAŘÍZENÍ. Pokud jej budete používat v prostředí DOMÁCÍ ZDRAVOTNÍ PÉČE, nebude pravděpodobně fungovat správně. Pokud existuje podezření na ovlivnění činnosti zařízení elektromagnetickým rušením, správný provoz lze obnovit zvětšením vzdálenosti mezi zařízením a zdrojem rušení.

Přenosné RF komunikační zařízení včetně externích antén může ovlivňovat lékařská elektrická zařízení. Jako takové se nesmí používat blíže než 30 cm (12 palců) od jakékoli části systému, včetně jakéhokoli kabelu uvedeného společností BD. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek snížení výkonu elektromagnetické kompatibility.

2.3 Instalace přístroje

2.3.1 Příprava místa

Přístroj BD BACTEC™ FX40 pouze zástupci společnosti BD.



Přístroj BD BACTEC™ FX40 nainstalujte na místo, které není vystaveno nepřiměřeným otřesům, přímému slunečnímu záření, vysoké vlhkosti, prachu, teplotním výkyvům, vnějším zdrojům vzduchu a výparům nebo plynům spojeným s rizikem koroze či nebezpečím výbuchu.

Systém bude fungovat v rámci svých technických údajů při pokojové teplotě v rozsahu 18,0 °C až 30,0 °C. Relativní vlhkost musí být v rozmezí 25 % až 80 % (bez kondenzace) při teplotách nižších nebo rovných 30,0 °C. Maximální rosný bod pro provoz je 26,1 °C při teplotách přesahujících 30,0 °C.

Za zadní částí přístroje není nutné žádné zvláštní volné místo, neboť pryžové nárazníky zajišťují dostatek prostoru. Na levé straně přístroje je nutný prostor minimálně 7 cm pro otevírání dvířek a u přístrojů s držákem tabletu je na pravé straně nutný prostor 38 cm.

Prostředí, v němž tyto hodnoty nebudou dodrženy, může nepříznivě ovlivnit výkon součástí systému.

Teplota inkubačního systému by měla být v rozmezí $\pm 1,5$ °C nastavení regulátoru teploty (35 °C). Přesnost teploty lze zaručit pouze v případě, že teplota v místnosti bude odpovídat výše uvedeným požadavkům.

Přístroj BD BACTEC™ FX40 musí být umístěn tak, aby vypínač i vstup střídavého proudu byly pro obsluhu vždy snadno přístupné. Zařízení je možné odpojit vytažením napájecího kabelu ze síťového obvodu.

Přístroj BD BACTEC™ FX40 musí být vždy elektricky uzemněn. Abyste zajistili, že napájecí kabel a prodlužovací kabel mají požadované jmenovité hodnoty elektrického proudu, používejte pouze kabel a prodlužovací kabel dodaný s jednotkou nebo dodávaný společností BD.

2.4 Nastavení softwaru

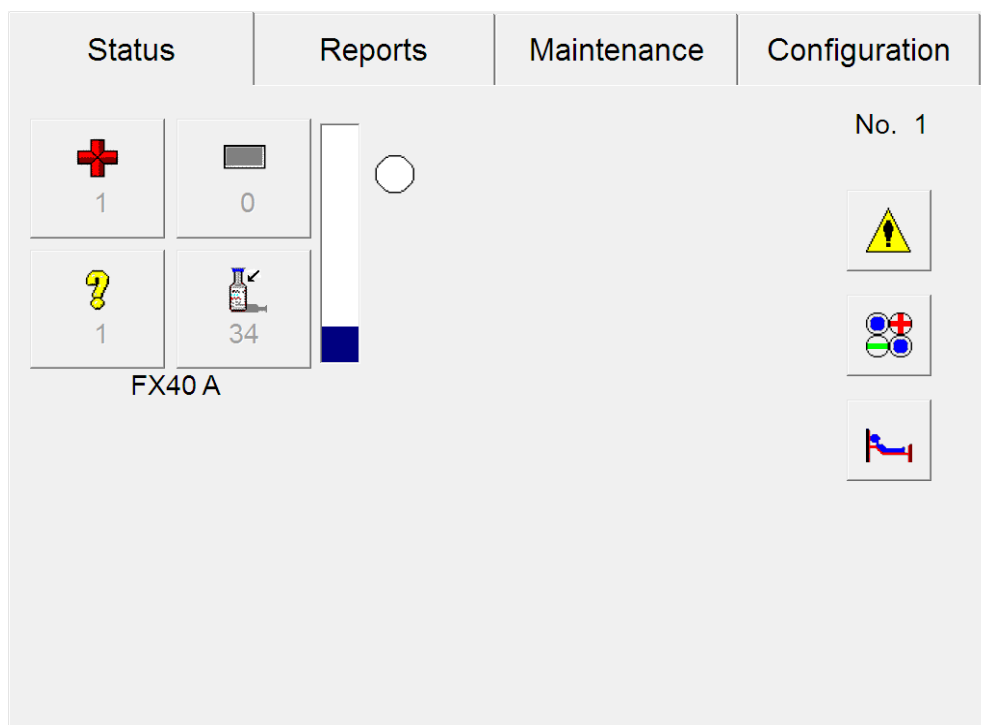
Všechny parametry nastavení přístroje jsou předem nastaveny na výchozí výrobní hodnoty. Před použitím přístroje k testování kultur tyto parametry nastavení přesto zkontrolujte a ověřte, zda jsou vhodné pro vaši laboratoř. Tyto parametry se nastavují pomocí funkce Configuration (Konfigurace) a jsou seskupeny následujícím způsobem:

- Lab (Laboratoř) (např. jazyk, doba trvání testovacího protokolu atd.)
- Reports (Přehledy) (název laboratoře, tiskárna atd.)
- Instr (Přístroj) (např. číslo přístroje, hlasitost alarmů atd.)
- LIS (komunikace) (pouze pro konfigurace bez systému EpiCenter)
- Time (Čas) (formát času a data atd.)

Ke konfiguračním funkcím lze získat přístup klepnutím na kartu „Configuration“ (Konfigurace) na obrazovce Status (Stav) (obrázek 2-2). Objeví se naposledy použitá konfigurační obrazovka. Hodnoty polí je možné změnit opakovaným klepnutím na šipky (▲ ▼), rozbalovací šipky, přepínací tlačítka nebo zaškrťovací pole vedle příslušného pole.

Při provedení změny hodnoty pole jsou názvy ostatních karet na obrazovce zobrazené šedě, dokud změny neuložíte nebo je nezrušíte (Undo (Zpět)).

Jakékoli změny parametrů konfigurace budou platit od okamžiku provedení změny.



Obrázek 2-2 – Obrazovka Status (Stav)

Chcete-li provedené změny zrušit, klepněte na tlačítko „Undo“ (Zpět).

Obrazovky Configuration (Konfigurace) nejsou přístupné u přístroje v degradovaném režimu.

Chcete-li změny konfigurace uložit, klepněte na tlačítko „Save“ (Uložit) (viz níže).



Chcete-li zadat heslo, vyberte pole pro heslo, aby se zobrazila klávesnice na obrazovce (viz kapitola 3.10).

Obrázek 2-3 – Okno Password (Heslo)

Zadejte heslo správce (výchozí: BACTECFX). Potvrďte zadání hesla klávesou „ENTER“ a tlačítkem „OK“.

2.4.1 Configuration – Lab (Konfigurace – Laboratoř)

Obrazovka Lab Configuration (Konfigurace laboratoře) umožňuje nastavit specifické hodnoty pro práci ve vaší laboratoři. Tyto volitelné hodnoty zahrnují délku protokolu médií, zapnutí/vypnutí funkce snímání kódů přístupu, jazyk atd. Viz obrázek 2-4.

Okno Workflow (Průběh práce):

Povolit/zakázat funkci snímání kódů přístupu



POZNÁMKA

Akceptované typy čárových kódů zahrnují Code 128, Codabar, Code 39 a Interleaved 2 of 5.

Klepnutím na bílé zaškrťovací políčko vyberte, zda chcete povolit (zaškrtnuto) nebo zakázat (nezaškrtnuto) funkci Snímání kódů přístupu. Ve výchozím nastavení je funkce povolena (políčko je zaškrtnuto). Je-li funkce Snímání kódů přístupu povolena, systém zapne čtečku čárových kódů, která skenuje čárové kódy přístupu při určitých činnostech, a interpretuje všechny skenované čárové kódy neodpovídající kódům pořadí lahvičky jako kódy přístupu. (Pamatujte, že čárový kód přístupu nesmí začínat čísly „44“ A zároveň mít délku 12 znaků, což je formát čárového kódu pořadí lahvičky.)

Kódy přístupu je možné vždy zadávat na obrazovce Kultura – Vial (Lahvička) bez ohledu na to, zda je funkce snímání kódů přístupu povolena nebo zakázána.

V konfiguraci BD EpiCenter™ se při povolení funkce Snímání kódů přístupu u jednoho přístroje tato funkce povolí i u všech dalších přístrojů.

Povolit/zakázat funkci Dávkového vyjmutí negativních lahviček



Klepnutím na bílé zaškrtačací políčko vyberte, zda chcete povolit (zaškrtnuto) nebo zakázat (nezaškrtnuto) funkci Dávkové vyjmutí negativních lahviček. Ve výchozím nastavení je funkce povolena (políčko je zaškrtnuto). Je-li funkce Dávkové vyjmutí negativních lahviček zapnuta, můžete vyjmout všechny konečné (mimo protokol se nacházející) negativní lahvičky bez nutnosti skenování jednotlivých štítků během činnosti Vyjmutí negativní lahvičky. Je-li funkce dávkového vyjmutí vypnuta, musíte u každé vyjmuté negativní lahvičky skenovat její čárový kód pořadí.

V konfiguraci BD EpiCenter™ se při povolení funkce Dávkové vyjmutí negativních lahviček u jednoho přístroje tato funkce povolí i u všech dalších přístrojů.

Povolit/zakázat funkci Zobrazit související lahvičky



Klepnutím na bílé zaškrtačací políčko vyberte, zda chcete povolit (zaškrtnuto) nebo zakázat (nezaškrtnuto) funkci Zobrazit související lahvičky. Ve výchozím nastavení je funkce zakázána (políčko není zaškrtnuto). Je-li funkce Show Related Vials (Zobrazit související lahvičky) zapnuta, všechny lahvičky ve stejném přístroji, které souvisejí s aktuálně vyjmutou pozitivní lahvičkou (tj. lahvičky se stejným číslem přístupu), jsou označeny indikátory stanice, které odpovídají jejich stavu, jako např. Ongoing (Právě testovaná), Negative (Negativní) atd.

V konfiguraci BD EpiCenter™ se při povolení funkce Show Related Vials (Zobrazit související lahvičky) u jednoho přístroje tato funkce povolí i u všech dalších přístrojů.

Okno Language/Locale (Jazyk/Místní nastavení):

Jazyk



Zvolte jazyk pro displeje a pro hlášení přístroje. Výchozím nastavením je angličtina. Dostupné možnosti zobrazíte klepnutím na tlačítko rozbalovací šipky na pravé straně pole. Můžete si vybrat některý z následujících jazyků:

Čínština*

Deutsch (Němčina)

English (Angličtina)

Español (Španělština)

Français (Francouzština)

Italiano (Italština)

Japanese (Japonština)

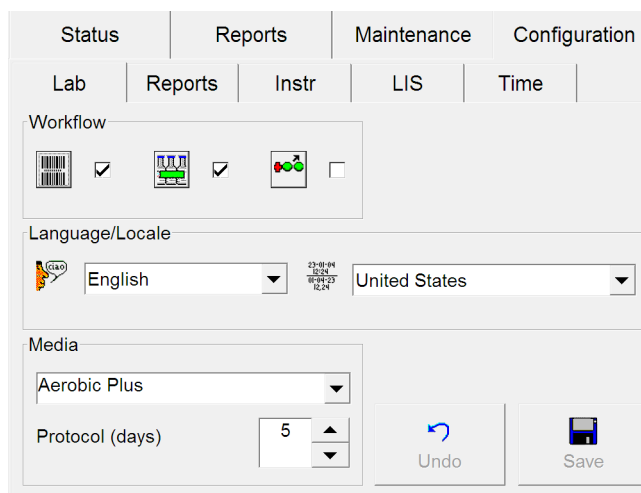
V konfiguraci BD EpiCenter™ se při volbě jazyka na jednom přístroji zvolí stejný jazyk i na všech ostatních přístrojích.

Země $\frac{23-01-04}{12:24}$
 $\frac{01-04-23}{12:24}$

Výběrem země nebo ISO (mezinárodní) se automaticky zvolí odpovídající formát času a data. Výchozí nastavenou zemí je USA. Dostupné možnosti zobrazíte klepnutím na tlačítko rozbalovací šipky na pravé straně pole. Můžete zvolit z následujících možností:

Vybrat místní nastavení	Formát data	Formát času
ISO	rrrr-mm-dd	HH:MM
Danmark	dd-mm-rrrr	HH.MM
Suomi	dd.mm.rrrr	HH:MM
France	dd/mm/rrrr	HH:MM
Deutschland	dd.mm.rrrr	HH:MM
Greece	dd/mm/rrrr	HH:MM
Italia	dd/mm/rrrr	HH.MM
Nederland	dd Mmm rrrr	HH:MM
España	dd/mm/rrrr	HH:MM
Sverige	rrrr-mm-dd	kl HH.MM
United Kingdom	dd/mm/rrrr	HH:MM
United States	mm/dd/rrrr	hh:MM am/pm
Japan	rrrr-mm-dd	HH:MM
Čína	mm/dd/rrrr	HH:MM

dd = den; mm = číslo měsíce; Mmm = znak měsíce; rrrr = rok; HH = hodiny (24hodinový formát); hh = hodiny (12hodinový formát); MM = minuty
 *Čínština není podporována v pracovních skupinách zahrnujících přístroje
 BD BACTEC™ FX. Čínštinu v současnosti podporuje pouze přístroj BD BACTEC™ FX40.



Obrázek 2-4 – Obrazovka Configuration – Lab (Konfigurace – Laboratoř)

V konfiguraci BD EpiCenter™ se při volbě země (místního nastavení) na jednom přístroji zvolí stejná místní nastavení i na všech ostatních přístrojích.

Okno Media (Média):

Konfigurace médií se používá k nastavení výchozích hodnot protokolu pro každý typ média použitého k testování kultur. Výchozí hodnota protokolu se zadává automaticky při skenování typu média během činnosti Vložení lahvičky. Pokud pro danou lahvičku není zadán typ média (např. anonymní lahvička nebo náhradní čárový kód), použije se výchozí protokol přístroje o délce 5 dní.

Chcete-li upravit výchozí hodnoty médií, nahlédněte do požadavků daných polí uvedených níže. Po provedení změn klepněte na tlačítko „Save“ (Uložit).

Media (Média)

Chcete-li zvolit typ média, klepněte na tlačítko rozbalovací šipky na pravé straně pole. Můžete si vybrat některé z následujících médií:

Typ	Kód	Dostupné protokoly	Výchozí protokol
Aerobic Plus	92	3–30	5
Anaerobic Lytic	65	3–30	5
Anaerobic Plus	93	3–30	5
Myco Lytic	88	3–42	42
Mycosis/IC	06	3–42	14
Peds Plus™	94	3–30	5
Standard Aerobic	60	3–30	5
Standard Anaerobic	91	3–30	5
Platelet Aerobic	5A	3–14	7
Platelet Anaerobic	5B	3–14	7

Protocol (days) (Protokol (počet dní))

Opakovaným klepnutím na tlačítko ▲ nebo ▼ zvýšíte nebo snížíte hodnotu v daném poli. Dostupné délky protokolů jsou uvedeny v tabulce výše. Každá laboratoř by si měla stanovit délky protokolů podle svých vlastních pravidel a podmínek.

V konfiguraci BD EpiCenter™ se při volbě protokolu na jednom přístroji zvolí daný protokol i na všech ostatních přístrojích.

Tlačítka obrazovky Configuration – Lab (Konfigurace – Laboratoř):

Tlačítko „Undo“ (Zpět)



Klepnutím zrušíte změny a vrátíte se k uloženým hodnotám. Funkce je aktivní pouze v případě, že hodnoty pole jsou změněny a nejsou uloženy.

Tlačítko „Save“ (Uložit)



Klepnutím uložíte změny. Po zobrazení okna Enter Password (Zadat heslo) klepněte do prázdného pole pro heslo. Zadejte heslo správce pomocí obrazovkové klávesnice, poté klepněte na tlačítko „ENTER“ a následně na tlačítko „OK“.

2.4.2 Configuration – Reports (Konfigurace – Přehledy)

Konfigurace přehledů umožňuje nastavit parametry tisku a přehledů. Viz obr. 2-5.

V konfiguraci BD EpiCenter™ se změny provedené v nastaveních konfigurace přehledů projeví na všech přístrojích.

Okno Printer Selection (Volba tiskárny):

Printer (Tiskárna)

Systémovou tiskárnu vyberete klepnutím na **rozbalovací šipku** vedle pole Printer Selection (Volba tiskárny). Možnosti zahrnují:

- No Printer (Žádná tiskárna)
- Compatible USB Printer (Kompatibilní USB tiskárna) (Je-li k portu USB přístroje BD BACTEC™ FX40 připojena podporovaná tiskárna, v rozbalovacím seznamu Printer Selection (Volba tiskárny) se zobrazí její název.)

Vyberte možnost **Save** (Uložit), nebo vyberte možnost **Undo** (Zpět), zrušte změny a vraťte se k uloženým hodnotám.

POZNÁMKA

Nekompatibilní tiskárna může způsobit selhání systému.

Pokud není tiskárna v seznamu uvedena, obraťte se na společnost BD.

Okno QC Auto Report (Automatický přehled kontroly kvality):

Time (Čas)

Chcete-li nastavit, aby se na přehledu Maintenance QC (Kontrola kvality údržby; kapitola 5.4.9) automaticky tiskl i čas, klepněte na tlačítko „Set“ (Nastavit). Výchozí hodnota je 00:00 (půlnoc) pro vaše časové pásmo. Pokyny k nastavení času naleznete v části 2.4.5.

Zaškrtnuté pole Disable (Zrušit)

Chcete-li zrušit automatické tisknutí přehledu kontroly kvality, klepněte na zaškrtnuté pole „Disable“ (Zrušit). Ve výchozím nastavení je funkce zakázána (políčko je zaškrtnuto). Zaškrtnuté pole zakáže pouze funkci automatického tisku. Přehled je možné i nadále tisknout zadáním požadavku v nabídce Reports (Přehledy).

Okno Custom Fields (Vlastní pole):

Organization 1 / Organization 2 (Organizace 1 / Organizace 2)

Zadejte příslušný název vaší laboratoře nebo nemocnice. K dispozici jsou dva řádky textu, do každého je možné zadat až 25 znaků. Klepnutím na pole Organization 1 (Organizace 1) se otevře obrazovková klávesnice (viz kapitola 3.10), pomocí které můžete zadat požadovaný název nemocnice nebo laboratoře. Po vyplnění prvního řádku klepněte na tlačítko/klávesu „Enter“. Klepněte na pole Organization 2 (Organizace 2) a použijte klávesnici k zadání druhého řádku textu.

Informace o organizaci se tisknou v horní části přehledů.

Tlačítka obrazovky Configuration – Reports (Konfigurace – Přehledy):

Tlačítko „Undo“ (Zpět)



Klepnutím zrušíte změny a vrátíte se k uloženým hodnotám. Funkce je aktivní pouze v případě, že hodnoty pole jsou změněny a nejsou uloženy.

Tlačítko „Save“ (Uložit)



Klepnutím uložíte změny. Po zobrazení okna Enter Password (Zadat heslo) klepněte do prázdného pole pro heslo. Zadejte heslo správce pomocí obrazovkové klávesnice, poté klepněte na tlačítko „ENTER“ a následně na tlačítko „OK“.

Status	Reports	Maintenance	Configuration
Lab	Reports	Instr	LIS Time
Printer Selection Brother HL-2240 series ▼		QC Auto Report 00:00 Set ☐ Disable	
Custom Fields			
Organization 1 Kirk Memorial Hospital		Organization 2 1313 Mockingbird Lane	
		 Undo	 Save

Obrázek 2-5 – Obrazovka Configuration – Reports (Konfigurace – Přehledy)

2.4.3 Configuration – Instr (Konfigurace – Přístroj)

Nastavení konfigurace přístroje jsou jedinečná u každého jednotlivého přístroje v seskupení nebo pracovní skupině (seskupení s možností připojení k systému BD EpiCenter™). Viz obr. 2-6.

Chcete-li upravit výchozí hodnoty přístroje, nahlédněte do požadavků daných polí uvedených níže. Po provedení změn klepněte na tlačítko „Save“ (Uložit) a zadejte heslo správce.

Instrument No. (Číslo přístroje)



Vyberte identifikační číslo přístroje. Výchozí nastavení je 1. Číslo přístroje můžete zvýšit nebo snížit opakovaným klepnutím na tlačítko ▲ nebo ▼, čímž se bude zvyšovat nebo snižovat hodnota v daném poli. Můžete zvolit číslo v rozmezí 1 až 99. Pokud se na vašem pracovišti nachází pouze přístroj v samostatné konfiguraci, ponechte tuto hodnotu nastavenou na číslo 1. Číslo přístroje se zobrazuje v záhlaví přehledů.

Číslo přístrojů musí být jedinečná v konfiguraci BD EpiCenter™.

Výrobní čísla přístroje BD BACTEC™ FX40

Pole pouze pro čtení uvádějící sériová čísla přístroje. Toto číslo se nastavuje při instalaci přístroje. Písmena A, B, C a D představují až 4 přístroje, které je možné nakonfigurovat do lokálního seskupení. Pokud je používán pouze jeden přístroj, použije se písmeno A.

Napravo od sériového čísla je zobrazena ikona. Pokud zařízení není připojeno k síťovému portu, je tato ikona červená (viz obrázek 2-6). Pokud je zařízení k portu připojeno, je ikona zelená.

Status	Reports	Maintenance	Configuration
Lab	Reports	Instrument	LIS
Time			
Instrument Number  6 ▲ ▼		Serial Numbers A: FFPP23  B: C: D:	
Address ID: 0050C2C1D1DC NIC: 0050C2C1C785 IP: 192.168.2.197		Volume  1 ▲ ▼	
		Lot Expiration 	
		Undo Save	

Obrázek 2-6 – Zobrazení konfigurace přístroje (přístroj BD BACTEC™ FX40 s červenou ikonou výrobního čísla)

Address (Adresa)

Pole pouze pro čtení zobrazující informace o síťové konfiguraci.

- Pole ID ukazuje původní adresu MAC síťové karty přístroje.
- Pole NIC ukazuje aktuální adresu MAC síťové karty přístroje.
- Pole IP ukazuje adresu IP daného přístroje.

Volume (Hlasitost)

Umožňuje zvolit hlasitost zvukového alarmu pozitivní lahvičky u přístroje. Výchozí nastavení je 8. Hlasitost můžete zvýšit nebo snížit opakovaným klepnutím na tlačítko ▲ nebo ▼, čímž se bude zvyšovat nebo snižovat hodnota v daném poli. Můžete si vybrat hodnotu v rozsahu 1 (zvukový alarm je nejtišší) až 10 (nejhlasitější).

Příklad aktuálně nastavené hlasitosti si můžete přehrát klepnutím na tlačítko „Volume“ (Hlasitost).

Hlasitost dalších zvukových alarmů přístroje je řízena systémovým softwarem a nelze ji upravit.

Tlačítka obrazovky Configuration – Instrument (Konfigurace – Přístroj):

Tlačítko „Undo“ (Zpět)

Klepnutím zrušíte změny a vrátíte se k uloženým hodnotám. Funkce je aktivní pouze v případě, že hodnoty pole jsou změněny a nejsou uloženy.

Tlačítko „Save“ (Uložit)

Klepnutím uložíte změny. Po zobrazení okna Enter Password (Zadat heslo) klepněte do prázdného pole pro heslo. Zadejte heslo správce pomocí obrazovkové klávesnice, poté klepněte na tlačítko „ENTER“ a následně na tlačítko „OK“.

Lot Expiration (Exspirace šarže)

Toto pole povoluje nebo zakazuje sledování čísla šarže a data expirace.

2.4.4 Configuration – LIS (Konfigurace – LIS)

Konfigurace systému LIS umožňuje nastavit komunikaci s laboratorním informačním systémem (LIS). Komunikaci může zapnout/vypnout pouze zástupce společnosti BD.

Chcete-li upravit výchozí hodnoty, nahlédněte do požadavků daných polí uvedených níže. Po provedení změn klepněte na tlačítko „Save“ (Uložit).

Viz obr. 2-7.

Pole okna systému LIS:

Přepínací tlačítko „Disabled“ (Vypnuto)

Chcete-li zakázat veškerou komunikaci se systémem LIS, zvolte přepínací tlačítko „Disabled“ (Vypnuto). Ve výchozím nastavení je toto tlačítko zvoleno.

Přepínací tlačítko „Serial Port“ (Sériový port)

Chcete-li povolit komunikaci s kompatibilním systémem LIS přes sériový port přístroje, klepněte na přepínací tlačítko „Serial Port“ (Sériový port). Zkontrolujte nastavení v oknech Port Parameters (Parametry portu), Physical Layer (Fyzikální vrstva), LIS Options (Možnosti systému LIS) a BD Modem™ (Modem™ BD) a dokončete nastavení.

Pole okna Port Parameters (Parametry sériového portu):

FX40X

Písmeno „X“ značí přístroj připojený k systému LIS (A, B, C nebo D).

Klepnutím na **rozbalovací šipku** vyberte požadovaný port. V rozbalovacím poli se zobrazují pouze nakonfigurované porty.

Baud (Přenosová rychlost)

Klepnutím na **rozbalovací šipku** vyberte požadovanou přenosovou rychlost. Vyberte z možností 1200, 2400, 4800, 9600 (výchozí) nebo 19,2 k.

Parity (Parita)

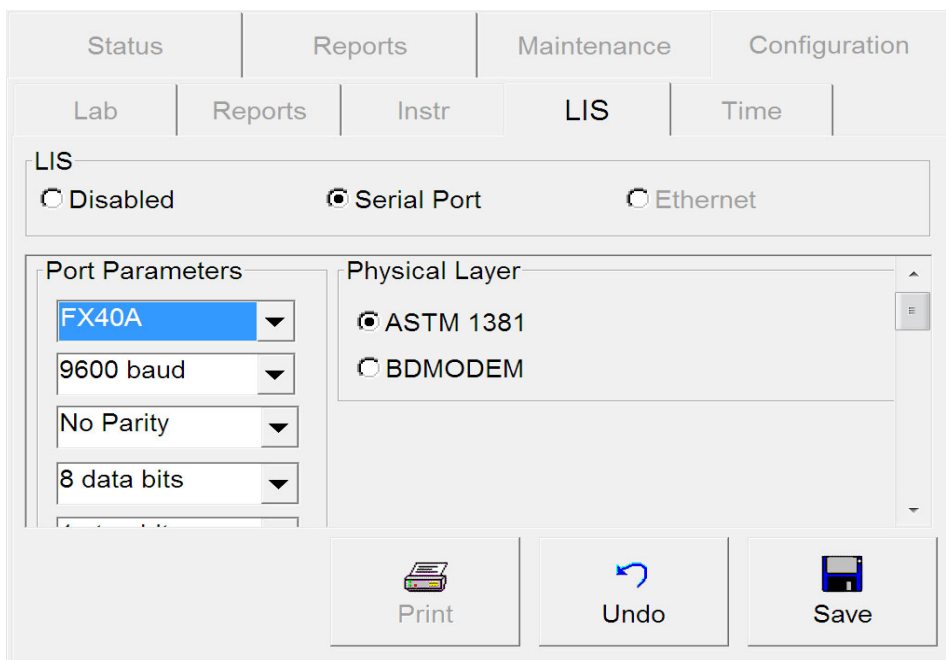
Klepnutím na **rozbalovací šipku** vyberte způsob kontroly parity v sériové komunikaci se systémem LIS. Vyberte z možností No Parity (Žádná parita) (výchozí), Odd Parity (Lichá parita) nebo Even Parity (Sudá parita).

Data Bits (Datové bity)

Klepnutím na **rozbalovací šipku** vyberte počet datových bitů v sériové komunikaci se systémem LIS. Vyberte hodnotu 7 nebo 8 (výchozí).

Stop Bits (Koncové bity)

Klepnutím na **rozbalovací šipku** vyberte počet koncových bitů v sériové komunikaci se systémem LIS. Vyberte hodnotu 1 (výchozí) nebo 2.



Obrázek 2-7 – Obrazovka Configuration – LIS (Konfigurace – LIS)

Pole okna Physical Layer (Fyzikální vrstva):

Přepínací tlačítko „ASTM 1381“

Vyberte možnost **ASTM 1381** pro použití komunikačního protokolu ASTM 1381 LIS pro komunikaci s přístrojem BD BACTEC™ FX40. Další informace najdete v dokumentaci rozhraní dodavatele systému LIS.

Přepínací tlačítko „BDMODEM“ (Modem BD)

Pokud vyberete možnost **BDMODEM**, použije se ke komunikaci s přístrojem BD BACTEC™ FX40 komunikační protokol BD Modem™. Tento protokol je výchozí volbou při zapnutí systému LIS. Další informace najdete v dokumentaci rozhraní dodavatele systému LIS.

Pole okna LIS Options (Možnosti systému LIS):

Zaškrťovací pole Upload Pos Results (Nahrát pozitivní výsledky)

Klepnutím na zaškrťovací pole (objeví se v něm symbol zaškrtnutí) povolíte nahrávání pozitivních výsledků. Nahrávání negativních výsledků je povoleno automaticky, ale nahrávání pozitivních výsledků je volitelné a je nutné tuto funkci zde povolit. Výsledky samostatných lahvíček nejsou nahrávány. Ve výchozím nastavení není zaškrtnuto.

Zaškrťovací pole LIS Solicited Result (Vyžádaný výsledek ze systému LIS)

Klepnutím na zaškrťovací pole povolíte vyžádané výsledky. V režimu Solicited Mode (Vyžádaný režim) jsou výsledky nahrávány přístrojem BD BACTEC™ FX40 POUZE na vyžádání ze systému LIS. V režimu Unsolicited Mode (Nevyžádaný režim) (bez zaškrtnutí) přístroj nahrává výsledky do systému LIS automaticky (výchozí nastavení) při každé změně stavu lahvičky. V nevyžádaném režimu přístroj BD BACTEC™ FX40 stále reaguje na požadavky na výsledky (vyžádání) ze systému LIS. Pokud je systém nakonfigurován na nevyžádané zpracování, systém LIS musí být vždy připraven přijímat data z přístroje BD BACTEC™ FX40.

Zaškrťovací pole Vial Tracking (Sledování lahvičky)

Toto zaškrťovací pole se zobrazuje pouze v případě, že není zaškrtnuto (je vypnuto) pole LIS Solicited Results (Vyžádané výsledky ze systému LIS).

Klepnutím na zaškrťovací pole povolíte funkci Vial Tracking (Sledování lahvičky). Funkce Vial Tracking (Sledování lahvičky) nahrává do systému následující informace o stavu nesamostatných lahviček:

- nové lahvičky zadané nebo identifikované v přístroji;
- vyjmutí pozitivních, negativních a souvisejících lahviček;
- znovu vložené vyjmuté pozitivní lahvičky
- lahvičky přemístěné do jiné stanice.

Informace jsou nahrávány od doby, kdy je lahvička vložena do přístroje, až do doby, kdy je z něj vyjmuta jako pozitivní nebo konečná negativní. Chcete-li povolit funkci Vial Tracking (Sledování lahvičky), musí být komunikace nastavena na nevyžádané zpracování. Ve výchozím nastavení není zaškrtnuto.

Je-li funkce Vial Tracking (Sledování lahvičky) zakázána, je nahráván pouze konečný výsledek.

Zaškrťovací pole Log Comms (Protokol komunikací)

Funkce Log Comms (Protokol komunikací) slouží jako pomůcka zástupcům společnosti BD při řešení problémů s komunikací se systémem LIS. Umožňuje zástupci společnosti nahrát základní komunikační hlášení v samostatném souboru na jednotku USB Flash. Funkci Log Comms (Protokol komunikace) je možné povolit pouze v případě, že je povolená funkce LIS Communications (Komunikace se systémem LIS). Ve výchozím nastavení není zaškrtnuto.

Zaškrťovací pole Forced Upload (Vynucené nahrávání)

Toto pole se zobrazuje pouze v případě, že není zaškrtnuto (je vypnuto) pole LIS Solicited Results (Vyžádané výsledky ze systému LIS).

Funkce Forced Upload (Vynucené nahrávání) slouží jako pomůcka zástupcům společnosti BD při řešení problémů s komunikací se systémem LIS. Pokud je tato funkce povolena a nastavení uloženo, obrazovka Kultura bude obsahovat tlačítko „Send“ (Odeslat) (na místě tlačítka „Save“ (Uložit)), které umožňuje zástupci společnosti odeslat vyvolaná data lahvičky/kultury do systému LIS. Pokud upravíte informace o lahvičce/kultuře, znovu se objeví tlačítko „Save“ (Uložit). Ve výchozím nastavení není zaškrtnuto.

Zaškrťovací políčko <CR><LF>

Toto pole se zobrazí pouze v případě, že je zvolena možnost BDMODEM (Modem BD).

- Zaškrtnutím pole použijete příkaz <CR><LF> k ukončení záznamu.
- Zrušením zaškrtnutí pole použijete příkaz <CR> k ukončení záznamu. (Všechny logické záznamy definované v protokolu ASTM se ukončí příkazem Carriage Return <CR> (Návrat držáku).

Rozbalovací pole Režim Host Query (Dotaz do hostitelského systému)

Toto pole se zobrazuje pouze v případě, že není zaškrtnuto (je vypnuto) pole LIS Solicited Results (Vyžádané výsledky ze systému LIS).

V režimu Host Query (Dotaz do hostitelského systému) si přístroj může vyžádat demografické informace ze systému LIS k novým vzorkům a lahvičkám vloženým/zaprotokolovaným do přístroje. Chcete-li povolit funkci režimu Host Query (Dotaz do hostitelského systému), musí být zároveň povolena funkce Accession Barcoding (Snímání kódů přístupu) a komunikace musí být nastavena na nevyžádané zpracování.

Klepnutím na **rozbalovací šipku** vedle pole Host Query Mode (Režim dotazu do hostitelského systému) rozbalíte pole volby režimu. Poté vyberte požadovaný režim klepnutím.

Pole Host Query (Dotaz do hostitelského systému) nabízí následující režimy:

MANUAL (Ruční) – přístroj vyžaduje demografické informace ze systému LIS pouze na ruční požadavek uživatele.

SINGLE (Po jednom) – přístroj vyžaduje demografické informace ze systému LIS při každém vložení nebo zaprotokolování lahvičky/vzorku.

AUTO (Automatické) – přístroj vyžaduje demografické informace ze systému LIS v době automatického přehledu.

DISABLED (Vypnuto) – režim Host Query (Dotaz do hostitelského systému) je vypnutý (výchozí nastavení).

Okno ASTM 1381

Okno ASTM 1381 se zobrazuje pouze v případě, že je v okně Physical Layer (Fyzikální vrstva) zvolena možnost ASTM 1381.

Zaškrťovací pole ASTM Packed Frames (Zabalené rámce ASTM)

Zaškrtnutím tohoto pole povolíte zabalené rámce ASTM. Zrušením zaškrtnutí tohoto pole zakázete zabalené rámce ASTM.

Pole okna BD Modem™ (Modem™ BD):

Okno BD Modem™ (Modem™ BD) se zobrazuje pouze v případě, že je v okně Physical Layer (Fyzikální vrstva) zvolena možnost BD Modem (Modem BD).

První dvě pole se používají ke stanovení umístění konkrétních dat v záznamu systému LIS.

Zaškrťovací pole New Sequence Position (Nová pozice pořadí)

Ve výchozím nastavení je pole zaškrtnuto.

Zaškrťovací pole Hospital Service Field (33) (Pole nemocniční služby)

Ve výchozím nastavení je pole zaškrtnuto.

Režim 9000 Legacy

Ve výchozím nastavení pole není zaškrtnuto.

Následující pole se používají k definování očekávaných znaků v hlášeních systému LIS.

SOH

Výchozí hodnota je 0x01.

EOT

Výchozí hodnota je 0x04.

ACK

Výchozí hodnota je 0x06.

NAK

Výchozí hodnota je 0x15.

CAN

Výchozí hodnota je 0x18.

SYN

Výchozí hodnota je 0x16.

Tlačítka obrazovky LIS Communications (Komunikace se systémem LIS):

Tlačítko „Undo“ (Zpět)



Klepnutím zrušíte změny a vrátíte se k uloženým hodnotám. Funkce je aktivní pouze v případě, že hodnoty pole jsou změněny a nejsou uloženy.

Tlačítko „Save“ (Uložit)



Klepnutím uložíte změny. Po zobrazení okna Enter Password (Zadat heslo) klepněte do prázdného pole pro heslo. Zadejte heslo správce pomocí obrazovkové klávesnice, poté klepněte na tlačítko „ENTER“ a následně na tlačítko „OK“.

Tlačítko „Print“ (Tisk)



Toto tlačítko se zobrazuje pouze při povolení funkce „Log Comms“ (Protokol komunikace).

Klepnutím vytisknete všechna hlášení systému LIS v protokolu Event Log (Protokol událostí). Hlášení zahrnují časovou značku vytvoření hlášení.

2.4.5 Configuration – Time (Čas)

Nastavení konfigurace času a data je možné měnit pouze v samostatné konfiguraci. Čas a datum nelze měnit v konfiguraci BD EpiCenter™.

Chcete-li upravit výchozí hodnoty, nahlédněte do požadavků daných polí uvedených níže. Po provedení změn klepněte na tlačítko „Save“ (Uložit). Viz obr. 2-8.

Okno Date/Time (Datum/čas):

Datum



Aktuální datum je zobrazeno vedle ikony kalendáře. Chcete-li změnit datum, klepněte na tlačítko „Set“ (Nastavit) na pravé straně okna Date/Time (Datum/čas) a postupujte podle níže uvedených pokynů.

Čas



Aktuální čas je zobrazen vedle ikony hodin. Chcete-li změnit čas, klepněte na tlačítko „Set“ (Nastavit) na pravé straně okna Date/Time (Datum/čas) a postupujte podle níže uvedených pokynů.

Tlačítko „Set“ (Nastavit)



Vybráním možnosti Set (Nastavit) zobrazíte okno Set Date and Time (Nastavit datum a čas) (viz obr. 2-9). Datum nastavíte opakovaným klepnutím na šipku nahoru nebo dolů u polí Month (Měsíc), Day (Den) a Year (Rok). Čas nastavíte opakovaným klepnutím na šipku nahoru nebo dolů u polí Hour (Hodina) a Minute (Minuta). Pro místa v USA vyberte dopoledne nebo odpoledne klepnutím na **rozbalovací šipku** vedle podle a.m./p.m. a výběrem jedné z hodnot. Po dokončení nastavení data a času klepněte na tlačítko OK. Chcete-li zavřít okno beze změny data a času, klepněte na tlačítko Cancel (Zrušit).

Status	Reports	Maintenance	Configuration
Lab	Reports	Instr	LIS
Time			

Date/Time





Daylight Saving Time


☐

January 1 0:00Hrs

To

December 1 0:00Hrs

Timezone GMT Offset



Hrs



Min

Obrázek 2-8 – Obrazovka Configuration – Time (Čas)

Set Date and Time

Date

Month

Day

Year

Time

Hour

Minute

:

a.m./p.m.

Obrázek 2-9 – Okno Set Date and Time (Nastavit datum a čas)

Okno Daylight Saving Time (Letní čas):

Zaškrtnutí pole Letní čas



Pole Letní čas je představováno ikonou den/noc se šipkou mezi obrázky. Zvolte, zda se mají systémové hodiny automaticky posunout vpřed o 1 hodinu při přechodu na letní čas (pole zaškrtnuto) nebo zda jsou systémové hodiny nastaveny na standardní čas (pole bez zaškrtnutí). Ve výchozím nastavení je použit standardní čas (pole není zaškrtnuto).

Tlačítko „Set Range“ (Nastavit rozsah)

Set Range

Chcete-li nastavit rozsah, kdy platí letní čas, klepněte na tlačítko „Set Range“ (Nastavit rozsah). V okně Start DST (Začátek letního času) klepněte na tlačítko ▲ nebo ▼ u hodnot Month (Měsíc), Day (Den) a Hour (Hodina) a zvolte datum začátku letního času. V okně End DST (Konec letního času) klepněte na tlačítko ▲ nebo ▼ u hodnot Month (Měsíc), Day (Den) a Hour (Hodina) a zvolte datum konce letního času. Data/časy začátku a konce letního času jsou zobrazeny na pravé straně ikony.

Jakmile hodiny dosáhnou data/času v poli From (Od), čas se automaticky posune o 1 hodinu dopředu. Jakmile hodiny dosáhnou data/času v poli To (Do), čas se automaticky posune o 1 hodinu dozadu.

Okno Timezone GMT Offset (Kompenzace časového pásma GMT):

Hrs/Min (Hodiny/Minuty)



Pole Timezone Offset (Kompenzace časového pásma) je představováno ikonou mapy. Chcete-li změnit kompenzaci časového pásma, klepněte na tlačítko ▲ nebo ▼ a zvýšte nebo snižte hodnoty v poli Hrs (Hodiny) nebo Min (Minuty). Tato hodnota je odchylka vašeho časového pásma od GMT (Greenwich Mean Time).

Pokud se nacházíte na západ od nultého poledníku a na východ od mezinárodní datové linie, vyberte záporné celé číslo. Pokud se nacházíte na východ od nultého poledníku a na západ od mezinárodní datové linie, vyberte kladné celé číslo. Hodnoty hodin mohou být v rozsahu -14 až 14, hodnoty minut mohou být v rozsahu 0 až 59.

Výchozí hodnota je -5 hodin 0 minut (USA, východní čas).

Tlačítka obrazovky Configuration – Time (Konfigurace – Čas):

Tlačítko „Undo“ (Zpět)



Klepnutím zrušíte změny a vrátíte se k uloženým hodnotám. Funkce je aktivní pouze v případě, že hodnoty pole jsou změněny a nejsou uloženy.

Tlačítko „Save“ (Uložit)



Klepnutím uložíte změny. Po zobrazení okna Enter Password (Zadat heslo) klepněte do prázdného pole pro heslo. Zadejte heslo správce pomocí obrazovkové klávesnice, poté klepněte na tlačítko „ENTER“ a následně na tlačítko „OK“.

3 – Ovládací prvky a indikátory

3.1 Obecné

V této kapitole je popsán význam a použití ovládacích prvků a indikátorů přístroje BD BACTEC™ FX40.

Celkové rozvržení přístroje a většina ovládacích prvků a indikátorů je zobrazena na obr. 3-1. Některé součásti jsou znázorněny na obrázcích doprovázejících související text.

Uvedeny jsou následující ovládací prvky a indikátory:

- Vypínač
- Systémové indikátory
- Rukojeť dvířek
- Čtečka čárových kódů
- Tablet / Dotyková obrazovka
- Indikátory stanic
- Porty USB
- Zvuková signalizace a alarmy
- Obrazovková klávesnice
- Vzdálený alarm
- Tiskárna

VAROVÁNÍ

VŠICHNI UŽIVATELÉ BY SE MĚLI PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE S PŘÍSTROJEM DŮKLADNĚ SEZNÁMIT SE VŠEMI OVLÁDACÍMI PRVKY A INDIKÁTORY.



Obrázek 3-1 – Vnější ovládací prvky a indikátory přístroje BD BACTEC™ FX40

Horní strana: pohled zepředu; Dolní strana: pohled zezadu

3.2 Vypínač

3.2.1 Umístění

Přepínač napájení (zap/vyp) se nachází na zadní straně přístroje vpravo dole (nalevo od gumového nárazníku při pohledu na přístroj zezadu).

Umístění spínače napájení naleznete na obr. 3-1 a 3-2.

3.2.2 Ovládání

Pokud se vypínač nachází v poloze „O“ (vypnuto), není přístroj napájen. Pokud se vypínač nachází v poloze „I“ (zapnuto), přístroj je napájen. Aby fungovala inkubace a režimy testování, musí být vypínač v poloze Zapnuto. Při běžném provozu by mělo napájení zůstat stále zapnuté (to se netýká některých postupů údržby).



Obrázek 3-2 – Vypínač napájení přístroje

3.3 Systémové indikátory

3.3.1 Umístění

Systémové indikátory se nacházejí na přední straně přístroje uspořádané do oblouku nad rukojetí dvířek. Pole indikátorů LED leží za dvířky a je snadno viditelné přes celou místnost.

Umístění systémových indikátorů naleznete na obr. 3-1.

3.3.2 Indikace

Systémové indikátory vás informují o nejrůznějších stavech přístroje, viz níže.

Barva indikátoru	Stav	Význam
žlutá (jantarová)	Svítlí	Systémová výstraha (indikátor svítí, dokud není stav opraven/řešen). Další informace naleznete v kapitole 7.
	Bliká	Přístroj nekomunikuje s tabletem.
Zelená	Svítlí	Negativní lahvička mimo protokol (indikátor svítí, dokud nejsou všechny negativní lahvičky vyjmuty pomocí činnosti Remove Negative Vials (Vyjmout negativní lahvičky)).
Červená	Svítlí	Pozitivní lahvička. (Indikátor svítí, dokud nejsou všechny pozitivní lahvičky vyjmuty pomocí činnosti Remove Positive Vials (Vyjmout pozitivní lahvičky)).

3.4 Rukojeť dvířek

3.4.1 Umístění

Rukojeť dvířek se nachází vpravo dole na přední straně přístroje.

Umístění rukojeti dvířek naleznete na obr. 3-1.

Po otevření dvířek dojde k okamžitému přerušení protřepávání všech řad v přístroji a dojde k přerušení všech probíhajících měření.

3.4.2 Ovládání

Uchopte rukojeť dvířek a dvířka otevřete. Dvířka se vyklopením otevrou na čepu vlevo vzadu.

Při zavírání nezapomeňte dvířka zcela dovřít. Uzavření dvířek je potvrzeno tónem.

Vyhnete se zbytečnému otevírání dvířek. Dvířka nesmí zůstat otevřená déle než 4 minuty.

Pokud dvířka zůstanou otevřená déle než 4 minuty, zobrazí se výstražné hlášení a začne znít nepřetržitý tón. Tento tón vypnete potvrzením výstražného hlášení nebo zavřením dvířek. Pokud dvířka zůstanou otevřená i po potvrzení úvodní výstrahy, zobrazí se upomínka výstrahy a po nahlášení a potvrzení upomínky výstrahy každé 2 minuty zazní tón. Jsou-li dvířka mírně pootevřená, ozve se jako výstraha hlasitý nepřetržitý tón. Tento tón bude znít do doby, než dvířka zcela otevřete nebo zcela zavřete.

3.5 Čtečka čárových kódů

3.5.1 Umístění

Čtečka čárových kódů je periferní čtečka umístěná na vhodném místě pro snadné použití v laboratoři. Pokud je to možné, je obvykle nejlepší umístit čtečku vpravo vedle přístroje, neboť se dvířka otevírají z pravé strany. Čtečku je možné rovněž umístit nad přístroj, pokud je toto umístění pohodlnější.

Umístění čtečky čárových kódů při provozu naleznete na obr. 3-3.

3.5.2 Ovládání

POZNÁMKA

Akceptované typy čárových kódů zahrnují Code 128, Codabar, Code 39 a Interleaved 2 of 5.

Čtečka se zapne, jakmile je přístroj připraven k načtení čárového kódu. Při skenování čárových kódů umístěte lahvičku do červeného paprsku čtečky tak, aby štítek s čárovým kódem směřoval ke čtečce. Je-li to zapotřebí, pomalu otáčejte lahvičku, dokud nezazní potvrzovací tón (signalizující, že čárový kód byl úspěšně naskenován).



Obrázek 3-3 – Umístění čtečky čárových kódů při ovládání

3.6 Tablet / Dotyková obrazovka

3.6.1 Umístění

Tablet je připojen na kloubové konzole na pravé straně přístroje. Rameno je možné přesunout do takové polohy, která pro vás bude pohodlná. Tablet obsahuje veškerý software, který ovládá přístroj/seskupení a zobrazuje obrazovky s informacemi a s obrazovkovými tlačítky, která umožňují spouštění běžných činností.

Tablet je zobrazen na obr. 3-4.

3.6.2 Ovládání

Po dokončení procesu spuštění přístroje se objeví obrazovka Status (Stav). Další displeje se zobrazí při provádění konkrétních činností.

Další informace o oknech naleznete v kapitole 5 – Odkazy.



Obrázek 3-4 – Tablet v držáku

3.7 Indikátory stanic

3.7.1 Umístění

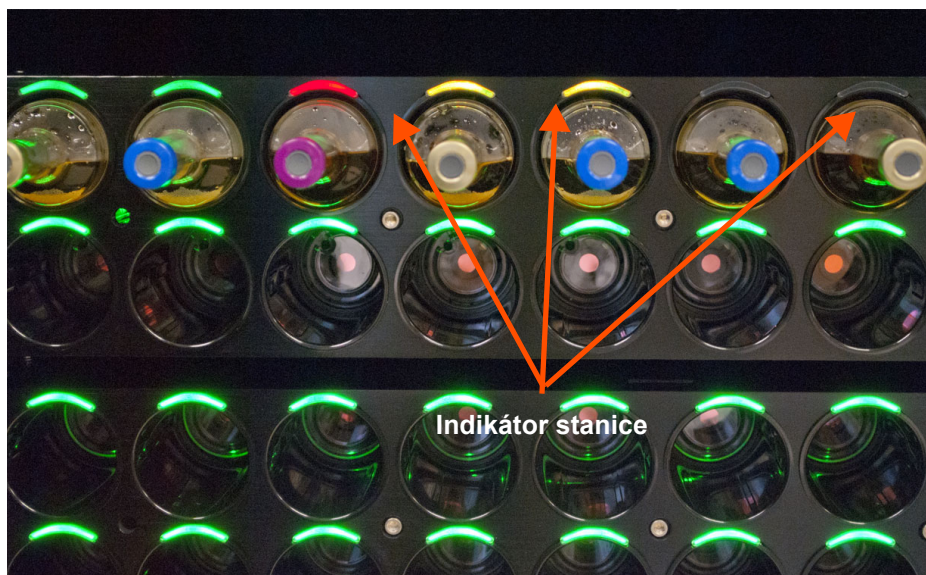
Každá stanice má sadu indikátorů LED, které informují o stavu stanice nebo lahvičky. Stavové indikátory se nacházejí nad každou stanicí.

Indikátory stanice jsou definovány v následující tabulce. Aktuální indikátory stanice naleznete na obr. 3-5.

3.7.2 Indikace

Barva (červená, zelená nebo žlutá) a stav (indikátor je zapnut, bliká nebo je vypnut) označují stav konkrétní stanice (viz tabulka uvedená níže).

Barva indikátoru		Stav	Význam
Červená		Bliká	Pozitivní lahvička
Zelená		Bliká	Negativní lahvička
Žlutá		Bliká	Anonymní lahvička
Červená/žlutá (střídavě)		Bliká	Pozitivní anonymní lahvička
Všechny indikátory		Nesvítí	Právě testovaná lahvička / nepoužitelná stanice
Zelená		Svítí	Dostupná stanice



Obrázek 3-5 – Indikátory stanic

3.8 Porty USB

Na zadní části přístroje se nacházejí tři porty USB pro připojení periferních zařízení s konektorem USB. Na zadní straně přístroje se rovněž nachází další hostitelský port USB pro připojení tabletu. Tablet má rovněž jeden port USB na levé straně pro připojení k přístroji a jeden volný port USB na pravé straně.

Kromě připojení periferních zařízení (např. tiskárna, čtečka čárových kódů) umožňují porty USB ukládání dat na paměťové zařízení USB Flash a provedení aktualizací softwaru po jejich vydání.

3.9 Zvuková signalizace a alarmy

Při provádění jednotlivých činností vydává přístroj BD BACTEC™ FX40 mnoho různých zvuků. Zvuková signalizace slouží k tomu, aby vás informovala o různých provozních stavech přístroje.

Typ	Příklad	Zvuková signalizace
Dokončení činnosti	Všechny negativní lahvičky vyjmuté	Vysoký tón opakovaný 3krát
Chyba v činnosti	Nedošlo k naskenování čárového kódu přístupu po naskenování čárového kódu pořadí a umístění lahvičky do přístroje při povolené funkci Accession Barcoding (Snímání čárových kódů přístupu).	Jedno vysoké pípnutí
Anonymní lahvička	Vložení anonymní lahvičky	Krátké zabzučení
Skenování čárového kódu	Došlo k naskenování čísla pořadí lahvičky.	Jedno krátké pípnutí čtečky Přístroj přehraje jedno středně hlasité pípnutí.
Pootevřená dvířka	Dvířka nejsou zcela uzavřena.	2 tóny, vysoký a poté nízký, opakující se až do úplného otevření nebo zavření dvířek
Dvířka zavřena	Dvířka jsou zavřena.	Zvuk mechanické západky
Pozitivní lahvička	Byla detekována pozitivní lahvička.	Střídavý zeslabující se zvuk, opakovaně
Systémová výstraha	Výstraha teploty	Jedno vysoké pípnutí, někdy se opakuje
Vložení lahvičky	Lahvička byla vložena do stanice.	Vysoký střídavý tón nebo pípání

3.10 Obrazovková klávesnice

Pole, do kterých je možné zadat alfanumerické informace (např. přístup, heslo), aktivují obrazovkovou klávesnici, která umožňuje zadání požadovaných znaků do daného pole.

Obrazovkovou klávesnici otevřete klepnutím na pole. U znakových polí se objeví klávesnice s abecedou (velká písmena). U datových polí se objeví číselná klávesnice.

Je možné otevřít následující klávesnice:

- NUM – číselná.
- CAPS – znaková (přepíná mezi VELKÝMI a malými písmeny). Po otevření klávesnice je ve výchozím nastavení zapnuta funkce CAPS (Velká písmena), což je označeno zeleným podtržením.
- EXTND – mezinárodní znaky (interpunkce, rozšířená sada znaků).

Mezi jednotlivými klávesnicemi lze přepínat klepnutím na klávesu v dolní části odpovídající požadované znakové sadě.

Text nebo čísla zadáte klepnutím na požadované znaky. Text je zobrazen v bílém poli v horní části displeje klávesnice. Následně klepněte na klávesu „ENTER“.

Vymazat jeden nebo více znaků je možné klepáním na klávesu „BACKSPACE“.

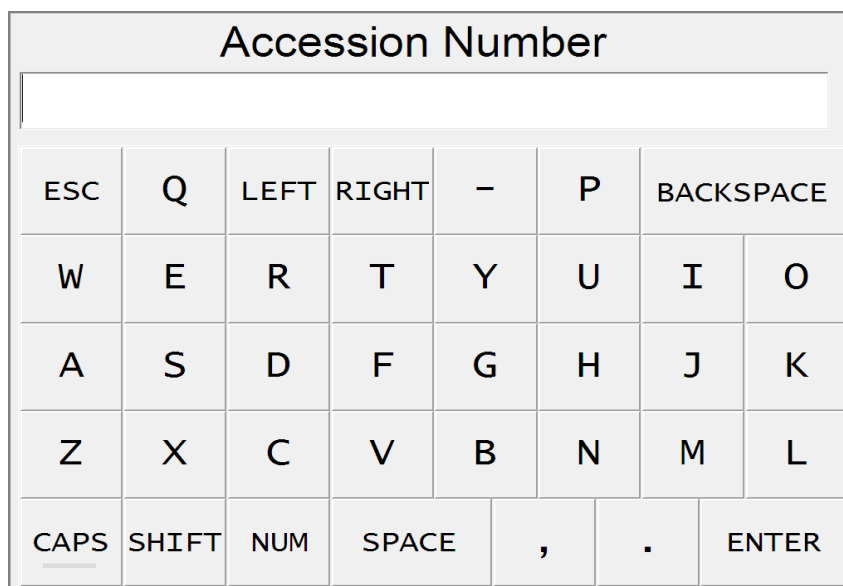
Chcete-li posunout kurzor vlevo bez vymazání znaku, klepněte na klávesu „LEFT“ (Vlevo).

Chcete-li posunout kurzor vpravo bez přepisování, klepněte na klávesu „RIGHT“ (Vpravo).

Chcete-li displej klávesnice zavřít, klepněte na klávesu „ESC“.

Chcete-li zadat text do pole, klepněte na klávesu „ENTER“.

Obrazovka s klávesnicí je zobrazena na obr. 3-6.



Obrázek 3-6 – Obrazovka s klávesnicí

3.11 Vzdálený alarm

Jednotka pro vzdálený alarm společnosti BD je malá krabička, která vysílá zvukový alarm při výskytu kritické systémové výstrahy a při detekci pozitivních lahviček. Ovládací prvky a indikátory jsou popsány v pokynech k použití dodávaných samostatně.

3.12 Tiskárna

Vysvětlení ovládacích prvků a indikátorů na tiskárně naleznete v provozních pokynech výrobce, které jsou dodávány samostatně.

Pamatujte, že místní tiskárna by měla být připojena k jednomu z portů USB na zadní straně přístroje. Jedna tiskárna může sloužit pro celé seskupení přístrojů.

4 – Ovládání

4.1 Obecné

V této kapitole jsou uvedené pokyny pro ovládání přístroje BD BACTEC™ FX40 v běžném provozu. Jedná se o následující témata:

- Používání přístroje
- Každodenní údržba
- Odběr a příprava vzorků
- Vkládání lahviček
- Vyvolávání, zadávání a úprava dat
- Testování lahviček
- Tisk přehledů
- Vyjmutí pozitivních, negativních a právě testovaných lahviček
- Reakce na alarmy a chyby
- Výpadky napájení
- Provoz se systémem BD EpiCenter™

Tato témata jsou zde uvedena v obecném pořadí, které odpovídá pracovnímu procesu v běžné laboratoři. Některé činnosti (např. tisk přehledů) lze provádět podle potřeby. Ostatní činnosti, například monitorování přístroje za účelem zjištění nových pozitivních lahviček a alarmových stavů, provádějte během celého dne.

Tato kapitola uvádí obecné pokyny typu „jak na to“. Podrobnější informace o jednotlivých obrazovkách systému jsou uvedeny v Kapitole 5.

4.2 Používání přístroje

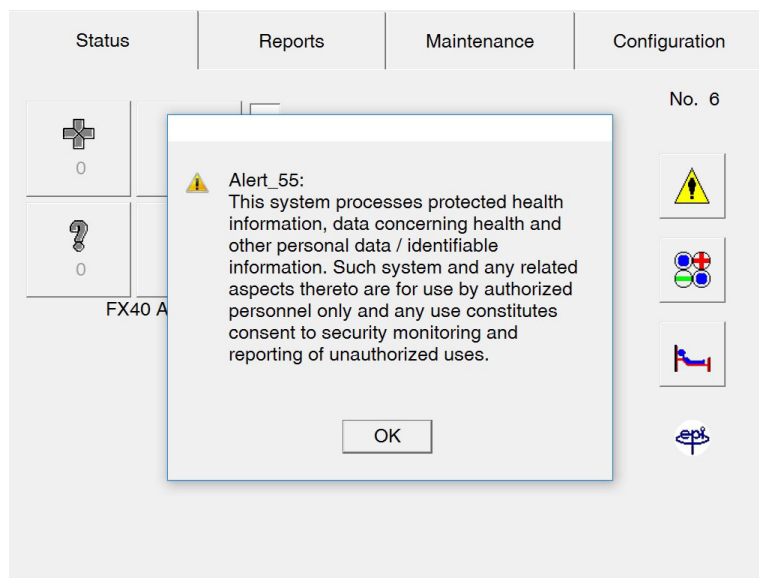
4.2.1 Dotyková obrazovka, pole a tlačítka

Na tabletu se zobrazují všechny informace potřebné k monitorování stavu přístroje a stanice, zadávání a vyjímání lahviček, nastavování přístroje, tisku a přizpůsobení přehledů a provádění některých postupů běžné údržby přístroje. Informace jsou zobrazeny v podobě ikon, které graficky znázorňují dané informace (například hodiny označují aktuální čas), textových tlačítek nebo v podobě kombinace ikon a textu.

Velké množství operací, které s přístrojem provádíte, se spouští klepnutím na tlačítko, kartu a pole na dotykové obrazovce tabletu. Tato tlačítka, karty a pole jsou probrána po jednotlivých obrazovkách v Kapitole 5 – Odkazy. K ovládání dotykové obrazovky nepoužívejte pero nebo ostré nástroje. Můžete tak nejen poškodit obrazovku, ale kapacitní technologie obrazovky nemusí rozeznat dotyk takových předmětů. Ke stisknutí tlačítek na obrazovce musíte používat špičku prstu nebo kapacitní stilet.

4.2.2 Zapnutí napájení

Zapněte přístroj stisknutím tlačítka napájení. Po zapnutí přístroje potvrďte okno PHI. Po potvrzení se zobrazí stavová obrazovka.



Obrázek 4-1 – Okno PHI

4.2.3 Obrazovka Status (Stav)

Obrazovka Status (Stav) je hlavní obrazovka zobrazená v případě, že nebyla spuštěna nebo neprobíhá žádná činnost. Jedná se o úvodní obrazovku, která se objeví po spuštění nebo restartování přístroje.

Obrazovka Status (Stav) je zobrazena na obr. 4-2. Nabízí rychlý přehled o stavu testování, dostupnosti stanic a stavech jednotlivých lahviček, jako např. pozitivní, negativní a anonymní (další informace o stavech lahviček naleznete v části 4.2.5).

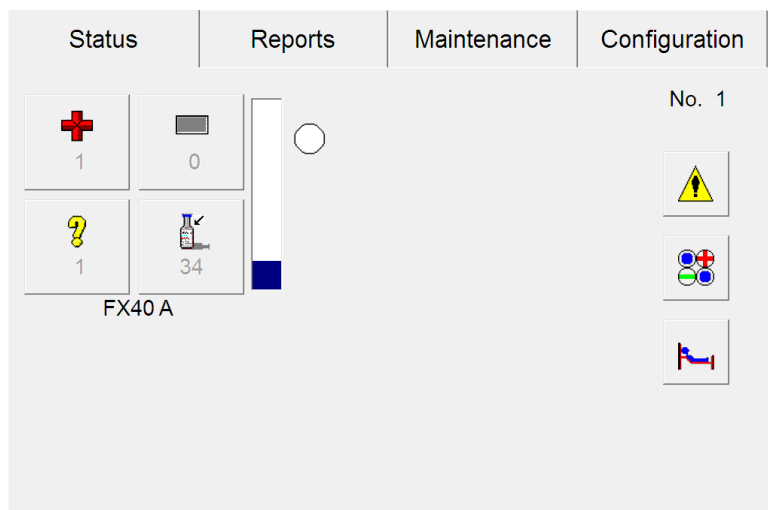
Po otevření dvířek můžete na obrazovce Status (Stav) provést hlavní činnosti přístroje. Vložení lahvičky, Vyjmutí pozitivní lahvičky, Vyjmutí negativní lahvičky a Identifikace anonymních lahviček je možné provést pro kterýkoli přístroj v seskupení. (Každá činnost je podrobněji probrána dále v této kapitole.)

K záznamům lahviček je možné přidat demografické informace (přístupné pouze v konfiguraci BD EpiCenter™) na obrazovce Kultura, na kterou se dostanete klepnutím na tlačítko „kultura“.

Obrazovka Zobrazení stanic (obr. 4-4) obsahuje stav každé stanice v reprezentativním zobrazení stanic přístroje. Přístup na obrazovku je možný po klepnutí na tlačítko „zobrazení stanic“. Klepnutím na tlačítko „systémové výstrahy“ zobrazíte seznam systémových výstrah.

Obrazovky Vial Entry (Vložení lahvičky) (obr. 4-3), ID Anonymous (Identifikace anonymních lahviček), Positive Removal (Vyjmutí pozitivní lahvičky) a Negative Removal (Vyjmutí negativní lahvičky) zobrazují u aktuálního přístroje počítadla pozitivních lahviček, negativních lahviček, blokových lahviček, právě testovaných lahviček, anonymních lahviček a dostupných stanic.

Podrobnější informace o obrazovce Status (Stav) jsou uvedeny v kapitole 5.



Obrázek 4-2 – Obrazovka Status (Stav)

4.2.4 Rozvržení přístroje

Přístroje jsou dodávány v následujících systémových konfiguracích: 1) samostatné seskupení až čtyř přístrojů BD BACTEC™ FX40, nebo 2) seskupení připojené k systému BD EpiCenter™.

Samostatný přístroj je označen jako přístroj A. V seskupení jsou další přístroje označeny písmeny B, C a D (v seskupení mohou být maximálně 4 přístroje).

Každý přístroj má 2 stojany a každý stojan má dvě řady stanic pro lahvičky. Řady jsou označeny písmenem (A, B, C a D). Jednotlivé stanice jsou očíslovány (1–10 zleva doprava při pohledu zepředu na otevřený přístroj). Pro testování lahviček je celkem k dispozici 40 stanic. Seskupení 4 přístrojů obsahuje 160 stanic pro testování lahviček.

Obrazovka Zobrazení stanic (obr. 4-4) ukazuje číslování sloupců a řad v přístroji.

Stanice jsou označeny v následujícím formátu: SS-P-RSS, kde SS = seskupení přístrojů, P = označení přístroje FX40 a RSS = řada a sloupec stanice. Dle tohoto označení se bude stanice 01-B-D8 nacházet v prvním seskupení, přístroj B, řada D a osmý sloupec dané stanice.

4.2.5 Stavy lahviček a stanic

Lahvičky mohou mít dva typy „stavů“ (Stav a Stav lahvičky), ale pouze označení „Stav“ odpovídá informacím o přítomnosti nebo nepřítomnosti mikrobiálního růstu (nebo praktické dostupnosti stanice). „Stav lahvičky“ se používá pouze pro účely přehledů.

Obrazovky Vial Entry (Vložení lahvičky) (obr. 4-3), ID Anonymous (Identifikace anonymních lahviček), Positive Removal (Vyjmutí pozitivní lahvičky) a Negative Removal (Vyjmutí negativní lahvičky) (obrazovky činnosti) uvádějí počty stanic v aktuálním přístroji podle následujících stavů: pozitivní lahvičky, negativní lahvičky, blokové/nepoužitelné stanice, právě testované lahvičky, anonymní lahvičky a dostupné stanice. Tyto stavy se zobrazují v pravém horním rohu obrazovky spolu s ikonami představujícími daný stav.

Na obrazovce Zobrazení stanic (obr. 4-4) dostupné po klepnutí na tlačítko „zobrazení stanic“ na obrazovce Status (Stav) je uveden stav každé stanice v přístroji pomocí reprezentativního zobrazení vnitřního prostoru přístroje. Obrazovku Zobrazení stanic lze použít jako alternativu k fyzickému otevření dvířek a kontrole stavů všech stanic/lahviček v přístroji.

Vial Entry

Vial

Accession:

Sequence: 446569707339

Medium: Anaerobic Lytic

Protocol: 5 days

Last Location: 01-A-A07

FX40 A

☒ 2 ☒ 5
☒ 0 ☒ 2
☒ 0 ☒ 33

Počty lahviček/stanic

Obrázek 4-3 – Obrazovka Vial Entry (Vložení lahvičky)

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

A ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒

B ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒

C ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒

D ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒

Location:

FX40

☒ A ☒ B

☒ C ☒ D

Obrázek 4-4 – Obrazovka Zobrazení stanic

Stavy lahviček a stanic na obrazovce Zobrazení stanic jsou následující:

Stav	Ikona	Význam	Způsob označení
Dostupná stanice		Ve stanici není vložena žádná lahvička.	Indikátory stanic: ZELENÉ Barevná ikona „vložení lahvičky“ na obrazovce Status (Stav) Aktivní tlačítko „vložení lahvičky“ na obrazovce Status (Stav) po otevření dvířek Zobrazení počítadla dostupných stanic při činnosti

Stav	Ikona	Význam	Způsob označení
Blokovaná stanice		Uživatel ručně zablokoval stanici.	Indikátory stanic: Vypnuty Zobrazení počítadla blokováných stanic při činnosti
Negativní lahvička		Lahvička dokončila protokol bez známek positivity. Stav Manual Negative (Ruční negativní): Uživatel vynutil negativní označení lahvičky na obrazovce Kultura.	Indikátory stanic: BLIKAJÍCÍ ZELENÉ Zelená ikona „vyjmout negativní lahvičky“ na obrazovce Status (Stav) Aktivní tlačítko „vyjmout negativní lahvičky“ na obrazovce Status (Stav) po otevření dvířek Rozsvícení systémových indikátorů negativních lahviček Zobrazení počítadla negativních lahviček při činnosti
Právě testovaná lahvička		Lahvička je v přístroji a je v protokolu.	Indikátory stanic: Vypnuto Zobrazení počítadla právě testovaných lahviček při činnosti
Nezpracovaná lahvička	–	Byly zadány informace o lahvičce, ale ta dosud nebyla fyzicky naskenována do přístroje.	Žádné označení v přístroji, je viditelné na přehledech a na obrazovce Kultura.
Pozitivní lahvička		Přístroj zaznamenal mikrobiální růst. Stav Manual Positive (Ruční pozitivní): Uživatel vynutil pozitivní označení lahvičky na obrazovce Kultura. Stav Anonymous Positive (Anonymní pozitivní): viz níže.	Indikátory stanic: BLIKAJÍCÍ ČERVENÉ nebo BLIKAJÍCÍ ŽLUTÉ / ČERVENÉ (střídavě) – anonymní pozitivní lahvička. Červená ikona „vyjmout pozitivní lahvičky“ na obrazovce Status (Stav) Aktivní tlačítko „vyjmout pozitivní lahvičky“ na obrazovce Status (Stav) po otevření dvířek Hlášení na obrazovce Zvukový alarm Pozitivní lahvička Rozsvícení systémových indikátorů pozitivních lahviček Zobrazení počítadla pozitivních lahviček při činnosti
Nepoužitelná stanice		Přístroj odhalil problém hardwaru stanice. Právě testované lahvičky je nutné přesunout do funkčních stanic.	Přerušený kruh překrývající ikonu současného stavu Zobrazení počítadla blokováných stanic při činnosti

Stavy lahviček mohou být následující:

Stav	Ikona	Význam	Způsob označení
Anonymní lahvička	 (právě testovaná lahvička)  (pozitivní lahvička)  (přehled)	Lahvička byla fyzicky vložena do přístroje, ale její čárový kód pořadí nebyl naskenován. Výsledky testů se zaznamenávají, zatímco je lahvička v přístroji, a jsou na ně aplikována obecná kritéria positivity.	Indikátory stanic: BLIKAJÍCÍ ŽLUTÉ – právě testovaná lahvička BLIKAJÍCÍ ŽLUTÉ / ČERVENÉ (střídavě) – pozitivní lahvička Při vložení lahvičky do stanice bez naskenování kódu zazní tón anonymní lahvičky. Žlutá ikona identifikace anonymní lahvičky na obrazovce Status (Stav) Aktivní tlačítko identifikace anonymní lahvičky na obrazovce Status (Stav) po otevření dvířek Zobrazení počítadla anonymních lahviček při činnosti Na přehledech je vedle pole Status (Stav) uvedena značka otazníku.
Aktuální		Lahvička je v přístroji.	Uvedeno pouze v přehledech jako znak lahvičky vedle pole Status (Stav)

4.3 Každodenní údržba

Každý den je nutné provést několik jednoduchých postupů údržby. Nejvhodnější dobou k provedení údržby je hned ráno. Údržbu je však možné provádět kdykoli se vám to bude hodit.

Provádějte následující postupy:

- 1 Zkontrolujte zásobu papíru v tiskárně. Pokud je množství papíru v tiskárně nedostatečné nebo pokud v tiskárně žádný papír není, doplňte jej dle pokynů v návodu k obsluze dodávaném spolu s tiskárnou.
- 2 Klepněte na kartu „Maintenance“ (Údržba). Zobrazí se obrazovka Test.
- 3 Chcete-li vytisknout přehled Maintenance QC Report (Přehled kontroly kvality údržby), klepněte na tlačítko „Q.C.“, funkci lze nastavit na automatický tisk pomocí nabídky Configuration (Konfigurace) > Reports (Přehledy).
- 4 Otevřete přístroj A. Poté klepněte na tlačítko „Red“ (Červená), čímž se rozsvítí červené indikátory stanic. Zaznamenejte všechny stanice, u kterých se červené indikátory nerozsvítí.
- 5 Dále klepněte na tlačítko „Green“ (Zelená), čímž se rozsvítí zelené indikátory stanic. Zaznamenejte všechny stanice, u kterých se zelené indikátory nerozsvítí.
- 6 Zkontrolujte a zaznamenejte teplotu v lahvičce kontroly kvality teploty.
- 7 Kroky 4–6 zopakujte pro všechny přístroje v seskupení.
- 8 Zavřete dvířka.
- 9 Klepnutím na tlačítko „Alarm“ ověřte, zda je funkční zvukový alarm.
- 10 Nakonec klepněte na tlačítko „Status“ (Stav), čímž se rozsvítí indikátory stavu systému. Musí se rozsvítit všechny systémové indikátory (žluté [jantarové], červené i zelené). Pokud se některý indikátor nerozsvítí, obraťte se na místního zástupce společnosti BD a objednejte servis.
- 11 Informace je možné zaznamenat do přehledu Maintenance QC Report (Přehled kontroly kvality údržby).

Blokování stanic

Pokud se některý z indikátorů stanic nerozsvítí, stanici je nutné zablokovat a lahvičku přesunout do jiné dostupné stanice pomocí postupu Vial Entry (Vložení lahvičky).

Postup při blokování stanice:

- 1 Otevřete dvířka přístroje.
- 2 Na obrazovce Test klepněte na tlačítko „Block/Unblock“ (Zablokovat/odblokovat).
- 3 Objeví se obrazovka Block/Unblock (Zablokovat/odblokovat).
- 4 Klepněte na obrazovce na stanici, kterou chcete zablokovat. Zopakujte stejný postup i u dalších stanic, které chcete zablokovat.
- 5 Vyjměte všechny lahvičky ze stanice.
- 6 Stanici uzavřete záslepkou.
- 7 Vložte vyjmuté lahvičky do dostupných stanic pomocí postupu vložení lahvičky (viz kapitola 4.5).
- 8 Pokud omylem zablokujete stanici s vloženou lahvičkou, *přístroj bude lahvičku testovat jako anonymní*. Přesuňte lahvičku ze zablockované stanice do nové stanice pomocí postupu vložení lahvičky.
- 9 Přehled Maintenance QC Report (Přehled kontroly kvality údržby) uvádí seznam zablockovaných stanic.

4.4 Odběr a příprava vzorků

VAROVÁNÍ

V KLINICKÝCH VZORCÍCH MOHOU BÝT PŘÍTOMNY PATOGENNÍ MIKROORGANISMY VČETNĚ VIRŮ HEPATITIDY A HIV. PŘI PRÁCI S MATERIÁLEM, KTERÝ JE KONTAMINOVÁN KRVÍ NEBO JINÝMI TĚLNÍMI TEKUTINAMI, DODRŽUJTE „VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ“^{1–4} A PŘEDPISY PŘÍSLUŠNÉHO ZDRAVOTNICKÉHO ZAŘÍZENÍ.

¹ Clinical and Laboratory Standards Institute. 2005. Approved Guideline M29-A3. Protection of laboratory workers from occupationally acquired infections, 3rd ed. CLSI, Wayne, Pa.

² Garner, J.S. 1996. Hospital Infection Control Practices Advisory Committee, U.S. Department of Health and Human Services, Centers for Disease Control and Prevention. Guideline for isolation precautions in hospitals. Infect. Control Hospital Epidemiol. 17:53-80.

³ U.S. Department of Health and Human Services. 1999. Biosafety in microbiological and biomedical laboratories, HHS Publication (CDC), 4th ed. U.S. Government Printing Office, Washington, D.C.

⁴ Directive 2000/54/EC of the European Parliament and of the Council of 18 September 2000 on the protection of workers from risks related to exposure to biological agents at work (seventh individual directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC). Official Journal L262, 17/10/2000, p. 0021-0045.

Odběr

Vzorky pacientovi odebírejte aseptickou technikou a poté je inokulujte do lahviček. Konkrétní doporučení pro odběry vzorků naleznete v *příbalovém letáku média*. Lahvičky ihned označte štítky a zašlete do laboratoře.

Příprava

Připravte si alespoň jednu aerobní kultivační lahvičku a jednu anaerobní kultivační lahvičku. Při přípravě lahvičky sejměte umělohmotný uzávěr a vyčistěte pryžové víčko 70 % izopropylalkoholem. Na každou lahvičku použijte nový tampón. Inokulujte lahvičku příslušným objemem vzorku (konkrétní informace o inokulaci lahviček naleznete v *příbalovém letáku média*).

4.5 Vkládání lahviček

Odběr – krevní destičky

Krevní destičky odebírejte aseptickou technikou z krevní konzervy a poté je inokulujte do lahvičky. Konkrétní doporučení naleznete v *příbalovém letáku média*.

Chcete-li vložit lahvičky, vyberte přístroj s dostupnými stanicemi. (Počet dostupných stanic je zobrazen pod ikonou „vlození lahvičky“ na obrazovce Status (Stav).)

Poté postupujte podle některé ze dvou metod popsanych níže.

Vložení lahvičky je možné provést jedním ze dvou způsobů:

Metoda 1 (metoda aktivované lahvičky)

- Vstupte na obrazovku Status (Stav) (na kterékoli obrazovce klepněte na kartu „Status“ (Stav)).
- Vyberte přístroj s dostupnými stanicemi a otevřete jeho dvířka.
- Zapne se čtečka čárových kódů.
- Naskenujte štítek s čárovým kódem pořadí lahvičky.
- Zobrazí se obrazovka Vial Entry (Vložení lahvičky) a automaticky se vyplní hodnoty parametrů Sequence (Číslo pořadí) a Media (Média) a výchozí hodnota parametru Protocol (Protokol).
- Pokud jste zatím nenaskenovali číslo Accession (Číslo přístupu), nyní je naskenujte nebo zadejte (pořadí a přístup je možné skenovat v libovolném pořadí).
- Pokud je povoleno sledování čísla šarže a data expirace, naskenujte 2D čárový kód obsahující informace.
- Chcete-li změnit protokol, klepněte na tlačítko „Modify“ (Upravit) a poté protokol prodlužte klepnutím na tlačítko ▲ nebo jej zkrátte klepnutím na tlačítko ▼.
- Vložte lahvičku do dostupné stanice (svítí zelený indikátor).

Metoda 2 (metoda aktivace z obrazovky)

- Vyberte přístroj s dostupnými stanicemi a otevřete jeho dvířka.
- Na obrazovce Status (Stav) klepněte na tlačítko „vlození lahvičky“.
- Otevře se obrazovka Vial Entry (Vložení lahvičky) (viz obr. 4-5) a zapne se čtečka čárových kódů.
- Naskenujte štítek s čárovým kódem pořadí lahvičky.

- Automaticky se vyplní hodnoty parametrů Sequence (Číslo pořadí) a Media (Média) a výchozí hodnota parametru Protocol (Protokol).
- Pokud je povoleno sledování čísla šarže a data expirace, naskenujte 2D čárový kód obsahující informace.
- Pokud jste zatím nenaskenovali číslo Accession (Číslo přístupu), nyní je naskenujte nebo zadejte.
- Chcete-li změnit protokol, klepněte na tlačítko „Modify“ (Upravit) a poté protokol prodlužte klepnutím na šipku nahoru nebo jej zkrátíte klepnutím na šipku dolů.
- Vložte lahvičku do dostupné stanice (svítí zelený indikátor).

Pamatujte, že u obou metod je k dokončení postupu vložení lahvičky nutné vložit naskenovanou lahvičku do dostupné stanice. Teprve pak se databáze lahviček doplní o data nové lahvičky. Tón vložení lahvičky signalizuje, že je postup vložení lahvičky dokončen.

Čtečka čárových kódů se nezapne, pokud přístroj nedetekuje úplné vložení dříve naskenované lahvičky do stanice.

Po vložení lahvičky do poslední dostupné stanice v přístroji zazní tón dokončení činnosti (3 pípnutí). Chcete-li pokračovat ve vkládání lahviček, vyberte jiný přístroj s dostupnými stanicemi.

Vložení lahvičky nelze provést u přístroje v režimu izolace nebo u přístroje v degradovaném režimu v konfiguraci BD EpiCenter™.

The screenshot shows the 'Vial Entry' screen. On the left is a small image of a vial. The main area contains the following fields and controls:

- Vial**: A label above the input fields.
- Accession**: An empty text input field.
- Sequence**: A text input field containing the value '446569707339'.
- Medium**: A dropdown menu currently showing 'Anaerobic Lytic'.
- Protocol**: A text input field with '5' followed by the word 'days' and a 'Modify' button.
- Last Location**: A text input field containing '01-A-A07'.
- FX40 A**: A numeric keypad with icons: a red cross, a green bar, a crossed circle, a blue circle, a yellow question mark, and an empty circle.
- Clear** and **Exit** buttons at the bottom right.

Obrázek 4-5 – Obrazovka Vial Entry (Vložení lahvičky)

Vkládání lahviček do přístroje

Před vložení lahviček do stanic vizuálně zkontrolujte, zda lahvičky nenesou známky mikrobiálního růstu. Mikrobiální růst se projevuje mimo jiné tmavou nebo černou krví u nelytických aerobních médií (krev v právě testovaných nelytických aerobních lahvičkách bude mít světle červenou barvu), hemolýzou, zákalem a tlakem přebytečného plynu (způsobuje vypouklost víčka lahvičky). Všechny takovéto lahvičky považujte za pozitivní; proveďte na nich Gramovo barvení a subkultivaci.

Před vložením lahviček do stanic vizuálně zkontrolujte, zda lahvičky nenesou známky mikrobiálního růstu, který se může projevit nadměrným zákalem a/nebo tlakem přebytečného plynu (způsobuje vypouklost víčka lahvičky). Všechny takovéto lahvičky považujte za pozitivní; proveďte na nich Gramovo barvení a subkultivaci.

Pokud omylem vložíte lahvičku do blokové stanice, nezazní tón vložení lahvičky a čtečka čárových kódů zůstane vypnutá. Musíte vyjmout lahvičku ze stanice a znovu ji vložit pomocí postupu vložení lahvičky. Blokové stanice nejsou testovány.

Po kontrole a vložení všech lahviček do stanic zavřete dvířka.

Čidlo přítomnosti lahvičky ihned zaznamená vložení lahvičky do stanice a přístroj aktualizuje LED indikátor stanice a stav stanice zobrazený na obrazovce.

Po vložení lahvičky do stanic nedoporučujeme tyto lahvičky přemísťovat do jiných stanic.

Neotevírejte dvířka zbytečně. Dvířka nesmí být otevřená déle než 4 minuty.

POZNÁMKA

Dle zásad správné klinické praxe by měly být lahvičky s hemokulturami odeslány do laboratoře co nejdříve po odběru. Tak bude dosaženo optimálního výkonu.

Prodleva před vložení lahviček s hemokulturami do přístrojů pro kontinuální monitorování hemokultur může zapříčinit zpoždění nebo zpomalení detekce růstu.

M47-A Vol. 27 No. 17, Principles and Procedures for Blood Cultures; Approved Guideline.

VAROVÁNÍ

S LAHVIČKAMI ZACHÁZEJTE VŽDY VELMI OPATRNĚ. PŘED ZAVŘENÍM DVÍŘEK SE UJISTĚTE, ŽE JSOU VŠECHNY LAHVIČKY ZCELA VLOŽENY DO STANIC.

Přihlášení

Kompletní pokyny pro vložení lahvičky, vzorku a dat pacienta jsou uvedeny v kapitole 4.6. Demografické údaje lze zadávat kdykoli.

Vložení anonymní lahvičky

Lahvičky lze vložit do dostupných stanic (ZELENÝ indikátor) bez nutnosti skenování do přístroje. Lahvičky, které nejsou naskenované do přístroje, se nazývají „anonymní“ lahvičky. Přístroj rozpozná anonymní lahvičky při vložení do stanice, ale přiřadí jim neznámý typ média a výchozí délku protokolu 5 dní. Anonymní lahvičky se hodnotí podle obecných kritérií positivity. Nelze na ně použít specifická kritéria positivity přiřazená k charakteristikám média, neboť přístroj nezná daný typ média.

Doporučujeme časem provést identifikaci těchto anonymních lahviček v systému pomocí obrazovky ID Anonymous (Identifikace anonymních lahviček). Přístroj může použít specifická kritéria positivity pro dané médium, pokud je typ média znám, a může použít tato specifická kritéria na získané výsledky testu. Kromě toho se po identifikaci lahvičky upraví délka protokolu na výchozí hodnotu pro daný typ média (je-li potřeba).

Právě testované anonymní lahvičky, které dosáhnou konce protokolu, je nutné identifikovat před tím, než jim přístroj přiřadí negativní stav.

Pokud je přístroj v konfiguraci BD EpiCenter™ v degradovaném režimu, lahvičky je možné vložit pouze jako anonymní, dokud nebude komunikace se systémem BD EpiCenter™ opět navázána. U konfigurace bez systému EpiCenter jsou lahvičky vloženy do přístroje v režimu izolace anonymní do doby, než dojde k opětovnému zahájení komunikace přístroje s tabletem a než provedete identifikaci lahviček pomocí postupu identifikace anonymních lahviček.

POZNÁMKA

Po vložení anonymní lahvičky do přístroje lahvičku nevyjímáte a znovu ji nevkládáte bez toho, aniž byste ji identifikovali (Identifikace anonymních lahviček). Pokud lahvičku vyjmete bez identifikace, všechna testovací měření budou ztracena.

Identifikace anonymních lahviček:

- Vyberte přístroj s anonymními stanicemi a otevřete dvířka.
- Vyjměte lahvičku ze stanice s BLIKAJÍCÍM ŽLUTÝM nebo BLIKAJÍCÍM ŽLUTÝM / BLIKAJÍCÍM ČERVENÝM (střídavě) indikátorem nebo klepněte na tlačítko „identifikace anonymních lahviček“ na obrazovce Status (Stav).
- Otevře se obrazovka ID Anonymous (Identifikace anonymních lahviček) (obr. 4-6) a zapne se čtečka čárových kódů. Zobrazí se informace Station (Stanice) a Status (Stav) dané lahvičky.
- Naskenujte štítek s čárovým kódem pořadí lahvičky.
- Automaticky se vyplní hodnoty parametrů Sequence (Číslo pořadí) a Medium (Médium), výchozí hodnota parametru Protocol (Protokol) a TIP (Time In Protocol) (Čas v protokolu) nebo TTD (Time To Detection) (Čas do detekce).
- Naskenujte nebo zadejte číslo Accession (Číslo přístupu), pokud jste povolili možnost Accession Barcoding (Snímání kódů přístupu).
- Pokud je povoleno sledování čísla šarže a data expirace, naskenujte 2D čárový kód obsahující informace.
- Chcete-li změnit protokol, klepněte na tlačítko „Modify“ (Upravit) a poté protokol prodlužte klepnutím na šipku nahoru nebo jej zkrátte klepnutím na šipku dolů.
- Pokud vracíte lahvičku do přístroje, vložte ji do stanice s BLIKAJÍCÍM ZELENÝM indikátorem (stanice, ze které byla lahvička vyjmuta). Pokud nevracíte lahvičku do přístroje, klepněte na tlačítko „Save“ (Uložit). Jeden z těchto postupů je třeba provést, aby byly uchovány informace o lahvičce.
- Přejděte na obrazovku Kultura a přidejte požadované demografické informace.

U přístroje v režimu izolace nebo v degradovaném režimu nelze identifikovat anonymní lahvičky.

ID Anonymous

Accession:

Sequence:

Medium: Unknown

Status: Ongoing

Protocol: Modify

Last Location:

TIP: 00 : 00 : 00
days hrs mins

Discard Return Rescan Save Exit

Obrázek 4-6 – Obrazovka ID Anonymous (Identifikace anonymních lahviček)

4.6 Vyvolávání, zadávání a úprava dat

4.6.1 Obecné

Pacientovy údaje se nacházejí v horní úrovni záznamu databáze přístroje. Záznam pacienta se skládá z pole Patient ID (ID pacienta, povinné pole) a z volitelného pole Patient Name (Jméno pacienta).

V přístroji bez přiřazených přístupů nebo lahviček nelze vytvořit záznamy pacienta.

Přístupy mohou existovat v databázi bez přiřazení k záznamům pacienta. Pokud k přístupům nejsou přiřazeny žádné lahvičky, nazývají se jako samostatné demografické údaje.

Lahvičky mohou existovat bez přiřazení k přístupům. Tyto lahvičky se nazývají samostatné lahvičky.

Pamatujte, že v konfiguraci BD EpiCenter™ nemůžete v přístroji zadat parametr Patient ID (ID pacienta) ani Patient Name (Jméno pacienta). Pomocí těchto polí však můžete vyvolat záznamy pacienta. Do přístroje také nelze zadat parametr Hospital Service (Nemocniční služby) ani Collection Date/Time (Datum/čas odběru). Toto je možné provést pouze v systému BD EpiCenter™.

4.6.2 Data lahviček

Vyvolání záznamů lahvičky podle polohy:

Na obrazovce Status (Stav) klepněte na tlačítko „kultura“.



Objeví se obrazovka Kultura – Patient (Pacient).

Klepnutím na kartu „Vial“ (Lahvička) otevřete obrazovku Kultura – Vial (Lahvička).

Klepněte na prázdné pole Location (Umístění).

Klepněte na stanici na obrazovce Zobrazení stanic.

Klepněte na tlačítko „OK“.

Objeví se záznam požadované lahvičky.

nebo

Na obrazovce Status (Stav) klepněte na tlačítko „zobrazení stanic“.



Klepněte na požadovanou stanici.

Klepněte na tlačítko „OK“.

Objeví se záznam požadované lahvičky.

Vyvolání záznamů lahvičky podle pořadí:

Na obrazovce Status (Stav) klepněte na tlačítko „kultura“.



Objeví se obrazovka Kultura – Patient (Pacient).

Klepnutím na kartu „Vial“ (Lahvička) otevřete obrazovku Kultura – Vial (Lahvička).

Naskenujte číslo pořadí lahvičky nebo je ručně zadejte pomocí obrazovkové klávesnice (klávesnici otevřete klepnutím na pole Sequence (Číslo pořadí)).

Objeví se záznam požadované lahvičky.

Přiřazení lahvičky k přístupu:

Na obrazovce Status (Stav) klepněte na tlačítko „kultura“.



Objeví se obrazovka Kultura – Patient (Pacient).

Klepnutím na kartu „Specimen“ (Vzorek) vstupte na obrazovku Kultura – Specimen (Vzorek).

Do pole Accession (Číslo přístupu) zadejte požadovaný přístup.

Naskenujte čárový kód pořadí lahvičky, který chcete přiřadit.

Klepnutím na tlačítko „Save“ (Uložit) přiřazení uložíte.

Lze přiřadit pouze nová čísla pořadí nebo existující samostatná čísla pořadí (pořadí nepřirazené k přístupu).

Zrušení přiřazení lahviček:

Pokud záznam lahvičky obsahuje číslo přístupu, lahvička se považuje za přiřazenou k tomuto přístupu. Funkce „zrušení přiřazení lahvičky“ umožňuje zrušit spojení mezi lahvičkou a číslem přístupu.

Postup zrušení přiřazení přístupu k lahvičce:

Na obrazovce Status (Stav) klepněte na tlačítko „kultura“.



Objeví se obrazovka Kultura – Patient (Pacient).

Klepnutím na kartu „Vial“ (Lahvička) otevřete obrazovku Kultura – Vial (Lahvička).

Naskenujte číslo pořadí dané lahvičky.

Klepnutím na tlačítko „Disassoc(iate)“ (Zrušit přiřazení) zrušíte přiřazení lahvičky k číslu přístupu.

Pamatujte, že tlačítko „Disassoc(iate)“ (Zrušit přiřazení) je aktivní pouze v případě, že je pro danou lahvičku uloženo číslo přístupu. Je-li tlačítko zabarveno šedě, neexistuje žádné přiřazené číslo přístupu.

Ruční zadání typu média (např. náhradní čárový kód):

Vyvolejte záznam požadované lahvičky na obrazovce Kultura – Vial (Lahvička).

U náhradních čárových kódů s typem média 99 klepněte na šipku vedle pole typu média *Unknown* (Neznámé) a klepnutím vyberte správný typ média. (Typ média můžete vybrat také v průběhu postupu vložení lahvičky nebo identifikace anonymních lahviček.)

Uložte informace klepnutím na tlačítko „Save“ (Uložit).

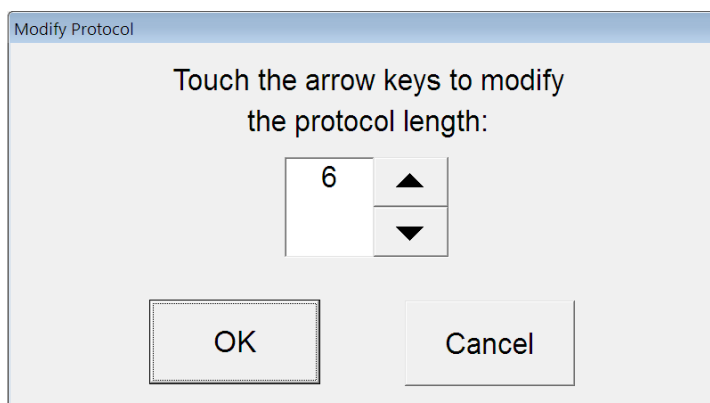
Úprava protokolu lahvičky:

Vyvolejte záznam požadované lahvičky na obrazovce Kultura – Vial (Lahvička).

Je-li možné protokol změnit, aktivuje se tlačítko „Modify“ (Upravit) vedle pole Protocol (Protokol).

Klepněte na tlačítko „Modify“ (Upravit) a vyberte požadovaný protokol klepnutím na šipku nahoru nebo dolů. Délku protokolu můžete nastavit v rozmezí od 3 do 42 dní podle typu média.

Uložte informace klepnutím na tlačítko „Save“ (Uložit).



Obrázek 4-7 – Okno Modify Protocol (Upravit protokol)

Protokoly nelze prodloužit na více než 14/30/42 dní (podle typu média). Potřebujete-li testovat kulturu déle, než je maximální délka protokolu, nalepte na lahvičku náhradní štítek čárového kódu média a pomocí postupu vložení lahvičky vložte lahvičku jako novou.

Změna stavu lahvičky:

Vyvolejte záznam požadované lahvičky na obrazovce Kultura – Vial (Lahvička).

Klepněte na **rozbalovací šipku** vedle pole Status (Stav).

Klepnutím vyberte požadovaný stav v rozbalovacím okně.

Uložte informace klepnutím na tlačítko „Save“ (Uložit).

4.6.3 Data vzorku

Pamatujte, že v konfiguraci BD EpiCenter™ nelze do přístroje zadat parametr Hospital Service (Nemocniční služby) ani Collection Date/Time (Datum/čas odběru). Toto je možné provést pouze v systému BD EpiCenter™.

Vyvolání záznamů vzorku:

Na obrazovce Status (Stav) klepněte na tlačítko „kultura“.



Objeví se obrazovka Kultura – Patient (Pacient).

Klepnutím na kartu „Specimen“ (Vzorek) vstupte na obrazovku Kultura – Specimen (Vzorek).

Klepněte na pole Accession (Číslo přístupu). Objeví se obrazovková klávesnice.

Zadejte číslo přístupu a poté klepněte na klávesu „ENTER“.

Objeví se záznam požadovaného vzorku.

Přidání dat vzorku:

Vyvolejte záznam požadovaného vzorku na obrazovce Kultura – Specimen (Vzorek).

Chcete-li zadat nemocniční službu, klepněte na pole Service (Služba).

Objeví se obrazovková klávesnice.

Zadejte službu, při které byl vzorek odebrán, a poté klepněte na klávesu „ENTER“.

Chcete-li otevřít pole Collection Date/Time (Datum/čas odběru), klepněte na tlačítko „Set“ (Nastavit). V okně Set Date and Time (Zadat datum a čas) nastavte opakovaným klepnutím na šipku nahoru nebo dolů u polí Month (Měsíc), Day (Den) nebo Year (Rok) požadovanou hodnotu. Čas nastavíte opakovaným klepnutím na šipku nahoru nebo dolů v poli Hour (Hodina) nebo Minute (Minuta) podle toho, kterou hodnotu chcete nastavit. Pro místa v USA vyberte nastavení a.m. (dopoledne) / p.m. (odpoledne). Klepnutím na **rozbalovací šipku** vyberte a.m. nebo p.m. Po dokončení nastavení data a času klepněte na tlačítko **OK**.

Uložte informace klepnutím na tlačítko „Save“ (Uložit).

Úprava dat vzorku:

V záznamu vzorku můžete upravit parametr Hospital Service (Nemocniční služby) a Collection Date/Time (Datum/čas odběru).

Vyvolejte záznam požadovaného vzorku na obrazovce Kultura – Specimen (Vzorek).

- Chcete-li upravit nemocniční službu, klepněte na pole Service (Služba).

Objeví se obrazovková klávesnice.

Zadejte službu, při které byl vzorek odebrán, a poté klepněte na klávesu „ENTER“.

Uložte informace klepnutím na tlačítko „Save“ (Uložit).

- Chcete-li upravit pole Collection Date/Time (Datum/čas odběru), klepněte na tlačítko „Set“ (Nastavit). Zobrazí se okno Set Date and Time (Nastavit datum a čas).

Datum nastavíte opakovaným klepnutím na šipku nahoru nebo dolů u polí Month (Měsíc), Day (Den) nebo Year (Rok) podle toho, kterou hodnotu chcete nastavit.

Čas nastavíte opakovaným klepnutím na šipku nahoru nebo dolů v poli Hour (Hodina) nebo Minute (Minuta) podle toho, kterou hodnotu chcete nastavit. Na území USA můžete novou hodnotu zadat také klepnutím na rozbalovací šipku a.m./p.m.

Po dokončení nastavení data/času klepněte na tlačítko „OK“.

Uložte informace klepnutím na tlačítko „Save“ (Uložit).

Zrušení přiřazení vzorků k záznamům pacienta:

Vyvolejte požadovaný záznam pacienta (postup viz **Vyvolání záznamů pacienta** níže).

V okně vzorků klepněte na vzorek, u kterého chcete zrušit přiřazení. Najednou je možné zrušit přiřazení pouze u jednoho vzorku.

Klepněte na tlačítko „Disassoc(iate)“ (Zrušit přiřazení). Po zobrazení hlášení dokončíte zrušení přiřazení klepnutím na tlačítko „Yes“ (Ano).

Pokud je u záznamu pacienta zrušeno přiřazení všech vzorků, záznam pacienta bude odstraněn z databáze.

Pamatujte, že v konfiguraci BD EpiCenter™ nemůžete zrušit přiřazení vzorku k záznamu pacienta. Toto je možné provést pouze v systému BD EpiCenter™.

Zrušení přiřazení lahviček k záznamům vzorků:

Vyvolejte záznam požadovaného vzorku na obrazovce Kultura – Specimen (Vzorek).

V okně lahvičky klepněte na lahvičku, u které chcete zrušit přiřazení.

Klepněte na tlačítko „Disassoc(iate)“ (Zrušit přiřazení). Po zobrazení hlášení dokončíte zrušení přiřazení klepnutím na tlačítko „Yes“ (Ano).

Přiřazení dané lahvičky se zruší a ta se stane samostatnou lahvičkou.

4.6.4 Data pacienta

Pamatujte, že v konfiguraci BD EpiCenter™ nebo v samostatné konfiguraci s povoleným systémem LIS nelze do přístroje zadávat nebo upravovat parametr Patient ID (ID pacienta) ani Patient Name (Jméno pacienta). V konfiguraci BD EpiCenter™ lze toto provést pouze v systému BD EpiCenter™. V samostatné konfiguraci s povoleným systémem LIS lze toto provést pouze v systému LIS.

Přidání dat pacienta:

Na obrazovce Status (Stav) klepněte na tlačítko „kultura“.



Objeví se obrazovka Kultura – Patient (Pacient) v režimu vyhledávání. V režimu vyhledávání nelze na obrazovce přidávat informace o pacientovi.

Klepněte na kartu „Vial“ (Lahvička). Objeví se obrazovka Kultura – Vial (Lahvička).

Vyvolejte záznam požadované lahvičky.

Klepněte na kartu „Specimen“ (Vzorek). Objeví se obrazovka Kultura – Specimen (Vzorek).

Klepněte na tlačítko „Add“ (Přidat). Objeví se obrazovka Kultura – Patient (Pacient) v režimu přidání.

Klepnutím na pole Patient ID (ID pacienta) zadejte identifikaci pacienta. Objeví se obrazovková klávesnice. Zadejte ID pacienta a klepněte na tlačítko „ENTER“. Můžete zadat až 16 znaků s výjimkou následujících:

* [] | ? !

Volitelně můžete přidat jméno pacienta klepnutím na pole Patient Name (Jméno pacienta). Objeví se obrazovková klávesnice. Zadejte jméno pacienta a klepněte na klávesu „ENTER“. Můžete zadat až 40 znaků s výjimkou následujících:

* [] | ? !

Můžete použít jakýkoli formát jména pacienta, ale doporučuje se dodržovat jednotný způsob zadávání jmen, aby se následné vyhledávání usnadnilo. Ve většině laboratoří je nejlepší formát příjmení, křestní jméno.

Uložte data pacienta klepnutím na tlačítko „Save“ (Uložit).

Vyvolání záznamů pacienta:

Data pacienta můžete vyvolat podle jména pacienta nebo podle ID pacienta.

Vyvolání záznamu pacienta podle jména pacienta:

Na obrazovce Status (Stav) klepněte na tlačítko „kultura“.



Objeví se obrazovka Kultura – Patient (Pacient).

Klepněte na pole Patient Name (Jméno pacienta). Objeví se obrazovková klávesnice.

Zadejte jméno pacienta a klepněte na klávesu „ENTER“.

Objeví se záznam požadovaného pacienta.

Pokud si nejste jisti tím, jak se jméno píše, můžete zadat pouze několik znaků a vyhledat příslušnou část jména. Pokud jste například uložili jméno pacienta Doe, John, můžete záznam nalézt zadáním Doe nebo Do a klepnutím na tlačítko „ENTER“. Zadáním více znaků zúžíte vyhledávání. Méně znaků rozšíří oblast vyhledávání v případě, že si nejste jisti, jak se jméno píše.

Patient ID	Patient Name
959595959	Doe, John
8787787	Doremi, Fasolla

Obrázek 4-8 – Okno Select Patient (Volba pacienta)

Pokud ne zadáte žádné znaky, vyhledávání zobrazí všechny záznamy pacientů s *prázdným* jménem. *Nezobrazí všechna jména pacientů.*

Pokud je nalezena více než jedna shoda pro jméno pacienta, zobrazí se místní okno Select Patient (Volba pacienta) (viz obr. 4-8). Klepnutím zvýrazněte požadovaného pacienta a poté vyvolejte jeho záznam klepnutím na tlačítko „OK“. Pokud je vyhledáno více než 50 shod, zobrazí se hlášení s výzvou ke zpřesnění kritérií vyhledávání.

Vyvolání záznamu pacienta podle ID pacienta:

Na obrazovce Status (Stav) klepněte na tlačítko „kultura“.



Objeví se obrazovka Kultura – Patient (Pacient).

Klepněte na pole Patient ID (ID pacienta).

Objeví se obrazovková klávesnice.

Zadejte celé ID pacienta a poté klepněte na tlačítko „ENTER“. (Záznam pacienta nelze vyvolat zadáním pouze části ID pacienta.)

Zobrazí se požadovaný záznam pacienta.

Úprava dat pacienta:

Jakmile je záznam pacienta uložen, lze upravovat pouze jméno pacienta. Jméno pacienta je rovněž možné úplně vymazat.

Úprava jména pacienta:

Vyvolejte požadovaný záznam pacienta.

Klepněte na pole Patient Name (Jméno pacienta). Objeví se obrazovková klávesnice. Zadejte nové jméno pacienta a klepněte na klávesu „ENTER“.

Uložte data pacienta klepnutím na tlačítko „Save“ (Uložit).

Změna ID pacienta:

ID pacienta nelze přímo změnit. Můžete však zrušit přiřazení ID pacienta ke všem přiřazeným lahvičkám a poté k daným lahvičkám přiřadit správné ID/jméno pacienta.

Začněte postupem popsáným výše v kapitole 4.6.3 Data vzorku, v části **Zrušení přiřazení vzorků k záznamům pacienta**. Tento postup proveďte u všech přístupů přiřazených k záznamu pacienta. Po zrušení přiřazení posledního přístupu k danému pacientovi bude záznam pacienta vymazán z databáze.

Dále postupujte podle kroků popsanych na začátku této kapitoly v části **Přidání dat pacienta**.

Uložte data pacienta klepnutím na tlačítko „Save“ (Uložit).

4.7 Testování lahviček

Testování lahviček v přístroji BD BACTEC™ FX40 je automatické a je přerušeno pouze otevřením zásuvky nebo některými výstrahami systému. Cykly testování probíhají každých 10 minut. Je požadována minimálně 1 hodina výsledků testování, aby lahvička mohla být prohlášena za pozitivní.

Cykly měření v přístrojích v seskupení jsou vzájemně nezávislé.

Pozitivní lahvičky jsou označeny ihned po detekci, postup viz 4.9.

V režimu izolace přístroj pokračuje v získávání měření lahviček. Analýza positivity však neproběhne, dokud přístroj znovu neobnoví komunikaci s tabletem.

V konfiguraci BD EpiCenter™ pokračuje přístroj v degradovaném režimu v inkubaci, protřepávání a testování lahviček.

4.8 Tisk přehledů

Tisknout můžete následující přehledy:

- Affected Vials (Dotčené lahvičky)
- Alert List (Seznam výstrah)
- Contaminant Vials (Kontaminované lahvičky)
- Culture Summary (Přehled o kulturách)
- Current Inventory (Aktuální přehled)
- Current Negatives (Aktuální přehled negativních lahviček)
- Current Positives (Aktuální přehled pozitivních lahviček)
- Loaded Vials (Vložené lahvičky)
- Maintenance QC Report (Přehled kontroly kvality údržby)
- No Growth Accession (Číslo přístupu bez růstu)
- Orphan Vials (Samostatné lahvičky)
- Partial Seated Stations (Částečně osazené stanice)
- Pending Report (Přehled nezpracovaných lahviček)
- Unloaded Negative Vials (Vyjmuté negativní lahvičky)
- Unloaded Positive Vials (Vyjmuté pozitivní lahvičky)
- Unloaded Vials (Vyjmuté lahvičky)

Přehledy nelze tisknout na přístroji v degradovaném režimu v konfiguraci BD EpiCenter™.

Tisk přehledu:

- 1 Klepněte na kartu „Reports“ (Přehledy).
- 2 Klepnutím na požadovaný přehled v nabídce jej zvýrazněte.
- 3 Vyberte požadovaná kritéria (Time Range (Rozsah času), Sort By (Třídít podle), Report By (Hlásit podle)).
- 4 Klepněte na tlačítko „Print“ (Tisk).

Další informace a příklady přehledů naleznete v kapitole 5.4.

4.9 Vyjmutí pozitivních, negativních a právě testovaných lahviček

Pozitivní a negativní lahvičky

Mnoho pozitivních kultur je detekováno během prvních 24 hodin po inokulaci. Lahvičky, které jsou právě testované, však musí být ponechány v přístroji po několik dní, aby se zajistila maximální výtěžnost. V přístroji BD BACTEC™ FX40 se lahvičky obvykle ponechávají po dobu 5 dní (s výjimkou lahviček Myco/F Lytic a Mycosis IC/F Platelet Aerobic/F a Platelet Anaerobic/F), než jsou označeny jako negativní. Každá laboratoř by si měla stanovit délku protokolu podle svých vlastních pravidel a podmínek. Jiná délka protokolu než 5 dní nebyla vyhodnocena.

U každé pozitivní lahvičky proveďte subkultivaci a Gramovo barvení. Ve většině případů lze organismy identifikovat a laboratoř tak bude moci lékaři oznámit předběžné výsledky. Předběžné testy antimikrobiální citlivosti (AST) a postupy identifikace (ID) lze také provést na tekutině v kultivačních lahvičkách. Mnoho pozitivních kultur je detekováno během prvních 24 hodin po inokulaci. Lahvičky, které jsou právě testované, však musí být ponechány v přístroji po několik dní, aby se zajistila maximální výtěžnost. V přístroji BD BACTEC™ FX se lahvičky obvykle ponechávají po dobu 5 dní (s výjimkou lahviček Myco/F Lytic, Mycosis IC/F, Platelet Aerobic/F a Platelet Anaerobic/F), než jsou označeny jako negativní.

V konfiguraci BD EpiCenter™ můžete z přístroje v degradovaném režimu vyjmout negativní a pozitivní (ale nesouvisející) lahvičky.

Vyjmutí jedné negativní lahvičky vs. dávkové vyjmutí lahviček

Přístroj lze nakonfigurovat na vyjmutí jedné negativní lahvičky nebo na dávkové vyjmutí negativních lahviček. Tuto funkci nastavíte na obrazovce Configuration – Lab (Konfigurace – Laboratoř).

Při vyjímání lahviček po jedné je nutné každou vyjímanou negativní lahvičku neskenovat, a potvrdit tak její vyjmutí.

Při dávkovém vyjmutí není nutné lahvičky skenovat. Čidla přítomnosti lahviček ihned zaznamenají vyjmutí lahvičky a aktualizují LED indikátor stanice a stav zobrazený na obrazovce.

Opětovné vložení lahvičky

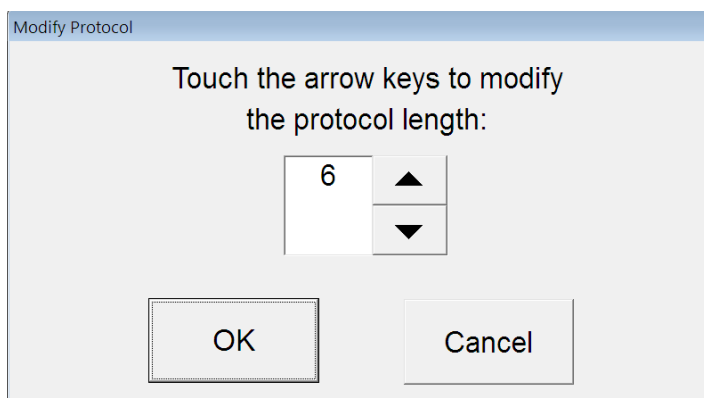
POZNÁMKA:

Pro zajištění optimálního času do detekce a prokázání doporučujeme, aby lahvičky zůstaly po celou dobu protokolu v původní stanici. Viz následující tabulku.

Doba, po kterou je lahvička mimo přístroj	Doporučuje BD před opětovným vložení subkultivací?	Je restartována analýza positivity?		Je restartován protokol?		
≤20 minut	Ne	Vrácení do stejné pracovní skupiny?	Ne	Stejná pracovní skupina?		Ne
		Přesunutí do jiné pracovní skupiny?	Ano	Jiná pracovní skupina?	BD EpiCenter™?	Ano
					BD Synapsys™?	Ne
>20 minut a <5 hodin	Ano	Ano	Stejná pracovní skupina?		Ne	
			Jiná pracovní skupina?	BD EpiCenter™?	Ano	
				BD Synapsys™?	Ne	

Doba, po kterou je lahvička mimo přístroj	Doporučuje BD před opětovným vložením subkultivací?	Je restartována analýza pozitivivity?	Je restartován protokol?	
			Stejná pracovní skupina?	Ano
≥5 hodin	Ano	Ano	Jiná pracovní skupina?	BD EpiCenter™?
				BD Synapsys™?

Opětovné vložení lahvičky proveďte pomocí postupu Vial Entry (Vložení lahvičky). Je-li lahvička stále v databázi, na obrazovce Vial Entry (Vložení lahvičky) jsou uvedeny stávající informace, včetně poslední stanice. Opětovně vložená lahvička musí být umístěna do své poslední stanice, jejíž indikátor BLIKÁ ZELENĚ (jsou-li dvířka otevřená a stanice volná).



Obrázek 4-9 – Okno Modify Protocol (Upravit protokol)

Při opětovném vložení NEGATIVNÍ lahvičky, která byla vyjmuta z přístroje před méně než 5 hodinami, musí být délka protokolu prodloužena tak, aby přesahovala parametr Time In Protocol (Čas v protokolu) dané lahvičky. Jinak nemůže být opětovně vložena se stavem Ongoing (Právě testována). Pokud protokol dané lahvičky neprodloužíte, stav se změní zpět na Negative (Negativní) po třetím měření.

Chcete-li upravit délku protokolu opětovně vložené lahvičky, klepněte na tlačítko „Modify“ (Upravit) a vyberte požadovaný protokol klepnutím na šipku nahoru (prodloužení protokolu). Délku protokolu můžete nastavit až na 14/30/42 dní (podle typu média).

Protokoly nelze prodloužit na více než 14/30/42 dní (podle typu média). Potřebujete-li testovat kulturu déle, než je maximální délka protokolu, nalepte na lahvičku náhradní štítek čárového kódu média a pomocí postupu vložení lahvičky vložte lahvičku jako novou.

Vzájemná působení satelitních kultivací krve BD Synapsys™

Vzhledem ke kritické povaze testování krevních kultur a pro optimální čas do detekce se laboratoře snaží minimalizovat dobu mezi odběrem vzorku od pacienta a vložením lahvičky do přístroje pro zahájení inkubace. V případě fyzicky rozmístěných zařízení může být doba přesunu do hlavního laboratorního zařízení dlouhá, což má za následek zpožděné naplnění lahvičky. Pro podporu cíle rychlého zahájení inkubace lze přístroj BD BACTEC™ FX umístit na vzdálená testovací místa blíže k místu odběru vzorků pacienta. Řešení BD Synapsys™ Informatics Solution poskytuje funkci umožňující lahvičky, která je přesunuta z jednoho vzdáleného přístroje do druhého, pokračovat v protokolu kultivace. K povolení pokračování protokolu vzdálené kultivace krve není v systému BD Synapsys™ Informatics nutná žádná akce uživatele.

Další informace naleznete v *uživatelské příručce k přístroji BD Synapsys™*.

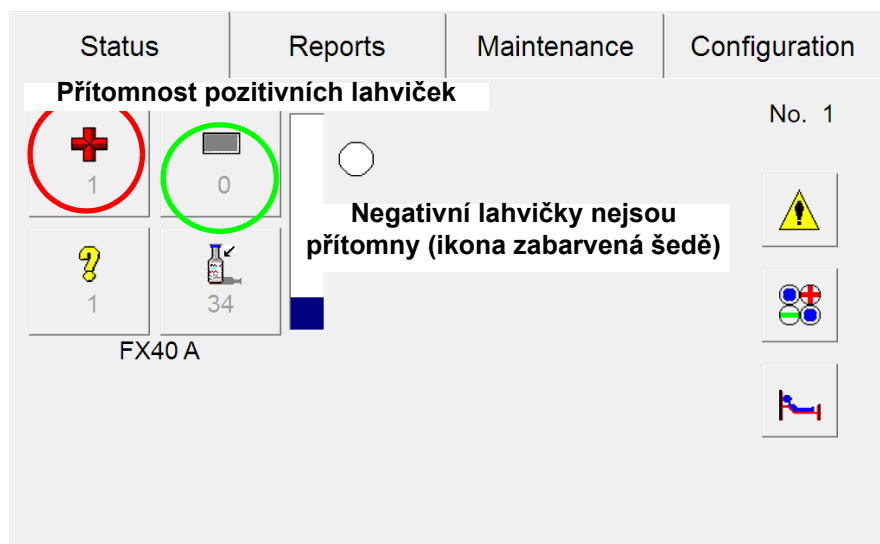
Upozornění na pozitivní a negativní lahvičky:

Systém vás upozorní na nové pozitivní kultury několika způsoby:

- Zazní zvukový alarm pozitivní lahvičky (pouze u první pozitivní lahvičky v přístroji).
- Indikátory stanic: BLIKAJÍCÍ ČERVENÉ nebo BLIKAJÍCÍ ŽLUTÉ / ČERVENÉ (střídavě) – anonymní pozitivní lahvička.
- Na obrazovce se objeví okno s hlášením (pouze u první pozitivní lahvičky v přístroji).
- Rozsvítí se systémový indikátor pozitivní lahvičky.
- Na obrazovce Status (Stav) bude aktivní „pozitivní“ ikona (červená barva, ikona není zabarvená šedě) a zobrazí se počet pozitivních lahviček v přístroji.

Na negativní lahvičky mimo protokol budete upozorněni následujícím způsobem:

- Rozsvítí se systémový indikátor negativní lahvičky.
- Na obrazovce Status (Stav) bude aktivní „negativní“ ikona (zelená barva, ikona není zabarvena šedě) a zobrazí se počet negativních lahviček v přístroji.
- Indikátory stanic: BLIKAJÍCÍ ZELENÉ.



Obrázek 4-10 – Obrazovka Status (Stav)

Vyjmutí pozitivních lahviček

Otevřete dvířka přístroje.

- Zapne se čtečka čárových kódů.
- Všechny pozitivní lahvičky, konečné pozitivní lahvičky, dostupné stanice a anonymní lahvičky (všechny varianty) jsou označeny příslušným svítícím nebo blikajícím indikátorem.
- Vyjměte lahvičku ze stanice s BLIKAJÍCÍM ČERVENÝM (značí pozitivní lahvičku) nebo BLIKAJÍCÍM ŽLUTÝM / BLIKAJÍCÍM ČERVENÝM (značí anonymní pozitivní lahvičku) indikátorem, NEBO

na obrazovce Status (Stav) klepněte na tlačítko „vyjmout pozitivní lahvičky“.

- Objeví se obrazovka Positive Removal (Vyjmutí pozitivních lahviček). (Pokud byla vyjmuta anonymní pozitivní lahvička, objeví se obrazovka ID Anonymous (Identifikace anonymních lahviček). Naskenujte číslo pořadí a přístupu anonymní pozitivní lahvičky a klepněte na tlačítko „Save“ (Uložit). Poté klepněte na tlačítko „Exit“ (Konec) a vraťte se na obrazovku Positive Removal (Vyjmutí pozitivních lahviček).)
- Naskenujte čárový kód pořadí lahvičky (všimněte si, že po tomto kroku zůstanou svítit pouze pozitivní stanice). Musíte naskenovat každou pozitivní lahvičku, kterou vyjímáte, aby se pozitivní stanice opět rozsvítily.

Pokud bylo číslo pořadí lahvičky zadáno ručně, systém vás vyzve k ověření jeho správnosti. Musíte ručně potvrdit, že číslo pořadí na lahvičce je stejné jako číslo uvedené na obrazovce, a klepnout na tlačítko „Verified“ (Ověřeno). Pokud čísla pořadí neodpovídají, klepněte na tlačítko „Wrong“ (Špatně).

- Je-li v konfiguraci povolena funkce Show Related Vials (Zobrazit související lahvičky), indikátory lahviček se stejným číslem přístupu se rozsvítí ZELENĚ (v aktuální zásuvce) a na obrazovce Culture - Specimen (Kultura – Vzorek) se objeví související lahvičky v okně Vial (Lahvička) (neplatí pro pozitivní/anonymní lahvičky).

Přístroj v degradovaném režimu v konfiguraci BD EpiCenter™ nemůže zobrazit obrazovku Show Related Vials (Zobrazit související lahvičky).

V případě potřeby vyjměte všechny související lahvičky a potvrďte nebo naskenujte číslo pořadí (pokud k tomu budete vyzváni systémem). Po vyjmutí souvisejících lahviček klepněte na tlačítko „Exit“ (Konec) a vraťte se na obrazovku Positive Removal (Vyjmutí pozitivních lahviček).

- Počítadla na obrazovce se během vyjímání lahviček dynamicky aktualizují.
- Po vyjmutí všech pozitivních lahviček z přístroje zazní tón „dokončení činnosti“. Tentýž tón zazní i při zavření obrazovky Kultura – Specimen (Vzorek), pokud jsou zobrazeny související lahvičky.

Vyjmutí negativních lahviček

Vyberte přístroj s negativními stanicemi a otevřete dvířka.

- Zapne se čtečka čárových kódů.
- Všechny pozitivní, konečné negativní a anonymní lahvičky (všechny varianty) jsou označeny příslušným blikajícím indikátorem.

Vyjímání lahviček po jedné

- Na obrazovce Status (Stav) klepněte na tlačítko „vyjmout negativní lahvičky“ NEBO
- vyjměte lahvičku ze stanice s BLIKAJÍCÍM ZELENÝM (negativním) indikátorem a naskenujte ji.

- Objeví se obrazovka Negative Removal (Vyjmutí negativních lahviček).
- Vyjměte a naskenujte všechny negativní lahvičky. (Pokud bylo některé číslo pořadí zadáno ručně, systém vás vyzve k ověření správnosti čísla pořadí. Musíte ručně potvrdit, že číslo pořadí na lahvičce je stejné jako číslo uvedené na obrazovce, a klepnout na tlačítko „Verified“ (Ověřeno). Pokud čísla pořadí neodpovídají, klepněte na tlačítko „Wrong“ (Špatně).

Dávkové vyjmutí lahviček

- Vyjměte negativní lahvičky ze stanic s BLIKAJÍCÍM ZELENÝM indikátorem. Tyto lahvičky není nutné skenovat (čtečka se nezapne). Všechny lahvičky ponechané v přístroji zůstanou uloženy v databázi jako negativní.
- Počítadla na obrazovce se během vyjímání lahviček dynamicky aktualizují.
- Po vyjmutí všech negativních lahviček z přístroje se ozve tón „dokončení činnosti“.

Vynucení positivity nebo negativity lahviček

Pokud má lahvička stav Ongoing (Právě testovaná), Positive (Pozitivní) nebo Negative (Negativní), můžete ručně změnit stav na pozitivní (Manual Positive (Ruční pozitivní)) nebo negativní (Manual Negative (Ruční negativní)).

Vynucení positivity nebo negativity lahviček:

- 1 Na obrazovce Status (Stav) klepněte na tlačítko „kultura“. 
- 2 Přejděte na obrazovku Kultura – Vial (Lahvička).
- 3 Naskenujte nebo zadejte číslo pořadí dané lahvičky. (Můžete rovněž klepnout na pole Location (Umístění), vybrat lahvičku na obrazovce Zobrazení stanic a vyvolat informace o této lahvičce.)
- 4 Klepněte na pole Status (Stav).
- 5 Vyberte stav Manual Positive (Ruční pozitivní) nebo Manual Negative (Ruční negativní).
- 6 Uložte nový stav klepnutím na tlačítko „Save“ (Uložit). 

Vyjmutí právě testovaných lahviček

Právě testované lahvičky je možné vyjmout až na 5 hodin při uchování hodnoty parametru Start of Protocol (Začátek protokolu).

Optimální výkon však zajistíte, pokud nebudete právě testované lahvičky vyjímat z přístroje. V situacích, kdy je vyjmutí nutné (např. při úpravách označení a přístupu), je potřeba vrátit lahvičky do přístroje do 20 minut, aby byla zachována veškerá data.

Vyjmutí právě testovaných lahviček nevyžaduje žádný speciální postup. Vyjměte požadovanou lahvičku ze stanice. Čidlo přítomnosti lahvičky ihned zaznamená vyjmutí lahvičky a přístroj aktualizuje LED indikátor stanice a stav zobrazený na obrazovce.

Opětovné vložení lahvičky provedete pomocí postupu vložení lahvičky. Je-li lahvička stále v databázi, zobrazí se hlášení s pokyny, podle kterých můžete znovu vložit lahvičku do přístroje. Kromě toho jsou na obrazovce Vial Entry (Vložení lahvičky) uvedeny stávající informace, včetně poslední stanice. Indikátor poslední stanice dané lahvičky BLIKÁ ZELENĚ (jsou-li dvířka otevřená a stanice volná) a lahvička by měla být vrácena do této stanice. Opětovně vkládanou lahvičku je však možné vložit do jakékoli dostupné stanice (svítí zelený indikátor).

4.10 Reakce na alarmy a chyby

Nastane-li v systému stav, který odpovídá výstraze nebo chybě, na obrazovce se objeví chybové hlášení (některé výstrahy se pouze zapisují do systémového protokolu událostí nebo do seznamu výstrah). Obecně platí, že systémové výstrahy představují chybové stavy, které mohou u přístroje nastat. Chyby činnosti („pracovního procesu“) se objevují v případě, kdy provedete činnost, kterou systém neočekává. Ve většině případů je obvykle možné provést nápravu bez ukončení probíhající činnosti.

Hlášení jsou uvedena v kapitole 7.2 a výstražná hlášení a jsou rozříděna podle kódu chyby. V tabulce jsou uvedeny některé možné příčiny chyb a výstrah a možné způsoby nápravy.

UPOZORNĚNÍ

Pokud se vám nepodaří potíže vyřešit doporučeným postupem, obraťte se na společnost BD.

Systémové výstrahy je možné prohlížet a tisknout na obrazovce System Alerts (Systémové výstrahy). Viz kapitola 5.3.5.

4.11 Výpadky napájení

Při ztrátě napájení systému se na tabletu zobrazí hlášení o výpadku napájení a spustí se řízené vypnutí uživatelského rozhraní. Systém se po obnovení napájení automaticky restartuje. Při výpadku napájení budou veškerá data uložena a uchována.

Při výpadku napájení delším než 40 minut se doporučuje provést subkultivaci všech lahvíček v daných přístrojích, aby byla zajištěna maximální výtěžnost. Abyste v případě výpadku napájení nemuseli provádět ruční subkultivaci lahvíček, přístroj je možné připojit k záložnímu elektrickému napájení nebo ke zdroji UPS.

K lahvíčkám se v případě výpadku napájení dostanete jednoduše otevřením dvířek. Pokud během výpadku napájení přemístíte nebo vyjmete některé lahvičky, po obnovení napájení se zobrazí hlášení. Nezapomeňte si poznamenat, které lahvičky jste během výpadku napájení vyjmuli. Poslouží vám to jako pomůcka při řešení těchto hlášení.

Pokud jsou v době výpadku napájení zobrazeny jakékoli výstrahy, zobrazí se tyto výstrahy znovu po obnovení napájení.

4.12 Provoz se systémem BD EpiCenter™

4.12.1 Normální provoz

V konfiguraci BD EpiCenter™ si přístroj a systém BD EpiCenter™ neustále vyměňují informace o stavu přístroje, stavech lahvíček a testovacích měřeních. Aktuální informace je běžné prohlížet na přístroji nebo v systému BD EpiCenter™.

V konfiguraci BD EpiCenter™ se liší pouze několik postupů.

Postupy s lahvíčkami

Postup vložení lahvičky se provádí vždy v přístroji. Většina demografických údajů se zadává do systému BD EpiCenter™.

Výsledky měření anonymních lahviček se nepřenáší z přístroje do systému BD EpiCenter™, dokud není lahvička identifikována. Stav lahviček se přenáší.

Výsledky měření a informace o stavu lahviček využívajících náhradní čárové kódy, kde není zvolen typ média, se nepřenáší z přístroje do systému BD EpiCenter™, dokud není zvolen typ média.

Nezpracované lahvičky se nepřenáší do systému BD EpiCenter™.

Při zapnutí funkce Show Related Vials (Zobrazit související lahvičky) jsou na obrazovce Positive Vial Removal (Vyjmutí pozitivních lahviček) uvedeny související lahvičky umístěné v kterémkoli přístroji v konfiguraci BD EpiCenter™ (nebo jsou z kteréhokoli přístroje vyjmuté).

Číslo pořadí lahviček musí být v konfiguraci BD EpiCenter™ jedinečné (číslo je možné znovu použít po uplynutí 60 dní).

System Alerts (Systémové výstrahy)

Obrazovka System Alerts (Systémové výstrahy) zobrazuje pouze výstrahy platné pro přístroje připojené k tabletu, na kterém je tato obrazovka otevřena.

Zobrazení stanic

Obrazovka Zobrazení stanic zobrazuje pouze stanice přístroje, na kterém je tato obrazovka otevřena.

Obrazovky Kultura

Při normálním provozu jsou na obrazovce Kultura uvedeny informace o souvisejících lahvičkách, které jsou umístěné v kterémkoli přístroji v konfiguraci BD EpiCenter™ (nebo jsou z kteréhokoli přístroje vyjmuté).

Demografické údaje

V přístroji nelze u lahviček zadávat nebo upravovat parametr Collection Date/Time (Datum/čas odběru) ani Hospital Service (Nemocniční služby).

V přístroji nelze zadávat nebo upravovat parametry Patient ID (ID pacienta) ani Patient Name (Jméno pacienta).

V přístroji *je možné* vyvolat záznamy podle parametrů Patient ID (ID pacienta) či Patient Name (Jméno pacienta).

Nelze zrušit přiřazení přístupu k parametru Patient ID (ID pacienta).

Přehledy

Přístroj můžete nakonfigurovat tak, aby se přehledy tiskly na tiskárně systému BD EpiCenter™. Pokud je v tiskové frontě více přehledů, pořadí tištěných dokumentů není možné zaručit.

V přístroji je možné tisknout přehledy, které budou obsahovat *pouze data z tohoto přístroje*. Přehledy s daty ze *všech* přístrojů je nutné vyžádat v systému BD EpiCenter™.

Konfigurace přístroje

Nastavení data a času přístroje a parametru GMT Offset (Kompenzace časového pásma GMT) je řízeno systémem BD EpiCenter™ a nelze je provést v přístroji.

Každý přístroj v konfiguraci BD EpiCenter™ musí v následujících polích používat stejné hodnoty:

- Protocol (Protokol)
- Povolit/zakázat funkci Accession Barcode (Snímání kódů přístupu)
- Povolit/zakázat funkci Batch Negative Removal (Dávkové vyjmutí negativních lahviček)

- Povolit/zakázat funkci Show Related Vials (Zobrazení souvisejících lahviček)
- Language (Jazyk)
- Country/Locale (Země/Místní nastavení)
- Daylight Saving Time Range (Rozsah letního času)
- Kompenzace časového pásma GMT

Výše uvedená pole je možné nastavit/upravit na kterémkoli přístroji v konfiguraci BD EpiCenter™. Ostatní přístroje v systému jsou aktualizovány systémem BD EpiCenter™.

Číslo přístrojů musí být v konfiguraci BD EpiCenter™ jedinečné.

Při aktivním systému BD EpiCenter™ je konfigurace systému LIS vypnutá. Data přístroje je možné převést do systému LIS přes systém BD EpiCenter™.

Všechny přístroje v konfiguraci BD EpiCenter™ musí mít stejnou verzi softwaru.

Údržba

Tlačítko dotazu do hostitelského systému na obrazovce Maintenance – Test (Údržba – Test) je vypnuté, pokud je systém BD EpiCenter™ zapnutý.

4.12.2 Režim izolace

Režim izolace je stav, ke kterému dojde při ztrátě komunikace mezi přístrojem BD BACTEC™ FX40 a tabletem. Režim izolace je navržen tak, aby umožňoval přístroji pokračovat v měření lahviček. Režim izolace však není určen k umožnění běžného pracovního průběhu, jako např. vkládání lahviček pomocí obrazovky Vial Entry (Vložení lahvičky), vyjmutí pozitivních a negativních lahviček, identifikace anonymních lahviček atd. Vzhledem k tomu, že analýza positivity probíhá v tabletu, nedochází u systému v režimu izolace k přechodu lahviček na pozitivní nebo negativní stav.

Mějte na paměti následující podmínky týkající se režimu izolace v souvislosti s provozem systému:

- V seskupení tabletu a několika přístrojů může být každý přístroj v režimu izolace bez závislosti na ostatních přístrojích v seskupení.
- Tablet řídí přechod každého přístroje do a z režimu izolace nezávisle.
- Pokud v režimu izolace otevřete dvířka přístroje, nedojde k rozsvícení žádných stavových indikátorů stanic. V režimu izolace není podporován běžný pracovní proces, podporované činnosti naleznete v části Provoz v režimu izolace níže.
- Při ztrátě komunikace s přístrojem ukazují tablet chyby. Po potvrzení chyby se tlačítka pro činnosti na izolovaném přístroji (např. tlačítko „vyjmutí pozitivních lahviček“, tlačítko „vložení lahvičky“ atd.) nezobrazí. Toto slouží jako upomínka, že přístroj BD BACTEC™ FX40 a tablet vzájemně nekomunikují.
- Jakmile dojde k obnovení komunikace mezi tabletem a přístrojem, vrátí se přístroj a tablet z režimu izolace do řízeného režimu (normální provozní stav). Během přechodu stavů jsou data získaná přístrojem během režimu izolace přenesena do tabletu a následně zpracována. Při obnovení z režimu izolace se pozitivita lahvičky vyhodnotí u všech lahviček, které se stále nacházejí v přístroji.
- Režim izolace bude nadále pokračovat ve sběru měření, dokud nebude znovu obnovena komunikace s tabletem. Uchovávají se však pouze měření za posledních 5 dní. Důrazně doporučujeme nenechávat přístroj v režimu izolace déle než 5 dní. Pokud se tímto doporučením nebudete řídit, mohou se objevit Reading Gap Failures (Chyby prodlevy měření).
- Čas potřebný pro dokončení obnovení z režimu izolace se liší v závislosti na počtu lahviček v systému a době, kterou byl přístroj v režimu izolace.

Systémové indikátory režimu izolace

Barva indikátoru	Stav	Význam
	Střídání	Přístroj nekomunikuje s tabletem.
Zelená	Nesvítí	Když je systém v režimu izolace jsou zelený i červený indikátor vypnuté, a to bez ohledu na přítomnost pozitivních nebo negativních lahviček.
Červená	Nesvítí	

Provoz v režimu izolace

Pokud je systém v režimu izolace, jsou podporovány pouze následující činnosti:

- **Prohlédnutí lahvičky:** Lahvičku je možné vytáhnout ze stanice a prohlédnout. Jakmile je lahvička vytažena, zelený indikátor stanice začne blikat. Blikající zelený indikátor slouží jako vodičko pro navrácení lahvičky do stejné stanice, což umožňuje pokračování ve sběru dat pro danou lahvičku. Pokud vytáhnete druhou lahvičku (z jiné stanice) nebo vložíte novou lahvičku do jiné stanice před navrácením původní vytažené lahvičky do původní stanice, první vytažená lahvička je považována za vyjmutou z přístroje.

Pokud je přístroj v režimu izolace, musíte být při prohlížení lahviček velmi opatrní. Pokud vytaženou lahvičku omylem vložíte do jiné stanice než byla původní stanice s blikajícím zeleným indikátorem stanice, lahvička bude považována za vyjmutou a pro lahvičku v nové stanici bude zahájen nový anonymní protokol. Veškerá data získaná pro lahvičku v původní stanici během režimu izolace budou zlikvidována. I když lahvičku později identifikujete jako původní lahvičku, ztracená data nebudou obnovena a data lahvičky budou mít mezeru.

- **Vyjmutí lahviček:** Lahvičku je možné vyjmout z přístroje vytažením z původní stanice a zavřením dvířek nebo vložení/vytažením lahvičky do/z jiné stanice. Veškerá data získaná pro lahvičku během režimu izolace budou při vyjmutí této lahvičky zlikvidována. Přístroj předpokládá, že jste vyjmuli lahvičku k provedení subkultivace a sběr dat v přístroji již není potřeba. Nevracejte žádné lahvičky vyjmuté z přístroje v režimu izolace do stejného přístroje nebo do jakéhokoli jiného přístroje.
- **Vložení lahvičky:** Novou lahvičku můžete vložit do jakékoli prázdné stanice. Přístroj zahájí sběr dat u nové lahvičky a zpracuje tato data jako anonymní lahvičku v průběhu nahrávání dat do tabletu v režimu zrušení izolace.

Řešení potíží s režimem izolace

Režim izolace může být způsoben následujícími stavy:

- selhání tabletu,
- odpojení napájecího nebo komunikačního (USB) kabelu,
- uživatelské rozhraní přístroje BD BACTEC™ FX40 přestalo fungovat.

Pro návrat do normálního řízeného režimu zkontrolujte kabel USB a napájecí kabel a v případě potřeby je znovu připojte. V případě potřeby zkuste znovu spustit tablet. Pokud se vám nepodaří potíže vyřešit tímto způsobem, obraťte se na místního zástupce společnosti BD.

4.12.3 Provoz v degradovaném režimu

Pokud je přerušena komunikace přístroje BD BACTEC™ FX40 a hlavní databáze BD FX40, zobrazí se systémová výstraha č. 30 a přístroj vstoupí do degradovaného režimu provozu. V degradovaném režimu je možné provádět pouze následující činnosti:

- Vyjmout pozitivní lahvičky (ne však související lahvičky)
- Vyjmout negativní lahvičky (ne však dávkové vyjmutí)
- Při otevření dvířek se rozsvítí pouze pozitivní (včetně anonymních pozitivních) a negativní stanice
- Zobrazit systémové výstrahy (ne však jejich tisk)
- Zobrazit obrazovky Status (Stav) a Zobrazení stanic
- Lahvičky jsou nadále inkubovány, protřepávány a testovány a jsou u nich stanovovány výsledky
- Přístroj dál monitoruje svůj stav a zobrazuje příslušné výstrahy
- Vložit anonymní lahvičky
- Funkce údržby s výjimkou změny hesla a tisku přehledu QC Report (Přehled kontroly kvality)

Ne lze provést následující činnosti:

- Vložit lahvičky pomocí obrazovky Vial Entry (Vložení lahvičky)
- Vyjmout nebo zobrazit související lahvičky
- Zobrazit obrazovky Kultura
- Otevřít obrazovku Vial (Lahvička) klepnutím na stanici na obrazovce Zobrazení stanic
- Zobrazit grafy lahviček
- Identifikovat anonymní lahvičky
- Tisknout přehledy
- Provést změnu hesla
- Upravit nastavení na obrazovce Configuration (Konfigurace)

Do přístrojů, které jsou v degradovaném režimu, nepřemísťujte žádné lahvičky. Také byste neměli do přístrojů, které jsou v degradovaném režimu, vkládat lahvičky, pokud nejde o jediný přístroj s dostupnými stanicemi.

Obrazovky Kultura zobrazující informace o souvisejících lahvičkách uložených v přístroji v degradovaném režimu jsou označeny indikátorem „mimo provoz“. U těchto lahviček nelze na kartě Specimen (Vzorek) nebo Vial (Lahvička) provádět žádné úpravy.

Po obnovení komunikace se přístroj a hlavní databáze opět spojí, přístroj se synchronizuje se systémem BD EpiCenter™ a každý systém je aktualizován o veškeré změny, které byly provedeny. To zahrnuje stavy lahviček s pořadím, stav přístroje a testovací měření. Po dokončení spojení se opět zapnou deaktivované funkce (např. Vial Entry (Vložení lahvičky), Identify Anonymous (Identifikace anonymních lahviček)).

5 – Odkazy

5.1 Obecné

Tato kapitola obsahuje informace o uživatelském rozhraní přístroje BD BACTEC™ FX40. Všechny obrazovky, ikony, přehledy a funkce uživatelského rozhraní jsou popsány v pořadí, v němž se k nim přistupuje z obrazovky Status (Stav). Zobrazují se zde následující informace:

- Obrazovka Status (Stav)
- Nabídka Reports (Přehledy)
- Maintenance (Údržba)
- Configuration (Konfigurace)

5.2 Strom nabídek softwaru

V této části uvádíme hierarchický seznam všech zobrazení a funkcí přístroje. V závorkách jsou uvedeny kapitoly, které se těmito činnostmi zabývají.

Status (Stav) (část 5.3)

- Positive Removal (Vyjmutí pozitivních lahviček) (část 5.3.1)
- Negative Removal (Vyjmutí negativních lahviček) (část 5.3.2)
- ID Anonymous (Identifikace anonymních lahviček) (část 5.3.3)
- Vial Entry (Vložení lahvičky) (část 5.3.4)
- System Alerts (Systémové výstrahy) (část 5.3.5)
- Zobrazení stanic (část 5.3.6)
- Kultura – Patient (Pacient) (část 5.3.7)
- Kultura – Specimen (Vzorek) (část 5.3.8)
- Kultura – Vial (Lahvička) (část 5.3.9)
- Plot (Graf) (část 5.3.10)

Reports (Přehledy) (část 5.4)

- Affected Vials (Dotčené lahvičky) (část 5.4.1)
- Alert List (Seznam výstrah) (část 5.4.2)
- Contaminant Vials (Kontaminované lahvičky) (část 5.4.3)
- Culture Summary (Přehled o kulturách) (část 5.4.4)
- Current Inventory (Aktuální přehled) (část 5.4.5)
- Current Negatives (Aktuální přehled negativních lahviček) (část 5.4.6)
- Current Positives (Aktuální přehled pozitivních lahviček) (část 5.4.7)

- Loaded Vials (Vložené lahvičky) (část 5.4.8)
- Maintenance QC Report (Přehled kontroly kvality údržby) (část 5.4.9)
- No Growth Accession (Číslo přístupu bez růstu) (část 5.4.10)
- Orphan Vials (Samostatné lahvičky) (část 5.4.11)
- Partial Seated Stations (Částečně osazené stanice) (část 5.4.12)
- Pending Report (Přehled nezpracovaných lahviček) (část 5.4.13)
- Unloaded Negative Vials (Vyjmuté negativní lahvičky) (část 5.4.14)
- Unloaded Positive Vials (Vyjmuté pozitivní lahvičky) (část 5.4.15)
- Unloaded Vials (Vyjmuté lahvičky) (část 5.4.16)

Maintenance (Údržba) (část 5.5)

- Test (část 5.5.1)
 - Block/Unblock (Zablokování/odblokování) stanic (část 5.5.2)
- Utilities (Nástroje) (část 5.5.3)
 - Upgrade Software (Aktualizovat software) (část 5.5.3.1)
 - Save DB and Log (Uložit databázi a protokol) (část 5.5.3.2)
 - Save Log (Uložit protokol) (část 5.5.3.3)
 - Reboot (Restart) (část 5.5.3.4)
 - Change Password (Změna hesla) (část 5.5.3.5)
 - BD Utilities (Nástroje BD) (část 5.5.3.6)

Configuration (Konfigurace) (část 5.6)

- Lab (Laboratoř) (část 5.6.1)
- Reports (Přehledy) (část 5.6.2)
- Instrument (Přístroj) (část 5.6.3)
- LIS (část 5.6.4)
- Time (Čas) (část 5.6.5)

5.3 Obrazovka Status (Stav)

Obrazovka Status (Stav) obsahuje obecné informace o stavu systému a stanice.

Na obrazovce Status (Stav) je možné provádět následující činnosti:

- zobrazit přehled systémových výstrah,
- vstoupit na obrazovku Zobrazení stanic,
- vstoupit na obrazovku Kultura,
- provést vyjmutí pozitivních lahviček, vyjmutí negativních lahviček, identifikaci anonymních lahviček a vložení lahvičky u otevřeného přístroje.

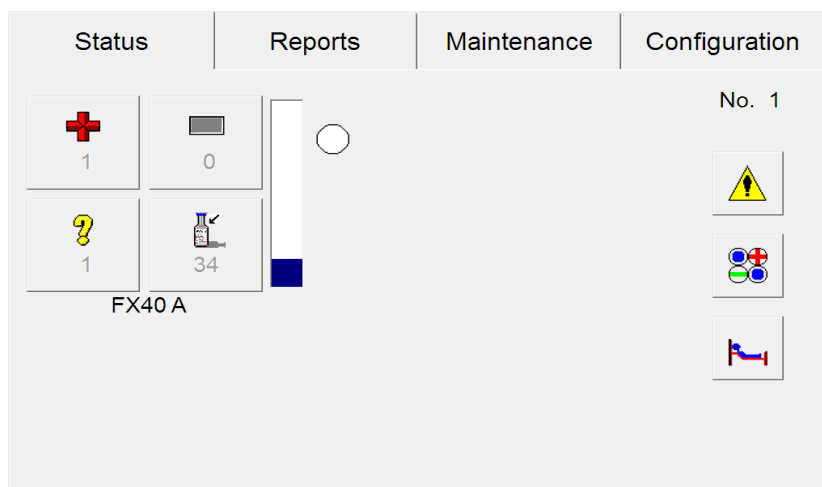
Jsou zobrazeny následující stavové informace:

- otevřená dvířka (zvýrazněné zeleným polem),
- číslo přístroje,
- dynamicky aktualizovaný počet pozitivních, negativních, anonymních a dostupných lahviček/stanic,
- stav testování (aktivní/neaktivní),
- odhad vytížení stanice,
- stav komunikace se systémem LIS nebo systémem BD EpiCenter™.

Příklad obrazovky Status (Stav) je uveden na obrázku 5-1.

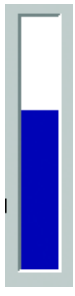
Obrazovka je rozdělena do oblastí představujících přístroje v seskupení. Ikony jsou zabarveny šedě v případě, že danému stavu/činnosti neodpovídají žádné lahvičky/stanice. Přístroje, které jsou mimo provoz, nejsou na obrazovce zobrazeny.

Pokud sečtete počty stanic, může výsledek přesáhnout 40, protože lahvička nebo stanice může být uvedena ve více než jedné oblasti (např. pozitivní anonymní lahvička se počítá jako 1 anonymní lahvička a 1 pozitivní lahvička).



Obrázek 5-1 – Obrazovka Status (Stav)

Tlačítka a indikátory obrazovky Status (Stav):

	Tlačítko „vyjmout pozitivní lahvičky“ / indikátor „pozitivní lahvička“		Tlačítko „vyjmout negativní lahvičky“ / indikátor „negativní lahvičky“
	Tlačítko „identifikace anonymních lahviček“ / indikátor „anonymní lahvičky“		Tlačítko „vložení lahvičky“ / indikátor „dostupných stanic“
 	Indikátory „testování“ Je-li kruh prázdný, neprobíhá žádné testování. Je-li kruh vyplněný, testování právě probíhá.		Indikátor „přístroj plný“ Modrá část označuje, jaká část přístroje je obsazena pozitivními, negativními, anonymními (všechny stavy) a právě testovanými lahvičkami a zároveň počet blokových a nepoužitelných stanic. Bílá část označuje dostupnou část přístroje.
	Tlačítko „systémové výstrahy“ Je-li funkce povolena, klepnutím získáte přístup na obrazovku System Alerts (Systémové výstrahy) (kapitola 5.3.5).		Tlačítko „kultura“ Vyberte přístup: Obrazovka Culture - Patient (Kultura – Pacient) (5.3.7) Obrazovka Culture - Specimen (Kultura – Vzorek) (5.3.8) Obrazovka Culture - Vial (Kultura – Lahvička) (5.3.9)
	Tlačítko „zobrazení stanic“ Klepnutím získáte přístup na obrazovku Zobrazení stanic (kapitola 5.3.6).	 	Indikátor „BD EpiCenter™ povolen/v pořádku“ Indikátor „BD EpiCenter™ povolen/není v pořádku“
FX40 A	Číslo přístroje (A, B, C, D)	  	Indikátor „LIS povolen/v pořádku“ Indikátor „LIS povolen/není v pořádku“ Indikátor „LIS povolen/neznámý stav“

5.3.1 Obrazovka Positive Removal (Vyjmutí pozitivních lahviček)

Obrazovka Positive Removal (Vyjmutí pozitivních lahviček) se zobrazí při spuštění činnosti Vyjmout pozitivní lahvičky buď vytažením pozitivní lahvičky, nebo klepnutím na tlačítko „vyjmout pozitivní lahvičky“. Obsahuje informace o skenované pozitivní lahvičce a umožňuje zobrazit seznam lahviček souvisejících s aktuální lahvičkou (je-li povolena funkce Show Related Vials (Zobrazení souvisejících lahviček) v nabídce Configuration – Lab (Konfigurace – Laboratoř)).

Na pozitivní lahvičky budete upozorněni následujícím způsobem:

- Rozsvícený ČERVENÝ systémový indikátor
- Indikátory stanic: BLIKAJÍCÍ ČERVENÉ nebo BLIKAJÍCÍ ŽLUTÉ / ČERVENÉ (střídavě) – anonymní pozitivní lahvička
- Indikátor/tlačítko „vyjmout pozitivní lahvičky“ na obrazovce Status (Stav)
- Zvukový alarm Pozitivní lahvička
- Hlášení na obrazovce
- Zobrazení počítadla pozitivních lahviček při činnosti

Příklad obrazovky Positive Removal (Vyjmutí pozitivních lahviček) je uveden na obrázku 5-2.

Přístup na obrazovku Positive Removal (Vyjmutí pozitivních lahviček):

- Otevřete dvířka a vyjměte pozitivní lahvičku nebo
- otevřete dvířka a klepněte na tlačítko „vyjmout pozitivní lahvičky“ na obrazovce Status (Stav).



Pole obrazovky Positive Removal (Vyjmutí pozitivních lahviček):

Accession (Číslo přístupu)

V tomto poli určeném pouze pro čtení se zobrazuje číslo přístupu dané lahvičky.

Sequence (Číslo pořadí)

V tomto poli určeném pouze pro čtení se zobrazuje čárový kód pořadí lahvičky.

Medium (Médium)

V tomto poli určeném pouze pro čtení se zobrazuje typ média.

TTD

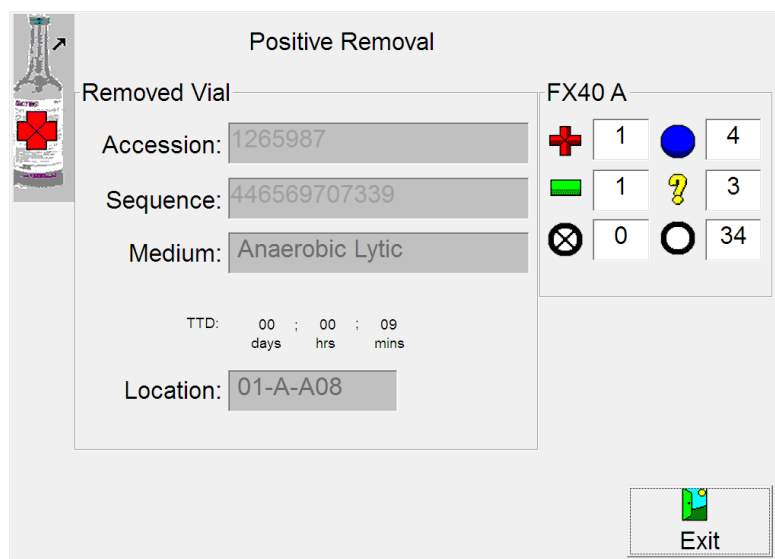
V tomto poli určeném pouze pro čtení se zobrazuje TTD (Time To Detection) (Čas do detekce) ve dnech; hodinách; minutách. Parametr Čas do detekce se počítá jako čas od spuštění protokolu dané lahvičky do nahlášení positivity lahvičky přístrojem. U ručně zadaných pozitivních lahviček je zobrazen parametr Čas v protokolu.

Location (Umístění)

V tomto poli určeném pouze pro čtení se zobrazuje číslo stanice, ze které byla pozitivní lahvička vyjmuta.

FX40 *n* (kde *n* je přístroj A, B, C nebo D)

Počítadla pozitivních lahviček (+), negativních lahviček (–), blokováných/nepoužitelných stanic (⊗), právě testovaných lahviček (●), anonymních lahviček (?) a dostupných stanic (O).



Obrázek 5-2 – Obrazovka Positive Removal (Vyjmutí pozitivních lahviček)

Tlačítka obrazovky Positive Removal (Vyjmutí pozitivních lahviček):

Tlačítko „Verified“ (Ověřeno)

Zobrazuje se pouze při ručním zadání čísla pořadí lahvičky. Klepnutím na toto tlačítko potvrdíte, že zobrazené číslo pořadí lahvičky je správné.

Tlačítko „Wrong“ (Špatně)

Zobrazuje se pouze při ručním zadání čísla pořadí lahvičky. Klepnutím na toto tlačítko informujete, že zobrazené číslo pořadí lahvičky není správné. Poté se zobrazí hlášení WE06 (viz kapitola 7). Po klepnutí na tlačítko „Wrong“ (Špatně) se nezobrazí související lahvičky.

Tlačítko „Exit“ (Konec)



Klepnutím na toto tlačítko zavřete obrazovku a vrátíte se na obrazovku Status (Stav).

5.3.2 Obrazovka Negative Removal (Vyjmutí negativních lahviček)

Obrazovka Negative Removal (Vyjmutí negativních lahviček) se zobrazí při spuštění činnosti Vyjmout negativní lahvičky naskenováním čárového kódu pořadí negativní lahvičky, vyjmutím negativní nebo ruční negativní lahvičky ze stanice nebo klepnutím na tlačítko „vyjmout negativní lahvičky“. Obsahuje informace o skenované negativní lahvičce.

Na negativní lahvičky budete upozorněni následujícím způsobem:

- Rozsvícený ZELENÝ systémový indikátor
- Indikátory stanic: BLIKAJÍCÍ ZELENÉ
- Indikátor/tlačítko „vyjmout negativní lahvičky“ na obrazovce Status (Stav)
- Zobrazení počítadla negativních lahviček při činnosti

Příklad obrazovky Negative Removal (Vyjmutí negativních lahviček) je uveden na obrázku 5-3.

Přístup na obrazovku Negative Removal (Vyjmutí negativních lahviček):

- Otevřete dvířka a vyjměte negativní lahvičku nebo
- otevřete dvířka a klepněte na tlačítko „vyjmout negativní lahvičky“ na obrazovce Status (Stav).

**Pole obrazovky Negative Removal (Vyjmutí negativních lahviček):**

Accession (Číslo přístupu)

V tomto poli určeném pouze pro čtení se zobrazuje číslo přístupu dané lahvičky.

Sequence (Číslo pořadí)

V tomto poli určeném pouze pro čtení se zobrazuje čárový kód pořadí lahvičky.

Medium (Médium)

V tomto poli určeném pouze pro čtení se zobrazuje typ média.

TIP

V tomto poli určeném pouze pro čtení se zobrazuje parametr Čas v protokolu ve dnech; hodinách; minutách. Parametr TIP (Time In Protocol) (Čas v protokolu) se počítá jako čas od spuštění protokolu dané lahvičky do aktuálního času.

Location (Umístění)

V tomto poli, určeném pouze pro čtení, se zobrazuje číslo stanice, ze které byla negativní lahvička vyjmuta.

FX40 *n* (kde *n* je přístroj A, B, C nebo D)

Počítadla pozitivních lahviček (+), negativních lahviček (–), blokových/nepoužitelných stanic (⊗), právě testovaných lahviček (●), anonymních lahviček (?) a dostupných stanic (O).

Negative Removal

Removed Vial 

Accession: 65987122

Sequence: 449219571842

Medium: Aerobic Plus

TIP: 03 : 03 : 07
days hrs mins

Location: 01-A-A06

FX40 A

	3		3
	0		4
	0		34

 Exit

Obrázek 5-3 – Obrazovka Negative Removal (Vyjmutí negativních lahviček)

Tlačítka obrazovky Negative Removal (Vyjmutí negativních lahviček):

Tlačítko „Verified“ (Ověřeno)

Zobrazuje se, pouze pokud je číslo pořadí lahvičky zadáno ručně a je zakázána funkce Batch Removal (Dávkové vyjmutí). Klepnutím na toto tlačítko potvrdíte, že zobrazené číslo pořadí lahvičky je správné.

Tlačítko „Wrong“ (Špatně)

Zobrazuje se, pouze pokud je číslo pořadí lahvičky zadáno ručně a je zakázána funkce Batch Removal (Dávkové vyjmutí). Klepnutím na toto tlačítko informujete, že zobrazené číslo pořadí lahvičky není správné. Poté se zobrazí hlášení WE06 (viz kapitola 7 – Řešení potíží).

Tlačítko „Exit“ (Konec)



Klepnutím na toto tlačítko zavřete obrazovku a vrátíte se na obrazovku Status (Stav).

5.3.3 Obrazovka ID Anonymous (Identifikace anonymních lahviček)

Obrazovka ID Anonymous (Identifikace anonymních lahviček) umožňuje identifikovat právě testované anonymní lahvičky a pozitivní anonymní lahvičky. Na anonymní lahvičky budete upozorněni následujícím způsobem:

- Indikátory stanic: BLIKAJÍCÍ ŽLUTÁ – právě testovaná anonymní lahvička
BLIKAJÍCÍ ŽLUTÁ / ČERVENÁ (střídavě) – pozitivní anonymní lahvička
- Tlačítko „identifikace anonymních lahviček“ na obrazovce Status (Stav) je aktivní
- Zobrazení počítadla anonymních lahviček při činnosti

Aby bylo možné identifikaci dokončit, je třeba vložit lahvičku do dostupné stanice nebo klepnout na tlačítko „Save“ (Uložit), má-li lahvička zůstat mimo přístroj (např. pozitivní anonymní lahvička, kterou jste právě identifikovali).

U anonymních lahviček se protokol neukončí (negativní lahvička), dokud nejsou identifikovány.

U přístroje v degradovaném režimu nelze identifikovat anonymní lahvičky.

Příklad obrazovky ID Anonymous (Identifikace anonymních lahviček) je uveden na obrázku 5-4.

Přístup na obrazovku ID Anonymous (Identifikace anonymních lahviček):

- Otevřete dvířka a vyjměte lahvičky s ŽLUTĚ BLIKAJÍCÍM nebo ŽLUTĚ / ČERVENĚ BLIKAJÍCÍM indikátorem nebo
- otevřete dvířka a klepněte na tlačítko „identifikace anonymních lahviček“ na obrazovce Status (Stav).



Pole obrazovky ID Anonymous (Identifikace anonymních lahviček):

Accession (Číslo přístupu)

Naskenujte nebo zadejte číslo přístupu, které identifikuje vzorek – maximálně 20 alfanumerických znaků, s výjimkou následujících:

* ? [] ! # |

Číslo přístupu nesmí mít délku 12 znaků A zároveň začínat číslem „44“.

Sequence (Číslo pořadí)

Naskenujte nebo zadejte čárový kód pořadí lahvičky nacházející se na štítku lahvičky. Číslo pořadí má délku 12 znaků a začíná číslem „44“.

Medium (Médium)

Při zadání nebo naskenování čísla pořadí se do tohoto pole automaticky zadá typ média. U typu média „99“ (náhradní čárový kód) musíte médium zvolit ručně z rozbalovacího pole.

Status (Stav)

Aktuální stav lahvičky. K možným stavům patří: Ongoing (Právě testovaná), Positive (Pozitivní). Tyto stavy jsou vysvětleny v kapitole 4.2.5.

Protocol (Protokol)

Zde se zobrazí výchozí protokol pro zadaný typ média. Chcete-li změnit tento protokol, klepněte na tlačítko „Modify“ (Upravit) a postupujte podle níže uvedených informací.

Expirace šarže

Toto pole zobrazuje číslo šarže a datum expirace lahvičky.

The screenshot shows the 'ID Anonymous' window. On the left is a bottle icon with a question mark. The main area contains several input fields and dropdown menus: 'Accession:' (empty), 'Sequence:' (empty), 'Medium:' (set to 'Unknown'), 'Status:' (set to 'Ongoing'), 'Protocol:' (set to '5'), and 'Last Location:' (set to '06-A-A10'). To the right of these fields is a 'Modify' button. Further right is a 'FX40 A' control panel with a grid of buttons: a red cross, a blue circle, a green bar, a yellow question mark, a black circle with an X, and a black circle with '40'. Below this is a 'Lot Information' section with 'No.:' and 'Exp.:' labels. At the bottom right is a 'TIP:' section showing '00 days ; 00 hrs : 00 mins'. At the very bottom is a row of five buttons: 'Discard' (with a trash can icon), 'Return' (with a bottle icon), 'Rescan' (with a magnifying glass icon), 'Save' (with a floppy disk icon), and 'Exit' (with a door icon).

Obrázek 5-4 – Obrazovka ID Anonymous (Identifikace anonymních lahviček)

Last Location (Poslední poloha)

V tomto poli se zobrazuje číslo stanice, ze které byla anonymní lahvička vyjmuta.

TIP nebo TTD

V tomto poli určeném pouze pro čtení se u právě testovaných lahviček zobrazuje parametr Čas v protokolu a u pozitivních lahviček parametr Čas do detekce. Oba parametry jsou uvedeny ve formátu dny; hodiny: minuty.

Parametr TIP (Time In Protocol) (Čas v protokolu) se počítá jako čas od spuštění protokolu dané lahvičky do aktuálního času (pokud je lahvička v přístroji) nebo do času vyjmutí (při vyjmutí lahvičky z přístroje).

Parametr TTD (Time To Detection) (Čas do detekce) se počítá jako čas od spuštění protokolu dané lahvičky do nahlášení positivity lahvičky přístrojem.

FX40 *n* (kde *n* je přístroj A, B, C nebo D)

Počítadla pozitivních lahviček (+), negativních lahviček (–), blokových/nepoužitelných stanic (⊗), právě testovaných lahviček (●), anonymních lahviček (?) a dostupných stanic (O).

Tlačítka obrazovky ID Anonymous (Identifikace anonymních lahviček):

Tlačítko „Modify“ (Upravit)

Klepnutím otevřete okno umožňující změnu délky protokolu lahvičky. Tímto změníte délku protokolu pouze pro aktuální lahvičku. Chcete-li změnit výchozí délku protokolu pro daný typ média, přejděte na obrazovku Configuration – Lab (Konfigurace – Laboratoř).

Protokol prodloužíte klepnutím na šipku nahoru. Protokol zkrátíte klepnutím na šipku dolů. Po zobrazení požadovaného protokolu klepněte na tlačítko „OK“. Chcete-li zavřít okno bez změny protokolu, klepněte na tlačítko „Cancel“ (Zrušit).

Protokol můžete měnit až do dosažení maximální délky protokolu pro daný typ média. U negativních lahviček, u nichž se prodloužil protokol, se změní stav na Ongoing (Právě testované). U právě testovaných lahviček, u nichž se protokol zkrátí a které již z protokolu vyšly, se změní stav na Negative (Negativní) po provedení prvního testu od jejich opětovného vložení do přístroje.

Tlačítko „Discard“ (Zlikvidovat)



Klepnutím vymažete informace na obrazovce a odstraníte je z databáze.

Tlačítko „Return“ (Zpět)



Klepnutím uchováte informace o této lahvičce v databázi a vrátíte lahvičku do přístroje jako anonymní.

Tlačítko „Rescan“ (Znovu skenovat)



Klepnutím odstraníte z obrazovky čísla pořadí a přístupu (jsou-li naskenována), ale uchováte ostatní informace o vyjmuté lahvičce. Toto je užitečné v případě, že při identifikaci anonymních lahviček omylem naskenujete jinou lahvičku.

Tlačítko „Save“ (Uložit)



Klepnutím uložíte informace na obrazovce pro ty lahvičky, které *nebudete* ihned znovu vkládat do přístroje (např. při barvení a subkultivaci pozitivní anonymní lahvičky, kterou jste právě identifikovali).

Tlačítko „Exit“ (Konec)



Klepnutím na toto tlačítko zavřete obrazovku a vrátíte se na obrazovku Status (Stav).

5.3.4 Obrazovka Vial Entry (Vložení lahvičky)

Obrazovka Vial Entry (Vložení lahvičky) slouží ke vkládání lahviček do přístroje. Na obrazovce naleznete informace o aktuálně vkládané lahvičce a o aktuálním přístroji.

Obrazovka Vial Entry (Vložení lahvičky) se běžně používá ke skenování jedné nebo více nových lahviček za účelem jejich vložení do přístroje. Informace o každé naskenované lahvičce se zobrazí na obrazovce.

Aktuální informace uložíte tak, že lahvičku umístíte do dostupné stanice.

Chcete-li vymazat obsah obrazovky bez uložení jakýchkoli informací, klepněte na tlačítko „Clear“ (Vymazat).

Vložení lahvičky nelze provést na přístroji v degradovaném režimu v konfiguraci BD EpiCenter™.

Příklad obrazovky Vial Entry (Vložení lahvičky) je uveden na obrázku 5-5.

Přístup na obrazovku Vial Entry (Vložení lahvičky):

- Otevřete dvířka a naskenujte čárový kód přístupu nebo pořadí nové lahvičky nebo
- otevřete dvířka a klepněte na tlačítko „vlození lahvičky“ na obrazovce Status (Stav).



Pole obrazovky Vial Entry (Vložení lahvičky):

Ikona „snímání čárových kódů“



V levém horním rohu obrazovky se zobrazí symbol jednoduchého nebo dvojitého čárového kódu. Symbol jednoduchého čárového kódu značí, že na obrazovku Vial Entry (Vložení lahvičky) lze zadat pouze čárové kódy pořadí (tj. funkce Accession Barcoding (Snímání kódů přístupu) je vypnuta). Symbol dvojitého čárového kódu značí, že lze zadat čárové kódy pořadí i přístupu (tj. funkce Accession Barcoding (Snímání kódů přístupu) je zapnuta). Funkce snímání čárových kódů přístupu se zapíná/vypíná na obrazovce Configuration – Lab (Konfigurace – Laboratoř).

Accession (Číslo přístupu)

Naskenujte nebo zadejte číslo přístupu, které identifikuje vzorek – maximálně 20 alfanumerických znaků, s výjimkou následujících:

* ? [] ! # |

Číslo přístupu nesmí mít délku 12 znaků a zároveň začínat číslem „44“. Čtečka čárových kódů nebude skenovat kódy přístupu, pokud je funkce snímání kódů přístupu na obrazovce Configuration – Lab (Konfigurace – Laboratoř) vypnuta.

Sequence (Číslo pořadí)

Naskenujte nebo zadejte čárový kód pořadí lahvičky nacházející se na štítku lahvičky. Číslo pořadí má délku 12 znaků a začíná číslem „44“.

Medium (Médium)

Při zadání nebo naskenování čísla pořadí se do tohoto pole automaticky zadá typ média. Pokud číslo pořadí obsahuje kód pro náhradní štítek média (##99#####), můžete na toto pole klepnout a vybrat vhodné médium z rozbalovacího seznamu nakonfigurovaných médií.

Expirace šarže

Toto pole zobrazuje číslo šarže a datum expirace lahvičky.

Obrázek 5-5 – Obrazovka Vial Entry (Vložení lahvičky)

Protocol (Protokol)

Zde se zobrazí výchozí protokol pro zadaný typ média. Chcete-li změnit tento protokol, klepněte na tlačítko „Modify“ (Upravit) a postupujte podle níže uvedených informací.

Last Location (Poslední poloha)

Pokud byla lahvička dříve vložena do přístroje, toto pole uvádí číslo stanice, ze které byla lahvička vyjmuta. Pokud naskenujete novou lahvičku (dosud nezpracovanou) nebo neznámé číslo pořadí, toto pole zůstane prázdné.

FX40 *n* (kde *n* je přístroj A, B, C nebo D)

Počítadla pozitivních lahviček (+), negativních lahviček (–), blokových/nepoužitelných stanic (⊗), právě testovaných lahviček (●), anonymních lahviček (?) a dostupných stanic (O).

Tlačítka obrazovky Vial Entry (Vložení lahvičky):

Tlačítko „Modify“ (Upravit)

Klepnutím otevřete okno umožňující změnu délky protokolu lahvičky. Tímto změníte délku protokolu pouze pro aktuální lahvičku. Chcete-li změnit výchozí délku protokolu pro daný typ média, přejděte na obrazovku Configuration – Lab (Konfigurace – Laboratoř).

Protokol prodloužíte klepnutím na šipku nahoru. Protokol zkrátíte klepnutím na šipku dolů. Po zobrazení požadovaného protokolu klepněte na tlačítko „OK“. Chcete-li zavřít okno bez změny protokolu, klepněte na tlačítko „Cancel“ (Zrušit).

Protokol můžete měnit až do dosažení maximální délky protokolu pro daný typ média. U negativních lahvíček, u nichž se prodloužil protokol, se změní stav na Ongoing (Právě testované). U právě testovaných lahvíček, u nichž se protokol zkrátí a které již z protokolu vyšly, se změní stav na Negative (Negativní) po provedení prvního testu od jejich opětovného vložení do přístroje.

Tlačítko „Clear“ (Vymazat)



Klepnutím vymažete aktuálně zobrazené informace na obrazovce. Toto tlačítko znemožní uložení informací o aktuální lahvičce.

Tlačítko „Exit“ (Konec)



Klepnutím na toto tlačítko zavřete obrazovku a vrátíte se na obrazovku Status (Stav).

5.3.5 Obrazovka System Alerts (Systémové výstrahy)

Obrazovka System Alerts (Systémové výstrahy) obsahuje seznam systémových výstrah, které byly dosud zobrazeny. (Hlášení pracovního průběhu se nezobrazují.) Na obrazovce je uvedeno posledních 100 výstrah od nejaktuálnější (nahore) po nejstarší (dole). Seznam je dynamicky aktualizován.

Seznam výstrah můžete vytisknout, celý vymazat nebo vymazat jen jednotlivé výstrahy. Všechny aktuálně aktivní výstrahy jsou označeny vykřičníkem na levé straně obrazovky. Aktivní výstrahy nelze vymazat ze seznamu, dokud nejsou vyřešeny.

Chcete-li hlášení zobrazit v detailním okně nebo je vymazat, klepněte na toto hlášení v rolovacím okně výstrah. Výstrahy budou vytištěny v přehledu seznamu výstrah, i když je z obrazovky vymažete.

Tlačítko „systémové výstrahy“ není aktivní, pokud nejsou žádné výstrahy k zobrazení.

Příklad obrazovky System Alerts (Systémové výstrahy) je uveden na obrázku 5-6.

Přístup na obrazovku System Alerts (Systémové výstrahy):

- Na obrazovce Status (Stav) klepněte na tlačítko „systémové výstrahy“.



Tlačítka obrazovky System Alerts (Systémové výstrahy):

Tlačítko „Info“ (Informace)



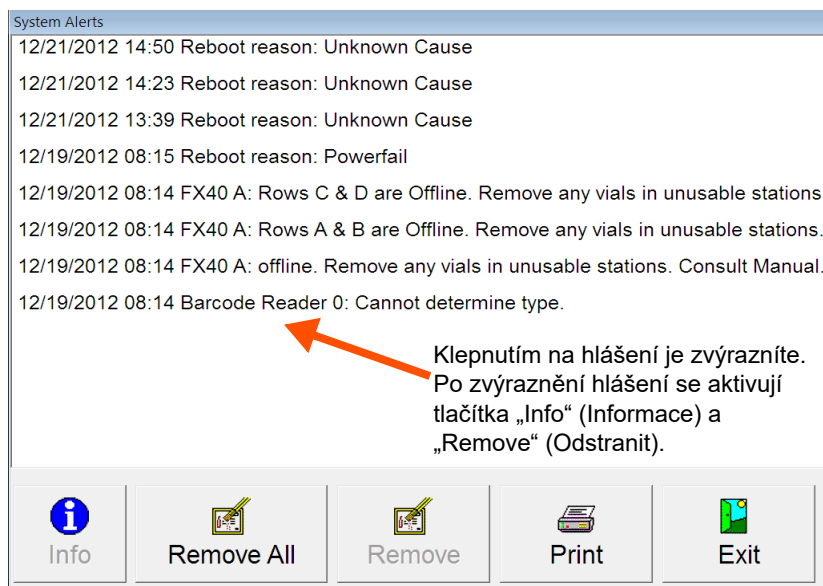
Tlačítko je aktivní, pokud je zvýrazněno jedno hlášení, a neaktivní, pokud není zvýrazněno žádné hlášení nebo je zvýrazněno více hlášení.

Klepnutím zobrazíte podrobné místní okno určené pouze pro čtení, ve kterém je uveden čas výskytu výstrahy, čas vyřešení výstrahy (je-li takový) a celý text výstrahy.

Tlačítko „Remove All“ (Odstranit vše)



Klepnutím odstraníte všechna neaktivní hlášení ze seznamu. Toto tlačítko je aktivní vždy.



Obrázek 5-6 – Obrazovka System Alerts (Systémové výstrahy)

Tlačítko „Remove“ (Odstranit)



Toto tlačítko je aktivní, pokud je zvýrazněno hlášení, a neaktivní, pokud není zvýrazněno žádné hlášení. Hlášení, které chcete odstranit, vyberete ze seznamu tím, že na ně klepnete. Chcete-li vybrat více hlášení, jednoduše klepněte na všechna, která chcete vybrat. Výběr hlášení zrušíte opětovným klepnutím. Aktivní výstrahy nelze odstranit.

Klepnutím na toto tlačítko odstraníte zvýrazněná hlášení ze seznamu.

Tlačítko „Print“ (Tisk)



Klepnutím vytisknete Přehled seznamu výstrah. Přehled obsahuje posledních 100 systémových výstrah v databázi systému, a to i výstrahy z obrazovky System Alerts (Systémové výstrahy) již odstraněné. (Přehledy nelze tisknout na přístroji v degradovaném režimu v konfiguraci BD EpiCenter™.)

Tlačítko „Exit“ (Konec)



Klepnutím na toto tlačítko zavřete obrazovku a vrátíte se na obrazovku Status (Stav).

5.3.6 Obrazovka Zobrazení stanic

Obrazovka Zobrazení stanic se zobrazí po klepnutí na tlačítko „zobrazení stanic“ na obrazovce Status (Stav). Obsahuje ikony všech stanic v přístroji a zobrazuje stav každé stanice. Obrazovka Zobrazení stanic je dynamicky aktualizována při změně stavu lahviček.

Z obrazovky Zobrazení stanic můžete otevřít obrazovku Kultura – Vial (Lahvička). Klepněte na stanici a poté na tlačítko „OK“.

Příklad obrazovky Zobrazení stanic je uveden na obrázku 5-7.

Přístup na obrazovku Zobrazení stanic:

- Na obrazovce Status (Stav) klepněte na tlačítko „zobrazení stanic“.



Pole obrazovky Zobrazení stanic:

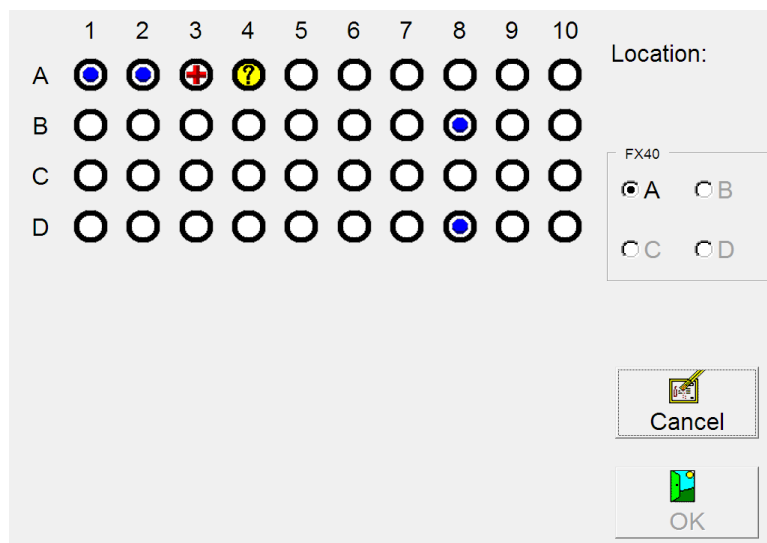
Stavy stanice

Jsou zobrazeny následující stavy stanice:

	Anonymní právě testovaná lahvička (žluté pozadí)		Anonymní pozitivní lahvička (červené pozadí)
	Právě analyzovaná stanice		Dostupná stanice
	Pozitivní stanice		Negativní stanice
	Blokovaná stanice		Přerušený kruh překrývající ikonu současného stavu: nepoužitelná stanice – stanice byla přístrojem zablokována z důvodu chyby teploty, měření nebo protřepávání.

Location (Umístění)

V tomto poli určeném pouze pro čtení je uvedena aktuálně zvolená stanice. Stanice je rovněž zvýrazněna šedým rámečkem. Danou polohu (stanici) vyberete klepnutím na stanici v levé části obrazovky.



Obrázek 5-7 – Obrazovka Zobrazení stanic

Tlačítka obrazovky Zobrazení stanic

Přepínací tlačítko „FX40“

Zvolený přístroj je označen vyplněným přepínacím tlačítkem. Všechny aktuálně otevřené přístroje jsou zvýrazněny zeleně. Jiný přístroj vyberete klepnutím na prázdné přepínací tlačítko na levé straně písmena (A, B, C, D).

Tlačítko „Cancel“ (Zrušit)



Klepnutím na toto tlačítko zavřete obrazovku a vrátíte se na obrazovku Status (Stav).

Tlačítko „OK“



Klepnutím se dostanete na obrazovku Kultura – Vial (Lahvička) dané stanice zobrazené v poli Location (Umístění).

5.3.7 Obrazovka Kultura – Patient (Pacient)

Obrazovka Kultura – Patient (Pacient) se zobrazí po klepnutí na tlačítko „kultura“ na obrazovce Status (Stav). U každého vzorku obsahuje informace vztahující se k pacientovi. Obrazovka Kultura – Patient (Pacient) slouží především k vyhledávání vzorků připojených k záznamu konkrétního pacienta. Je možné provést následující funkce:

- vyvolat všechny záznamy vzorků u zadaného ID pacienta,
- zrušit přiřazení přístupu k záznamu pacienta (viz tlačítko „Disassoc(iate)“ (Zrušit přiřazení) níže),
- změnit jméno pacienta.

Při prvním otevření se obrazovka Kultura – Patient (Pacient) nachází v režimu vyhledávání (označeno ikonou „vyhledávání“ v levém horním rohu obrazovky). Požadované informace vyhledáte tak, že klepnete na pole Patient ID (ID pacienta) nebo Patient Name (Jméno pacienta) a pomocí obrazovkové klávesnice zadáte znaky, které se mají vyhledat. V poli Patient ID (ID pacienta) musíte zadat celé identifikační číslo. V poli Patient Name (Jméno pacienta) můžete zadat jen část jména. Klepnutím na klávesu „ENTER“ zavřete obrazovkovou klávesnici a zahájíte vyhledávání. Vyhledávání nelze provést, pokud nezadáte znaky do pole Patient ID (ID pacienta) ani Patient Name (Jméno pacienta).

Všechny záznamy vzorků se zobrazují v okně vzorku (dolní část obrazovky). Nejprve je zvýrazněn první záznam vzorku. Můžete klepnout na karty Specimen (Vzorek) nebo Vial (Lahvička) a zobrazit si další informace o zvýrazněném vzorku.

Po přidání nových informací nebo po změně pole zůstane název pole zvýrazněný, dokud informace neuložíte.

Při používání obrazovky Kultura – Patient (Pacient) jsou deaktivovány čtečky čárových kódů.

Je-li aktivován systém LIS, obrazovka Kultura – Patient (Pacient) je omezena na režim vyhledávání.

Pamatujte, že v konfiguraci BD EpiCenter™ nemůžete v přístroji zadat parametr Patient ID (ID pacienta) ani Patient Name (Jméno pacienta). Rovněž nemůžete zrušit přiřazení vzorku (přístupu) k parametru Patient ID (ID pacienta). Tyto činnosti je možné provést pouze v systému BD EpiCenter™.

Obrazovky Kultura nejsou přístupné u přístroje v degradovaném režimu.

Přístup na obrazovku Kultura – Patient (Pacient):

Na obrazovce Status (Stav) klepnete na tlačítko „kultura“.



Pole obrazovky Kultura – Patient (Pacient):

Patient ID (ID pacienta)

Klepnutím na prázdné pole otevřete obrazovkovou klávesnici. Zadejte maximálně 16 znaků s výjimkou následujících:

* [] | ? !

Po uložení záznamu již není možné upravit parametr Patient ID (ID pacienta).

Parametr Patient ID (ID pacienta) nemůže existovat bez přiřazených lahviček/vzorků.

Parametr Patient ID (ID pacienta) však může existovat bez přiřazeného pole Patient Name (Jméno pacienta).

Patient Name (Jméno pacienta)

Klepnutím na prázdné pole otevřete obrazovkovou klávesnici. Zadejte maximálně 40 znaků s výjimkou následujících:

* [] | ? !

Nelze zadat jméno pacienta bez připojeného ID pacienta.

Okno vzorku obsahující následující informace určené pouze ke čtení (zleva doprava, pro každý vzorek přiřazený k záznamu pacienta):

Označení pozitivní lahvičky (znak + označuje minimálně jednu přiřazenou pozitivní / ruční pozitivní lahvičku).

Accession (Číslo přístupu)

Date (Datum)

Time (Čas)

Tlačítka/ikony obrazovky Kultura – Patient (Pacient):

Indikátor „režimu vyhledávání“



V levém horním rohu obrazovky se v režimu vyhledávání zobrazí ikona dalekohledu.

Indikátor „režimu přidání“



V levém horním rohu obrazovky se v režimu přidání zobrazí ikona pacienta se znakem plus.

Tato ikona se zobrazuje, pouze pokud je vypnutá komunikace se systémem BD EpiCenter™.

Tlačítko „Disassoc(iate)“ (Zrušit přiřazení)



Klepnutím zrušíte přiřazení vzorku (přístupu) k záznamu pacienta. Vzorek, u kterého chcete zrušit přiřazení, musíte nejdříve zvolit v okně vzorku. Pokud je u záznamu pacienta zrušeno přiřazení všech vzorků, záznam bude odstraněn z databáze.

Toto tlačítko je aktivní, pouze pokud je vypnutá komunikace se systémem BD EpiCenter™.

Tlačítko „Save“ (Uložit)



Klepnutím uložíte veškeré nové nebo upravené informace do databáze.

Tlačítko „Clear“ (Vymazat)



Klepnutím vymažete informace aktuálně zobrazené na obrazovce (všechny 3 karty).

Tlačítko „Exit“ (Konec)



Klepnutím na toto tlačítko zavřete obrazovku a vrátíte se na obrazovku Status (Stav).

Patient	Specimen	Vial						
 Patient ID: 959595959 Patient Name: Doe, John								
<table border="1"> <thead> <tr> <th>+ Accession</th> <th>Date</th> <th>Time</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>747474664</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>			+ Accession	Date	Time	747474664		
+ Accession	Date	Time						
747474664								
 Disassoc  Save  Clear  Exit								

Obrázek 5-8 – Obrazovka Kultura – Patient (Pacient) (režim vyhledávání)

Pokud jsou názvy polí zvýrazněny, byly u nich přidány nebo změněny informace.

5.3.8 Obrazovka Kultura – Specimen (Vzorek)

Obrazovka Kultura – Specimen (Vzorek) umožňuje přidat nebo vyvolat informace o vzorcích (přístupech). Je možné provést následující funkce:

- vyvolat vzorek a přidat nebo upravit jeho informace,
- zrušit přiřazení lahvičky k číslu přístupu (viz tlačítko „Disassoc(iate)“ (Zrušit přiřazení) níže),
- přiřadit lahvičky (skenovatelná čísla pořadí) k číslu přístupu,
- vytvořit záznam vzorku a přidat informace o pacientovi na kartě Kultura – Patient (Pacient).

Přístup na obrazovku Kultura – Specimen (Vzorek) je možný z karty Kultura – Patient (Pacient) nebo Kultura – Vial (Lahvička) po klepnutí na kartu „Specimen“ (Vzorek) na jedné z těchto obrazovek.

Všechny záznamy vzorků se zobrazují v okně vzorku (dolní část obrazovky). Nejprve je zvýrazněn první záznam vzorku. Můžete klepnout na karty Specimen (Vzorek) nebo Vial (Lahvička) a zobrazit si další informace o zvýrazněném vzorku.

Po přidání nových informací nebo po změně pole zůstane název pole zvýrazněný, dokud informace neuložíte.

Pamatujte, že v konfiguraci BD EpiCenter™ nelze do přístroje zadat parametr Hospital Service (Nemocniční služby) ani Collection Date/Time (Datum/čas odběru). Toto je možné provést pouze v systému BD EpiCenter™.

Obrazovky Kultura nejsou přístupné u přístroje v degradovaném režimu.

Přístup na obrazovku Kultura – Specimen (Vzorek):

Na obrazovce Status (Stav) klepněte na tlačítko „kultura“.



Na obrazovce Kultura – Patient (Pacient) klepněte na kartu „Specimen“ (Vzorek).

Pole obrazovky Kultura – Specimen (Vzorek):

Accession (Číslo přístupu)

U záznamu nového vzorku zadejte maximálně 20 alfanumerických znaků s výjimkou následujících:

* ? [] ! # |.

Číslo přístupu nesmí mít délku 12 znaků a zároveň začínat číslem „44“.

Po uložení již nelze číslo přístupu změnit.

Přístup lze uložit i bez přiřazených lahvíček.

Chcete-li vyvolat záznam vzorku, zadejte existující číslo přístupu. Musíte zadat celé číslo přístupu.

Collection Date/Time (Datum a čas odběru)

Zadejte datum a čas odběru vzorku. Viz tlačítko „Set“ (Nastavit) níže.

Service (Služba)

Klepnutím na pole otevřete obrazovkovou klávesnici. Zadejte maximálně 6 znaků s výjimkou následujících:

* ? [] ! # |

Označíte tak nemocniční službu nebo oddělení.

Okno lahvičky obsahující následující informace určené pouze ke čtení (zleva doprava, pro každou lahvičku přiřazenou k přístupu):

Nezpracované změny (znak * označuje, že přiřazení lahvičky čeká na uložení do databáze).

Sequence (Číslo pořadí)

Location (Umístění) (poslední známé číslo stanice; *Removed* (Vyjmuto), pokud již lahvička není v přístroji; *Pending* (Nezpracováno), pokud lahvička nebyla nikdy vložena do přístroje; *Offline* (Mimo provoz), pokud byla lahvička naposledy v přístroji v degradovaném režimu nebo v řadě či přístroji, které byly mimo provoz)

Status (Stav) (poslední známý stav: viz kapitola 4.2.5)

Tlačítka obrazovky Kultura – Specimen (Vzorek):

Tlačítko „Set“ (Nastavit)

Klepnutím vyvoláte okno umožňující nastavení data a času odběru lahvičky. Zobrazí se okno Set Date and Time (Nastavit datum a čas). Pokyny pro nastavení data a času naleznete v části 2.4.5.

Toto tlačítko je aktivní, pouze pokud je vypnutá komunikace se systémem BD EpiCenter™.

Tlačítko „Add“ (Přidat)



Klepnutím přidáte data pacienta k zobrazenému záznamu vzorku. Toto tlačítko je aktivní, pouze pokud je zobrazený samostatný přístup a vypnutá komunikace se systémem BD EpiCenter™.

Patient	Specimen	Vial
Accession: 121212		
Collection Date/Time:		
Set	Service:	
* Sequence	Location	Status
449219571838	01-A-A02	Negative
 Add  Disassoc  Save  Clear  Exit		

Obrázek 5-9 – Obrazovka Kultura – Specimen (Vzorek)

Tlačítko „Disassoc(iate)“ (Zrušit přiřazení)



Klepnutím zrušíte přiřazení aktuální lahvičky (pořadí) k číslu přístupu. Lahvičku, u které chcete zrušit přiřazení, musíte nejdříve vybrat v okně lahvičky.

Tlačítko „Save“ (Uložit)



Klepnutím uložíte veškeré nové nebo upravené informace do databáze.

Tlačítko „Clear“ (Vymazat)



Klepnutím vymažete informace aktuálně zobrazené na obrazovce (všechny 3 karty).

Tlačítko „Exit“ (Konec)



Klepnutím na toto tlačítko zavřete obrazovku a vrátíte se na obrazovku Status (Stav).

5.3.9 Obrazovka Kultura – Vial (Lahvička)

Karta Vial (Lahvička) na obrazovce Kultura slouží převážně k zobrazování nebo zadávání informací o jednotlivých lahvičkách a k provádění speciálních funkcí souvisejících s lahvičkami. Je možné provést následující funkce:

- přidat informace o nové lahvičce (viz požadavky polí uvedené níže),
- vyvolat lahvičku a přidat nebo upravit její informace (data vyvoláte naskenováním nebo zadáním čísla pořadí lahvičky),
- zrušit přiřazení lahvičky k číslu přístupu (viz tlačítko „Disassoc(iate)“ (Zrušit přiřazení) níže),
- přiřadit samostatnou lahvičku k číslu přístupu.
- vynutit ruční označení lahvičky jako pozitivní nebo negativní (viz pole Status (Stav) níže),
- zobrazit nebo vytisknout graf lahviček (viz tlačítko „Plot“ (Graf) níže).

Po přidání nových informací nebo po změně pole zůstane název pole zvýrazněný, dokud informace neuložíte.

Obrazovky Kultura nejsou přístupné u přístroje v degradovaném režimu.

Příklad obrazovky Kultura – Vial (Lahvička) je uveden na obrázku 5-10.

Přístup na obrazovku Kultura – Vial (Lahvička):

Na obrazovce Status (Stav) klepněte na tlačítko „kultura“.



Na obrazovce Kultura – Patient (Pacient) klepněte na kartu „Vial“ (Lahvička).
nebo

Na obrazovce Status (Stav) klepněte na tlačítko „zobrazení stanic“.



Na obrazovce Zobrazení stanic klepněte na požadovanou stanicí.

Klepněte na tlačítko „OK“.

Pole obrazovky Kultura – Vial (Lahvička):

Accession (Číslo přístupu)

Naskenujte nebo zadejte číslo přístupu, které identifikuje vzorek – maximálně 20 alfanumerických znaků, s výjimkou následujících:

* ? [] ! # |.

Číslo přístupu nesmí mít délku 12 znaků A zároveň začínat číslem „44“.

Sequence (Číslo pořadí)

Naskenujte nebo zadejte čárový kód pořadí lahvičky nacházející se na štítku lahvičky. Číslo pořadí má délku 12 znaků a začíná číslem „44“.

Medium (Médium)

Při zadání nebo naskenování čísla pořadí se do tohoto pole automaticky zadá typ média. Po naskenování náhradního čárového kódu (typ média 99) je možné zvolit správný typ média klepnutím na šipku vedle označení typu média `Unknown` (Neznámé) a klepnout na správný typ média.

Patient	Specimen	Vial
Accession: 300409		
Sequence: 446573775263		
Medium: Anaerobic Lytic		
Status: Pending		
Protocol: 5 Days		Lot Information
Last Location:		No.: 0358414
		Exp.: 10/31/2021
		TIP: 00 ; 00 : 00 days hrs mins
Plot	Disassoc	Save
Clear		Exit

Obrázek 5-10 – Obrazovka Kultura – Vial (Lahvička)

Status (Stav)

Aktuální stav lahvičky. K možným stavům patří: Pending (Nezpracovaná), Ongoing (Právě testovaná), Positive (Pozitivní), Negative (Negativní). Tyto stavy jsou vysvětleny v kapitole 4.2.5. Kromě toho můžete zvolit v rozbalovacím poli stavy Manual Positive (Ruční pozitivní) nebo Manual Negative (Ruční negativní), pokud jste testováním offline stanovili, že je lahvička pozitivní nebo negativní.

Zaškrťovací pole Contaminant (Kontaminovaná)

Je-li stav lahvičky uveden jako Positive (Pozitivní) nebo Manual Positive (Ruční pozitivní) a typ není Anonymous (Anonymní), objeví se toto zaškrťovací pole. Zaškrtnutím pole potvrdíte, že testování prokázalo přítomnost kontaminujícího mikroorganismu. Ve výchozím nastavení není zaškrtnuto.

Protocol (Protokol)

Zde se zobrazí výchozí protokol pro zadaný typ média. Chcete-li změnit tento protokol, klepněte na tlačítko „Modify“ (Upravit) a postupujte podle níže uvedených informací.

Location (Umístění)

Toto pole uvádí poslední známou stanici lahvičky. Je-li lahvička stále v přístroji, pole zobrazuje aktuální stanici (viz indikátor „v přístroji“ níže). Pokud byla lahvička vyjmuta z přístroje, pole uvádí poslední známou stanici.

Pokud nebyla vyvolána žádná lahvička (všechna pole jsou prázdná), můžete klepnout na pole Location (Umístění), vybrat lahvičku na obrazovce Zobrazení stanic a vyvolat informace o této lahvičce.

Indikátor „mimo provoz“

Pokud se tato ikona zobrazí mezi polem Location (Umístění) a TIP (Time In Protocol)/TTD (Time To Detection), znamená to, že se lahvička aktuálně nachází v přístroji nebo řadě, která je mimo provoz.

Indikátor „v přístroji“



Pokud se tato ikona zobrazí mezi polem Location (Umístění) a TIP (Time In Protocol)/TTD (Time To Detection), znamená to, že se lahvička aktuálně nachází v přístroji.

TIP nebo TTD

V tomto poli určeném pouze pro čtení se zobrazuje parametr Čas v protokolu (pro všechny lahvičky se stavem jiným než Positive (Pozitivní) nebo Pending (Nezpracovaná)) nebo parametr Čas do detekce u pozitivních lahviček uvedený ve formátu dny; hodiny: minuty.

Parametr TIP (Time In Protocol) (Čas v protokolu) se počítá jako čas od spuštění protokolu dané lahvičky do aktuálního času (pokud je lahvička v přístroji) nebo do času vyjmutí (při vyjmutí lahvičky z přístroje).

Parametr TTD (Time To Detection) (Čas do detekce) se počítá jako čas od spuštění protokolu dané lahvičky do nahlášení positivity lahvičky přístrojem.

Lot Expiration (Exspirace šarže)

Toto pole zobrazuje číslo šarže a datum expirace lahvičky.

Tlačítka obrazovky Kultura – Vial (Lahvička):

Tlačítko „Modify“ (Upravit)

Modify

Klepnutím otevřete okno umožňující změnu délky protokolu lahvičky. Tímto změníte délku protokolu pouze pro aktuální lahvičku. Chcete-li změnit výchozí délku protokolu pro daný typ média, přejděte na obrazovku Configuration – Lab (Konfigurace – Laboratoř).

Protokol prodloužíte klepnutím na šipku nahoru. Protokol zkrátíte klepnutím na šipku dolů. Po zobrazení požadovaného protokolu klepněte na tlačítko „OK“. Chcete-li zavřít okno bez změny protokolu, klepněte na tlačítko „Cancel“ (Zrušit).

Tlačítko je aktivní pouze v případě, že je lahvička vhodná pro změnu protokolu (tj. lahvička není anonymní nebo nemá vybrané médium typu `Unknown` (Neznámé)).

Tlačítko „Plot“ (Graf)



Klepnutím vytvoříte „graf“ nebo grafické zobrazení testovacích měření pro danou stanici. Další informace naleznete v části **Obrazovka Plot (Graf)** níže.

Tlačítko „Disassoc(iate)“ (Zrušit přiřazení)



Klepnutím zrušíte přiřazení aktuální lahvičky k číslu přístupu.

Tlačítko „Save“ (Uložit)



Klepnutím uložíte veškeré nové nebo upravené informace do databáze.

Tlačítko „Clear“ (Vymazat)



Klepnutím vymažete informace aktuálně zobrazené na obrazovce (všechny 3 karty).

Tlačítko „Exit“ (Konec)



Klepnutím na toto tlačítko zavřete obrazovku a vrátíte se na obrazovku Status (Stav).

5.3.10 Obrazovka Plot (Graf)

Na obrazovce Plot (Graf) můžete vytvořit spojnicový graf testovacích měření zvolené stanice, která není ve stavu Pending (Nezpracovaná). Na grafu jsou uvedeny jednotky fluorescence a pozitivita.

Graf obsahuje všechna testovací měření dané lahvičky, která jsou uložena v databázi.

Interpretací informací z grafu nemůžete nahradit zavedené laboratorní postupy pro závěrečné určení, zda je výsledná kultura pozitivní nebo negativní.

Měření lahvičky vynesete do grafu klepnutím na pole Location (Umístění) na obrazovce Kultura – Vial (Lahvička). Na zobrazené obrazovce Zobrazení stanic vyberte požadovanou stanici a klepněte na tlačítko „OK“. Vráťte se na obrazovku Kultura – Vial (Lahvička). Klepnutím na tlačítko „Plot“ (Graf) zobrazíte příslušný graf.

V grafu můžete zobrazovat lahvičky až do 14 dní po jejich vyjmutí z přístroje.

Obrazovka Plot (Graf) není přístupná u přístroje v degradovaném režimu.

Příklad obrazovky Plot (Graf) je uveden na obrázku 5-11.

Přístup na obrazovku Plot (Graf):

Na obrazovce Status (Stav) klepněte na tlačítko „kultura“.



Na obrazovce Kultura – Patient (Pacient) klepněte na kartu „Vial“ (Lahvička).

Zadejte číslo pořadí lahvičky do pole Sequence (Číslo pořadí) nebo klepněte na pole Location (Umístění) a klepnutím vyberte stanici na obrazovce Zobrazení stanic. Poté klepněte na tlačítko „OK“ (v grafu můžete zobrazit jakoukoli lahvičku přítomnou v databázi za předpokladu, že její stav není Pending (Nezpracovaná)).

Na obrazovce Kultura – Vial (Lahvička) klepněte na tlačítko „Plot“ (Graf).



Pole obrazovky Plot (Graf):

Accession (Číslo přístupu)

V tomto poli určeném pouze pro čtení se zobrazuje číslo přístupu dané lahvičky.

Sequence (Číslo pořadí)

V tomto poli určeném pouze pro čtení se zobrazuje čárový kód pořadí lahvičky. Je-li lahvička označena jako Anonymous (Anonymní), bude jako číslo pořadí uvedena hodnota „Anonymous“ (Anonymní).

Last Loc(ation) (Poslední poloha)

V tomto poli určeném pouze pro čtení se zobrazuje číslo poslední stanice, ke které byla/je lahvička přiřazena.

Měření grafu

Jednotky fluorescence a měření pozitivitu jsou vyneseny na ose y (svisle). Měření jsou vyznačena červeně a jsou označena jako Fluorescence. Positivity (Pozitivita) je označena modrými čtverečky. Tato měření probíhají každých 10 minut až do přerušení testování nebo komunikace (např. otevřením dvířek).

Zobrazené hodnoty jednotek se liší mezi jednotlivými pacienty, typy média, objemy nátěru atd.

Osa x představuje čas. Čas je uveden ve formátu dny; hodiny (dd;hh). Počet dní a hodin se může lišit v závislosti na nutnosti komprese dat z důvodu délky protokolu.

Po označení lahvičky jako pozitivní se zobrazí linka pozitivitu (modré čtverečky), která přeskočí přes měření fluorescence z nízké na vysokou hodnotu.

Medium (Médium)

V tomto poli určeném pouze pro čtení se zobrazuje typ média. Je-li jako typ média uvedeno Unknown (Neznámé), lahvička je buď označena jako Anonymous (Anonymní), nebo byl pro lahvičku zadán náhradní čárový kód pořadí.

Status (Stav)

V tomto poli určeném pouze pro čtení se zobrazuje aktuální stav lahvičky. K možným stavům patří: Ongoing (Právě testovaná), Positive (Pozitivní), Negative (Negativní), Manual Positive (Ruční pozitivní) nebo Manual Negative (Ruční negativní). Lahvičku se stavem Pending (Nezpracováno) nelze zanést do grafu.

SOP

V tomto poli určeném pouze ke čtení se uvádí datum a čas parametru Začátek protokolu (SOP, Start Of Protocol).

TIP nebo TTD

V tomto poli určeném pouze pro čtení se u právě testovaných a negativních lahviček zobrazuje parametr Čas v protokolu a u pozitivních lahviček parametr Čas do detekce. Oba parametry jsou uvedeny ve formátu dny; hodiny: minuty (dd; hh: mm).

Parametr TIP (Time In Protocol) (Čas v protokolu) se počítá jako čas od spuštění protokolu dané lahvičky do aktuálního času (pokud je lahvička v přístroji) nebo do času vyjmutí (při vyjmutí lahvičky z přístroje).

Parametr TTD (Time To Detection) (Čas do detekce) se počítá jako čas od spuštění protokolu dané lahvičky do nahlášení positivity lahvičky přístrojem.

Tlačítka obrazovky Plot (Graf):

Tlačítko „Print“ (Tisk)



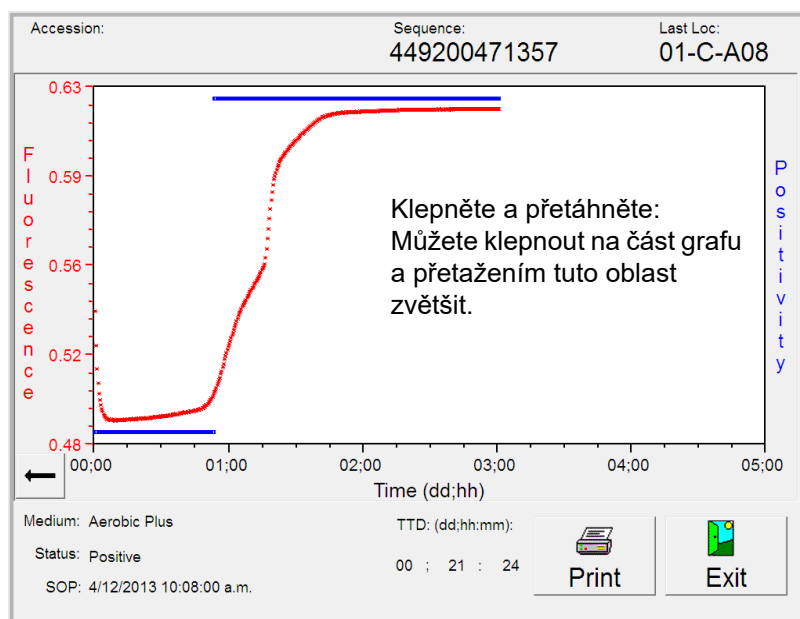
Klepnutím vytisknete zobrazený graf. Po vytisknutí grafu se tlačítko deaktivuje, dokud nezavřete a znovu neotevřete obrazovku Plot (Graf).

Přehled grafu je vlastně obrazovka Plot (Graf) vytištěná v režimu na šířku s následujícími položkami uvedenými v horní části stránky: informace o nemocnici (jsou-li nakonfigurovány), číslo přístroje, verze softwaru a datum/čas tisku grafu.

Tlačítko „Exit“ (Konec)



Klepnutím na toto tlačítko zavřete obrazovku Plot (Graf) a vrátíte se na obrazovku Kultura – Vial (Lahvička).



Obrázek 5-11 – Obrazovka Plot (Graf)

5.4 Nabídka Reports (Přehledy)

Nabídka Reports (Přehledy) umožňuje výběr přehledů pro tisk. Nabídku Reports (Přehledy) otevřete klepnutím na kartu „Reports“ (Přehledy). Objeví se obrazovka uvedená na obr. 5-12.

K dispozici jsou následující přehledy:

- Affected Vials (Dotčené lahvičky) (5.4.1)
- Alert List (Seznam výstrah) (5.4.2)
- Contaminant Vials (Kontaminované lahvičky) (5.4.3)
- Culture Summary (Přehled o kulturách) (5.4.4)
- Current Inventory (Aktuální přehled) (5.4.5)
- Current Negatives (Aktuální přehled negativních lahviček) (5.4.6)
- Current Positives (Aktuální přehled pozitivních lahviček) (5.4.7)
- Loaded Vials (Vložené lahvičky) (5.4.8)
- Maintenance QC Report (Přehled kontroly kvality údržby) (5.4.9)
- No Growth Accession (Číslo přístupu bez růstu) (5.4.10)

- Orphan Vials (Samostatné lahvičky) (5.4.11)
- Partially Seated Stations (Částečně osazené stanice) (5.4.12)
- Pending Report (Přehled nezpracovaných lahviček) (5.4.13)
- Unloaded Negative Vials (Vyjmuté negativní lahvičky) (5.4.14)
- Unloaded Positive Vials (Vyjmuté pozitivní lahvičky) (5.4.15)
- Unloaded Vials (Vyjmuté lahvičky) (5.4.16)

Každý z přehledů je podrobněji popsán ve výše uvedených kapitolách.

Přístroj uchovává data kultur po dobu 60 dní od vyjmutí poslední lahvičky daného přístupu. Po uplynutí 60 dní přístroj vymaže data lahvičky. Pokud v databázi nejsou data odpovídající kritériím přehledu, v textu přehledu se zobrazí hlášení „No Data Available to Report“ (Žádná data dostupná pro přehled). Pokud přehled obsahuje lahvičku uloženou ve stanici nebo přístroji, který je mimo provoz, daný řádek přehledu je označen a na příslušné stránce přehledu je uvedeno hlášení „* - Indicates Latest Reported Data from Currently Offline Station“ (* – označuje poslední uváděná data z aktuálně vypnuté stanice).

Přístroj před tiskem vypočítá přibližnou velikost přehledu. Pokud přístroj odhadne délku přehledu jako více než 50 stránek, zobrazí se okno s hlášením. K zahájení tisku přehledu je třeba odpovědět „Yes“ (Ano) na úvodní hlášení WE35 a poté klepnout na tlačítko „OK“ v dalším okně hlášení CS22.

Přehledy nelze tisknout na přístroji v degradovaném režimu v konfiguraci BD EpiCenter™. Přehledy obsahují pouze informace z přístroje, ze kterého byl přehled vyžádán. Chcete-li, aby přehled obsahoval data z celého systému, musíte jej vytisknout ze systému BD EpiCenter™ (je-li nakonfigurován).

Tisk přehledu:

- Klepnutím na kartu „Reports“ (Přehledy) vstupte do nabídky Reports (Přehledy).
- Klepnutím na požadovaný přehled v nabídce jej zvýrazněte.
- Vyberte požadovaná kritéria času/třídění/přehledu.
- Klepněte na tlačítko „Print“ (Tisk). 

Zobrazí se okno s hlášením potvrzujícím odeslání přehledu na tiskárnu.

The screenshot shows a software interface with four tabs: Status, Reports, Maintenance, and Configuration. The 'Reports' tab is active. Below the tabs, there is a 'Reports:' label followed by a dropdown menu currently showing 'Affected Vials'. Underneath, a section titled 'Report Criteria' contains three radio buttons: 'Time Range' (which is selected), 'Sort By', and 'Report By'. To the right of these buttons, a message reads '- "Time range" does not apply -'. At the bottom right of the interface, there are two buttons: 'Cancel' (with a red X icon) and 'Print' (with a printer icon).

Obrázek 5-12 – Nabídka Reports (Přehledy) (úvodní seznam)

Obecná kritéria volby:

Různé přehledy mají různá kritéria volby dat určená k přehledu (filtrování) nebo k třídění a/nebo organizaci těchto dat. Pokud se konkrétní kritérium nevztahuje k vybranému přehledu, na obrazovce se objeví hlášení „Time Range/Sort By/Report By does not apply“ (Parametry Rozsah času / Třídít podle / Hlásit podle se nevztahují k výběru).

Lze použít následující kritéria (v závislosti na přehledu):

Time Range (Rozsah času)

Umožňuje zvolit počáteční a koncové datum přehledu. Jedná se o parametr filtrování dat, což znamená, že umožňuje omezit rozsah informací v přehledu.

Sort By (Třídít podle)

Umožňuje zvolit alternativní pořadí třídění (maximálně 2) v daném přehledu. Výchozí pořadí třídění je podle parametru Accession (Číslo přístupu) a poté podle parametru Sequence (Číslo pořadí). Tímto je zajištěna flexibilita při organizaci dat přehledu.

Přístroj uvádí vytříděné informace (s kritérii třídění demografických údajů) v následujících skupinách: nejdříve anonymní lahvičky, poté samostatné lahvičky a následně lahvičky s číslem pořadí/přístupu.

Report By (Hlásit podle)

Umožňuje zvolit filtry podle obsahu polí pro informace uváděné v přehledu (např. konkrétní typy médií, nemocniční služby atd.). Při každém tisku přehledu lze vybrat pouze jedno kritérium Report By (Hlásit podle).

5.4.1 Affected Vials (Dotčené lahvičky)

Přehled Affected Vials (Dotčené lahvičky) uvádí lahvičky, u kterých došlo buď k chybě inkubačního subsystému přístroje, nebo k prodloužení prodlevy v měřeních za posledních 30 dní. Tyto dotčené lahvičky jsou rozděleny do 2 částí přehledu: Incubation Failures (Chyby inkubace) a Reading Gap Failures (Chyby prodlevy měření). Obě části se tisknou při každém požadavku na přehled. Anonymní lahvičky jsou zahrnuty do přehledu, pouze pokud jsou přítomny v přístroji. Do přehledu jsou zahrnuty všechny lahvičky s pořadím, i když jsou vyjmuty. Přehled se tiskne ve formátu na šířku (stránka orientovaná vodorovně). V přehledu jsou uvedeny následující údaje:

Hlavička: kritéria volby/třídění/hlášení, informace o nemocnici (pokud jsou nakonfigurovány), číslo přístroje, verze softwaru, název přehledu, typ chyby, která ovlivnila lahvičky (Incubation Failure (Chyba inkubace) nebo Reading Gap Failure (Chyba prodlevy měření)) a datum a čas tisku přehledu.

Hlavní část přehledu (sloupce zleva doprava): Accession (Číslo přístupu), Patient Name (Jméno pacienta, 30 znaků), Patient Id (ID pacienta), Sequence (Číslo pořadí), Test*/Protocol (Test*/Protokol), Status* (Stav*), Stav lahvičky (sloupec neoznačen, hlavní část přehledu uvádí následující: ? pro anonymní lahvičky, ikona lahvičky pro aktuální lahvičku nebo prázdná ikona pro vyjmuté/nezpracované lahvičky), Service (Služba), Location (Umístění), TIP/TTD (Čas v protokolu pro negativní a ruční pozitivní lahvičky/Čas do detekce pro pozitivní lahvičky), indikátor „původně pozitivní“ (znaménko plus [+] na konci řádku označuje, že lahvička s aktuálně jiným než pozitivním výsledkem byla původně pozitivní).

* Nahlášené hodnoty viz Část 11.

Platná kritéria volby:

Sort By (Třídít podle)

Příklad přehledu Affected Vials (Dotčené lahvičky) je uveden na obrázku 5-13.

Tisk přehledu Affected Vials (Dotčené lahvičky):

- 1 Klepnutím na kartu „Reports“ (Přehledy) na obrazovce Status (Stav) přistupte k nabídce Reports (Přehledy).
- 2 V nabídce klepněte na požadovaný přehled.
- 3 Zvolte požadovaná kritéria přehledu klepnutím na přepínací tlačítko vedle daného kritéria.

Sort By (Třídít podle): Vyberte 1. a 2. pole parametru Sort By (Třídít podle) z následujících možností: Accession (Číslo přístupu), Hospital Service (Nemocniční služby), Media (Média, písmena), Patient ID (ID pacienta), Patient Name (Jméno pacienta), Sequence (Číslo pořadí), Start of Protocol (Začátek protokolu), Location (Umístění), Status (Stav) nebo None (Žádné). Výchozí pořadí třídění je podle parametru Accession (Číslo přístupu) a poté podle parametru Sequence (Číslo pořadí).

- 4 Klepnutím na tlačítko „Print“ (Tisk) vytisknete přehled.

Sorted By - Accession,Sequence

Selected Status - All

Reported By - Reading Gap Failure

Instrument - 1

Software Version - 0.10Y

Kirk Memorial Hospital
1313 Mockingbird Lane

Affected Vials

Reading Gap Failure

Date/Time - 03/15/13 04:17 p.m.

Accession	Patient Name	Patient ID	Sequence	Test/Proto	Status	Service	Location	TIP/TTD
TAD			449215730432	Aer Plus	05	Ongoing	01-A-A08	01:23:22
TERRY			446577961629	Ana Lytic	05	Ongoing	01-A-A07	01:23:22
TIM			446577961627	Ana Lytic	05	Ongoing	01-A-A09	01:23:22
TOM			449215730430	Aer Plus	05	Ongoing	01-A-A10	01:23:21

Page 1 of 1

Page 1 of 1

Obrázek 5-13 – Příklad přehledu Affected Vials (Dotčené lahvičky), pouze část Reading Gap Failures (Chyby prodlevy měření)

5.4.2 Alert List (Seznam výstrah)

Přehled Alert List (Seznam výstrah) uvádí posledních 100 výstrah přístroje. V přehledu jsou uvedeny následující údaje:

Hlavička: informace o nemocnici (jsou-li nakonfigurovány), číslo přístroje, verze softwaru přístroje, název přehledu a datum a čas tisku přehledu.

Hlavní část přehledu (sloupce zleva doprava): ID číslo hlášení, čas výskytu výstrahy (Set Time – Čas vyhlášení), čas vyřešení výstrahy (Clear Time – Čas vyřešení), popis výstrahy.

Platná kritéria volby:

—

Příklad přehledu Alert List (Seznam výstrah) je uveden na obrázku 5-14.

Tisk přehledu Alert List (Seznam výstrah):

- 1 Klepnutím na kartu „Reports“ (Přehledy) na obrazovce Status (Stav) přistupte k nabídce Reports (Přehledy).
- 2 V nabídce klepněte na požadovaný přehled.
- 3 Klepnutím na tlačítko „Print“ (Tisk) vytiskněte přehled.

Kirk Memorial Hospital
1313 Mockingbird Lane

Instrument - 1

Software Version - 0.10Y

Alert List

Date/Time - 03/15/13 04:18 p.m.

ID	Set Time	Clear Time	Description
26	3/15/2013 15:56	3/15/2013 15:59	FX40 A: Door open too long.
26	3/14/2013 10:16	3/14/2013 10:16	FX40 A: Door open too long.
09	3/13/2013 17:28		FX40 A: One or more stations has had a measurement failure or has had a vial presence switch failure. Open drawer to resolve error(s).
17	3/13/2013 17:18		LIS server not responding to uploads.
26	3/13/2013 17:03	3/13/2013 17:03	FX40 A: Door open too long.
26	3/12/2013 14:48	3/12/2013 14:48	FX40 A: Door open too long.
26	3/12/2013 14:35	3/12/2013 14:35	FX40 A: Door open too long.
26	3/12/2013 14:31	3/12/2013 14:32	FX40 A: Door open too long.
23	3/11/2013 11:19	3/11/2013 11:20	FX40 A: offline. Remove any vials in unusable stations. Consult Manual.
32	3/11/2013 11:19	3/11/2013 11:19	Barcode Reader 0: Cannot determine type.
36	3/08/2013 17:13	3/11/2013 08:11	Reboot reason: Powerfail
50	3/11/2013 07:29	3/11/2013 08:11	FX40 A: Rows C & D are Offline. Remove any vials in unusable stations. Consult Manual.
49	3/11/2013 07:29	3/11/2013 08:11	FX40 A: Rows A & B are Offline. Remove any vials in unusable stations. Consult Manual.
23	3/11/2013 07:29	3/11/2013 08:11	FX40 A: offline. Remove any vials in unusable stations. Consult Manual.
32	3/11/2013 07:29	3/11/2013 08:11	Barcode Reader 0: Cannot determine type.
20	3/11/2013 07:29	3/11/2013 07:29	AC Power Lost
50	3/08/2013 17:13	3/08/2013 17:13	FX40 A: Rows C & D are Offline. Remove any vials in unusable stations. Consult Manual.
49	3/08/2013 17:13	3/08/2013 17:13	FX40 A: Rows A & B are Offline. Remove any vials in unusable stations. Consult Manual.
23	3/08/2013 17:13	3/08/2013 17:13	FX40 A: offline. Remove any vials in unusable stations. Consult Manual.
36	3/07/2013 08:27	3/08/2013 17:12	Reboot reason: Reboot button pressed
00	3/08/2013 10:39	3/08/2013 17:12	FX40 A: Incubation failure.
50	3/08/2013 09:39	3/08/2013 15:45	FX40 A: Rows C & D are Offline. Remove any vials in unusable stations. Consult Manual.
49	3/08/2013 09:39	3/08/2013 15:45	FX40 A: Rows A & B are Offline. Remove any vials in unusable stations. Consult Manual.
23	3/08/2013 09:39	3/08/2013 15:45	FX40 A: offline. Remove any vials in unusable stations. Consult Manual.
32	3/08/2013 09:38	3/08/2013 15:45	Barcode Reader 0: Cannot determine type.
32	3/07/2013 13:25	3/07/2013 13:26	Barcode Reader 0: Cannot determine type.
32	3/07/2013 11:39	3/07/2013 11:40	Barcode Reader 0: Cannot determine type.
32	3/07/2013 08:27	3/07/2013 08:28	Barcode Reader 0: Cannot determine type.
36	3/07/2013 08:26	3/07/2013 08:27	Reboot reason: Upgrade Completed
36	3/06/2013 16:24	3/07/2013 08:26	Reboot reason: Upgrade Initiated
08	3/07/2013 08:26	3/07/2013 08:26	Alert List Reinitialized.

Page 1 of 1

Page 1 of 1

Obrázek 5-14 – Příklad přehledu Alert List (Seznam výstrah)

5.4.3 Contaminant Vials (Kontaminované lahvičky)

Přehled Contaminant Vials (Kontaminované lahvičky) uvádí seznam všech lahviček v databázi, které byly označeny jako „kontaminované“. Přehled se tiskne ve formátu na šířku (stránka orientována vodorovně). V přehledu jsou uvedeny následující údaje:

Hlavička: kritéria volby/třídění/hlášení, informace o nemocnici (jsou-li nakonfigurovány), číslo přístroje, verze softwaru přístroje, název přehledu a datum a čas tisku přehledu.

Hlavní část přehledu (sloupce zleva doprava): Accession (Číslo přístupu), Patient Name (Jméno pacienta, 30 znaků), Patient Id (ID pacienta), Sequence (Číslo pořadí), Test*/Protocol (Test*/Protokol), Status* (Stav*), Stav lahvičky (sloupec neoznačen, hlavní část přehledu uvádí následující: ? pro anonymní lahvičky, ikona lahvičky pro aktuální lahvičku nebo prázdná ikona pro vyjmuté/nezpracované lahvičky), Service (Služba), Location (Umístění), TIP/TTD (Čas v protokolu pro negativní a ruční pozitivní lahvičky/Čas do detekce pro pozitivní lahvičky), indikátor „původně pozitivní“ (znaménko plus [+] na konci řádku označuje, že lahvička s aktuálně jiným než pozitivním výsledkem byla původně pozitivní).

* Nahlášené hodnoty viz Část 11.

Platná kritéria volby:

Time Range (Rozsah času) Sort By (Třídít podle)

Příklad přehledu Contaminant Vials (Kontaminované lahvičky) je uveden na obrázku 5-15.

Tisk přehledu Contaminant Vials (Kontaminované lahvičky):

- 1 Klepnutím na kartu „Reports“ (Přehledy) na obrazovce Status (Stav) přistupte k nabídce Reports (Přehledy).
- 2 V nabídce klepněte na požadovaný přehled.
- 3 Zvolte požadovaná kritéria přehledu klepnutím na přepínací tlačítko vedle daného kritéria.

Time Range (Rozsah času): Klepnutím na tlačítko „From:“ (Od:) a „To:“ (Do:) zvolte počáteční a koncový čas (parametr Start of Protocol (Začátek protokolu)). Výchozí rozsah času je od půlnoci předchozího dne.

Sort By (Třídít podle): Vyberte 1. a 2. pole parametru Sort By (Třídít podle) z následujících možností: Accession (Číslo přístupu), Hospital Service (Nemocniční služby), Media (Média, písmena), Patient ID (ID pacienta), Patient Name (Jméno pacienta), Sequence (Číslo pořadí), Start of Protocol (Začátek protokolu), Location (Umístění), Status (Stav) nebo None (Žádné). Výchozí pořadí třídění je podle parametru Accession (Číslo přístupu) a poté podle parametru Sequence (Číslo pořadí).

- 4 Klepnutím na tlačítko „Print“ (Tisk) vytisknete přehled.

Sorted By - Accession, Sequence		Kirk Memorial Hospital	
Selected Status - All		1313 Mockingbird Lane	
Reported By - Contaminant:		Contaminant Vials	
Instrument - 1			
Software Version - 0.10Y			
From 01/20/12 12:00 a.m.		To 03/21/13 04:07 p.m.	
		Date/Time - 03/21/13 04:07 p.m.	
Accession	Patient Name	Patient ID	Sequence Test/Proto Status Service Location TIP/TTD
			449123502177 Std Ana 05 Man Pos 01-A-A02 09:02:52
			449355680752 Ana Plus 05 Man Pos 01-A-A05 03:02:42

Obrázek 5-15 – Příklad přehledu Contaminant Vials Report (Kontaminované lahvičky)

5.4.4 Culture Summary (Přehled o kulturách)

Přehled Culture Summary (Přehled o kulturách) uvádí celkový počet kontaminovaných, pozitivních a negativních kultur a současně i procentuální podíl každé z těchto kultur na celkovém počtu.

Aby mohly být zahrnuty do tohoto přehledu, musí mít kultury stav Removed (Vyjmuto) (všechny lahvičky přiřazené k danému číslu přístupu musí být vyjmuty z přístroje), musí spadat do zvoleného rozsahu data a času a musí mít konečný stav pozitivní, ruční pozitivní, negativní, ruční negativní nebo musí být právě testované a vyjmuté z přístroje.

Kultura je považována za kontaminovanou, pozitivní nebo negativní na základě následujících kritérií:

Contaminant (Kontaminované) – pokud jsou všechny pozitivní / ruční pozitivní lahvičky v rámci daného přístupu označeny jako kontaminované.

Positive (Pozitivní) – pokud přístup obsahuje minimálně jednu pozitivní nebo ruční pozitivní lahvičku, která není označena jako kontaminovaná.

Negative (Negativní) – pokud všechny lahvičky v daném přístupu jsou negativní, ruční negativní nebo právě testované/vyjmuté z přístroje.

V přehledu jsou uvedeny následující údaje:

Hlavička: kritéria volby/třídění/hlášení, informace o nemocnici (jsou-li nakonfigurovány), číslo přístroje, verze softwaru přístroje, název přehledu a datum a čas tisku přehledu.

Hlavní část přehledu (sloupce zleva doprava): Positive (Pozitivní, počet kultur a procentuální podíl), Negative (Negativní, počet kultur a procentuální podíl), Contaminant (Kontaminované, počet kultur a procentuální podíl) a celkový počet kultur.

Platná kritéria volby:

Time Range (Rozsah času) Report By (Hlásit podle)

Příklad přehledu Culture Summary (Přehled o kulturách) je uveden na obrázku 5-16.

Tisk přehledu Culture Summary (Přehled o kulturách):

- 1 Klepnutím na kartu „Reports“ (Přehledy) na obrazovce Status (Stav) přistupíte k nabídce Reports (Přehledy).
- 2 V nabídce klepněte na požadovaný přehled.
- 3 Zvolte požadovaná kritéria přehledu klepnutím na přepínací tlačítko vedle daného kritéria.
Time Range (Rozsah času): Klepnutím na tlačítko „From:“ (Od:) a „To:“ (Do:) zvolte počáteční a koncový čas. Výchozí rozsah času je od půlnoci před 45 dny.
Report By (Hlásit podle): primární volba: None (Žádné), Media (Média), Hospital Service (Nemocniční služby); při volbě jiných kritérií než None (Žádné) se v poli pro sekundární volbu zobrazí všechny parametry Media (Média) nebo Hospital Services (Nemocniční služby), které byly použity v záznamech pacienta/vzorku. Výchozí hodnoty jsou All Media (Všechna média) a Hospital Services (Nemocniční služby).
- 4 Klepnutím na tlačítko „Print“ (Tisk) vytisknete přehled.

Kirk Memorial Hospital 1313 Mockingbird Lane				Culture Summary			
Reported By - None: Instrument - 1				Software Version - 0.10Y From 01/29/13 12:00 a.m. To 03/15/13 04:18 p.m. Date/Time - 03/15/13 04:18 p.m.			
Positive		Negative		Contaminant		Cultures	
Cultures	Percent	Cultures	Percent	Cultures	Percent		
1	20.0%	4	80.0%	0	0.0%	5	

Obrázek 5-16 – Příklad přehledu Culture Summary (Přehled o kulturách)**5.4.5 Current Inventory (Aktuální přehled)**

Přehled Current Inventory (Aktuální přehled) uvádí všechny lahvičky ve všech stanicích přístroje. Přehled se tiskne ve formátu na šířku (stránka orientovaná vodorovně). V přehledu jsou uvedeny následující údaje:

Hlavička: kritéria volby/třídění/hlášení, informace o nemocnici (jsou-li nakonfigurovány), číslo přístroje, verze softwaru přístroje, název přehledu a datum a čas tisku přehledu.

Hlavní část přehledu (sloupce zleva doprava): Accession (Číslo přístupu), Patient Name (Jméno pacienta, 30 znaků), Patient Id (ID pacienta), Sequence (Číslo pořadí), Test*/Protocol (Test*/Protokol), Status* (Stav*), Stav lahvičky (sloupec neoznačen, hlavní část přehledu uvádí následující: ? pro anonymní lahvičky, ikona lahvičky pro aktuální lahvičku nebo prázdná ikona pro vyjmuté/nezpracované lahvičky), Service (Služba), Location (Umístění), TIP/TTD (Čas v protokolu pro negativní a ruční pozitivní lahvičky/Čas do detekce pro pozitivní lahvičky), indikátor „původně pozitivní“ (znaménko plus [+] na konci řádku označuje, že lahvička s aktuálně jiným než pozitivním výsledkem byla původně pozitivní).

* Nahlášené hodnoty viz Část 11.

Platná kritéria volby:

Sort By (Třídít podle) Report By (Hlásit podle)

Příklad přehledu Current Inventory (Aktuální přehled) je uveden na obrázku 5-17.

Tisk přehledu Current Inventory (Aktuální přehled):

- 1 Klepnutím na kartu „Reports“ (Přehledy) na obrazovce Status (Stav) přistupte k nabídce Reports (Přehledy).
- 2 V nabídce klepněte na požadovaný přehled.
- 3 Zvolte požadovaná kritéria přehledu klepnutím na přepínací tlačítko vedle daného kritéria.

Sort By (Třídít podle): Vyberte 1. a 2. pole parametru Sort By (Třídít podle) z následujících možností: Accession (Číslo přístupu), Hospital Service (Nemocniční služby), Media (Média, písmena), Patient ID (ID pacienta), Patient Name (Jméno pacienta), Sequence (Číslo pořadí), Start of Protocol (Začátek protokolu), Location (Umístění), Status (Stav) nebo None (Žádné). Výchozí pořadí třídění je podle parametru Accession (Číslo přístupu) a poté podle parametru Sequence (Číslo pořadí).

Report By (Hlásit podle): primární volba: None (Žádné), Media (Média), Hospital Service (Nemocniční služby), Stav lahvičky, Status (Stav); při volbě jiných kritérií než None (Žádné) se v poli pro sekundární volbu zobrazí všechny parametry Media (Média) nebo Hospital Services (Nemocniční služby), Statuses (Stavy) a Stavy lahvičky, které byly použity v záznamech pacienta/vzorku. Výchozí hodnota je první položka v poli pro sekundární volbu.

- 4 Klepnutím na tlačítko „Print“ (Tisk) vytisknete přehled.

Sorted By - Accession,Sequence

Selected Status - All

Reported By - None:

Instrument - 1

Software Version - 0.10Y

Kirk Memorial Hospital

1313 Mockingbird Lane

Current Inventory

Date/Time - 03/15/13 04:18 p.m.

Accession	Patient Name	Patient ID	Sequence	Test/Proto	Status	Service	Location	TIP/TTD
					Positive	?	01-A-A03	00:00:09
					Ongoing	?	01-A-B10	00:00:20
					Positive	?	01-A-C10	00:00:03
					Positive	?	01-A-A10	00:00:03
			446029252366	Std Aer	05 Ongoing	!	01-A-A01	04:06:32
			449123502177	Std Ana	05 Ongoing	!	01-A-A02	03:03:03
65987122	DO, REMI F.	888-88-8888	449219571842	Aer Plus	05 Man Neg	!	01-A-A06	03:03:03

Obrázek 5-17 – Příklad přehledu Current Inventory (Aktuální přehled)

5.4.6 Current Negatives (Aktuální přehled negativních lahviček)

Přehled Current Negatives (Aktuální přehled negativních lahviček) uvádí všechny negativní lahvičky (lahvičky mimo protokol a ruční negativní lahvičky) ve všech stanicích přístroje. Přehled se tiskne ve formátu na šířku (stránka orientovaná vodorovně). V přehledu jsou uvedeny následující údaje:

Hlavička: kritéria volby/třídění/hlášení, informace o nemocnici (jsou-li nakonfigurovány), číslo přístroje, verze softwaru přístroje, název přehledu a datum a čas tisku přehledu.

Hlavní část přehledu (sloupce zleva doprava): Accession (Číslo přístupu), Patient Name (Jméno pacienta, 30 znaků), Patient Id (ID pacienta), Sequence (Číslo pořadí), Test*/Protocol (Test*/Protokol), Status* (Stav*), Stav lahvičky (sloupec neoznačen, hlavní část přehledu uvádí následující: ? pro anonymní lahvičky, ikona lahvičky pro aktuální lahvičku nebo prázdná ikona pro vyjmuté/nezpracované lahvičky), Service (Služba), Location (Umístění), TIP/TTD (Čas v protokolu pro negativní a ruční pozitivní lahvičky/Čas do detekce pro pozitivní lahvičky), indikátor „původně pozitivní“ (znaménko plus [+] na konci řádku označuje, že lahvička s aktuálně jiným než pozitivním výsledkem byla původně pozitivní).

* Nahlášené hodnoty viz Část 11.

Platná kritéria volby:

Sort By (Třídít podle) Report By (Hlásit podle)

Příklad přehledu Current Negatives (Aktuální přehled negativních lahviček) je uveden na obrázku 5-18.

Tisk přehledu Current Negatives (Aktuální přehled negativních lahviček):

- 1 Klepnutím na kartu „Reports“ (Přehledy) na obrazovce Status (Stav) přistupte k nabídce Reports (Přehledy).
- 2 V nabídce klepněte na požadovaný přehled.
- 3 Zvolte požadovaná kritéria přehledu klepnutím na přepínací tlačítko vedle daného kritéria.

Sort By (Třídít podle): Vyberte 1. a 2. pole parametru Sort By (Třídít podle) z následujících možností: Accession (Číslo přístupu), Hospital Service (Nemocniční služby), Media (Média, písmena), Patient ID (ID pacienta), Patient Name (Jméno pacienta), Sequence (Číslo pořadí), Start of Protocol (Začátek protokolu), Location (Umístění), Status (Stav) nebo None (Žádné). Výchozí pořadí třídění je podle parametru Accession (Číslo přístupu) a poté podle parametru Sequence (Číslo pořadí).

Report By (Hlásit podle): primární volba: None (Žádné), Media (Média), Hospital Service (Nemocniční služby), Stav, týká se lahvičky; při volbě jiných kritérií než None (Žádné) se v poli pro sekundární volbu zobrazí všechny parametry Media (Média) nebo Hospital Services (Nemocniční služby) a Stav lahvičky, které byly použity v záznamech pacienta/vzorku. Výchozí hodnoty jsou All Media (Všechna média) a Hospital Services (Nemocniční služby) a stavy Current (Aktuální) a Anonymous (Anonymní).

- 4 Klepnutím na tlačítko „Print“ (Tisk) vytisknete přehled.

Sorted By - Accession,Sequence

Selected Status - All

Reported By - None:

Instrument - 1

Software Version - 0.10Y

Kirk Memorial Hospital

1313 Mockingbird Lane

Current Negatives

Date/Time - 03/15/13 04:19 p.m.

Accession	Patient Name	Patient ID	Sequence	Test/Proto	Status	Service	Location	TIP/TTD
65987122	DO, REMI F.	888-88-8888	449219571842	Aer Plus	05	Man Neg	01-A-A06	03:03:03

Obrázek 5-18 – Příklad přehledu Current Negatives (Aktuální přehled negativních lahviček)

5.4.7 Current Positives (Aktuální přehled pozitivních lahviček)

Přehled Current Positives (Aktuální přehled pozitivních lahviček) uvádí všechny pozitivní lahvičky (pozitivní v přístroji, ruční pozitivní a anonymní pozitivní lahvičky) ve všech stanicích přístroje. Přehled se tiskne ve formátu na šířku (stránka orientovaná vodorovně). V přehledu jsou uvedeny následující údaje:

Hlavička: kritéria volby/třídění/hlášení, informace o nemocnici (jsou-li nakonfigurovány), číslo přístroje, verze softwaru přístroje, název přehledu a datum a čas tisku přehledu.

Hlavní část přehledu (sloupce zleva doprava): Accession (Číslo přístupu), Patient Name (Jméno pacienta, 30 znaků), Patient Id (ID pacienta), Sequence (Číslo pořadí), Test*/Protocol (Test*/Protokol), Status* (Stav*), Stav lahvičky (sloupec neoznačen, hlavní část přehledu uvádí následující: ? pro anonymní lahvičky, ikona lahvičky pro aktuální lahvičku nebo prázdná ikona pro vyjmuté/nezpracované lahvičky), Service (Služba), Location (Umístění), TIP/TTD (Čas v protokolu pro negativní a ruční pozitivní lahvičky/Čas do detekce pro pozitivní lahvičky), indikátor „původně pozitivní“ (znaménko plus [+] na konci řádku označuje, že lahvička s aktuálně jiným než pozitivním výsledkem byla původně pozitivní).

* Nahlášené hodnoty viz Část 11.

Platná kritéria volby:

Sort By (Třídít podle) Report By (Hlásit podle)

Příklad přehledu Current Positives (Aktuální přehled pozitivních lahviček) je uveden na obrázku 5-19.

Tisk přehledu Current Positives (Aktuální přehled pozitivních lahviček):

- 1 Klepnutím na kartu „Reports“ (Přehledy) na obrazovce Status (Stav) přistupte k nabídce Reports (Přehledy).
- 2 V nabídce klepněte na požadovaný přehled.
- 3 Zvolte požadovaná kritéria přehledu klepnutím na přepínací tlačítko vedle daného kritéria.

Sort By (Třídít podle): Vyberte 1. a 2. pole parametru Sort By (Třídít podle) z následujících možností: Accession (Číslo přístupu), Hospital Service (Nemocniční služby), Media (Média, písmena), Patient ID (ID pacienta), Patient Name (Jméno pacienta), Sequence (Číslo pořadí), Start of Protocol (Začátek protokolu), Location (Umístění), Status (Stav) nebo None (Žádné). Výchozí pořadí třídění je podle parametru Accession (Číslo přístupu) a poté podle parametru Sequence (Číslo pořadí).

Report By (Hlásit podle): primární volba: None (Žádné), Media (Média), Hospital Service (Nemocniční služby), Stav, týká se lahvičky; při volbě jiných kritérií než None (Žádné) se v poli pro sekundární volbu zobrazí všechny parametry Media (Média) nebo Hospital Services (Nemocniční služby) a Stav lahvičky, které byly použity v záznamech pacienta/vzorku. Výchozí hodnoty jsou All Media (Všechna média) a Hospital Services (Nemocniční služby) a stavy Current (Aktuální) a Anonymous (Anonymní).

- 4 Klepnutím na tlačítko „Print“ (Tisk) vytisknete přehled.

Sorted By - Accession, Sequence		Kirk Memorial Hospital		1313 Mockingbird Lane			
Selected Status - All							
Reported By - None:							
Instrument - 1							
Software Version - 0.10Y							
						Date/Time - 03/15/13 04:19 p.m.	
Accession	Patient Name	Patient ID	Sequence	Test/Proto	Status	Service	Location TIP/TTD
					Positive	?	01-A-A03 00:00:09
					Positive	?	01-A-C10 00:00:03
					Positive	?	01-A-A10 00:00:03

Obrázek 5-19 – Příklad přehledu Current Positives (Aktuální přehled pozitivních lahviček)

5.4.8 Loaded Vials (Vložené lahvičky)

Přehled Loaded Vials (Vložené lahvičky) uvádí seznam všech lahviček (lahviček s pořadím a anonymních lahviček) vložených do přístroje během vybraného časového úseku. Výchozí časové období je od půlnoci předchozího dne. Přehled se tiskne ve formátu na šířku (stránka orientovaná vodorovně). V přehledu jsou uvedeny následující údaje:

Hlavička: kritéria volby/třídění/hlášení, informace o nemocnici (jsou-li nakonfigurovány), číslo přístroje, verze softwaru přístroje, název přehledu a datum a čas tisku přehledu.

Hlavní část přehledu (sloupce zleva doprava): Accession (Číslo přístupu), Patient Name (Jméno pacienta, 30 znaků), Patient Id (ID pacienta), Sequence (Číslo pořadí), Test*/Protocol (Test*/Protokol), Status* (Stav*), Stav lahvičky (sloupec neoznačen, hlavní část přehledu uvádí následující: ? pro anonymní lahvičky, ikona lahvičky pro aktuální lahvičku nebo prázdná ikona pro vyjmuté/nezpracované lahvičky), Service (Služba), Location (Umístění), TIP/TTD (Čas v protokolu pro negativní a ruční pozitivní lahvičky/Čas do detekce pro pozitivní lahvičky), indikátor „původně pozitivní“ (znaménko plus [+]) na konci řádku označuje, že lahvička s aktuálně jiným než pozitivním výsledkem byla původně pozitivní).

* Nahlášené hodnoty viz Část 11.

Platná kritéria volby:

Time Range (Rozsah času)

Sort By (Třídít podle)

Report By (Hlásit podle)

Příklad přehledu Loaded Vials (Vložené lahvičky) je uveden na obrázku 5-20.

Tisk přehledu Loaded Vials (Vložené lahvičky):

- 1 Klepnutím na kartu „Reports“ (Přehledy) na obrazovce Status (Stav) přistupte k nabídce Reports (Přehledy).
- 2 V nabídce klepněte na požadovaný přehled.

- 3 Zvolte požadovaná kritéria přehledu klepnutím na přepínací tlačítko vedle daného kritéria.

Time Range (Rozsah času): Klepnutím na tlačítko „From:“ (Od:) a „To:“ (Do:) zvolte počáteční a koncový čas (parametr Start of Protocol (Začátek protokolu)). Výchozí rozsah času je od půlnoci předchozího dne.

Sort By (Třídít podle): Vyberte 1. a 2. pole parametru Sort By (Třídít podle) z následujících možností: Accession (Číslo přístupu), Hospital Service (Nemocniční služby), Media (Média, písmena), Patient ID (ID pacienta), Patient Name (Jméno pacienta), Sequence (Číslo pořadí), Start of Protocol (Začátek protokolu), Location (Umístění), Status (Stav) nebo None (Žádné). Výchozí pořadí třídění je podle parametru Accession (Číslo přístupu) a poté podle parametru Sequence (Číslo pořadí).

Report By (Hlásit podle): primární volba: None (Žádné), Media (Média), Hospital Service (Nemocniční služby), Stav, týká se lahvičky, Status (Stav); při volbě jiných kritérií než None (Žádné) se v poli pro sekundární volbu zobrazí všechny parametry Media (Média), Hospital Services (Nemocniční služby), Stav lahvičky a Statuses (Stavy), které byly použity v záznamech pacienta/vzorku. Výchozí hodnoty jsou All Media (Všechna média), Hospital Services (Nemocniční služby), Stav lahvičky a Statuses (Stavy).

- 4 Klepnutím na tlačítko „Print“ (Tisk) vytisknete přehled.

Sorted By - Accession,Sequence

Selected Status - All

Reported By - None:

Instrument - 1

Software Version - 0.10Y

Kirk Memorial Hospital

1313 Mockingbird Lane

Loaded Vials

From 03/14/13 12:00 a.m. To 03/15/13 04:19 p.m.

Date/Time - 03/15/13 04:19 p.m.

Accession	Patient Name	Patient ID	Sequence	Test/Proto	Status	Service	Location	TIP/TTD
					Positive	?	01-A-A03	00:00:09
					Ongoing	?	01-A-B10	00:00:21
					Positive	?	01-A-C10	00:00:03
					Positive	?	01-A-A10	00:00:03
			449444287169	Peds Plus	05 Positive		01-A-A04	00:00:09
1265987	DOE, JOHN	999-99-9999	446569707339	Ana Lytic	05 Positive	ER	01-A-A08	00:00:09

Obrázek 5-20 – Příklad přehledu Loaded Vials (Vložené lahvičky)

5.4.9 Maintenance QC Report (Přehled kontroly kvality údržby)

Přehled Maintenance QC Report (Přehled kontroly kvality údržby) uvádí přehled o teplotách přístrojů a zablokovaných stanicích a poskytuje prostor pro protokolování činností ověření uživatele a údržby (jako např. ověření indikátorů stanic a systému). Přehled se běžně tiskne na jednu stranu, ale v případě potřeby může pokračovat na další stranu. V přehledu jsou uvedeny následující údaje:

Hlavička: informace o nemocnici (jsou-li nakonfigurovány), číslo přístroje, verze softwaru přístroje, název přehledu a datum a čas tisku přehledu.

Hlavní část přehledu: Instrument Serial Number (Výrobní číslo přístroje), Drawer Setpoint Temperature (Nastavená teplota zásuvky), Drawer QC Thermometer Reading (Měření teploměru kontroly kvality v zásuvce – zadáno uživatelem), Internal Green/Red LED Pass/Fail (Interní zelený/červený indikátor průchodu/chyby – zadáno uživatelem), Blocked (and unusable) Stations (Zablokované a nepoužitelné stanice), External Yellow (Amber), Red, Green Drawer Indicator Pass/Fail (Externí žlutý (jantarový), červený, zelený indikátor průchodu/chyby zásuvky – zadáno uživatelem), Audible Alert Pass/Fail (Zvuková výstraha aktivována/chyba – zadáno uživatelem), Filters Change/Date (Výměna filtru / Datum – zadáno uživatelem), Comments (Komentáře – zadáno uživatelem), Technologist/Date (Technolog/Datum – zadáno uživatelem)

Platná kritéria volby:

—

Příklad přehledu Maintenance QC Report (Přehled kontroly kvality údržby) je uveden na obrázku 5-21.

Tisk přehledu kontroly kvality:

- 1 Klepnutím na kartu „Reports“ (Přehledy) na obrazovce Status (Stav) přistupte k nabídce Reports (Přehledy).
- 2 V nabídce klepněte na požadovaný přehled.
- 3 Klepnutím na tlačítko „Print“ (Tisk) vytiskněte přehled.

Kirk Memorial Hospital 1313 Mockingbird Lane			
Maintenance QC Report			
Instrument - 1		Date/Time - 03/15/13 04:19 p.m.	
Software Version - 0.10Y			
FX40 serial number	FFPP03	FX40 serial number	
A	Pass	Fail	
Temperature 35.1 (33.5 - 36.5)	_____	_____	
QC Thermometer Reading _____	_____	_____	
Internal Green LEDs	_____	_____	
Internal Red LEDs	_____	_____	
Unusable/Blocked Stations*			
A			
*All stations have been verified for proper operation since the last automatic QC report except those listed above, if any.			
	Pass	Fail	
External System Yellow Indicator	A _____	_____	
External System Red Indicator	A _____	_____	
External System Green Indicator	A _____	_____	
Audible Alert	_____	_____	
Filters Checked - Yes _____ No _____ Date _____			
Filters Changed - Yes _____ No _____ Date _____			
Comments _____			
Technologist _____ Date _____			

Page 1 of 1

Obrázek 5-21 – Příklad přehledu Maintenance QC Report (Přehled kontroly kvality údržby)

5.4.10 No Growth Accession (Číslo přístupu bez růstu)

Přehled No Growth Accession (Číslo přístupu bez růstu) uvádí seznam všech přístupů, jejichž přiřazené lahvičky nevykazují žádný růst (a nejsou označeny jako ruční pozitivní) ve zvoleném časovém úseku. Časové intervaly jsou následující:

24 hodin (parametr Start of Protocol (Začátek protokolu) byl spuštěn minimálně před 24 hodinami a maximálně před 48 hodinami).

48 hodin (parametr Start of Protocol (Začátek protokolu) byl spuštěn minimálně před 48 hodinami a maximálně před 72 hodinami).

72 hodin (parametr Start of Protocol (Začátek protokolu) byl spuštěn minimálně před 72 hodinami a maximálně před 96 hodinami).

96 hodin (parametr Start of Protocol (Začátek protokolu) byl spuštěn minimálně před 96 hodinami a maximálně před 120 hodinami).

120 hodin (parametr Start of Protocol (Začátek protokolu) byl spuštěn minimálně před 120 hodinami a maximálně před 144 hodinami).

144 a více hodin.

Přehled se tiskne ve formátu na šířku (stránka orientovaná vodorovně). Aby byly zařazeny do přehledu, musí lahvičky spadat do zadaného časového intervalu, musí být vloženy v přístroji v době požadavku na přehled (nebo musí být vyjmuty ve stejný kalendářní den jako byl podán požadavek na přehled) a nesmí mít ruční pozitivní nebo pozitivní stav.

V přehledu jsou uvedeny následující údaje:

Hlavička: kritéria volby/třídění/hlášení, informace o nemocnici (jsou-li nakonfigurovány), číslo přístroje, verze softwaru přístroje, název přehledu a datum a čas tisku přehledu.

Hlavní část přehledu (sloupce zleva doprava): Accession (Číslo přístupu), Patient Name (Jméno pacienta, 30 znaků), Patient Id (ID pacienta), Sequence (Číslo pořadí), Test*/Protocol (Test*/Protokol), Status* (Stav*), Stav lahvičky (sloupec neoznačen, hlavní část přehledu uvádí následující: ? pro anonymní lahvičky, ikona lahvičky pro aktuální lahvičku nebo prázdná ikona pro vyjmuté/nezpracované lahvičky), Service (Služba), Location (Umístění), TIP/TTD (Čas v protokolu pro negativní a ruční pozitivní lahvičky/Čas do detekce pro pozitivní lahvičky), indikátor „původně pozitivní“ (znaménko plus [+]) na konci řádku označuje, že lahvička s aktuálně jiným než pozitivním výsledkem byla původně pozitivní).

* Nahlášené hodnoty viz Část 11.

Platná kritéria volby:

Time Range (Rozsah času)Sort By (Třídít podle)Report By (Hlásit podle)

Příklad přehledu No Growth Accession (Číslo přístupu bez růstu) je uveden na obrázku 5-22.

Tisk přehledu No Growth Accession (Číslo přístupu bez růstu):

- 1 Klepnutím na kartu „Reports“ (Přehledy) na obrazovce Status (Stav) přistupte k nabídce Reports (Přehledy).
- 2 V nabídce klepněte na požadovaný přehled.
- 3 Zvolte požadovaná kritéria přehledu klepnutím na přepínací tlačítko vedle daného kritéria.

Time Range (Rozsah času): Klepněte na přepínací tlačítko vedle požadovaného časového intervalu přehledu (Report Interval) (24 [výchozí], 48, 72, 96, 120 nebo 144 a více hodin).

Sort By (Třídít podle): Vyberte 1. a 2. pole parametru Sort By (Třídít podle) z následujících možností: Accession (Číslo přístupu), Hospital Service (Nemocniční služby), Media (Média, písmena), Patient ID (ID pacienta), Patient Name (Jméno pacienta), Sequence (Číslo pořadí), Start of Protocol (Začátek protokolu), Location (Umístění), Status (Stav) nebo None (Žádné). Výchozí pořadí třídění je podle parametru Accession (Číslo přístupu) a poté podle parametru Sequence (Číslo pořadí).

Report By (Hlásit podle): primární volba: None (Žádné), Media (Média), Hospital Service (Nemocniční služby); při volbě jiných kritérií než None (Žádné) se v poli pro sekundární volbu zobrazí všechny parametry Media (Média) nebo Hospital Services (Nemocniční služby), které byly použity v záznamech pacienta/vzorku. Výchozí hodnoty jsou All Media (Všechna média) a Hospital Services (Nemocniční služby).

4 Klepnutím na tlačítko „Print“ (Tisk) vytisknete přehled.

Sorted By - Accession,Sequence

Selected Status - All

Reported By - None:

Instrument - 1

Software Version - 0.10Z

No Growth Accession

Report Interval - 144-Hrs+

Date/Time - 03/21/13 01:22 p.m.

Accession	Patient Name	Patient ID	Sequence	Test/Proto	Status	Service	Location TIP/TTD
09M177221			448806939397	Myco Lvt	42 Ongoing	✱	01-B-B04 07:03:49
Acc - 12 - 1581			446000916927	Std Aer	05 Negative	✱	01-D-D10 07:03:47
Acc - 12 - 2902			446000731456	Std Aer	05 Negative	✱	01-A-C04 07:03:54
Acc - 12 - 2915			449407258185	Peds Plus	05 Negative	✱	01-D-A10 07:03:47
Acc - 12 - 3050			446501900546	Ana Lytic	05 Negative	✱	01-D-A09 07:03:48
Acc - 12 - 3054			446501900554	Ana Lytic	05 Negative	✱	01-C-A10 07:03:54
Acc - 12 - 3056			446501900558	Ana Lytic	05 Negative	✱	01-A-D07 07:03:56
Acc - 12 - 3060			440601901998	Mycosis	14 Ongoing	✱	01-B-D07 07:03:48
Acc - 12 - 3064			446501900635	Ana Lytic	05 Negative	✱	01-D-B04 07:03:47
Acc - 12 - 3068			446501900627	Ana Lytic	05 Negative	✱	01-C-D10 07:03:54
Acc - 12 - 3070			446501900623	Ana Lytic	05 Negative	✱	01-B-D06 07:03:50
Acc - 12 - 3078			446501900607	Ana Lytic	05 Negative	✱	01-B-A07 07:03:48
Acc - 12 - 3080			449201900078	Aer Plus	05 Negative	✱	01-C-A03 07:02:56
Access-0123456789002			449209551970	Aer Plus	05 Negative	✱	01-D-B03 07:02:41
Access-0123456789167			449300973203	Ana Plus	05 Negative	✱	01-C-B05 07:03:53
BD Acc - 1041			449235388688	Aer Plus	05 Negative	✱	01-C-B03 07:03:50
BD Acc - 1048			446508971230	Ana Lytic	05 Negative	✱	01-A-D09 07:03:44
DayOne 61			449309392777	Ana Plus	05 Negative	✱	01-C-D04 07:03:50
DayTwo1007			449405976448	Peds Plus	05 Negative	✱	01-C-C10 07:02:57
Matt -12- 4446			446006222604	Std Aer	05 Negative	✱	01-A-D08 07:03:54
Matt -12- 4565			449201900054	Aer Plus	05 Negative	✱	01-D-D09 07:03:48
Matt -12- 4566			446501900595	Ana Lytic	05 Negative	✱	01-C-C06 07:03:54
Matt -12- 4569			449201900058	Aer Plus	05 Negative	✱	01-D-C08 07:03:48
Matt -12- 4573			449201900062	Aer Plus	05 Negative	✱	01-C-A05 07:03:53
Matt -12- 4574			446501900587	Ana Lytic	05 Negative	✱	01-C-C07 07:03:53
Matt -12- 4577			449201900066	Aer Plus	05 Negative	✱	01-D-A05 07:03:47
Matt -12- 4581			449201900070	Aer Plus	05 Negative	✱	01-C-D08 07:03:54
Matt -12- 4586			446501900575	Ana Lytic	05 Negative	✱	01-A-D10 07:03:56

Obrázek 5-22 – Příklad přehledu No Growth Accession (Číslo přístupu bez růstu)

5.4.11 Orphan Vials (Samostatné lahvičky)

Přehled Orphan Vials (Samostatné lahvičky) uvádí seznam všech lahviček bez čísla přístupu v databázi všech přístrojů. Přehled se tiskne ve formátu na šířku (stránka orientovaná vodorovně). V přehledu jsou uvedeny následující údaje:

Hlavička: kritéria volby/třídění/hlášení, informace o nemocnici (jsou-li nakonfigurovány), číslo přístroje, verze softwaru přístroje, název přehledu a datum a čas tisku přehledu.

Hlavní část přehledu (sloupce zleva doprava): Accession (Číslo přístupu), Patient Name (Jméno pacienta, 30 znaků), Patient ID (ID pacienta), Sequence (Číslo pořadí), Test*/Protocol (Test*/Protokol), Status* (Stav*), Stav lahvičky (sloupec neoznačen, hlavní část přehledu uvádí následující: ? pro anonymní lahvičky, ikona lahvičky pro aktuální lahvičku nebo prázdná ikona pro vyjmuté/nezpracované lahvičky), Service (Služba), Location (Umístění), TIP/TTD (Čas v protokolu pro negativní a ruční pozitivní lahvičky/Čas do detekce pro pozitivní lahvičky), indikátor „původně pozitivní“ (znaménko plus [+]) na konci řádku označuje, že lahvička s aktuálně jiným než pozitivním výsledkem byla původně pozitivní).

* Nahlášené hodnoty viz Část 11.

Platná kritéria volby:

Sort By (Třídít podle)

Příklad přehledu Orphan Vials (Samostatné lahvičky) je uveden na obrázku 5-23.

Tisk přehledu Orphan Vials (Samostatné lahvičky):

- 1 Klepnutím na kartu „Reports“ (Přehledy) na obrazovce Status (Stav) přistupte k nabídce Reports (Přehledy).
- 2 V nabídce klepněte na požadovaný přehled.
- 3 Zvolte požadovaná kritéria přehledu klepnutím na přepínací tlačítko vedle daného kritéria.

Sort By (Třídít podle): Vyberte 1. a 2. pole parametru Sort By (Třídít podle) z následujících možností: Accession (Číslo přístupu), Hospital Service (Nemocniční služby), Media (Média, písmena), Patient ID (ID pacienta), Patient Name (Jméno pacienta), Sequence (Číslo pořadí), Start of Protocol (Začátek protokolu), Location (Umístění), Status (Stav) nebo None (Žádné). Výchozí pořadí třídění je podle parametru Sequence (Číslo pořadí).

- 4 Klepnutím na tlačítko „Print“ (Tisk) vytisknete přehled.

Sorted By - Accession,Sequence		Kirk Memorial Hospital					
Selected Status - All		1313 Mockingbird Lane					
Reported By - None:		Orphan Vials					
Instrument - 1							
Software Version - 0.10Y						Date/Time - 03/15/13 04:20 p.m.	
Accession	Patient Name	Patient ID	Sequence	Test/Proto	Status	Service	LocationTIP/TTD
			446029252366	Std Aer	05 Ongoing	✚	01-A-A01 04:06:34
			446029252527	Std Aer	05 Positive		01-A-A03 00:00:03
			449123502177	Std Ana	05 Ongoing	✚	01-A-A02 03:03:05
			449355680752	Ana Plus	05 Man Pos		01-A-A05 03:02:42
			449444287169	Peds Plus	05 Positive		01-A-A04 00:00:09

Obrázek 5-23 – Příklad přehledu Orphan Vials (Samostatné lahvičky)

5.4.12 Partially Seated Stations (Částečně osazené stanice)

Přehled Partially Seated Stations (Částečně osazené stanice) uvádí všechny lahvičky, které přístroj považuje za částečně usazené (nikoli plně vložené do stanic). Přehled se tiskne ve formátu na šířku (stránka orientovaná vodorovně). V přehledu jsou uvedeny následující údaje:

Hlavička: kritéria volby/třídění/hlášení, informace o nemocnici (jsou-li nakonfigurovány), číslo přístroje, verze softwaru přístroje, název přehledu a datum a čas tisku přehledu.

Hlavní část přehledu (sloupce zleva doprava): Accession (Číslo přístupu), Patient Name (Jméno pacienta, 30 znaků), Patient Id (ID pacienta), Sequence (Číslo pořadí), Test*/Protocol (Test*/Protokol), Status* (Stav*), Stav lahvičky (sloupec neoznačen, hlavní část přehledu uvádí následující: ? pro anonymní lahvičky, ikona lahvičky pro aktuální lahvičky nebo prázdná ikona pro vyjmuté/nezpracované lahvičky), Service (Služby), Location (Umístění), TIP/TTD (parametr Čas v protokolu pro negativní a ruční pozitivní lahvičky/Čas do detekce pro pozitivní lahvičky).

* Nahlášené hodnoty viz Část 11.

POZNÁMKA

Přehled Partially Seated Stations (Částečně osazené stanice) obsahuje pouze informace o stanicích, nikoliv informace o lahvičkách, neboť při vložení lahvičky nebylo skenování potvrzeno.

Platná kritéria volby:

—

Příklad přehledu Partially Seated Stations (Částečně osazené stanice) je uveden na obrázku 5-24.

Tisk přehledu Partially Seated Stations (Částečně osazené stanice):

- 1 Klepnutím na kartu „Reports“ (Přehledy) na obrazovce Status (Stav) přistupte k nabídce Reports (Přehledy).
- 2 V nabídce klepněte na požadovaný přehled.
- 3 Klepnutím na tlačítko „Print“ (Tisk) vytiskněte přehled.

Sorted By - None, None		Kirk Memorial Hospital					
Selected Status - All		1313 Mockingbird Lane					
Reported By - None:		Partially Seated Stations					
Instrument - 1							
Software Version - 0.20D-						Date/Time - 04/19/13 03:11 p.m.	
Accession	Patient Name	Patient ID	Sequence	Test/Proto	Status	Service	Location TIP/TTD
							01-A-B09

Obrázek 5-24 – Příklad přehledu Partially Seated Stations (Částečně osazené stanice)

5.4.13 Pending Report (Přehled nezpracovaných lahviček)

Přehled Pending Report (Přehled nezpracovaných lahviček) uvádí seznam všech lahviček, které byly zaprotokolovány na obrazovce Kultura, ale zatím nebyly vloženy do přístroje (samostatné demografické údaje). Přehled se tiskne ve formátu na šířku (stránka orientovaná vodorovně).

V přehledu jsou uvedeny následující údaje:

Lahvička: kritéria volby/třídění/hlášení, informace o nemocnici (jsou-li nakonfigurovány), číslo přístroje, verze softwaru přístroje, název přehledu a datum a čas tisku přehledu.

Hlavní část přehledu (sloupce zleva doprava): Accession (Číslo přístupu), Patient Name (Jméno pacienta, 30 znaků), Patient Id (ID pacienta), Sequence (Číslo pořadí), Test*/Protocol (Test*/Protokol), Status* (Stav*), Stav lahvičky (sloupec neoznačen, hlavní část přehledu uvádí následující: ? pro anonymní lahvičky, ikona lahvičky pro aktuální lahvičku nebo prázdná ikona pro vyjmuté/nezpracované lahvičky), Service (Služba), Location (Umístění), TIP/TTD (Čas v protokolu pro negativní a ruční pozitivní lahvičky/Čas do detekce pro pozitivní lahvičky), indikátor „původně pozitivní“ (znaménko plus [+] na konci řádku označuje, že lahvička s aktuálně jiným než pozitivním výsledkem byla původně pozitivní).

* Nahlášené hodnoty viz Část 11.

Platná kritéria volby:

Sort By (Třídít podle) Report By (Hlásit podle)

Příklad přehledu Pending Report (Přehled nezpracovaných lahviček) je uveden na obrázku 5-25.

Tisk přehledu Pending Report (Přehled nezpracovaných lahviček):

- 1 Klepnutím na kartu „Reports“ (Přehledy) na obrazovce Status (Stav) přistupte k nabídce Reports (Přehledy).
- 2 V nabídce klepněte na požadovaný přehled.
- 3 Zvolte požadovaná kritéria přehledu klepnutím na přepínací tlačítko vedle daného kritéria.

Sort By (Třídít podle): Vyberte 1. a 2. pole parametru Sort By (Třídít podle) z následujících možností: Accession (Číslo přístupu), Hospital Service (Nemocniční služby), Media (Média, písmena), Patient ID (ID pacienta), Patient Name (Jméno pacienta), Sequence (Číslo pořadí), Start of Protocol (Začátek protokolu), Location (Umístění), Status (Stav) nebo None (Žádné). Výchozí pořadí třídění je podle parametru Accession (Číslo přístupu) a poté podle parametru Sequence (Číslo pořadí).

Report By (Hlásit podle): primární volba: None (Žádné), Media (Média), Hospital Service (Nemocniční služby); při volbě jiných kritérií než None (Žádné) se v poli pro sekundární volbu zobrazí všechny parametry Media (Média) nebo Hospital Services (Nemocniční služby), které byly použity v záznamech pacienta/vzorku. Výchozí hodnoty jsou All Media (Všechna média) a Hospital Services (Nemocniční služby).

- 4 Klepnutím na tlačítko „Print“ (Tisk) vytisknete přehled.

Sorted By - Accession,Sequence

Selected Status - All

Reported By - None:

Instrument - 1

Software Version - 0.10Y

Kirk Memorial Hospital

1313 Mockingbird Lane

Pending Report

Date/Time - 03/21/13 04:05 p.m.

Accession	Patient Name	Patient ID	Sequence	Test/Proto	Status	Service	Location	TIP/TTD
			446029252369	Std Aer	05	Pending		
			446029252466	Std Aer	05	Pending		
			446029252566	Std Aer	05	Pending		

Obrázek 5-25 – Příklad přehledu Pending Report (Přehled nezpracovaných lahviček)

5.4.14 Unloaded Negative Vials (Vyjmuté negativní lahvičky)

Přehled Unloaded Negative Vials (Vyjmuté negativní lahvičky) uvádí seznam všech negativních lahviček s pořadím (negativní lahvičky mimo protokol a ruční negativní lahvičky), které byly vyjmuty z přístroje v daném časovém úseku a nebyly znovu vloženy. Přehled se tiskne ve formátu na šířku (stránka orientovaná vodorovně). V přehledu jsou uvedeny následující údaje:

Hlavička: kritéria volby/třídění/hlášení, informace o nemocnici (jsou-li nakonfigurovány), číslo přístroje, verze softwaru přístroje, název přehledu a datum a čas tisku přehledu.

Hlavní část přehledu (sloupce zleva doprava): Accession (Číslo přístupu), Patient Name (Jméno pacienta, 30 znaků), Patient Id (ID pacienta), Sequence (Číslo pořadí), Test*/Protocol (Test*/Protokol), Status* (Stav*), Stav lahvičky (sloupec neoznačen, hlavní část přehledu uvádí následující: ? pro anonymní lahvičky, ikona lahvičky pro aktuální lahvičku nebo prázdná ikona pro vyjmuté/nezpracované lahvičky), Service (Služba), Location (Umístění), TIP/TTD (Čas v protokolu pro negativní a ruční pozitivní lahvičky/Čas do detekce pro pozitivní lahvičky), indikátor „původně pozitivní“ (znaménko plus [+] na konci řádku označuje, že lahvička s aktuálně jiným než pozitivním výsledkem byla původně pozitivní).

* Nahlášené hodnoty viz Část 11.

Platná kritéria volby:

Time Range (Rozsah času) Sort By (Třídít podle) Report By (Hlásit podle)

Příklad přehledu Unloaded Negative Vials (Vyjmuté negativní lahvičky) je uveden na obrázku 5-26.

Tisk přehledu Unloaded Negative Vials (Vyjmuté negativní lahvičky):

- 1 Klepnutím na kartu „Reports“ (Přehledy) na obrazovce Status (Stav) přistupte k nabídce Reports (Přehledy).
- 2 V nabídce klepněte na požadovaný přehled.
- 3 Zvolte požadovaná kritéria přehledu klepnutím na přepínací tlačítko vedle daného kritéria.

Time Range (Rozsah času): Klepnutím na tlačítko „From:“ (Od:) a „To:“ (Do:) zvolte počáteční a koncový čas. Výchozí rozsah času je od půlnoci předchozího dne.

Sort By (Třídít podle): Vyberte 1. a 2. pole parametru Sort By (Třídít podle) z následujících možností: Accession (Číslo přístupu), Hospital Service (Nemocniční služby), Media (Média, písmena), Patient ID (ID pacienta), Patient Name (Jméno pacienta), Sequence (Číslo pořadí), Start of Protocol (Začátek protokolu), Location (Umístění), Status (Stav) nebo None (Žádné). Výchozí pořadí třídění je podle parametru Accession (Číslo přístupu) a poté podle parametru Sequence (Číslo pořadí).

Report By (Hlásit podle): primární volba: None (Žádné), Media (Média), Hospital Service (Nemocniční služby); při volbě jiných kritérií než None (Žádné) se v poli pro sekundární volbu zobrazí všechny parametry Media (Média) nebo Hospital Services (Nemocniční služby), které byly použity v záznamech pacienta/vzorku. Výchozí hodnoty jsou All Media (Všechna média) a Hospital Services (Nemocniční služby).

- 4 Klepnutím na tlačítko „Print“ (Tisk) vytisknete přehled.

Sorted By - Accession,Sequence		Kirk Memorial Hospital 1313 Mockingbird Lane					
Selected Status - All				Unloaded Negative Vials			
Reported By - None:							
Instrument - 1							
Software Version - 0.10Y		From 03/18/13 12:00 a.m.		To 03/19/13 03:29 p.m.		Date/Time - 03/19/13 03:29 p.m.	
Accession	Patient Name	Patient ID	Sequence	Test/Proto	Status	Service	Location TIP/TTD
			446029252366	Std Aer	05 Negative		01-A-A01 08:05:42

Obrázek 5-26 – Příklad přehledu Unloaded Negative Vials (Vyjmuté negativní lahvičky)

5.4.15 Unloaded Positive Vials (Vyjmuté pozitivní lahvičky)

Přehled Unloaded Positive Vials (Vyjmuté pozitivní lahvičky) uvádí seznam všech pozitivních lahviček s pořadím (pozitivní lahvičky v přístroji a ruční pozitivní lahvičky), které byly vyjmuty z přístroje v daném časovém úseku a nebyly znovu vloženy. Přehled se tiskne ve formátu na šířku (stránka orientovaná vodorovně). V přehledu jsou uvedeny následující údaje:

Hlavička: kritéria volby/třídění/hlášení, informace o nemocnici (jsou-li nakonfigurovány), číslo přístroje, verze softwaru přístroje, název přehledu a datum a čas tisku přehledu.

Hlavní část přehledu (sloupce zleva doprava): Accession (Číslo přístupu), Patient Name (Jméno pacienta, 30 znaků), Patient Id (ID pacienta), Sequence (Číslo pořadí), Test*/Protocol (Test*/Protokol), Status* (Stav*), Stav lahvičky (sloupec neoznačen, hlavní část přehledu uvádí následující: ? pro anonymní lahvičky, ikona lahvičky pro aktuální lahvičku nebo prázdná ikona pro vyjmuté/nezpracované lahvičky), Service (Služba), Location (Umístění), TIP/TTD (Čas v protokolu pro negativní a ruční pozitivní lahvičky/Čas do detekce pro pozitivní lahvičky), indikátor „původně pozitivní“ (znaménko plus [+]) na konci řádku označuje, že lahvička s aktuálně jiným než pozitivním výsledkem byla původně pozitivní).

* Nahlášené hodnoty viz Část 11.

Platná kritéria volby:

Time Range (Rozsah času) Sort By (Třídít podle) Report By (Hlásit podle)

Příklad přehledu Unloaded Positive Vials (Vyjmuté pozitivní lahvičky) je na obrázku 5-27.

Tisk přehledu Unloaded Positive Vials (Vyjmuté pozitivní lahvičky):

- 1 Klepnutím na kartu „Reports“ (Přehledy) na obrazovce Status (Stav) přistupte k nabídce Reports (Přehledy).
- 2 V nabídce klepněte na požadovaný přehled.
- 3 Zvolte požadovaná kritéria přehledu klepnutím na přepínací tlačítko vedle daného kritéria.

Time Range (Rozsah času): Klepnutím na tlačítko „From:“ (Od:) a „To:“ (Do:) zvolte počáteční a koncový čas. Výchozí rozsah času je od půlnoci předchozího dne.

Sort By (Třídít podle): Vyberte 1. a 2. pole parametru Sort By (Třídít podle) z následujících možností: Accession (Číslo přístupu), Hospital Service (Nemocniční služby), Media (Média, písmena), Patient ID (ID pacienta), Patient Name (Jméno pacienta), Sequence (Číslo pořadí), Start of Protocol (Začátek protokolu), Location (Umístění), Status (Stav) nebo None (Žádné). Výchozí pořadí třídění je podle parametru Accession (Číslo přístupu) a poté podle parametru Sequence (Číslo pořadí).

Report By (Hlásit podle): primární volba: None (Žádné), Media (Média), Hospital Service (Nemocniční služby); při volbě jiných kritérií než None (Žádné) se v poli pro sekundární volbu zobrazí všechny parametry Media (Média) nebo Hospital Services (Nemocniční služby), které byly použity v záznamech pacienta/vzorku. Výchozí hodnoty jsou All Media (Všechna média) a Hospital Services (Nemocniční služby).

- 4 Klepnutím na tlačítko „Print“ (Tisk) vytisknete přehled.

Sorted By - Accession,Sequence

Selected Status - All

Reported By - None:

Instrument - 1

Software Version - 0.10Y

Kirk Memorial Hospital

1313 Mockingbird Lane

Unloaded Positive Vials

From 03/14/13 12:00 a.m. To 03/15/13 04:21 p.m.

Date/Time - 03/15/13 04:21 p.m.

Accession	Patient Name	Patient ID	Sequence	Test/Proto	Status	Service	Location	TIP/TTD
			449355680752	Ana Plus	05	Man Pos	01-A-A05	03:02:42
			449444287169	Peds Plus	05	Positive	01-A-A04	00:00:09
1265987	DOE, JOHN	999-99-9999	446569707339	Ana Lytic	05	Positive	ER	01-A-A08 00:00:09

Obrázek 5-27 – Příklad přehledu Unloaded Positive Vials (Vyjmuté pozitivní lahvičky)

5.4.16 Unloaded Vials (Vyjmuté lahvičky)

Přehled Unloaded Vials (Vyjmuté lahvičky) uvádí seznam všech lahviček s pořadím, které byly vyjmuty z přístroje v daném časovém úseku a nebyly znovu vloženy. Přehled se tiskne ve formátu na šířku (stránka orientovaná vodorovně). V přehledu jsou uvedeny následující údaje:

Hlavička: kritéria volby/třídění/hlášení, informace o nemocnici (jsou-li nakonfigurovány), číslo přístroje, verze softwaru přístroje, název přehledu a datum a čas tisku přehledu.

Hlavní část přehledu (sloupce zleva doprava): Accession (Číslo přístupu), Patient Name (Jméno pacienta, 30 znaků), Patient Id (ID pacienta), Sequence (Číslo pořadí), Test*/Protocol (Test*/Protokol), Status* (Stav*), Stav lahvičky (sloupec neoznačen, hlavní část přehledu uvádí následující: ? pro anonymní lahvičky, ikona lahvičky pro aktuální lahvičku nebo prázdná ikona pro vyjmuté/nezpracované lahvičky), Service (Služba), Location (Umístění), TIP/TTD (Čas v protokolu pro negativní a ruční pozitivní lahvičky/Čas do detekce pro pozitivní lahvičky), indikátor „původně pozitivní“ (znaménko plus [+]) na konci řádku označuje, že lahvička s aktuálně jiným než pozitivním výsledkem byla původně pozitivní).

* Nahlášené hodnoty viz Část 11.

Platná kritéria volby:

Time Range (Rozsah času) Sort By (Třídít podle) Report By (Hlásit podle)

Příklad přehledu Unloaded Vials (Vyjmuté lahvičky) je uveden na obrázku 5-28.

Tisk přehledu Unloaded Vials (Vyjmuté lahvičky):

- 1 Klepnutím na kartu „Reports“ (Přehledy) na obrazovce Status (Stav) přistupíte k nabídce Reports (Přehledy).
- 2 V nabídce klepněte na požadovaný přehled.
- 3 Zvolte požadovaná kritéria přehledu klepnutím na přepínací tlačítko vedle daného kritéria.

Time Range (Rozsah času): Klepnutím na tlačítko „From:“ (Od:) a „To:“ (Do:) zvolte počáteční a koncový čas. Výchozí rozsah času je od půlnoci předchozího dne.

Sort By (Třídít podle): Vyberte 1. a 2. pole parametru Sort By (Třídít podle) z následujících možností: Accession (Číslo přístupu), Hospital Service (Nemocniční služby), Media (Média, písmena), Patient ID (ID pacienta), Patient Name (Jméno pacienta), Sequence (Číslo pořadí), Start of Protocol (Začátek protokolu), Location (Umístění), Status (Stav) nebo None (Žádné). Výchozí pořadí třídění je podle parametru Accession (Číslo přístupu) a poté podle parametru Sequence (Číslo pořadí).

Report By (Hlásit podle): primární volba: None (Žádné), Media (Média), Hospital Service (Nemocniční služby); při volbě jiných kritérií než None (Žádné) se v poli pro sekundární volbu zobrazí všechny parametry Media (Média) nebo Hospital Services (Nemocniční služby), které byly použity v záznamech pacienta/vzorku. Výchozí hodnoty jsou All Media (Všechna média) a Hospital Services (Nemocniční služby).

- 4 Klepnutím na tlačítko „Print“ (Tisk) vytisknete přehled.

Sorted By - Accession,Sequence		Kirk Memorial Hospital	
Selected Status - All		1313 Mockingbird Lane	
Reported By - None:		Unloaded Vials	
Instrument - 1			
Software Version - 0.10Y		From 03/14/13 12:00 a.m.	To 03/15/13 04:21 p.m.
		Date/Time - 03/15/13 04:21 p.m.	
Accession	Patient Name	Patient ID	Sequence Test/Proto Status Service Location TIP/TTD
1265987	DOE, JOHN	999-99-9999	449355680752 Ana Plus 05 Man Pos 01-A-A05 03:02:42
			449444287169 Peds Plus 05 Positive 01-A-A04 00:00:09
			446569707339 Ana Lytic 05 Positive ER 01-A-A08 00:00:09

Obrázek 5-28 – Příklad přehledu Unloaded Vials (Vyjmuté lahvičky)

5.5 Maintenance (Údržba)

Po klepnutí na kartu „Maintenance“ (Údržba) se objeví obrazovka Maintenance – Test (Údržba – Test). Funkce Maintenance Test (Test údržby) a Utilities (Nástroje) jsou vždy k dispozici k použití kromě výjimek uvedených níže.

5.5.1 Obrazovka Test

Obrazovka Test umožňuje provádět každodenní testy údržby přístroje. Můžete zkontrolovat stav všech indikátorů a zvukového alarmu a vytisknout nebo znovu vytisknout přehled Maintenance QC Report (Přehled kontroly kvality údržby).

Na obrazovku Test vstoupíte klepnutím na kartu Maintenance (Údržba). Systém přejde přímo na obrazovku Test. Ze všech ostatních karet obrazovky Maintenance (Údržba) vstupte na obrazovku Test klepnutím na kartu „Test“.

Příklad obrazovky Test je uveden na obrázku 5-29.

Přístup na obrazovku Maintenance – Test (Údržba – Test):

- Na obrazovce Status (Stav) klepněte na kartu „Maintenance“ (Údržba).

Tlačítka karty Test:

Indikátor „přístroj A/B/C/D“

Zelený rámeček kolem přístroje znamená, že přístroj je aktuálně otevřený.

Tlačítko „Red“ (Červené)



Klepnutím rozsvítíte všechny červené indikátory stanic v přístroji na dobu 5 sekund. Pokud se některý z červených indikátorů nerozsvítí, zablokujte stanici a poznamenejte tuto skutečnost do přehledu Maintenance QC Report (Přehled kontroly kvality údržby). Aby bylo toto tlačítko aktivní, musí být dvířka otevřená. V opačném případě je toto tlačítko zabarveno šedě.

Tlačítko „Green“ (Zelené)



Klepnutím rozsvítíte všechny zelené indikátory stanic v přístroji na dobu 5 sekund. Pokud se některý ze zelených indikátorů nerozsvítí, zablokujte stanici a poznamenejte tuto skutečnost do přehledu Maintenance QC Report (Přehled kontroly kvality údržby). Aby bylo toto tlačítko aktivní, musí být dvířka otevřená. V opačném případě je toto tlačítko zabarveno šedě.

Tlačítko „Alarm“

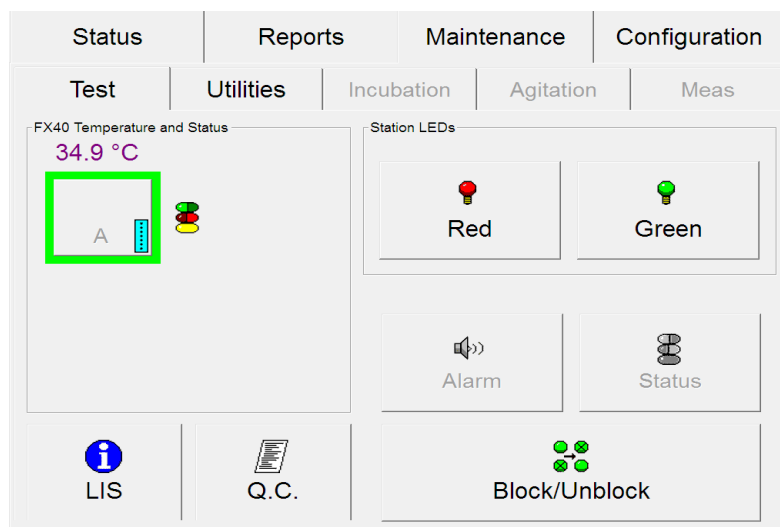


Klepnutím spustíte zvukový alarm. Aby bylo toto tlačítko aktivní, musí být všechny přístroje zavřené. Alarm zazní na dobu 2,5 sekundy o středním nastavení hlasitosti, poté utichne a znovu zazní. Pokud alarm nezazní, poznamenejte tuto skutečnost do přehledu Maintenance QC Report (Přehled kontroly kvality údržby) a obraťte se na společnost BD.

Tlačítko „Status“ (Stav)



Klepnutím rozsvítíte všechny indikátory stavu systému na dobu 5 sekund. Aby bylo toto tlačítko aktivní, musí být všechny přístroje zavřené. Pokud se některý z indikátorů nerozsvítí, poznamenejte tuto skutečnost do přehledu Maintenance QC Report (Přehled kontroly kvality údržby) a obraťte se na společnost BD.



Obrázek 5-29 – Obrazovka Maintenance – Test (Údržba – Test)

Tlačítko dotazu do hostitelského systému „LIS“



Klepnutím odešlete dotaz do systému LIS s požadavkem na demografické informace o samostatných lahvičkách v přístroji.

Toto tlačítko je vypnuté v konfiguraci BD EpiCenter™.

Tlačítko „Q.C.“ (Přehled kontroly kvality)



Klepnutím vytisknete / znovu vytisknete přehled Maintenance QC Report (Přehled kontroly kvality údržby).

Toto tlačítko je vypnuté, je-li přístroj v degradovaném režimu.

Tlačítko „Block/Unblock“ (Zablokovat/odblokovat)



Klepnutím získáte přístup na obrazovku Block/Unblock Stations (Zablokování/odblokování stanic). Viz obrazovka Block/Unblock Stations (Zablokování/odblokování stanic) uvedená níže.

5.5.2 Obrazovka Block/Unblock (Zablokování/odblokování stanic)

Obrazovka Block/Unblock (Zablokování/odblokování stanic) umožňuje zablokovat (odstranit z provozu) a odblokovat (opět zprovoznit) stanice v přístrojích. Zablokování stanice může být vhodné například v případě, pokud indikátor stanice nesvítí.

Obrazovku Block/Unblock (Zablokování/odblokování stanic) otevřete klepnutím na tlačítko „Block/Unblock“ (Zablokovat/odblokovat) na obrazovce Maintenance – Test (Údržba – Test).

Pokud chcete zablokovat nebo odblokovat jednu nebo více stanic, ujistěte se, že jsou dvířka s příslušnou stanicí otevřená. Zablokování stanice provedete tak, že klepnete na požadované stanice na obrazovce a budete postupovat podle pokynů uvedených v místním hlášení / oknech výstrahy. Zablokovaná stanice je zobrazena s ikonou stanice ⊗. Odblokování stanice provedete klepnutím na aktuálně zablokovanou stanici. Po dokončení zablokování/odblokování klepnete na tlačítko „Exit“ (Konec).

Další pokyny naleznete v kapitole 6.2.2.1.

Příklad obrazovky Block/Unblock (Zablokování/odblokování stanic) je uveden na obrázku 5-30.

Přístup na obrazovku Maintenance – Block/Unblock (Údržba – Zablokovat/odblokovat):

- Na obrazovce Status (Stav) klepnete na kartu „Maintenance“ (Údržba).
- Na obrazovce Maintenance – Test (Údržba – Test) klepnete na tlačítko „Block/Unblock“ (Zablokovat/odblokovat).



Pole obrazovky Block/Unblock (Zablokování/odblokování stanic):

Stavy stanice

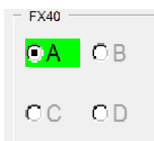
Jsou zobrazeny všechny stavy stanic.

Location (Umístění)

V tomto poli určeném pouze pro čtení je uvedena poslední zablokovaná/odblokovaná stanice. Stanice je rovněž zvýrazněna šedým rámečkem.

Tlačítka obrazovky Block/Unblock (Zablokování/odblokování stanic):

Přepínací tlačítka „FX 40“

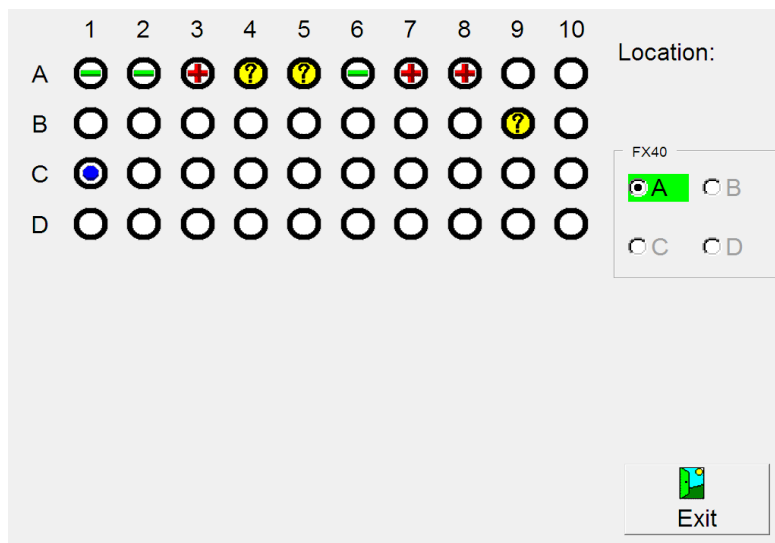


Zvolený přístroj je označen vyplněným přepínacím tlačítkem. Aktuálně otevřený přístroj je zvýrazněn zeleně. Pro výběr jiného přístroje k prohlížení klepnete na prázdné přepínací tlačítko na levé straně písmena (A, B, C, D). Zablokovat/odblokovat lze pouze stanice v aktuálně otevřeném přístroji.

Tlačítko „Exit“ (Konec)



Klepnutím na toto tlačítko zavřete obrazovku Block/Unblock (Zablokovat/odblokovat) a vrátíte se na obrazovku Maintenance – Test (Údržba – Test).

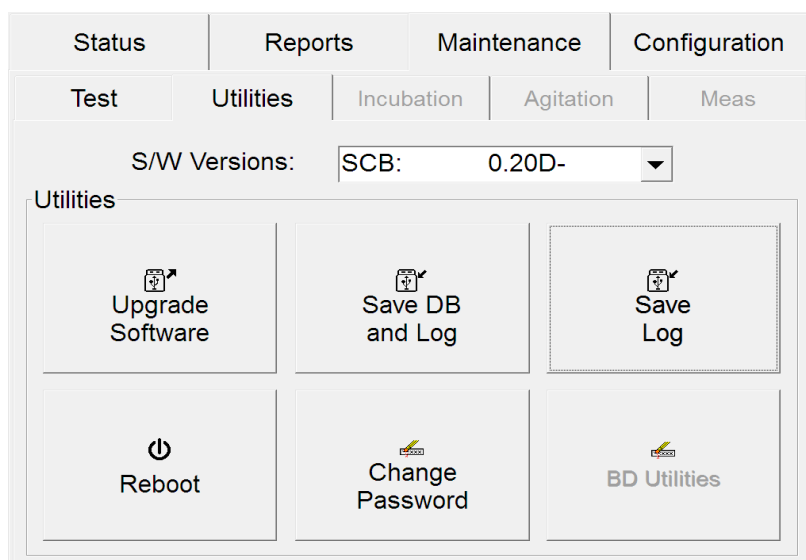


Obrázek 5-30 – Obrazovka Block/Unblock (Zablokování/odblokování stanic)

5.5.3 Obrazovka Utilities (Nástroje)

Přístup na obrazovku Maintenance – Utilities (Údržba – Nástroje):

- Na obrazovce Status (Stav) klepněte na kartu „Maintenance“ (Údržba).
- Na obrazovce Maintenance – Test (Údržba – Test) klepněte na kartu Utilities (Nástroje).



Obrázek 5-31 – Obrazovka Utilities (Nástroje)

5.5.3.1 Upgrade Software (Aktualizovat software)

Pro nástroj Upgrade Software (Aktualizovat software) není žádná vyhrazená obrazovka. Informace o aktualizaci softwaru naleznete v kapitole 6.4.1.

5.5.3.2 Save DB and Log (Uložit databázi a protokol)

Pro nástroj Save DB and Log (Uložit databázi a protokol) není žádná vyhrazená obrazovka. Informace o uložení databáze a souborů protokolů naleznete v kapitole 6.4.2.

5.5.3.3 Save Log (Uložit protokol)

Pro nástroj Save Log (Uložit protokol) není žádná vyhrazená obrazovka. Informace o ukládání souborů protokolů naleznete v kapitole 6.4.3.

5.5.3.4 Reboot (Restart)

Funkce Reboot (Restart) umožňuje restartovat tablet. Tuto funkci lze v případě potřeby použít k obnovení komunikace mezi přístrojem a tabletem. Ztráta komunikace je indikována blikajícím žlutým (jantarovým) systémovým indikátorem na dvířkách přístroje.

Pro restartování přístroje klepněte na tlačítko „Reboot“ (Restart). Zobrazí se potvrzovací hlášení s dotazem, zda chcete restartovat aplikaci. Klepnutím na tlačítko „Yes“ (Ano) provedete restartování a klepnutím na tlačítko „No“ (Ne) restartování zrušíte. Po zobrazení potvrzovacího hlášení se v okně hlášení objeví potvrzení volby možnosti „Yes“ (Ano).

5.5.3.5 Change Password (Změna hesla)

Nástroj Change Password (Změna hesla) umožňuje změnit heslo správce, které je vyžadováno při ukládání změn konfigurace.

Hesla nemůžete měnit na přístroji v degradovaném režimu.

Přístup k nástroji Change Password (Změna hesla):

- Na obrazovce Status (Stav) klepněte na kartu „Maintenance“ (Údržba).
- Na obrazovce Maintenance – Test (Údržba – Test) klepněte na kartu Utilities (Nástroje).
- V nabídce Utilities (Nástroje) klepněte na tlačítko „Change Password“ (Změna hesla).



Pole obrazovky Change Password (Změna hesla):

Old Password (Staré heslo)

Klepnutím na prázdné pole otevřete obrazkovou klávesnici. Zadejte současné heslo správce a klepněte na tlačítko „ENTER“.

New Password (Nové heslo)

Klepnutím na prázdné pole otevřete obrazkovou klávesnici. Zadejte nové heslo a klepněte na tlačítko „ENTER“. Hesla mohou mít až 20 znaků. Hesla nesmí být prázdná (žádné znaky) a nesmí se skládat pouze z mezer. V heslech se rozlišují velká a malá písmena.

Confirm Password (Potvrdit heslo)

Klepnutím na prázdné pole otevřete obrazkovou klávesnici. Zadejte podruhé nové heslo a klepněte na tlačítko „ENTER“.

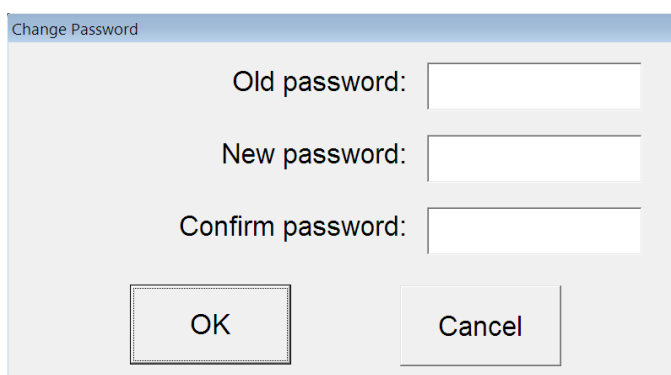
Tlačítka Change Password (Změna hesla):

Tlačítko „OK“

Klepnutím na tlačítko „OK“ uložíte nové heslo a vrátíte se na obrazovku Maintenance – Test (Údržba – Test).

Tlačítko „Cancel“ (Zrušit)

Klepnutím zavřete okno Change Password (Změna hesla) bez uložení nového hesla.



Obrázek 5-32 – Okno Change Password (Změna hesla)

5.5.3.6 BD Utilities (Nástroje BD)

Tato funkce je určena pouze pro potřeby společnosti BD.

5.6 Configuration (Konfigurace)

Obrazovky Configuration (Konfigurace) nejsou přístupné u přístroje v degradovaném režimu.

5.6.1 Obrazovka Lab (Laboratoř)

Podrobné informace o obrazovce Configuration – Lab (Konfigurace – Laboratoř) naleznete v kapitole 2.4.1.

5.6.2 Obrazovka Reports (Přehledy)

Podrobné informace o obrazovce Configuration – Reports (Konfigurace – Přehledy) naleznete v kapitole 2.4.2.

5.6.3 Obrazovka Instrument (Přístroj)

Podrobné informace o obrazovce Configuration – Instrument (Konfigurace – Přístroj) naleznete v kapitole 2.4.3.

5.6.4 Obrazovka LIS

Podrobné informace o obrazovce Configuration – LIS (Konfigurace – Systém LIS) naleznete v kapitole 2.4.4.

5.6.5 Obrazovka Time (Čas)

Podrobné informace o obrazovce Configuration – Time (Konfigurace – Čas) naleznete v kapitole 2.4.5.

6 – Údržba

6.1 Obecné

Spolehlivý provoz přístroje BD BACTEC™ FX40 vyžaduje ze strany uživatele minimální údržbu. Každodenní činnosti zahrnují kontrolu následujících položek: stanice, systém a zvukové indikátory, teplota přístroje a zásoba papíru do tiskárny. Jednou měsíčně je nutné vyčistit vzduchový filtr. Všechny ostatní postupy se provádí podle potřeby. Jakoukoli údržbu či opravu, o níž tato kapitola nepojednává, směji provádět pouze zástupci společnosti BD. Není vyžadována žádná preventivní údržba prováděná autorizovanými servisními pracovníky společnosti BD.

VAROVÁNÍ

VEŠKEROU ÚDRŽBU A OPRAVY, JEJICHŽ POSTUP NENÍ POPSÁN V TÉTO ČÁSTI, SMÍ PROVÁDĚT POUZE KVALIFIKOVANÝ SERVISNÍ PRACOVNÍK. NEUPOSLECHNUTÍ TOHOTO VAROVÁNÍ MŮŽE ZPŮSOBIT ZRANĚNÍ OSOB NEBO PORUCHU PŘÍSTROJE.

6.2 Běžná údržba

6.2.1 Každodenní údržba

Každý den je nutné provést několik jednoduchých postupů údržby. Nejvhodnější dobou k provedení údržby je hned ráno. Údržbu je však možné provádět kdykoli se vám to bude hodit.

Provádějte následující postupy:

- 1 Zkontrolujte zásobu papíru v tiskárně. Pokud je množství papíru v tiskárně nedostatečné nebo pokud v tiskárně žádný papír není, doplňte jej dle pokynů v návodu k obsluze dodávaném spolu s tiskárnou.
- 2 Klepněte na kartu „Maintenance“ (Údržba). Zobrazí se obrazovka Test.
- 3 Pokud se přehled Maintenance QC (Kontrola kvality údržby) nevytiskne automaticky a vy jej chcete vytisknout, klepněte na tlačítko „Q.C.“.
- 4 Otevřete dvířka. Poté klepněte na tlačítko „Red“ (Červená), čímž se rozsvítí červené indikátory stanic. Zaznamenejte všechny stanice, u kterých se červené indikátory nerozsvítí.
- 5 Dále klepněte na tlačítko „Green“ (Zelená), čímž se rozsvítí zelené indikátory stanic. Zaznamenejte všechny stanice, u kterých se zelené indikátory nerozsvítí.
- 6 Zkontrolujte a zaznamenejte teplotu v lahvičce kontroly kvality teploty (viz obr. 6-1).
- 7 Kroky 4–6 zopakujte pro všechny přístroje v systému.
- 8 Zavřete dvířka.
- 9 Klepnutím na tlačítko „Alarm“ ověřte, zda je funkční zvukový alarm.

- 10 Nakonec klepněte na tlačítko „Status“ (Stav), čímž se rozsvítí indikátory stavu systému na dvířkách. Musí se rozsvítit všechny systémové indikátory (žlutý [jantarový], červený i zelený). Pokud se některý indikátor nerozsvítí, obraťte se na místního zástupce společnosti BD a objednejte servis.
- 11 Informace o kontrole kvality můžete zaznamenat do přehledu Maintenance QC Report (Přehled kontroly kvality údržby).



Obrázek 6-1 – Umístění lahvičky sloužící ke kontrole kvality teploty

6.2.2 Měsíční údržba

6.2.2.1 Čištění vzduchových filtrů

Všechny vzduchové filtry je nutné každý měsíc zkontrolovat a v případě potřeby vyčistit/vyměnit (viz níže část **Čištění vzduchových filtrů**).

Pokud je prostředí, ve kterém je přístroj používán, zvláště prašné, filtry vstupního vzduchu je nutné kontrolovat častěji a v případě nutnosti je vyčistit nebo vyměnit. Filtry musejí zůstat čisté a nezablokované. Zablokování průtoku vzduchu kvůli znečištěným filtrům může nadměrně zvýšit teplotu vnitřní části přístroje, a následně tak ovlivnit výsledky a pravděpodobně způsobit selhání nebo poruchu hardwaru. Filtry je možné vyčistit a opětovně použít.

Filtr přístroje se nachází na dolní straně přístroje vlevo vpředu. Filtr lze odstranit bez použití nástrojů.

Viz obr. 6-2 až 6-3.

Čištění vzduchových filtrů:

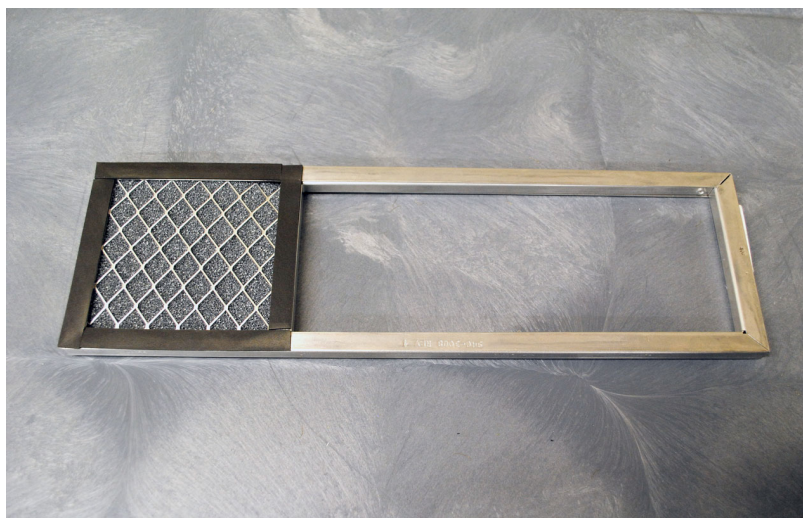
- 1 Umyjte znečištěné filtry v baktericidním dezinfekčním prostředku.
- 2 Položte je na papírovou utěrku a důkladně je vysušte (pokud je budete chtít ihned znovu použít).
- 3 Můžete ušetřit čas tak, že znečištěné filtry vyměníte za náhradní sadu čistých filtrů. Omyjte, osušte a odložte vyjmuté znečištěné filtry stranou až do příští výměny.

Vyjmutí vzduchového filtru (obr. 6-2 a 6-3):

- 1 Otevřete dvířka přístroje.
- 2 Posuňte úchyt pro vyjmutí vzduchového filtru nahoru, což umožní jeho uchopení (obr. 6-2).
- 3 Pro vyjmutí filtru vytáhněte kryt filtru za úchyt směrem k sobě. Kryt je dlouhý, takže pokračujte v pohybu ve stejné výšce, dokud kryt nevytáhnete z přístroje.
- 4 Odstraňte starý filtr a před opětovným vložením do přístroje jej vyčistěte a vysušte nebo vložte do krytu nový filtr po dobu, kdy budete starý filtr čistit a sušit. Čistý filtr vložte tak, že umístíte horní okraj filtru pod horní okraj krytu. Nasuňte filtr směrem nahoru, naklopte dolní okraj filtru směrem ke krytu a uložte filtr na místo.
- 5 Vyrovnajte kryt filtru s montážní konzolou a zatlačte kryt zpět na místo.

**Obrázek 6-2 – Umístění vzduchového filtru**

Úchyt pro vyjmutí filtru je bílý výstupek na přední straně krytu filtru.

**Obrázek 6-3 – Vzduchový filtr uvnitř krytu**

6.2.3 Údržba podle potřeby

6.2.3.1 Blokování stanic

Pokud se indikátor stanice nerozsvítí během každodenní údržby nebo pokud stanice nesprávně detekuje vyjmutí a vložení lahviček, je nutné tuto stanici zablokovat.

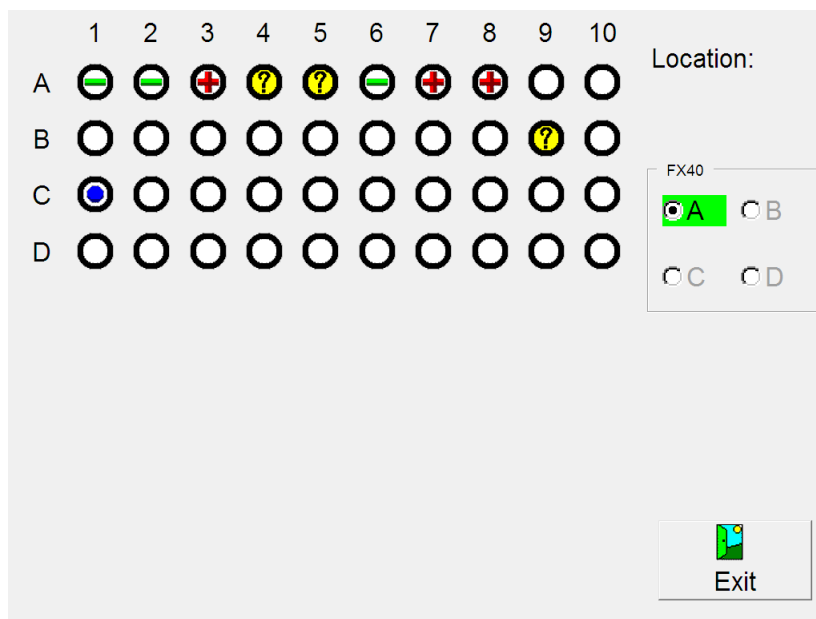
Všechny stanice, které chcete zablokovat, A stanice, které přístroj označil jako nepoužitelné (ikona přerušného kruhu na obrazovce Zobrazení stanic) uzavřete záslepkou.

Všechny lahvičky vložené do blokované stanice je nutné vyjmout, neboť budou v databázi označeny jako vyjmuté a nebudou testovány.

Pokud omylem vložíte lahvičku do zablokované stanice, musíte ji ze stanice vyjmout a znovu ji vložit pomocí postupu vložení lahvičky.

Postup při blokování stanice:

- 1 Otevřete dvířka správného přístroje.
- 2 Na obrazovce Test klepněte na tlačítko „Block/Unblock“ (Zablokovat/odblokovat).
- 3 Objeví se obrazovka Block/Unblock (Zablokovat/odblokovat).
- 4 Klepněte na obrazovce na stanici, kterou chcete zablokovat. Zopakujte stejný postup i u dalších stanic, které chcete zablokovat.
- 5 Vyjměte všechny lahvičky ze stanice.



Obrázek 6-4 – Obrazovka Block/Unblock (Zablokování/odblokování stanic)

- 6 Stanici uzavřete záslepkou.
- 7 Vložte vyjmuté lahvičky do dostupných stanic pomocí postupu vložení lahvičky (viz kapitola 4.5).
- 8 Pokud stanici zablokujete omylem *přístroj nebude testovat lahvičku přiřazenou k dané stanici* (ani pokud stanice ihned odblokujete). Přesuňte lahvičku ze zablokované stanice do nové stanice pomocí postupu vložení lahvičky.
- 9 Přehled Maintenance QC Report (Přehled kontroly kvality údržby) uvádí seznam zablokovaných stanic.

6.2.3.2 Odblokování stanic

Postup při odblokování stanice:

- 1 Na obrazovce Test klepněte na tlačítko „Block/Unblock“ (Zablokovat/odblokovat).
- 2 Objeví se obrazovka Block/Unblock (Zablokovat/odblokovat).
- 3 Ujistěte se, že máte otevřený správný přístroj (zvýrazněn zeleně).
- 4 Zablokované stanice jsou zobrazeny s ikonou ⊗.
- 5 Na obrazovce klepněte na zablokované stanice, které chcete odblokovat.
- 6 Zopakujte stejný postup i u dalších stanic, které chcete odblokovat.
- 7 Klepnutím na tlačítko „Exit“ (Konec) se vrátíte na obrazovku Maintenance – Test (Údržba – Test).

6.2.4 Výměna štítků s čárovým kódem na lahvičce

Náhradní pořadové štítky lahviček s čárovými kódy jsou součástí instalační sady přístroje. Tyto štítky lze použít k výměně poškozených nebo nečitelných štítků na kultivačních lahvičkách. Štítky s čárovými kódy obsahují čísla pořadí, která spolehlivě identifikují každou lahvičku.

Pamatujte, že když vyměníte štítek lahvičky s čárovým kódem, budete při vložení této lahvičky do přístroje (pomocí postupu vložení lahvičky nebo identifikování anonymní lahvičky) vyzváni k volbě typu média. Tento krok umožňuje systému aplikovat na lahvičku speciální kritéria positivity u daného média.

Potřebný materiál:

- náhradní štítek s čárovým kódem.

Použití nového štítku s čárovým kódem:

- 1 Dbejte na to, aby byla plocha kolem vadného štítku čistá a suchá. Je-li starý štítek pokrčený nebo zmačkaný, snažte se jej odlepit tak, aby byl povrch co nejhladší, a přilepte nový štítek.
- 2 Odlepte nový štítek s čárovým kódem. Ověřte, že je nový štítek zřetelně vytištěný a na čárovém kódu nejsou žádné skvrny, šmouhy nebo jiné stopy, které by narušily čitelnost čárového kódu.
- 3 Nový štítek vyrovnejte se starým štítkem, a pak nový štítek přitiskněte opatrně na místo tak, aby se na místě čárového kódu nevytvořily žádné vzduchové bubliny ani vroubky.
- 4 Nezapomeňte vybrat správný typ média na obrazovce Kultura – Vial (Lahvička). Tento krok umožňuje přístroji aplikovat na testovací měření speciální kritéria positivity u daného média.

6.2.5 Čištění a dekontaminace

Situace, která by vyžadovala biologickou dekontaminaci jedné či více stanic, může nastat, jestliže dojde k prosáknutí nebo rozbití lahvičky v přístroji. V takové situaci je nutné nejprve omezit rozsah kontaminace a teprve poté dekontaminovat stanice a další dostupné plochy přístroje, které byly potřísněny. Jestliže se rozlité rozšíří do oblastí přístroje, které nejsou přístupné k místní dekontaminaci, nebo pokud se jedná o rozbitou lahvičku, obraťte se na místního zástupce společnosti BD.

K čištění zasažených částí doporučujeme použít alespoň 10 % roztok chlornanu. Všechny povrchy je nutné omýt čerstvě připraveným roztokem chlornanu tak, aby byly povrchy „lesklé a vlhké“. Pokud si nejste jisti rozsahem kontaminace, pečlivě omyjte exponované části stojanu a skříň čerstvě připraveným roztokem chlornanu.

VAROVÁNÍ

VŠECHNY ČÁSTI TĚLA, KTERÉ BY MOHLY PŘIJÍT DO KONTAKTU SE ZASAŽENÝMI PLOCHAMI PŘÍSTROJE, JE NUTNÉ PŘED ZAHÁJENÍM DEKONTAMINACE DŮKLADNĚ ZAKRÝT.

V KLINICKÝCH VZORCÍCH MOHOU BÝT PŘÍTOMNY PATOGENNÍ MIKROORGANISMY VČETNĚ VIRŮ HEPATITIDY A HIV. PŘI PRÁCI S MATERIÁLEM, KTERÝ JE KONTAMINOVÁN KRVÍ NEBO JINÝMI TĚLNÍMI TEKUTINAMI, DODRŽUJTE „VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ“¹⁻⁴ A PŘEDPISY PŘÍSLUŠNÉHO ZDRAVOTNICKÉHO ZAŘÍZENÍ.

¹⁻⁴ Ibid.

UPOZORNĚNÍ

K čištění optiky stanice nepoužívejte organická rozpouštědla, jako je například cyklohexan, benzen nebo alkohol. Tyto materiály mohou poškodit izolační těsnění optiky nebo samotnou optiku.

Potřebný materiál:

- 10 % roztok chlornanu,
- osobní ochranné pomůcky, včetně rukavic, pláště a krytí očí (např. obličejový štít, brýle atd.),
- gázové tampony nebo papírové utěrky,
- voda z kohoutku.

Postup při čištění:

- 1 Navlečte si rukavice a oblékněte si ochranný oděv zcela zakrývající části těla, které by se mohly dostat do kontaktu s infikovanými plochami přístroje.
- 2 Vypněte napájení přístroje. Než budete pokračovat, odpojte napájecí kabel přístroje.
- 3 Kontaminovanou rozlitou tekutinu důkladně vysušte (k tomuto účelu se nejlépe hodí vatové tampóny).
- 4 Na postižené plochy aplikujte roztok chlornanu tak, aby byly povrchy „lesklé a vlhké“. Nechte roztok působit po dobu přibližně 15 minut.
- 5 Vysušte aplikovaný roztok vatovými tampóny nebo papírovými utěrkami.
- 6 Čistou tkaninu navlhčete vodou. Setřete dekontaminované plochy.
- 7 Důkladně vysušte všechny vlhké plochy.
- 8 Zlikvidujte veškerý čisticí materiál jako biologicky nebezpečný odpad.

6.2.6 Čištění okénka čtečky čárových kódů

Uvnitř čtečky čárových kódů nejsou žádné součásti, které by mohl uživatel opravit sám. Po určité době používání se může stát, že čtečka čárových kódů nebude skenovat štítky s čárovými kódy tak snadno jako dříve. Pokud k tomu dojde, můžete se pokusit vyřešit tento problém vyčištěním okénka čtečky. Okénko očistěte vlhkou neabrazivní tkaninou, která nepouští vlákna. Poté okénko vysušte suchou neabrazivní tkaninou, která nepouští vlákna.

6.2.7 Oprava oddělené kapaliny v teploměru

Pokud se sloupec kapaliny v teploměru pro teplotní kontrolu kvality rozdělí, následujícími postupy jej lze zase spojit.

VAROVÁNÍ

**S PŘÍSTROJI ZACHÁZEJTE OPATRNĚ. PŘI PRÁCI
NOSTE BEZPEČNOSTNÍ BRÝLE A RUKAVICE.**

- 1 Je-li sloupec rozdělen v horní části kapiláry nebo v expanzní komoře nahoře, vložte kuličku teploměru do vařící vody. Počkejte, až kapalina a rozdělená část dosáhnou expanzní komory v horní části teploměru.

POZNÁMKA

Nadměrné naplnění expanzní komory způsobí prasknutí teploměru.

- 2 Vytáhněte teploměr z vařící vody a rychle jím poklepejte na velkém gumovém uzávěru ve svislé poloze, aby se plyn způsobující rozdělení dostal nad sloupec kapaliny. Teploměr nechte pomalu vychladnout ve svislé poloze a před dalším použitím jej zkontrolujte.
- 3 Dojde-li k rozdělení sloupce v dolní části, zchladte kuličku teploměru ve směsi metanolu a suchého ledu. Teploměr udržíte ve svislé poloze. Počkejte, až se rozdělená kapalina stáhne do kuličky teploměru. Jakmile se kapalina dostane do konusu kuličky teploměru (horní část), vyjměte teploměr z chladicí směsi.
- 4 Sklepněte teploměr (s kuličkou směrem dolů) krátkým švihem, čímž umožníte přechod plynu způsobujícího rozdělení nad sloupec kapaliny.
- 5 Než se dotknete kuličky, ponechte teploměr pomalu zahřívat ve svislé poloze a nechte kapalinu znovu vniknout do kapilární trubičky.
- 6 Teploměr před dalším použitím znovu zkontrolujte.

6.3 Maintenance – Test (Údržba – Test)

Provozní informace k funkcím Maintenance – Test (Údržba – Test) naleznete v kapitole 6.2. Referenční informace naleznete v kapitole 5.5.1.

6.4 Nabídka Maintenance – Utilities (Údržba – Nástroje)

Nabídka Maintenance – Utilities (Údržba – Nástroje) umožňuje přístup k následujícím funkcím:

- Upgrade Software (Aktualizovat software) – aktualizace softwaru přístroje na novou verzi.
- Save DB and Log (Uložit databázi a protokol) – uložení databáze lahvíček a protokolu událostí na jednotku USB Flash.
- Save Log (Uložit protokol) – uložení protokolu událostí (pouze) na jednotku USB Flash.
- Reboot (Restart) – restartování tabletu.
- Change Password (Změna hesla) – změna výchozího/existujícího hesla nutného pro uložení změn konfigurace.
- BD Utilities (Nástroje BD) – pouze pro potřeby společnosti BD.

Pole obrazovky Maintenance – Utilities (Údržba – Nástroje)

S/W Versions (Verze softwaru)

Rozbalovací seznam uvádějící aktuální verze softwarových modulů přístroje. Tyto moduly zahrnují tablet (systémová řídicí deska, SCB), řídicí desku přístroje FX40 (FCB) a desku řad (RB).

Status	Reports	Maintenance	Configuration						
Test	Utilities	Incubation	Agitation						
			Meas						
S/W Versions: SCB: 0.20D- ▼									
Utilities <table border="1"> <tbody> <tr> <td>  Upgrade Software </td> <td>  Save DB and Log </td> <td>  Save Log </td> </tr> <tr> <td>  Reboot </td> <td>  Change Password </td> <td>  BD Utilities </td> </tr> </tbody> </table>				 Upgrade Software	 Save DB and Log	 Save Log	 Reboot	 Change Password	 BD Utilities
 Upgrade Software	 Save DB and Log	 Save Log							
 Reboot	 Change Password	 BD Utilities							

Obrázek 6-5 – Nabídka Maintenance – Utilities (Údržba – Nástroje)

6.4.1 Upgrade Software (Aktualizovat software)

- 1 Vložte jednotku typu flash obsahující aktualizaci softwaru do portu USB.
- 2 Klepněte na tlačítko „Upgrade Software“ (Aktualizovat software).
- 3 Po zobrazení okna Enter Password (Zadat heslo) klepněte do prázdného pole pro heslo. Zadejte heslo správce pomocí obrazovkové klávesnice, poté klepněte na tlačítko „ENTER“ a následně na tlačítko „OK“.
- 4 Pokračujte v aktualizaci softwaru klepnutím na tlačítko „Yes“ (Ano) v poli hlášení UTIL07. Zrušte instalaci klepnutím na tlačítko „No“ (Ne).
- 5 Zobrazí se stavové hlášení, obrazovka ztmavne a přístroj se restartuje. Nový software se načte při restartování přístroje.
- 6 Po zobrazení hlášení UTIL15 je proces aktualizace dokončen. Vyjměte jednotku USB Flash. Klepněte na tlačítko „OK“.

6.4.2 Save DB and Log (Uložit databázi a protokol)

Postup uložení souborů databáze lahviček a protokolu událostí na jednotku typu flash:

- 1 Vložte jednotku typu flash do portu USB.
- 2 Klepněte na tlačítko „Save DB and Log“ (Uložit databázi a protokol).
- 3 Objeví se ikona zaneprázdnění přístroje.
- 4 Po dokončení se zobrazí dvě hlášení. Klepněte na tlačítko „OK“ v obou polích hlášení.

6.4.3 Save Log (Uložit protokol)

Postup uložení souborů protokolu událostí na jednotku typu flash:

- 1 Vložte jednotku typu flash dodanou společností BD do portu USB.
- 2 Klepněte na tlačítko „Save Log“ (Uložit protokol).
- 3 Objeví se ikona zaneprázdnění přístroje.
- 4 Po dokončení se zobrazí hlášení. Klepněte na tlačítko „OK“.

6.4.4 Reboot (Restart)

Postup restartování aplikace/tabletu přístroje BD BACTEC™ FX40:

- 1 Klepněte na tlačítko „Reboot“ (Restart). Zobrazí se potvrzovací hlášení s dotazem, zda chcete restartovat aplikaci.
- 2 Klepnutím na tlačítko „Yes“ (Ano) provedete restartování a klepnutím na tlačítko „No“ (Ne) restartování zrušíte.
Po zobrazení potvrzovacího hlášení se v okně hlášení objeví potvrzení volby možnosti „Yes“ (Ano).

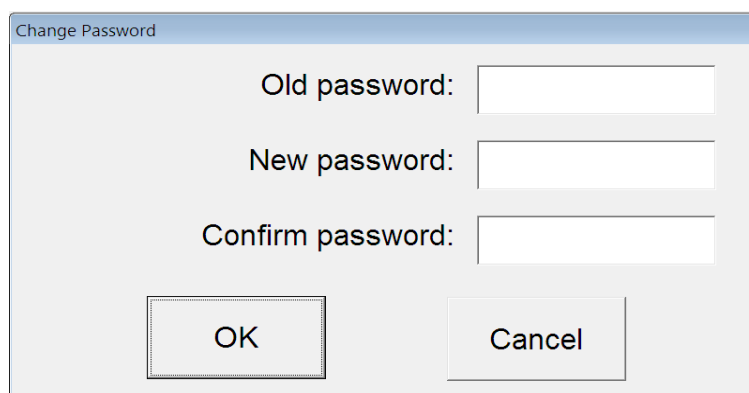
6.4.5 Change Password (Změna hesla)

Postup změny hesla:

- 1 Klepněte na tlačítko „Change Password“ (Změna hesla).
- 2 Zobrazí se okno pro zadání hesla.
- 3 Zadejte aktuální heslo do pole Old Password (Staré heslo).
- 4 Zadejte nové heslo do pole New Password (Nové heslo).
- 5 Znovu zadejte nové heslo do pole Confirm Password (Potvrdit heslo).
- 6 Klepněte na tlačítko „OK“.

Pokud jste zadali stejné heslo do pole New Password (Nové heslo) a Confirm Password (Potvrdit heslo) a pokud nové heslo vyhovuje požadavkům, zobrazí se hlášení potvrzující změnu hesla.

Další informace naleznete v kapitole 5.5.3.5 – Change Password (Změna hesla).



Obrázek 6-6 – Okno Change Password (Změna hesla)

6.4.6 BD Utilities (Nástroje BD)

Tato funkce je určena pouze pro potřeby společnosti BD.

7 – Řešení potíží

7.1 Obecné

7.1.1 Servis přístroje

Pokud přístroj BD BACTEC™ FX40 funguje nesprávně nebo neobvykle, můžete se pokusit problém vyřešit pomocí doporučení uvedených v této kapitole. Jakékoli jiné pokusy o opravu přístroje mají za následek ukončení odpovědnosti výrobce v souladu s podmínkami záruky.

Pokud nebudete schopni potíže se systémem vyřešit, obraťte se na místního zástupce společnosti BD (kontaktní telefonní čísla naleznete v kapitole 9).

Tato kapitola pojednává především o chybových hlášeních a kódech, které se zobrazí, když se v systému vyskytne známý problém. Tato hlášení jsou uvedena v abecedním pořadí spolu s možnými příčinami chyby a způsoby řešení.

7.2 Chybová a výstražná hlášení

UPOZORNĚNÍ

Když vás přístroj upozorní na výstrahy a chyby, ihned na ně reagujte.

Nastane-li v systému stav odpovídající výstraze nebo chybě, chyba se obvykle zobrazí v okně hlášení na obrazovce (některé výstrahy se pouze zapisují do systémového seznamu výstrah).

Existují různé typy výstrah a chyb a všechny se chovají lehce odlišným způsobem.

- Většina systémových výstrah se zobrazuje v oknech hlášení (některé jsou pouze odeslány na obrazovku System Alert (Systémová výstraha)).
- Většina systémových výstrah způsobí rozsvícení systémového indikátoru až do odstranění výstrahy. Některé výstrahy je nutné pouze potvrdit (např. klepnutím na tlačítko „OK“), a vypnout tak indikátor.
- Většina systémových výstrah vyvolává zvukový alarm. Některé výstrahy zní trvale (většinou pokud je nutné problém vyřešit, aby mohl provoz přístroje pokračovat), některé výstrahy zazní jako jeden tón. Nepřetržitý tón je možné zastavit klepnutím na tlačítko „OK“. Tímto postupem se však situace, která výstrahu způsobila, nemusí vyřešit.
- Všechny systémové výstrahy jsou odesílány na obrazovku System Alert (Systémová výstraha) a tisknou se v přehledu Alert List (Seznam výstrah) (posledních 100 výstrah). Poté, co se v seznamu výstrah přístroje nahromadí více než 100 výstrah, jsou nejstarší výstrahy ze seznamu odstraněny.
- Některá okna hlášení se zavřou samostatně, jiná se nezavřou, dokud je nepotvrdíte (např. klepnutím na tlačítko „OK“).

- Chyby činnosti se zobrazují v oknech hlášení a nezpůsobují rozsvícení indikátoru systémové výstrahy. Tyto chyby nejsou odesílány na obrazovku System Alert (Systémová výstraha). Chyby činnosti se obvykle objevují spíše jako výsledek provedení neočekávané činnosti než jako „chyba“ v přístroji.

Níže uvedená tabulka hlášení uvádí některé možné příčiny chyb a výstrah a možné způsoby nápravy.

UPOZORNĚNÍ

Pokud se vám nepodaří potíže vyřešit doporučeným postupem, obraťte se na společnost BD.

Systémové výstrahy je možné prohlížet a tisknout na obrazovce System Alerts (Systémové výstrahy). Viz kapitola 5.3.5 – Obrazovka System Alerts (Systémové výstrahy).

Číslo chyby	Hlášení	Možné příčiny	Způsoby řešení
SYSTÉMOVÉ VÝSTRAHY			
00	Instrument X: Incubation failure. (Přístroj X: Chyba inkubace)	Teplota inkubace v přístroji přesáhla 40 °C nepřetržitě po dobu delší než 60 sekund.	Restartujte přístroj. Stanice jsou označeny jako Nepoužitelné. Další informace o práci s nepoužitelnými stanicemi naleznete v kapitole 7.3.2. Všechny lahvičky v dotčené řadě jsou označeny jako „Affected Vials“ (Dotčené lahvičky). Pokyny týkající se dotčených lahviček naleznete v kapitole 7.3.3. Obraťte se na společnost BD.
02	Instrument X: Temperature under setpoint. (Přístroj X: Teplota pod nastaveným bodem)	Teplota inkubace v přístroji je nižší o více než 1,5 °C než nastavená teplota nepřetržitě po dobu delší než 180 minut od spuštění nebo nepřetržitě po dobu 60 minut po spuštění. Místnost může být příliš chladná.	Výstraha zmizí, jakmile se teplota vrátí do normálního rozmezí nepřetržitě na dobu 5 minut nebo jakmile je přístroj restartován. Stanice jsou označeny jako Nepoužitelné. Další informace o práci s nepoužitelnými stanicemi naleznete v kapitole 7.3.2. Všechny lahvičky v dotčené řadě jsou označeny jako „Affected Vials“ (Dotčené lahvičky). Pokyny týkající se dotčených lahviček naleznete v kapitole 7.3.3. Zkontrolujte, zda teplota v místnosti odpovídá specifikacím (viz Kapitola 2).

Číslo chyby	Hlášení	Možné příčiny	Způsoby řešení
03	Instrument X: Temperature over setpoint. (Přístroj X: Teplota nad nastaveným bodem)	Teplota inkubace v přístroji je vyšší o více než 1,5 °C (ale nižší než 40 °C) než nastavená teplota nepřetržitě po dobu více než 60 minut. Teplota v místnosti je příliš vysoká. Zanesené vzduchové filtry.	Výstraha zmizí, jakmile se teplota vrátí do normálního rozmezí nepřetržitě na dobu 5 minut nebo jakmile je přístroj restartován. Zkontrolujte, zda teplota v místnosti odpovídá specifikacím (viz Kapitola 2). Zkontrolujte/vyčistěte vzduchové filtry. Stanice jsou označeny jako Nepoužitelné. Další informace o práci s nepoužitelnými stanicemi naleznete v kapitole 7.3.2. Všechny lahvičky v dotčené řadě jsou označeny jako „Affected Vials“ (Dotčené lahvičky). Pokyny týkající se dotčených lahviček naleznete v kapitole 7.3.3.
04	Instrument X: Temperature sensor fault. (Přístroj X: Vada čidla teploty)	Teplota čidla se liší od teploty čidla kontroly kvality o více než 1,0 °C po dobu více než 5 minut.	Výstraha zmizí, jakmile se teplota vrátí do normálního rozmezí nepřetržitě na dobu 5 minut nebo jakmile je přístroj restartován.
05	Instrument X: Blower motor failure. (Přístroj X: Chyba motoru dmychadla)	Chyba motoru dmychadla se objeví v případě, že motor nenaskočí ani po 3 opakovaných pokusech. Při výskytu chyby motoru dmychadla se vypne ohříváč pro dotčený přístroj.	Chyba zmizí po restartování přístroje. Stanice jsou označeny jako Nepoužitelné. Další informace o práci s nepoužitelnými stanicemi naleznete v kapitole 7.3.2. Všechny lahvičky v dotčené řadě jsou označeny jako „Affected Vials“ (Dotčené lahvičky). Pokyny týkající se dotčených lahviček naleznete v kapitole 7.3.3.
06	Instrument using default system configuration parameters. (Přístroj používá výchozí parametry konfigurace systému.)	Přístroj se restartoval a používá výchozí hodnoty systémových parametrů. Systémové parametry se nastavují (a/nebo resetují na výchozí hodnoty) na obrazovce Startup – Configuration (Spuštění – Konfigurace), na kterou mají přístup pouze zástupci společnosti BD.	Tato zpráva slouží pouze pro informaci. Zkontrolujte, zda všechny systémové parametry odpovídají požadavkům laboratoře.

Číslo chyby	Hlášení	Možné příčiny	Způsoby řešení
07	Event Log Reinitialized. (Protokol událostí znovu spuštěn)	Objevuje se během spuštění, když přístroj odhalí chybu v protokolu událostí.	Výstraha zmizí, jakmile přístroj vytvoří nový protokol událostí.
08	Alert List Reinitialized. (Seznam výstrah znovu spuštěn)	Objevuje se během spuštění, když přístroj odhalí chybu v seznamu výstrah.	Výstraha zmizí, jakmile přístroj vytvoří nový seznam výstrah.
09	Instrument X: One or more stations has had a measurement failure or has had a vial presence switch failure. Open the FX40 to resolve error(s). (Přístroj X: U jedné nebo více stanic došlo k chybě měření nebo je vadný spínač přítomnosti lahvičky. Pro vyřešení chyby otevřete přístroj FX40.)	Přístroj detekoval stav, který může představovat chybu měření nebo částečně usazenou lahvičku.	Výstraha zmizí, jakmile přístroj zjistí, že chyba již neexistuje. Zkontrolujte, zda jsou všechny lahvičky ve stanicích řádně usazené. Pokud výstraha nezmizí, zablokujte stanici a obraťte se na společnost BD. Stanice jsou označeny jako Nepoužitelné. Další informace o práci s nepoužitelnými stanicemi naleznete v kapitole 7.3.2. Přesuňte lahvičky z označených stanic do 40 minut od vyvolání této výstrahy, aby nebyly označeny jako Affected Vials (Dotčené lahvičky).
13	Database Reinitialized. (Databáze znovu spuštěna)	Objevuje se během spuštění, když přístroj odhalí chybu v databázi.	Výstraha zmizí, jakmile přístroj znovu spustí databázi a odstraní chybu.
14	Time offset (SESC) will inhibit the movement of vials between instruments. Contact BD. (Kompensace časového pásma (SESC) bude bránit přesunu lahviček mezi přístroji. Obraťte se na společnost BD.)	Došlo k nesouladu času u několika přístrojů.	Tato chyba se objevuje a odstraňuje automaticky. Pokud chyba přetrvává nebo se objevuje opakovaně, obraťte se na místního zástupce společnosti BD.

Číslo chyby	Hlášení	Možné příčiny	Způsoby řešení
15	Contains a vial which may have a reading gap due to an invalid time offset (SESC). Consult manual. (Obsahuje lahvičku, která může mít mezeru měření z důvodu nesprávné kompenzace časového pásma (SESC). Nahlédněte do příručky.)	Nejpravděpodobnější příčinou je to, že došlo k přesunu lahvičky mezi přístroji s nesourodou kompenzací časového pásma.	Všechny lahvičky s mezerou v měření jsou označeny jako „Affected Vials“ (Dotčené lahvičky). Pokyny týkající se dotčených lahviček naleznete v kapitole 7.3.3.
16	BD EpiCenter Communications failure. (Chyba komunikace se systémem BD EpiCenter)	Tato výstraha se objeví, pokud je systém BD EpiCenter™ nakonfigurovaný, ale není dostupný.	Výstraha sama zmizí po opětovném navázání komunikace se systémem BD EpiCenter™.
17	LIS server not responding to uploads. (Server systému LIS nereaguje na nahrávání dat.)	Tato výstraha se objeví, pokud je systém LIS nakonfigurovaný, ale není dostupný.	Výstraha sama zmizí po opětovném navázání komunikace se systémem LIS.
18	LIS interface offline. (Rozhraní systému LIS mimo provoz)	Výstraha se zobrazí, pokud knihovna systému LIS vrátí některou z níže uvedených chyb do aplikace FX. LIS_SYSTEM_ERROR: UNSUPPORTED_CONFIG: LIS_ASSERT_ERROR: DEBUG_PROBLEM:	Problém v komunikaci mezi přístrojem a systémem LIS. Viz specifikace rozhraní BD LIS.
19	Unexpected FX40 detected. (Zjištěn neočekávaný přístroj FX40)	Byl zjištěn přístroj, který není součástí konfigurace systému.	Obraťte se na místního zástupce společnosti BD a zajistěte přidání přístroje do aktuální konfigurace systému.
20	AC Power is lost. (Výpadek síťového napájení)	Tablet není napájen ze sítě déle než 60 sekund.	Pokud nedojde k obnově napájení během 60 sekund od zjištění výpadku napájení v tabletu, tablet provede řízené vypnutí uživatelského rozhraní.

Číslo chyby	Hlášení	Možné příčiny	Způsoby řešení
21	Upgrade error. (Chyba aktualizace)	Došlo k problémům s aktualizací softwaru.	Restartujte přístroj s diskem typu flash, který obsahuje softwarovou aktualizaci, vloženým do jednotky USB. Dojde-li k chybě znovu, obraťte se na místního zástupce společnosti BD.
23	FX40 'X' offline. Remove any vials in unusable stations. Consult manual. (Přístroj FX40 „X“ mimo provoz. Vyměňte všechny lahvičky z nepoužitelných stanic. Nahlédněte do příručky.)	Výstraha se objeví, pokud přístroj nemůže navázat komunikaci s tabletem.	Restartujte přístroj. Stanice jsou označeny jako Nepoužitelné. Další informace o práci s nepoužitelnými stanicemi naleznete v kapitole 7.3.2. Přesuňte lahvičky z označených stanic do 40 minut od vyvolání této výstrahy, aby nebyly označeny jako Affected Vials (Dotčené lahvičky).
25	Instrument X: Measurement System offline. (Přístroj X: Systém měření mimo provoz)	Chyba protřepávání způsobila vypnutí měřicího systému po třech neúspěšných pokusech o zastavení v poloze pro odečet.	Restartujte přístroj. Stanice jsou označeny jako Nepoužitelné. Další informace o práci s nepoužitelnými stanicemi naleznete v kapitole 7.3.2. Přesuňte lahvičky z označených stanic do 10 minut od vyvolání této výstrahy, aby nebyly označeny jako Affected Vials (Dotčené lahvičky).
26	Door open too long. (Dvířka otevřena příliš dlouho)	Dvířka jsou otevřená déle než 4 minuty.	Zavřete dvířka. Nechte dvířka zavřená alespoň 30 minut. POZNÁMKA: Pokud dvířka nezavřete do 40 minut od jejich otevření, všechny lahvičky v přístroji budou označeny jako „Affected Vials“ (Dotčené lahvičky). Pokyny týkající se dotčených lahviček naleznete v kapitole 7.3.3.
30	The instrument has lost connectivity to the server database. (Přístroj ztratil připojení k databázi serveru.)	Přístroj přestal komunikovat s hlavní databází systému BD EpiCenter™.	Přístroj přejde do provozu v degradovaném režimu. Informace o provozu v degradovaném režimu naleznete v kapitole 4.12.3.

Číslo chyby	Hlášení	Možné příčiny	Způsoby řešení
31	Station X-X0: Reading Collection Database Object Reinitialized. (Stanice X-X0: Čtení objektu sběrné databáze znovu spuštěno)	Došlo k porušení jednotlivého měření nebo souboru měření.	Je poškozen datový sektor na jednotce typu flash nebo se objevila chyba kontrolního součtu u předmětu měření nebo souboru měření. Jedno nebo více měření bylo ztraceno. Tato zpráva slouží pouze pro informaci. Pokud dojde k poškození 4 následujících měření, objeví se prodleva měření a lahvička se automaticky stane dotčenou.
32	Barcode Reader n: Cannot determine type. (Čtečka čárových kódů n: Nelze určit typ.)	Přístroj nemůže komunikovat se čtečkou čárových kódů a stanovit její typ.	Pokus o navázání komunikace pokračuje každé 2 minuty až do úspěšného navázání komunikace se čtečkou čárových kódů.
33	Program download failure. (Chyba stažení programu)	Výstraha se objeví, jakmile mikroprocesor neprovede úplné stažení dat.	Restartujte přístroj.
34	Watchdog Timeout Failure, Notify Becton Dickinson. (Chyba vypršení času sledování. Obraťte se na společnost Becton Dickinson.)	Došlo k chybě v softwaru tabletu.	Restartujte tablet pomocí funkce Maintenance > Utilities > Reboot (Údržba – Nástroje – Restart).

Číslo chyby	Hlášení	Možné příčiny	Způsoby řešení
36	Reboot Reason. (Důvod restartu)	Hlášení odeslané pouze na obrazovku System Alerts (Systémové výstrahy) – podrobné informační okno. Došlo k restartování přístroje z některého z následujících důvodů: 1. Neznámá příčina 2. Spuštění aktualizace softwaru 3. Dokončení aktualizace softwaru 4. Výpadek napájení 5. Opětovné spuštění databáze 6. Akce softwaru 7. Vypršení času sledování 8. Restartování úvodní konfigurační obrazovky 9. Neplatný počet WD 10. Chyba Syscall 11. Čistě virtuální volání v CRT 12. Chyba události strukturované výjimky řízení 13. Ukončení programu vyvolané CRT 14. Neplatný kód příčiny 15. Chyba spojitě konfigurace 16. Chyba alokace 17. Stisknutí tlačítka resetování 18. Aplikace se restartuje pro dokončení aktualizace softwaru.	Pokud se chyba vyskytne znovu, obraťte se na společnost BD. Pokud je u důvodů 4 a 5 výpadek napájení delší než 40 minut, všechny lahvičky v přístroji budou označeny jako „Affected Vials“ (Dotčené lahvičky). Pokyny týkající se dotčených lahviček naleznete v kapitole 7.3.3.
37	Instrument X: Agitation Failure. (Přístroj X: Chyba protřepávání)	Protřepávání mimo normální rozmezí. Protřepávání bylo 4krát po sobě restartováno. (Výstraha předchází 4 výskyty výstrahy 47.)	Výstraha zmizí, jakmile přístroj určí, že rychlost protřepávání vyhovuje normálnímu rozmezí. Stanice jsou označeny jako Nepoužitelné. Další informace o práci s nepoužitelnými stanicemi naleznete v kapitole 7.3.2. Přesuňte lahvičky z označených stanic do 40 minut od vyvolání této výstrahy, aby nebyly označeny jako Affected Vials (Dotčené lahvičky).

Číslo chyby	Hlášení	Možné příčiny	Způsoby řešení
38	Instrument X: Contains a vial with a reading gap. Consult manual. (Přístroj X: Obsahuje lahvičku s mezerou měření. Nahlédněte do příručky.)	Algoritmus hodnocení prodlevy měření určil, že prodleva měření u lahvičky je delší než 40 minut nebo algoritmy nezpracovaly měření po dobu 40 minut. Tato výstraha je hlášena pokaždé, když je v přístroji detekována odlišná lahvička s prodlevou měření.	Všechny lahvičky v dotčené řadě jsou označeny jako „Affected Vials“ (Dotčené lahvičky). Pokyny týkající se dotčených lahviček naleznete v kapitole 7.3.3.
40	Reminder – The door has been open too long. (Upomínka – Dvířka byla otevřená příliš dlouho.)	Výstraha se objevuje každé 2 minuty, pokud jsou dvířka stále otevřená i poté, co byla nahlášena a potvrzena výstraha 26.	Zavřete dvířka. POZNÁMKA: Pokud dvířka nezavřete do 40 minut od jejich otevření, všechny lahvičky v přístroji budou označeny jako „Affected Vials“ (Dotčené lahvičky). Pokyny týkající se dotčených lahviček naleznete v kapitole 7.3.3.
41	NTP server unavailable: clocks may not be synchronized. (Server NTP není dostupný: hodiny nemusí být synchronizovány.)	Výstraha se objeví, když síťový klient nedostává odezvu na požadavek synchronizace času.	Zkontrolujte, zda jsou všechny síťové kabely správně zapojeny.
44	FX40 and BD EpiCenter times are not synchronized. (Časy přístroje FX40 a systému BD EpiCenter nejsou synchronizovány.)	Bylo zjištěno, že čas v přístroji není synchronizován s časovou službou systému BD EpiCenter™.	Zkontrolujte, zda jsou všechny síťové kabely správně zapojeny.
46	Database recovery file invalid. (Neplatný soubor obnovení databáze)	Tato výstraha způsobí pouze vrácení posledního kroku pracovního postupu před výpadkem napájení. Bude vytvořen nový soubor obnovení.	Tato zpráva slouží pouze pro informaci. Není nutná žádná činnost.

Číslo chyby	Hlášení	Možné příčiny	Způsoby řešení
47	Instrument X: Agitation Restarted (Přístroj X: Protřepávání obnoveno)	Rychlost protřepávání je mimo normální rozmezí nebo se protřepávání nezastavilo v místě čidla či je nebylo schopné detekovat nepřetržitě po dobu 10 sekund. Chyba Otevřených dvířek, skenování měření nebo výpadku napájení se resetuje 4krát po sobě.	Výstraha je uvedena pouze na obrazovce System Alerts (Systémové výstrahy) a v příslušném přehledu. Výstraha zmizí, jakmile se rychlost protřepávání vrátí do normálního rozmezí. Pokud se toto hlášení objevuje často, obraťte se na společnost BD a objednejte servis.
49	FX40 'X' Rows A & B are Offline. Remove any vials in unusable stations. Consult manual. (Řady A a B v přístroji FX40 „X“ jsou mimo provoz. Vyjměte všechny lahvičky z nepoužitelných stanic. Nahlédněte do příručky.)	Při ztrátě komunikace desky řízení přístroje BD BACTEC™ FX40 s elektronickou deskou řady, která ovládá řady A a B, je elektronická deska řady označena jako mimo provoz.	Restartujte přístroj. Stanice jsou označeny jako Nepoužitelné. Další informace o práci s nepoužitelnými stanicemi naleznete v kapitole 7.3.2. Přesuňte lahvičky z označených stanic do 40 minut od vyvolání této výstrahy, aby nebyly označeny jako Affected Vials (Dotčené lahvičky).
50	FX40 'X' Rows C & D are Offline. Remove any vials in unusable stations. Consult manual. (Řady C a D v přístroji FX40 „X“ jsou mimo provoz. Vyjměte všechny lahvičky z nepoužitelných stanic. Nahlédněte do příručky.)	Při ztrátě komunikace desky řízení přístroje BD BACTEC™ FX40 s elektronickou deskou řady, která ovládá řady C a D, je elektronická deska řady označena jako mimo provoz.	Restartujte přístroj. Stanice jsou označeny jako Nepoužitelné. Další informace o práci s nepoužitelnými stanicemi naleznete v kapitole 7.3.2. Přesuňte lahvičky z označených stanic do 40 minut od vyvolání této výstrahy, aby nebyly označeny jako Affected Vials (Dotčené lahvičky).

Číslo chyby	Hlášení	Možné příčiny	Způsoby řešení
Hlášení čárových kódů			
BC01	Invalid medium type. Reenter barcodes. (Neplatný typ média. Zadejte znovu čárové kódy.)	Bylo skenováno nebo zadáno číslo pořadí lahvičky a v přístroji není definován typ média.	Zkontrolujte, zda je naskenován správný čárový nebo náhradní čárový kód lahvičky. Jako čísla pořadí je možné použít pouze originální čárové kódy pořadí lahviček BD nebo náhradní čárové kódy dodané společností BD. Pokud jste zadali číslo pořadí lahvičky ručně, dbejte na to, aby bylo zadáno správně. Okno hlášení zavřete klepnutím na tlačítko „OK“.
BC03	Invalid sequence. Reenter barcodes. (Neplatné pořadí. Zadejte znovu čárové kódy.)	Bylo naskenováno nebo zadáno číslo pořadí lahvičky, které nesplňuje definované parametry (např. je příliš dlouhé, příliš krátké, má nesprávné znaky).	Zkontrolujte, zda je naskenován správný čárový nebo náhradní čárový kód lahvičky. Jako čísla pořadí je možné použít pouze originální čárové kódy pořadí lahviček BD nebo náhradní čárové kódy dodané společností BD. Pokud jste zadali číslo pořadí lahvičky ručně, dbejte na to, aby bylo zadáno správně. Okno hlášení zavřete klepnutím na tlačítko „OK“.
BC05	Invalid accession. Reenter barcodes. (Neplatné číslo přístupu. Zadejte znovu čárové kódy.)	Bylo zadáno číslo přístupu, které nesplňuje definované parametry. Může obsahovat neplatné znaky jako např: * ? [] ! # nebo může být příliš dlouhé. Mohlo také dojít k tomu, že jste již naskenovali číslo pořadí a poté jste naskenovali jiné číslo pořadí, zatímco přístroj očekával skenování čárového kódu čísla přístupu.	Zadejte platné číslo přístupu v délce maximálně 20 znaků bez následujících znaků: * ? [] ! # Okno hlášení zavřete klepnutím na tlačítko „OK“.

Číslo chyby	Hlášení	Možné příčiny	Způsoby řešení
Hlášení na obrazovce Kultura			
CS01	Patient ID not found. (ID pacienta nenalezeno.)	Zadané ID pacienta se nenachází v databázi. Zadaná hodnota je zobrazena v horní části okna hlášení.	Zkontrolujte, zda je ID pacienta zadáno správně a úplně. Záznam pacienta nelze vyvolat zadáním pouze části ID pacienta.
CS02	Patient name not found. (Jméno pacienta nenalezeno.)	Zadané jméno pacienta nebo jeho část se nenachází v databázi. Zadaná hodnota je zobrazena v horní části okna hlášení.	Pokud jste zadali celé jméno, zkuste zadat pouze první část jména.
CS03	Too many patients found. Please refine search. (Nalezeno příliš mnoho pacientů. Zkuste zúžit vyhledávání.)	Vyhledávání jména pacienta našlo více než 50 položek v databázi.	Zkuste zadat více znaků, a zúžit tak výsledky vyhledávání.
CS15	Disassociate sequence from accession? (Zrušit přiřazení pořadí k přístupu?)	Stisknuli jste tlačítko „Disassoc(iate)“ (Zrušit přiřazení) na obrazovce Kultura – Vial (Lahvička). Pořadí a přístup jsou zobrazené v horní části okna hlášení.	Klepnutím na tlačítko „Yes“ (Ano) zrušíte přiřazení. Klepnutím na tlačítko „No“ (Ne) zabráníte zrušení přiřazení.
CS23	Disassociate specimen from patient? (Zrušit přiřazení vzorku k pacientovi?)	Stisknuli jste tlačítko „Disassoc(iate)“ (Zrušit přiřazení) na obrazovce Kultura – Patient (Pacient). Pořadí a přístup jsou zobrazené v horní části okna hlášení.	Klepnutím na tlačítko „Yes“ (Ano) zrušíte přiřazení. Klepnutím na tlačítko „No“ (Ne) zabráníte zrušení přiřazení.

Číslo chyby	Hlášení	Možné příčiny	Způsoby řešení
CS24	Sequence scanned already associated with accession. Must disassociate on Vial tab before reassociating. (Naskenované pořadí je již přiřazeno k přístupu. Před opětovným přiřazením musíte nejdříve zrušit přiřazení na kartě Vial (Lahvička).)	Hlášení se objevuje v případě, že naskenujete čárový kód neodpovídající pořadí (jiný než kód odpovídající zobrazenému přístupu) nebo čárový kód pořadí, který je již přiřazen k jinému číslu přístupu.	Lahvičku lze přiřadit pouze k jednomu číslu přístupu.
Hlášení na obrazovce ID Anonymous (Identifikace anonymních lahviček)			
ID01	Positive anonymous vial pulled. Scan sequence and touch <Save> to ID and remove. (Vytažena pozitivní anonymní lahvička. Naskenujte pořadí a stiskněte tlačítko Uložit do ID a vyjměte lahvičku.)	Došlo k vytažení pozitivní anonymní lahvičky ze stanice. Stanice je zobrazena v horní části okna hlášení.	Naskenujte čárový kód pořadí lahvičky. Klepnutím na tlačítko „Save“ (Uložit) uložte identifikaci, pokud chcete lahvičku ponechat mimo přístroj. Pokud chcete lahvičku vrátit do přístroje, vložte ji do stanice s BLIKAJÍCÍM ZELENÝM indikátorem a neklepejte na tlačítko „Save“ (Uložit).
ID02	The instrument has lost connectivity to the server database. Vial cannot be identified now and must be returned anonymously to maintain readings. Touch Cancel to discard all readings. (Přístroj ztratil připojení k databázi serveru. Lahvičku nelze nyní identifikovat a pro zachování měření musí být vrácena zpět jako anonymní. Pro zrušení všech měření stiskněte tlačítko Zrušit.)	Byla vytažena anonymní lahvička ze stanice v přístroji v degradovaném režimu.	Chcete-li pokračovat v anonymním testování lahvičky, vložte lahvičku zpět do stejné stanice. Nebo můžete zrušit všechna měření klepnutím na tlačítko „Cancel“ (Zrušit) nebo zavřením dvířek.

Číslo chyby	Hlášení	Možné příčiny	Způsoby řešení
ID05	Vial pending identification. All readings will be lost. (Lahvička bez identifikace. Všechna měření budou ztracena.)	Toto hlášení se zobrazí při volbě možnosti <Discard> (Zlikvidovat) na obrazovce Identify Anonymous (Identifikace anonymních lahviček).	Klepnutím na tlačítko „OK“ zlikvidujete měření lahvičky. Klepnutím na tlačítko „Cancel“ (Zrušit) zrušíte likvidaci měření.
ID09	Removed vial is anonymous. Identify? (Vyjmutá lahvička je anonymní. Identifikovat?)	Došlo k vytažení anonymní lahvičky při zobrazení jiné obrazovky než ID Anonymous (Identifikace anonymních lahviček).	Klepnutím na možnost „Yes“ (Ano) identifikujete anonymní lahvičku. Objeví se obrazovka ID Anonymous (Identifikace anonymních lahviček). Pokud nechcete identifikovat anonymní lahvičku, klepněte na možnost „No“ (Ne). Další pokyny jsou uvedeny v následných hlášeních.
ID10	Vial has been out of the instrument too long. The vial's protocol will be restarted and it should be subcultured. Consult manual. (Lahvička byla mimo přístroj příliš dlouho. Protokol lahvičky bude restartován a musí být provedena subkultivace. Nahlédněte do příručky.)	Naskenovaný čárový kód pořadí lahvičky patří ke známé lahvičce, která byla vyjmuta z přístroje před více než 5 hodinami (okno pro opětovné vložení).	Je-li lahvička vložena zpět do přístroje, bude považována za novou lahvičku. Pokud k tomuto dojde během činnosti ID Anonymous (Identifikace anonymních lahviček), lahvička si uchová všechna svá měření a informace přiřazené k anonymní lahvičce, ale předchozí informace o pořadí budou zlikvidovány.
ID12	Re-insert vial to continue measuring anonymously or touch cancel to discard all readings. (Znovu vložte lahvičku a pokračujte v anonymním měření nebo stiskněte tlačítko Zrušit a zlikvidujte všechna měření.)	Hlášení se objevuje, pokud odpovíte „No“ (Ne) na hlášení ID09 nebo pokud klepnete na tlačítko „Return“ (Zpět) na obrazovce ID Anonymous (Identifikace anonymních lahviček).	Pokud lahvičku vložíte zpět do stanice, bude nadále probíhat měření a lahvička bude považována jako anonymní. Předchozí měření se uchovají a testování bude pokračovat. Pokud v odpovědi na hlášení klepnete na možnost „Cancel“ (Zrušit), lahvička se stane nově vloženou anonymní lahvičkou.

Číslo chyby	Hlášení	Možné příčiny	Způsoby řešení
ID13	Vial pending identification. Discard all readings and exit workflow? (Lahvička bez identifikace. Zrušit všechna měření a ukončit pracovní postup?)	Hlášení se objevuje při klepnutí na tlačítko „Exit“ (Konec) na obrazovce ID Anonymous (Identifikace anonymních lahviček). Současně jsou zobrazeny informace související s vyjmutou lahvičkou.	Klepnutím na možnost „Yes“ (Ano) zavřete obrazovku ID Anonymous (Identifikace anonymních lahviček). Všechna měření dané lahvičky až do této chvíle jsou zlikvidována. Klepnutím na možnost „No“ (Ne) zrušíte ukončení činnosti a můžete pokračovat v identifikaci anonymních lahviček.
ID14	Vial cannot be identified with this sequence. Duplicate sequence exists. Consult manual. (Lahvičku nelze s tímto pořadím identifikovat. Existuje duplicitní pořadí. Nahlédněte do příručky.)	Přístroj zjistil, že právě naskenované číslo pořadí náleží jiné lahvičce.	Došlo k záměně lahviček. Aby byla zajištěna optimální výtěžnost, proveďte subkultivaci obou lahviček. Opětovné vložení lahvičky proveďte pomocí postupu vložení lahvičky.
Hlášení na obrazovce Maintenance Utilities (Nástroje údržby)			
UTIL01	Database saved. (Databáze uložena)	Uložení bylo úspěšně dokončeno, obrazovka Maintenance – Utilities – Save DB (Údržba – Nástroje – Uložit databázi).	Tato zpráva slouží pouze pro informaci.
UTIL02	Database save failed. (Chyba uložení databáze)	Uložení nebylo úspěšně dokončeno. Jednotka typu flash může být plná nebo může být poškozen systém souborů na jednotce.	Zkuste provést uložení znovu. Pokud se chyba objeví znovu, zkuste činnost zopakovat s novou jednotkou typu flash.
UTIL03	Event log saved. (Protokol událostí uložen)	Uložení bylo úspěšně dokončeno, obrazovka Maintenance – Utilities – Save Log (Údržba – Nástroje – Uložit protokol).	Tato zpráva slouží pouze pro informaci.
UTIL04	Event log save failed. (Chyba uložení protokolu událostí)	Uložení nebylo úspěšně dokončeno. Jednotka typu flash může být plná nebo může být poškozen systém souborů na jednotce.	Zkuste provést uložení znovu. Pokud se chyba objeví znovu, zkuste činnost zopakovat s novou jednotkou typu flash.

Číslo chyby	Hlášení	Možné příčiny	Způsoby řešení
UTIL07	Insert an FX40 System Software upgrade device in the USB port. Press "Yes" to continue with the Upgrade. (Vložte zařízení s aktualizací softwaru systému FX40 do portu USB. Pokračujte v aktualizaci stisknutím tlačítka „Ano“.)	Zadali jste platné heslo pro aktualizaci softwaru přístroje.	Vložte jednotku typu flash, která obsahuje aktualizaci softwaru, do portu USB a pokračujte klepnutím na tlačítko „Yes“ (Ano).
UTIL10	Did not find a valid FX40 System Software upgrade device. (Nelze nalézt platné zařízení pro aktualizaci softwaru systému FX40.)	Jednotka typu flash v portu USB neobsahuje aktualizovaný software přístroje BD BACTEC™ FX40.	Vyhledejte správnou jednotku typu flash s aktualizací softwaru přístroje a vložte ji do portu USB. Je-li jednotka typu flash správně označená (se správnou verzí aktualizace softwaru), obraťte se na společnost BD a vyžádejte si novou jednotku typu flash s aktualizací softwaru.
UTIL11	Password incorrect, please reenter. (Nesprávné heslo, zadejte znovu.)	Aktuální heslo nebylo zadáno správně.	Zadejte správné heslo.
UTIL12	Confirmation of new password failed. Try again. (Chyba při potvrzení nového hesla. Zkuste znovu.)	Byla zadána odlišná hesla do polí New Password (Nové heslo) a Confirm Password (Potvrdit heslo).	Zadejte stejné heslo do polí New Password (Nové heslo) a Confirm Password (Potvrdit heslo).
UTIL13	Password successfully changed. (Heslo úspěšně změněno)	Nově zadané heslo bylo přijato.	Tato zpráva slouží pouze pro informaci.

Číslo chyby	Hlášení	Možné příčiny	Způsoby řešení
UTIL14	Downgrading to an older version of FX40 System Software is not allowed. Please Remove FX40 System Software device from USB port. (Stažení starší verze softwaru systému FX40 není povoleno. Vyjměte zařízení se softwarem systému FX40 z portu USB.)	Pokusili jste se nainstalovat verzi softwaru, která je starší než aktuální verze v přístroji.	Instalace starší verze softwaru přístroje není dovolena.
UTIL15	Software Upgrade completed. Please Remove FX40 System Software device from USB port. (Aktualizace softwaru dokončena. Vyjměte zařízení se softwarem systému FX40 z portu USB.)	Aktualizace systémového softwaru byla úspěšně dokončena.	Tato zpráva slouží pouze pro informaci. Vyjměte jednotku typu flash z portu USB.
Hlášení na obrazovce Vial Entry (Vložení lahvičky)			
VE01	Scanned vial has been out of the instrument for longer than recommended reentry time and if returned, its protocol will be restarted. (Naskenovaná lahvička byla mimo přístroj déle než je doporučená doba pro opětovné vložení a pokud bude vrácena, její protokol bude restartován.)	Pokusili jste se znovu vložit lahvičku, která byla vyjmuta z přístroje déle než 5 hodin (se stavem Právě testovaná, Pozitivní nebo Negativní). Pořadí a stav jsou zobrazeny v horní části okna hlášení.	U lahvičky proveďte subkultivaci. Lahvičku lze znovu vložit do přístroje, ale bude považována za novou lahvičku. Dosavadní měření budou zlikvidována.

Číslo chyby	Hlášení	Možné příčiny	Způsoby řešení
VE06	Vial entered with no accession. Accession can be entered at Culture Screen. (Vložena lahvička bez čísla přístupu. Přístup je možné zadat na obrazovce Kultura.)	Je povolena funkce Accession Barcoding (Snímání kódů přístupu) a před vložením lahvičky do stanice jste naskenovali pouze číslo pořadí lahvičky. Pořadí a stanice jsou uvedeny v horní části okna hlášení.	Tato zpráva slouží pouze pro informaci. Číslo přístupu lze kdykoli zadat na obrazovce Kultura – Vial (Lahvička). Pokračujte klepnutím na tlačítko „OK“.
VE13	Anonymous vials cannot be entered with an accession. Accession discarded. (Anonymní lahvičky nelze vkládat s číslem přístupu. Přístup zrušen.)	Do stanice byla vložena lahvička a byl naskenován pouze čárový kód přístupu.	Při skenování čárového kódu přístupu je nutné rovněž naskenovat číslo pořadí lahvičky. Při vkládání anonymní lahvičky neskenujte žádné čárové kódy. Okno hlášení zavřete klepnutím na tlačítko „OK“.
VE16	One or more vials entered anonymously while the instrument was off. (V době, kdy byl přístroj vypnutý, byla anonymně vložena jedna nebo více lahviček.)	Do přístroje byla vložena jedna nebo více lahviček během výpadku napájení nebo v době, kdy byl přístroj mimo provoz.	Tato zpráva slouží pouze pro informaci. Okno hlášení zavřete klepnutím na tlačítko „OK“.
VE17	Last known status of sequence was POSITIVE. (Poslední známý stav pořadí byl POZITIVNÍ.)	Během činnosti Vial Entry (Vložení lahvičky) nebo ID Anonymous (Identifikace anonymních lahviček) bylo naskenováno číslo pořadí pozitivní lahvičky.	Tato zpráva slouží pouze pro informaci. Stav lahvičky se změní na Právě testovaná, pokud ji znovu vložíte do přístroje až po uplynutí 20minutového okna pro rychlou výměnu (ale do 5 hodin od vyjmutí). V opačném případě zůstane stav lahvičky Pozitivní. Analýza positivity se restartuje při opětovném vložení, avšak původní hodnota parametru Start of Protocol (Začátek protokolu) je zachována.

Číslo chyby	Hlášení	Možné příčiny	Způsoby řešení
VE18	The vial's last known status is POSITIVE. Would you like to change the status to ONGOING when the vial is re-inserted? (Poslední známý stav lahvičky je POZITIVNÍ. Chcete změnit stav na PRÁVĚ TESTOVANÁ při opětovném vložení lahvičky?)	Došlo k opětovnému vložení pozitivní lahvičky do přístroje do 20 minut od jejího vyjmutí.	Klepnutím na tlačítko Yes (Ano) vrátíte lahvičku do stavu O. Klepnutím na tlačítko No (Ne) vrátíte lahvičku do stavu P.
VE19	The Vial's medium is expired and results may be unreliable. (Médium lahvičky exspirovalo a výsledky mohou být nespolehlivé.)	Exspirovaná lahvička je naskenována.	Tato zpráva slouží pouze pro informaci. Okno hlášení zavřete klepnutím na tlačítko OK.
VE21	Vial entered with no lot or expiration information. To include this information please remove and re-scan the vial. (Lahvička byla zadána bez informací o šarži nebo expiraci. Chcete-li zahrnout tyto informace, vyjměte a znovu naskenujte lahvičku.)	Lahvička byla umístěna do stanice a bylo naskenováno pouze přístupové číslo a pořadové číslo.	Tato zpráva slouží pouze pro informaci. Okno hlášení zavřete klepnutím na tlačítko OK.
Hlášení na obrazovce Vial Removal (Vyjmutí lahvičky)			
VR01	Vial has a manually entered sequence. Please visually verify for removal. Correct sequence? (Lahvička má ručně zadané pořadí. Před vyjmutím vizuálně zkontrolujte. Je pořadí správné?)	Hlášení se zobrazí, pokud je vyjmuta související lahvička s ručně zadáním číslem pořadí při postupu vyjmutí pozitivních lahviček. Pořadí, stanice a stav jsou uvedeny v horní části okna hlášení.	Porovnejte aktuální číslo pořadí lahvičky s číslem zobrazeným v horní části okna hlášení. Pokud se obě čísla shodují, klepněte na tlačítko „Yes“ (Ano). Pokud se čísla neshodují, klepněte na tlačítko „No“ (Ne).

Číslo chyby	Hlášení	Možné příčiny	Způsoby řešení
VR02	Scan sequence or touch Cancel. (Naskenujte číslo pořadí nebo stiskněte tlačítko Zrušit.)	Hlášení se zobrazí, pokud je vyjmuta související lahvička při postupu vyjmutí pozitivních lahviček.	Naskenujte číslo pořadí a vložte lahvičku do přístroje.
VR04	One or more vial(s) removed while the instrument was off. (Byla vyjmuta jedna nebo více lahviček v době, kdy byl přístroj vypnutý.)	Došlo k vyjmutí jedné nebo více lahviček, zatímco byl přístroj mimo provoz nebo při výpadku napájení. Po opětovném uvedení přístroje do provozu se zobrazí hlášení.	Tato zpráva slouží pouze pro informaci. Okno hlášení zavřete klepnutím na tlačítko „OK“.
VR07	Vial removed due to blocked station. Reenter vial in new location through Vial Entry. Insert station plug. (Lahvička vyjmuta z důvodu zablokované stanice. Vložte lahvičku znovu do nového umístění pomocí postupu vložení lahvičky. Stanici uzavřete záslepkou.)	Zablokovali jste stanici s pozitivní, negativní nebo právě testovanou lahvičkou. Je-li stanice zablokovaná, neprovádějí se žádné testy lahviček v této stanici, takže pokud se v této stanici nachází lahvička, je nutné ji přesunout, aby mohlo pokračovat její testování.	Lahvičku do nové stanice přesuňte pomocí postupu vložení lahvičky. Zablokovanou stanici opatřete záslepkou, aby nebylo možné ji používat.
Hlášení výjimek v průběhu postupu			
WE02	Unexpected vial pulled. Remove? (Vytažena neočekávaná lahvička. Odstranit?)	Vyjmulí jste lahvičku, která neodpovídá aktuální činnosti (např. vyjmutí lahvičky, která není pozitivní pomocí postupu vyjmutí pozitivních lahviček, vyjmutí jakékoli lahvičky pomocí postupu vložení lahvičky atd.). Pořadí, stanice a stav jsou uvedeny v horní části okna hlášení.	Klepnutím na tlačítko „Yes“ (Ano) vyjmete naskenovanou lahvičku uvedenou v okně hlášení. Klepnutím na No (Ne) vložíte lahvičku zpět do přístroje. Následně se objeví hlášení WE03: Scan sequence to return or touch Cancel to accept removal. (Naskenujte číslo pořadí pro návrat nebo stiskněte tlačítko Zrušit pro přijetí odstranění.)

Číslo chyby	Hlášení	Možné příčiny	Způsoby řešení
WE03	Scan sequence to return or touch Cancel to accept removal. (Naskenujte číslo pořadí pro návrat nebo stiskněte tlačítko Zrušit pro přijetí odstranění.)	Hlášení se objeví, pokud odpovíte „No“ (Ne) na hlášení WE02: Unexpected vial pulled. Remove? (Vytažena neočekávaná lahvička. Odstranit?)	Chcete-li lahvičku vrátit do přístroje, naskenujte její číslo pořadí a vložte lahvičku do dostupné stanice. Chcete-li vyjmout lahvičku, klepněte na tlačítko „Cancel“ (Zrušit).
WE04	Unexpected sequence scanned. Can you scan correct sequence? (Naskenováno neočekávané číslo pořadí. Můžete naskenovat správné číslo pořadí?)	Hlášení se zobrazí po naskenování neočekávané lahvičky po zobrazení hlášení WE03: „Scan sequence to return or touch cancel to accept removal“ (Naskenujte číslo pořadí pro návrat nebo stiskněte tlačítko Zrušit pro přijetí odstranění) (např. vyjmete pozitivní lahvičku a poté nechtěně naskenujete číslo pořadí jiné lahvičky). Hlášení se zobrazí, pokud naskenujete neočekávané číslo pořadí během dané činnosti. Naskenované číslo pořadí neodpovídá číslu pořadí v databázi pro danou stanici/lahvičku.	Pokud zvolíte Yes (Ano), objeví se znovu hlášení WE03: Scan sequence to return or touch Cancel to accept removal. (Naskenujte číslo pořadí pro návrat nebo stiskněte tlačítko Zrušit pro přijetí odstranění.) Pokud odpovíte „Cancel“ (Zrušit), objeví se hlášení WE06: Unverified sequence. Return through Vial Entry workflow“ (Neověřené pořadí. Vraťte lahvičku pomocí pracovního postupu vložení lahvičky.). Chcete-li neočekávanou lahvičku vrátit, klepněte v tomto hlášení na tlačítko „Yes“ (Ano).
WE05	Sequence was manually entered. Visually verify for return. Verified? (Číslo pořadí je zadáno ručně. Pro navrácení proveďte vizuální kontrolu. Ověřeno?)	Číslo pořadí aktuálně vyjímáné a/nebo vkládané lahvičky bylo zadáno ručně pomocí obrazovkové klávesnice. Pořadí je zobrazeno v horní části okna hlášení.	Porovnejte aktuální číslo pořadí lahvičky s číslem zobrazeným v horní části okna hlášení. Pokud se obě čísla shodují, klepněte na tlačítko „Yes“ (Ano). Pokud se čísla neshodují, klepněte na tlačítko „No“ (Ne).

Číslo chyby	Hlášení	Možné příčiny	Způsoby řešení
WE06	Unverified sequence. Return through Vial Entry workflow. Consult manual. (Neověřené číslo pořadí. Vraťte lahvičku pomocí pracovního postupu vložení lahvičky. Nahlédněte do příručky.)	Hlášení se objeví, pokud odpovíte „No“ (Ne) na hlášení WE04 nebo „Cancel“ (Zrušit) na hlášení VR02. Rovněž se objeví, pokud odpovíte „Wrong“ (Špatně) při ověřování ručně zadaného čísla pořadí.	Po dokončení aktuální činnosti vložte lahvičku do přístroje pomocí postupu vložení lahvičky. Sledujte všechna další hlášení týkající se stavu lahvičky, která se v tu dobu zobrazí.
WE07	The instrument has lost connectivity to the server database. Vial may only be returned anonymously. (Přístroj ztratil připojení k databázi serveru. Lahvičku je možné vrátit zpět pouze jako anonymní.)	Právě testovaná lahvička byla vyjmuta z přístroje v degradovaném režimu v konfiguraci BD EpiCenter™.	Vraťte lahvičku do stanice, ze které byla vyjmuta, aby mohlo pokračovat její anonymní testování. Po obnovení komunikace se systémem BD EpiCenter™ identifikujte lahvičku.
WE14	Exit with vial information pending on screen? (Ukončit s neuzavřenými informacemi o lahvičce na obrazovce?)	Hlášení se objeví, pokud klepnete na tlačítko „Exit“ (Konec) bez uložení dat na obrazovce Vial Entry (Vložení lahvičky) nebo pokud zavřete obrazovku Positive Removal (Vyjmutí pozitivních lahviček) nebo Negative Removal (Vyjmutí negativních lahviček) bez naskenování vyjmuté lahvičky nebo potvrzení čísla pořadí u ručně zadané lahvičky.	Klepnutím na tlačítko „Yes“ (Ano) ukončíte činnost bez uložení dat. Klepnutím na tlačítko „No“ (Ne) se vrátíte na obrazovku, kde budou data zachována. Následně uložte data klepnutím na tlačítko „Save“ (Uložit).
WE16	Only one FX40 may be open at a time while performing vial workflows. (Při provádění pracovního postupu s lahvičkami může být najednou otevřený pouze jeden přístroj FX40.)	Otevřeli jste dvířka druhého přístroje.	Při vkládání/vyjímání lahviček nebo při údržbě může být otevřen pouze jeden přístroj.

Číslo chyby	Hlášení	Možné příčiny	Způsoby řešení
WE17	Sequence scanned belongs to vial in station above. Consult manual! (Naskenované číslo pořadí náleží lahvičce ve stanici výše. Nahlédněte do příručky!)	Došlo k naskenování čísla pořadí známé lahvičky, která je aktuálně vložena v přístroji. K vyjmutí lahvičky mohlo dojít v době, kdy byl přístroj mimo provoz. Mohlo dojít k záměně lahviček. Pořadí a stanice jsou uvedeny v horní části okna hlášení.	Aby byla zajištěna optimální výtěžnost, proveďte subkultivaci obou lahviček (naskenovanou lahvičku a lahvičku vloženou ve stanici uvedené v hlášení). Můžete rovněž nalepit štítek s náhradním čárovým kódem na jednu nebo obě lahvičky, vložit je pomocí postupu vložení lahvičky do přístroje a pokračovat v jejich testování.
WE20	Scanned accession, shown above, is not the accession associated to vial. If necessary, disassociate accession at Culture Screen. (Výše uvedený naskenovaný přístup neodpovídá přístupu přiřazenému k lahvičce. V případě potřeby zrušte přiřazení přístupu na obrazovce Kultura.)	Během postupu vložení lahvičky nebo identifikace anonymních lahviček jste naskenovali nebo zadali čísla přístupu a pořadí lahvičky, ale dané číslo pořadí náleží k jinému přístupu.	Chcete-li změnit číslo přístupu, přejděte na obrazovku Kultura – Vial (Lahvička) a zrušte přiřazení lahvičky k číslu přístupu. Následně zadejte správné číslo přístupu. Okno hlášení zavřete klepnutím na tlačítko „OK“.
WE21	Vial sequence is a replacement barcode. Select a medium type. (Pořadí lahvičky představuje náhradní čárový kód. Zvolte typ média.)	Náhradní štítky s čárovým kódem lahviček mají obecný typ média 99. Systém funguje optimálně, je-li pro danou lahvičku zadán správný typ média.	Typ média vyberete klepnutím na pole Media (Média) a poté klepnutím na správný typ média v rozbalovacím okně. Okno hlášení zavřete klepnutím na tlačítko „OK“.
WE24	Remove any vial from station and insert plug. (Odstraňte všechny lahvičky ze stanice a vložte zásleпку.)	Hlášení se zobrazí, pokud je prázdná stanice zablokovaná pomocí možnosti Block/Unblock (Blokovat/odblokovat).	Vložte do stanice zásleпку, aby nebylo možné do zablokované stanice vložit lahvičku. Okno hlášení zavřete klepnutím na tlačítko „OK“.

Číslo chyby	Hlášení	Možné příčiny	Způsoby řešení
WE28	Unexpected vial pulled during batch removal. (Při dávkovém vyjmutí byla vytažena neočekávaná lahvička.)	Systém rozsvítí indikátory všech negativních stanic, pokud je zapnutá funkce dávkového vyjmutí a zahájíte postup vyjmutí negativní lahvičky. Pokud dojde k vyjmutí lahvičky s pořadím z nerozsvícené stanice, zobrazí se toto hlášení. Číslo pořadí a přístupů lahvičky, stanice a stav jsou zobrazeny v okně hlášení.	Okno hlášení zavřete klepnutím na tlačítko „OK“. Pomocí postupu vložení lahvičky vraťte lahvičku, kterou jste neměli v úmyslu vyjmout.
WE29	Anonymous vial pulled unexpectedly during batch removal. Readings discarded. (Při dávkovém vyjmutí byla neočekávaně vytažena anonymní lahvička. Měření zlikvidována.)	Systém rozsvítí indikátory všech negativních stanic, pokud je zapnutá funkce dávkového vyjmutí a zahájíte postup vyjmutí negativní lahvičky. Pokud dojde k vyjmutí anonymní lahvičky z nerozsvícené stanice, zobrazí se toto hlášení. Stanice a stav jsou uvedeny v okně hlášení.	Získaná měření se zlikvidují. Okno hlášení zavřete klepnutím na tlačítko „OK“. Všimněte si polohy a stavu lahvičky zobrazené v horní části okna hlášení. Pokračujte ve vyjímání negativních lahviček. U lahvičky je nutné provést subkultivaci a znovu ji vložit pomocí postupu vložení lahvičky.
WE30	Positive vial(s) present. (Přítomny pozitivní lahvičky)	Byla detekována pozitivní lahvička. Hlášení se zobrazí v případě, pokud přístroj detekuje první pozitivní lahvičku v daném přístroji, pokud dojde k opětovnému zprovoznění přístroje, který byl mimo provoz, nebo po opětovném zapnutí napájení. Přístroj je zobrazen v horní části okna hlášení. Hlášení se zobrazuje u každého přístroje, ve kterém dojde k první detekci positivity.	Klepnutím na tlačítko „OK“ zavřete okno hlášení a ztišíte tón alarmu pozitivní lahvičky. Vyjměte pozitivní lahvičky.

Číslo chyby	Hlášení	Možné příčiny	Způsoby řešení
WE31	Instrument contains sequenced vials that are in unusable stations. Consult Manual. Remove Vials? (Přístroj obsahuje lahvičky v pořadí, které jsou umístěny v nepoužitelných stanicích. Nahlédněte do příručky. Vyjmout lahvičky?)	Došlo k otevření přístroje obsahujícího lahvičky s pořadím v nepoužitelných stanicích.	Další informace naleznete v části 7.3.2.
WE34	FX40 selected is currently offline. Information shown may not be up-to-date. (Zvolený přístroj FX40 je aktuálně mimo provoz. Zobrazené informace nemusí být aktuální.)	Hlášení se zobrazí, pokud na obrazovce Zobrazení stanic nebo Block/Unblock Stations (Zablokování/ odblokování stanic) vyberete přístroj, který je mimo provoz. Mimo provoz může být přístroj, stanice nebo elektronická deska řady.	Tato zpráva slouží pouze pro informaci. Stavy lahviček nebo stanic se mohou lišit od stavů zobrazených na obrazovce, protože přístroj nemůže komunikovat s přístrojem, který je mimo provoz.
WE35	Report is estimated to be more than 50 pages. Print Report? (Odhadovaná délka přehledu je delší než 50 stran. Chcete přehled vytisknout?)	Přístroj vypočítal, že přibližná velikost přehledu bude více než 50 stránek.	Hlášení přijmete klepnutím na tlačítko „Yes“ (Ano). Klepnutím na tlačítko „No“ (Ne) zrušíte požadavek na tisk.

Číslo chyby	Hlášení	Možné příčiny	Způsoby řešení
WE36	Zásuvka obsahuje anonymní lahvičky vložené v nepoužitelných stanicích. Vytiskněte Přehled kontroly kvality údržby nebo vstupte na obrazovku Zobrazení zásuvek a najdete dané lahvičky, poté je identifikujte pomocí pracovního postupu identifikace anonymních lahviček. Nahlédněte do příručky.	Došlo k otevření přístroje obsahujícího anonymní lahvičky v nepoužitelných stanicích.	Pomocí postupu identifikace anonymních lahviček identifikujte všechny lahvičky v daném přístroji. Při identifikaci anonymních lahviček v této situaci nezapomeňte buď klepnout na tlačítko Save (Uložit) po identifikaci lahviček, aby je bylo možné přesunout do jiného přístroje, nebo přesunout lahvičky do jiné stanice svítící zeleně v daném přístroji.
WE53	FX40 contains one or more vials that are partially seated. Fully insert Vials? (Přístroj FX40 obsahuje jednu nebo více částečně usazených lahviček. Chcete zcela vložit lahvičky?)	Přístroj zjistil, že se ve stanici může vyskytovat pouze částečně usazená lahvička. Hlášení se objeví při prvním otevření dvířek a při každém následném otevření, dokud nedojde k měření, které odstraní stav částečného usazení.	Další informace naleznete v části 7.3.
WE56	One or more FX40 doors is ajar. Please close or fully open the door(s). (Dvířka jednoho nebo více přístrojů FX40 jsou pootevřené. Dvířka zavřete nebo úplně otevřete.)	Čidlo dvířek detekovalo, že dvířka nejsou zcela zavřená.	Zatlačením dvířka zcela zavřete.

Číslo chyby	Hlášení	Možné příčiny	Způsoby řešení
WE57	Database under-write – displayed data not current. Please change data again and reattempt save. (Databáze nedoplněna – zobrazená data nejsou aktuální. Změňte data znovu a zkuste znovu uložit.)	Během pokusu o vložení nové lahvičky, identifikaci anonymní lahvičky nebo změnu informací o lahvičce nebo vzorku došlo jiným procesem ke změně informací o dané lahvičce nebo vzorku.	Vaše poslední úpravy nejsou uloženy. Na obrazovce Kultura vyvolejte lahvičku/přístup a znovu upravte požadované informace.
WE58	Vial can no longer be found in the database and cannot be viewed or modified. Consult manual. (Lahvičku již není možné nalézt v databázi a nelze ji prohlížet ani upravovat. Nahlédněte do příručky.)	Toto hlášení se objeví, pokud se uživatel pokusil upravit lahvičku, která byla vymazána systémem BD EpiCenter™ od doby jejího vyvolání na obrazovce Culture (Kultura).	Tato zpráva slouží pouze pro informaci. Není možná žádná činnost, protože lahvička již není v databázi.
WE59	Vial last known to be in station shown above, which is offline. Is this the same vial? (Poslední známé umístění lahvičky bylo ve výše zobrazené stanici, která je mimo provoz. Jedná se o stejnou lahvičku?)	Lahvička s pořadím je vyjmuta z přístroje v degradovaném režimu nebo z řady, která je mimo provoz, a vložena pomocí postupu vložení lahvičky do přístroje v provozu.	Klepnutím na tlačítko „Yes“ (Ano) vyjmete lahvičku ze staré polohy (mimo provoz). Vložte lahvičku do přístroje v provozu, aby mohlo pokračovat její testování v současném protokolu. Klepnutím na tlačítko „No“ (Ne) znovu vložíte číslo pořadí lahvičky (v případě, že číslo pořadí bylo zadáno nesprávně).

Číslo chyby	Hlášení	Možné příčiny	Způsoby řešení
WE60	Vial currently residing in an offline instrument and cannot be modified. Consult manual. (Lahvička je momentálně umístěna v přístroji mimo provoz a nelze ji upravovat. Nahlédněte do příručky.)	V konfiguraci BD EpiCenter™ jste se pokusili upravit informace na obrazovce Kultura (např. zrušit přiřazení k přístupu nebo jej přiřadit, změnit délku protokolu, zvolit typ média u náhradní lahvičky, změnit stav) u lahvičky nacházející se v přístroji, který je aktuálně mimo provoz.	Nelze upravovat informace o lahvičkách, které jsou v přístroji mimo provoz.
WE61	Vial removed from station shown above is POSITIVE. (Lahvička vyjmutá z výše uvedené stanice je POZITIVNÍ.)	Hlášení se objeví při vyjmutí lahvičky se stavem P. Jedná se pravděpodobně o výsledek identifikování a uložení anonymní lahvičky (tj. lahvička nebyla navrácena do přístroje). Algoritmy se znovu spustí u lahvičky s nově identifikovaným typem média. Je-li algoritmus citlivější než obecné algoritmy, může to vyvolat pozitivní výsledek.	Tato zpráva slouží pouze pro informaci. Lahvička je již vyjmuta z přístroje.
WE62	Restoring connection to database. (Obnovování připojení k databázi)	Přístroj a systém BD EpiCenter™ provádějí synchronizaci databází.	Hlášení se zobrazí v průběhu procesu synchronizace. Po dokončení synchronizace hlášení zmizí.

7.3 Unusable Stations (Nepoužitelné stanice), Affected Vials (Dotčené lahvičky) a Partially Seated Vials (Částečně usazené lahvičky)

7.3.1 Obecné

Některé systémové výstrahy upozorňují na stavy, kdy si přístroj není jistý, zda jsou měření přesná a/nebo zda hardware přístroje funguje v rámci specifikací. Při výskytu těchto výstrah jsou všechny stanice v řadách nebo přístrojích s nejistou funkcí přístroje označeny jako „nepoužitelné“. Po otevření přístroje obsahujícího stanice s označením „nepoužitelné“ se zobrazí okno hlášení (WE31), které umožňuje přesunutí lahviček z nepoužitelných stanic do fungujících.

Důrazně doporučujeme okamžitou reakci na tato hlášení a dodržování níže uvedených pokynů u stanic označených jako „unusable stations“ (nepoužitelné stanice). Pokud ponecháte lahvičky v takto označených stanicích déle než 40 minut, budou lahvičky označeny jako „dotčené“. Aby byla zajištěna optimální výtěžnost, proveďte subkultivaci všech dotčených lahviček.

V některých stavech je přístroj také upozorněn na možnou přítomnost částečně usazených lahviček. Při výskytu těchto stavů se zobrazí okno hlášení (WE53) vyzývající k fyzickému ověření usazení lahviček ve vyznačených stanicích. Důrazně doporučujeme okamžitou reakci na toto hlášení. Je-li lahvička opravdu pouze částečně usazená, stav je možné ihned napravit úplným usazením lahvičky. Pokud je stanice vadná, můžete přemístit lahvičku z vadné stanice do funkční dříve, než se lahvičky stanou dotčenými.

7.3.2 Unusable Stations (Nepoužitelné stanice)

Při výskytu určitých výstražných stavů systému se hardware přiřazený k těmto stanicím považuje za neodpovídající specifikacím. Tyto stanice jsou označeny stavem „nepoužitelné“, aby při jejich použití k analýze pozitivitu nedošlo k chybným testovacím měřením.

Při detekci nepoužitelných stanic se zobrazí okno hlášení (WE31), které umožňuje zpracovat dané stanice nyní nebo později. Pokud se v nepoužitelných stanicích nacházejí pouze anonymní lahvičky, objeví se místo toho hlášení WE36 s pokyny k tisku protokolu Unusable Station Report (Přehled nepoužitelných stanic) a k identifikaci anonymních lahviček.

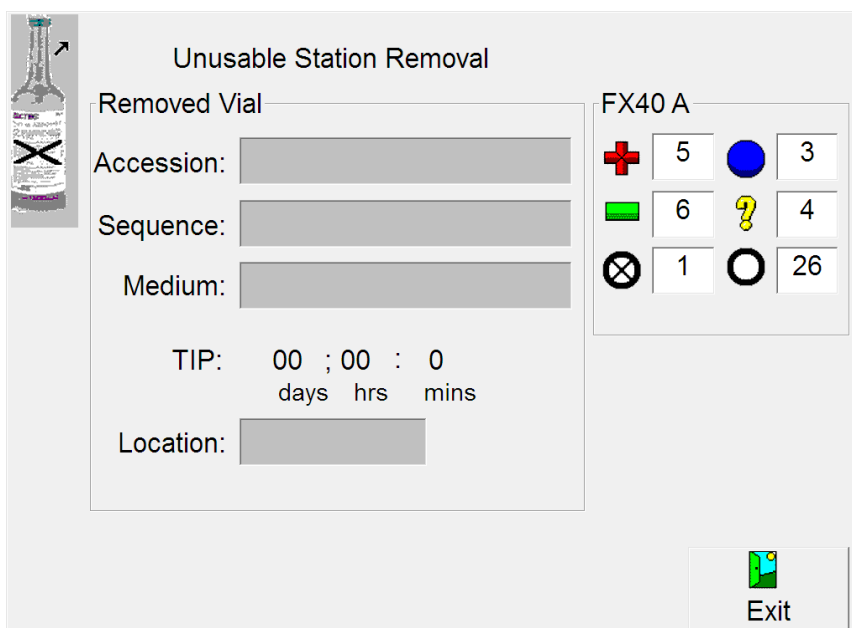
Pokud zvolíte odpověď „Later“ (Později), okno hlášení se zavře a rozsvítí se normální indikátory stanice. Při příštím otevření dvírek se hlášení znovu objeví.

Důrazně doporučujeme vyřešit hlášení WE31 co nejdříve a postupovat dle níže uvedených kroků. Vzhledem k tomu, že se hlášení objeví, když je stanice ve stavu „nepoužitelná“, již dále nejsou zaznamenávána měření analýzy pozitivitu. Pokud dojde k výpadku měření na dobu 40 minut, lahvičky jsou označeny jako „dotčené“, a v zájmu zajištění optimální výtěžnosti doporučujeme provést u všech takových lahviček subkultivaci. Tomuto problému se můžete vyhnout, pokud na hlášení o nepoužitelných stanicích budete reagovat co nejdříve.

Postup u okna hlášení WE31 o nepoužitelných stanicích:

- 1 V okně hlášení klepněte na tlačítko „Later“ (Později). Zavřete dvířka.
- 2 Otevřete obrazovku System Alerts (Systémové výstrahy) a vytiskněte přehled Alert List (Seznam výstrah).
- 3 Vytiskněte si přehled Affected Vials Report (Přehled dotčených lahviček).
- 4 Otevřete stejný přístroj a v okně hlášení klepněte na tlačítko „Later“ (Později).
- 5 Indikátory stanice se změní na normální stav (pozitivní, negativní, anonymní atd.).

- 6 Pokud se v přístroji nacházejí pozitivní lahvičky, klepněte na tlačítko „vyjmout pozitivní lahvičky“ na obrazovce Status (Stav).
- 7 Vyjměte všechny pozitivní lahvičky pomocí postupu vyjmutí pozitivních lahviček (viz kapitola 4.9).
- 8 Po vyjmutí všech pozitivních lahviček přístroj 3krát pípne, což označuje dokončení této činnosti.
- 9 Klepnutím na tlačítko „Exit“ (Konec) se vrátíte na obrazovku Status (Stav).
- 10 Pokud se v přístroji nacházejí negativní lahvičky, klepněte na tlačítko „vyjmout negativní lahvičky“ na obrazovce Status (Stav).
- 11 Vyjměte všechny negativní lahvičky pomocí postupu vyjmutí negativních lahviček (viz kapitola 4.9).
- 12 Po vyjmutí všech negativních lahviček přístroj 3krát pípne, což označuje dokončení této činnosti.
- 13 Klepnutím na tlačítko „Exit“ (Konec) se vrátíte na obrazovku Status (Stav).
- 14 Pokud se v přístroji nacházejí anonymní lahvičky, klepněte na tlačítko „identifikace anonymních lahviček“ na obrazovce Status (Stav).
- 15 Identifikujte všechny anonymní lahvičky pomocí postupu identifikace anonymních lahviček (viz kapitola 4.5). Pokud v aktuálním přístroji nejsou žádné dostupné stanice, uložte identifikaci klepnutím na tlačítko „Save“ (Uložit). Pomocí postupu vložení lahvičky znovu vložte lahvičky do přístroje s dostupnými stanicemi poté, co jste dokončili identifikaci anonymních lahviček. (Pokud budete tyto lahvičky vracet do přístroje ihned, proveďte krok 26.)
- 16 Po identifikaci všech anonymních lahviček přístroj 3krát pípne, což označuje dokončení této činnosti.
- 17 Zavřete dvířka, chvíli počkejte a znovu je otevřete.
- 18 Znovu se objeví hlášení WE31.
- 19 V okně hlášení klepněte na tlačítko „Later“ (Později).
- 20 Sledujte obrazovku Status (Stav). Pokud se kterákoli z lahviček identifikovaných v krocích 14–16 dostala mimo protokol, zopakujte kroky 10–13.
- 21 Zavřete dvířka, chvíli počkejte a znovu je otevřete.
- 22 Znovu se objeví hlášení WE31.
- 23 V okně hlášení klepněte na tlačítko „Now“ (Nyní). Po klepnutí na tlačítko „Now“ (Nyní) se objeví obrazovka uvedená na obr. 7-1.
- 24 Vyjměte lahvičky se svítícím ČERVENÝM indikátorem z příslušných stanic.
- 25 Protože jste již dříve vyjmuli všechny pozitivní a negativní lahvičky, zbývají právě testované lahvičky.
- 26 Před vrácením právě testovaných lahviček do funkčních stanic zkontrolujte čísla pořadí lahviček podle přehledu Affected Vial Report (Přehled dotčených lahviček), který jste si vytiskli. Aby byla zajištěna optimální výtěžnost, před vrácením všech dotčených lahviček do dostupných stanic proveďte jejich subkultivaci.
- 27 Do funkčních stanic vracejte lahvičky pomocí postupu vložení lahvičky (viz kapitola 4.5). Lahvičky je nutné vrátit do 5 hodin.
- 28 Zablokujte všechny nepoužitelné stanice (viz kapitola 6.2.3.1).



Obrázek 7-1 – Obrazovka Unusable Station Removal (Vyjmutí nepoužitelné stanice)

7.3.3 Affected Vials (Dotčené lahvičky)

V některých případech se může systémová výstraha, která má za následek nepoužitelné stanice a ovlivněné lahvičky, vyřešit sama (např. teplota mimo rozmezí). Až systémová výstraha zmizí, zhasne žlutý (jantarový) systémový indikátor a vypne se zvukový alarm. Stanice již dále nejsou považovány za nepoužitelné.

Je důležité zkontrolovat obrazovku System Alert (Systémová výstraha) při rozsvícení žlutého (jantarového) indikátoru (značí aktivní výstrahy). Kdykoli uvidíte kritickou výstrahu (chyba inkubace/teploty, chyba měřicího systému, chyba protřepávání, prodleva měření, dvířka mimo provoz atd.), vytiskněte si přehled Affected Vials Report (Přehled dotčených lahviček). Tento přehled uvádí seznam všech lahviček za posledních 30 dní, které přístroj označil stavem „dotčené“.

Aby byla zajištěna optimální výtěžnost, proveďte před vrácením všech dotčených lahviček do přístroje jejich subkultivaci. Lahvičky je nutné vrátit do přístroje do 5 hodin. Po náležitém vyřešení výstrah v přehledu Alert List (Seznam výstrah) klepněte na tlačítko „Remove All“ (Odstranit vše) a odstraňte neaktivní výstrahy z obrazovky System Alert (Systémová výstraha).

7.3.4 Partially Seated Stations (Částečně osazené stanice)

Pokud se objeví okno hlášení WE53, přístroj se díky určitým vnitřním podmínkám domnívá, že jedna nebo více lahviček ve stanici může být pouze částečně usazena.

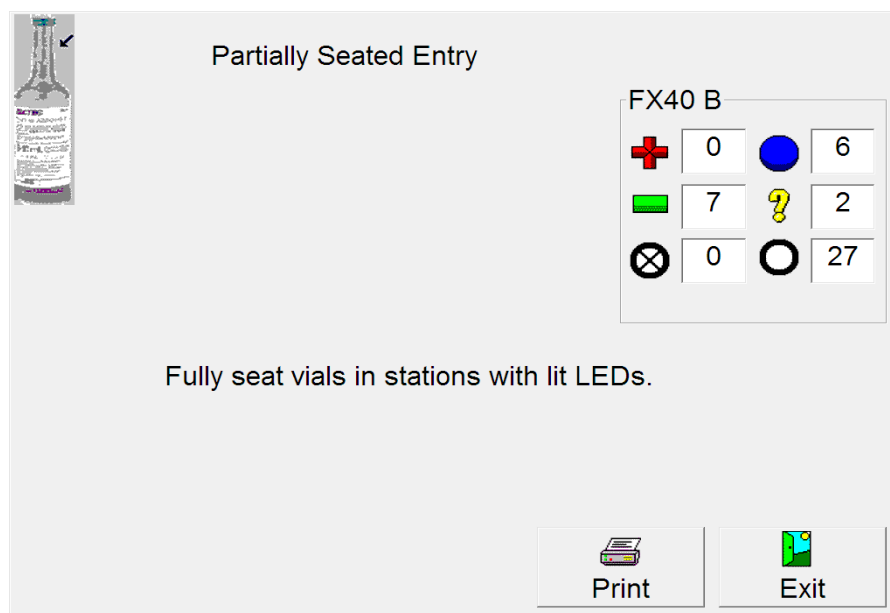
Okno hlášení vám dává možnost vyřešit částečně usazené lahvičky nyní nebo později.

Pokud zvolíte odpověď „Later“ (Později), okno hlášení se zavře a rozsvítí se normální indikátory stanice. Při příštím otevření dvířek se hlášení znovu objeví.

Důrazně doporučujeme řešit hlášení WE53 co nejdříve pomocí odpovědi „Now“ (Nyní). Vzhledem k tomu, že se hlášení objevuje, pokud měření probíhají mimo specifikace, může upozorňovat na možný problém s lahvičkou nebo se stanicí. Řešit danou situaci co nejdříve je tedy velmi záhodno. Po klepnutí na tlačítko „Now“ (Nyní) se objeví obrazovka uvedená na obr. 7-2.

Postup u okna hlášení WE53 upozorňující na částečně usazené lahvičky:

- 1 V okně hlášení klepněte na tlačítko „Now“ (Nyní).
- 2 Zatlačte lahvičky se svítícím ČERVENÝM indikátorem do jejich stanic. Nemusí se ozvat žádný zvuk nebo se může ozvat zvuk vložení anonymní lahvičky, pokud byla lahvička vysunuta ze stanice natolik, že čidlo stanice považovalo lahvičku za vyjmutou.
- 3 Zavřete dvířka a zkontrolujte výskyt anonymních lahviček. Pokud se objeví anonymní lahvičky, identifikujte je pomocí postupu identifikace anonymních lahviček.
- 4 Zavřete dvířka a počkejte na proběhnutí testovacího cyklu (vyznačeno na obrazovce Status (Stav)).
- 5 Po dokončení testovacího cyklu znovu otevřete dvířka.
- 6 Pokud se hlášení WE53 neobjeví znovu, vyřešili jste problém s částečně usazenou stanicí.
- 7 Pokud se hlášení objeví znovu, může to být způsobeno dvěma příčinami: buď je stanice vadná, nebo je vadné čidlo lahvičky.
- 8 Zablokujte stanici s opětovným výskytem částečně usazené lahvičky dle postupu v kapitole 6.2.3.1 – Blokování stanic.
- 9 Pomocí postupu vložení lahvičky vložte lahvičku do nové stanice.
- 10 Pokud se hlášení WE53 v novém přístroji neobjeví znovu, původní stanice (kterou jste zablokovali v kroku 8) byla vadná.
- 11 Pokud se hlášení objeví znovu, může se jednat o problém s lahvičkou. Aby byla zajištěna optimální výtěžnost, proveďte subkultivaci lahvičky, inkubujte ji offline a každý den provádějte subkultivaci nebo vizuálně ověřujte pozitivitu. Můžete rovněž provést konečnou subkultivaci.
- 12 Rovněž platí, že pokud chyba vznikla vlivem vadného čidla lahvičky, můžete odblokovat stanici (kapitola 6.2.3.2), kterou jste zablokovali v kroku 8, protože tato stanice nezpůsobila chybu částečně osazené stanice.



Obrázek 7-2 – Obrazovka Partially Seated Entry (Částečně osazená stanice)

8 – Omezená záruka

Tato záruka vám poskytuje zvláštní právní nároky. Můžete však mít také další práva, která se v různých státech liší.

Společnost BD původnímu odběrateli zaručuje, že přístroj BD BACTEC™ FX40 nebude po dobu jednoho roku od instalace vadný z hlediska materiálu ani zpracování. Společnost BD se zavazuje, že po dobu jednoho roku od dodání v rámci této záruky dle svého uvážení opraví nebo vymění jakýkoli přístroj nebo jeho součást (s výjimkou spotřebního materiálu), které budou za normálních provozních podmínek shledány závadnými.

Společnost BD poskytne nové či přepracované součásti na základě vlastního rozhodnutí. Veškeré výměny budou odpovídat technickým požadavkům nových dílů a po zbývající dobu stanovené jednoleté lhůty se na ně bude vztahovat výše uvedená záruka. Vyměněné součásti se stanou majetkem společnosti BD.

Předpokládá se, že zařízení, na něž se vztahuje tato smlouva, bylo nainstalováno v souladu s doporučeními a pokyny uvedenými v *Uživatelské příručce k přístroji BD BACTEC™ FX40*.

Při jakémkoli poškození přístroje BD BACTEC™ FX40 způsobeném zapojením nebo odpojením kabelů spojujících tento přístroj se systémy, které nejsou schváleny či dodávány společností BD, nebo při nedodržení náležité péče a bezpečnostních opatření ze strany majitele během provozu a údržby systému pozbývá tato záruka a výše uvedené závazky výrobce platnosti.

Tato záruka nahrazuje všechny ostatní záruky, výslovné i odvozené, mimo jiné včetně záruk týkajících se obchodovatelnosti nebo vhodnosti produktu pro určitý účel. Společnost BD nebude v žádném případě odpovědná za nepřímé, náhodné, zvláštní nebo následné škody, a to bez ohledu na to, zda společnost BD byla na tyto skutečnosti upozorněna.

9 – Mezinárodní kontakty

BD
7 Loveton Circle
Sparks, Maryland 21152 USA
Telefon: 410.316.4000 • Fax: 410.527.0244
Technická podpora: 1-800-638-8663
bd.com

2100 Derry Road West
Suite 100
Mississauga, Ontario
Canada L5N 0B3
Telefon: 866-979-9408 • Fax: 800-565-0897

Monte Pelvoux 111 • 9th Floor
Col. Lomas de Chapultepec
11000 Mexico D.F.
Telefon: 52 5 237 1200 • Fax: 52 5 237 1287

11 Rue Aristide Bergès BP4
38800 Le Pont de Claix, France
Telefon: 33 476 68 36 36 • Fax: 33 476 68 34 95

Akasaka DS Building
5-26 Akasaka 8-chome
Minato-ku, Tokyo 107-0052
Japan
Telefon: (81) 3 54138181 • Fax (81) 3 54138144

30 Tuas Avenue 2
Singapore 639461
Telefon: (65) 8610633 • Fax: (65) 8601590

Rua Alexandre Dumas 1976
04717-004 Sao Paulo, S.P. Brazil
Telefon: (55) 11 5459833 • Fax: (55) 11 2478644

Becton Dickinson Ireland Ltd.
Donore Road, Drogheda
Co. Louth, A92 YW26
Ireland

BD Switzerland Sàrl
Route de Crassier 17
Business Park Terre-Bonne, Bâtiment A4
1262 Eysins, Switzerland

Becton Dickinson Pty Ltd.
66 Waterloo Road
Macquarie Park NSW 2113
Australia

Becton Dickinson Limited
14B George Bourke Drive
Mt. Wellington Auckland 1060
New Zealand

Becton Dickinson Distribution Center NV
Laagstraat 57
9140 Temse, Belgium

Becton Dickinson AG
Binningerstrasse 94
4123 Allschwil
Switzerland

	bd.com/e-labeling	
	EU:	+800 135 79 135
	GR	00 800 161 220 577 99
	HR	+800 135 79 135
	IS	800 8996
	LT	880 030 728
	RO	0800 895 084
	SK	0800 606 287
	TR	00800 142 064 866
	LI	+31 20 796 5692
	MT	+31 20 796 5693
	mimo EU:	+31 20 794 7071
	US	+1 855 236 0910
	CA	+1 855 805 8539
	AR, CO, UY, AU, NZ, RU	+800 135 79 135
	BR	0800 5911 055

10 – Náhradní díly

Katalogové číslo	Položka
441519	Blank USB Flash Drive
441971	BD BACTEC™ FX40 Quick Reference Guide
442391	BD BACTEC™ FX40 Software Update Kit / User's Manual CD
443383	BD BACTEC™ FX40 Instrument Fuse
443391	Barcode Scanner
443393	Tablet Computer
443403	Cabinet Air Filter
443405	USB Cable, BD BACTEC™ FX40 Instrument to tablet PC
443407	BD BACTEC™ FX40 Earthquake Anchoring Kit
443431	USB Printer
445516	Bad Station Plug (10)
445518	Vial Tray (2)
445529	Replacement Barcode Labels
445872	Temperature QC Thermometer

11 – Slovníček

Pojem	Definice
algoritmus	Matematický vzorec, který interpretuje měření měřicího systému a stanovuje, zda došlo nebo dochází k mikrobiálnímu růstu.
anonymní lahvička	Lahvička, která je vložena do přístroje a nemá číslo pořadí.
blokovaná stanice	Stanice, která byla zablokována uživatelem. Čidlo přítomnosti lahvičky v zablokované stanici již není aktivní a neukládají se žádná testovací měření.
čidlo	Materiál na dně lahvičky se nazývá čidlo. Obsahuje barvivo reagující s oxidem uhličitým, který je uvolňovaný mikroorganismy jako vedlejší produkt jejich metabolické aktivity. Barvivo ovlivňuje množství fluorescence vysílané materiálem v čidlu. Systém analyzuje naměřenou fluorescenci a určuje, zda je kultura pozitivní.
čidlo přítomnosti lahvičky	Každá stanice obsahuje čidlo přítomnosti lahvičky, které detekuje vložení a vyjmutí lahviček.
degradovaný režim	Pokud v konfiguraci BD EpiCenter™ ztratí přístroj BD BACTEC™ FX možnost komunikace s hlavní databází BD EpiCenter™, přístroj vstoupí do degradovaného režimu provozu, ve kterém je možné provádět pouze omezené množství činností.
demografické údaje	Data spojená s pacientem včetně následujících: Accession (Číslo přístupu), Patient Name (Jméno pacienta), Patient ID (ID pacienta), Collection Date/Time (Datum/čas odběru), Hospital Service (Nemocniční služby).
dotčená lahvička	Lahvička umístěná ve stanici, ve které byla detekována chyba Incubation Failure (Chyba inkubace) nebo lahvička s prodlevou v testovacích měřeních (prodleva měření), která přesahuje prahovou hodnotu definovanou jako potenciálně ovlivňující interpretaci positivity.
GMT	Greenwich Mean Time („Greenwichský čas“, nyní nazývaný jako UCT nebo univerzální koordinovaný čas).
hlášení, okno hlášení	Hlášení, které se objeví na obrazovce a sděluje uživateli určité informace (porovnejte se systémovou výstrahou).
Hospital Service (Nemocniční služby)	Pole pro identifikaci služeb nebo oddělení, ve kterých byl vzorek odebrán.
ID pacienta	Pole, které umožňuje zadat až 16 znaků jedinečně identifikujících pacienta.
konec protokolu	Datum a čas dosažení testovacího protokolu definovaného pro lahvičku. Je-li lahvička ponechána v přístroji, její testování pokračuje.

kontaminující	Způsob označení pozitivní kultury znamenající, že izolát je pokládán za klinicky nevýznamný.																																			
kultivace	Všechny lahvičky v daném přístupu.																																			
Lahvička s pořadím	Lahvička, která má přiřazeno číslo pořadí (tj. není anonymní).																																			
LIS	Laboratorní informační systém.																																			
médium, média	Kultivační lahvička používaná v přístroji BD BACTEC™ FX40. Aktuální typy médií zahrnují: <table><tr><td><u>Typ</u></td><td><u>Kód</u></td><td><u>Zkratka uvedená v přehledu</u></td></tr><tr><td>Aerobic Plus</td><td>92</td><td>Aer Plus</td></tr><tr><td>Anaerobic Plus</td><td>93</td><td>Ana Plus</td></tr><tr><td>Anaerobic Lytic</td><td>65</td><td>Ana Lytic</td></tr><tr><td>Myco Lytic</td><td>88</td><td>Myco Lytic</td></tr><tr><td>Mycosis/IC</td><td>06</td><td>Mycosis I/C</td></tr><tr><td>Peds Plus</td><td>94</td><td>Peds Plus</td></tr><tr><td>Standard Aerobic</td><td>60</td><td>Std Aer</td></tr><tr><td>Standard Anaerobic</td><td>91</td><td>Std Ana</td></tr><tr><td>Platelet Aerobic</td><td>5A</td><td>Plat Aer</td></tr><tr><td>Platelet Anaerobic</td><td>5B</td><td>Plat Ana</td></tr></table>			<u>Typ</u>	<u>Kód</u>	<u>Zkratka uvedená v přehledu</u>	Aerobic Plus	92	Aer Plus	Anaerobic Plus	93	Ana Plus	Anaerobic Lytic	65	Ana Lytic	Myco Lytic	88	Myco Lytic	Mycosis/IC	06	Mycosis I/C	Peds Plus	94	Peds Plus	Standard Aerobic	60	Std Aer	Standard Anaerobic	91	Std Ana	Platelet Aerobic	5A	Plat Aer	Platelet Anaerobic	5B	Plat Ana
<u>Typ</u>	<u>Kód</u>	<u>Zkratka uvedená v přehledu</u>																																		
Aerobic Plus	92	Aer Plus																																		
Anaerobic Plus	93	Ana Plus																																		
Anaerobic Lytic	65	Ana Lytic																																		
Myco Lytic	88	Myco Lytic																																		
Mycosis/IC	06	Mycosis I/C																																		
Peds Plus	94	Peds Plus																																		
Standard Aerobic	60	Std Aer																																		
Standard Anaerobic	91	Std Ana																																		
Platelet Aerobic	5A	Plat Aer																																		
Platelet Anaerobic	5B	Plat Ana																																		
mimo protokol	Konečná negativní lahvička. Pokud je ponechána v přístroji, testování lahvičky pokračuje.																																			
mimo provoz	Nekomunikuje (např. je-li stojan mimo provoz, nekomunikuje s aplikací hlavního přístroje; je-li mimo provoz systém LIS, nekomunikuje s přístrojem).																																			
náhradní čárový kód	Pořadí lahviček s typem média 99. Čárový kód, který nahrazuje původní čárový kód pořadí lahvičky v případě jeho poškození nebo nečitelnosti čtečkou čárových kódů.																																			
negativní, negativní lahvička	Lahvička, která dosáhla konce protokolu bez spuštění algoritmu positivity.																																			
nepoužitelné stanice	Stanice, která byla během vnitřního testování přístroje určena jako nevyhovující přijatelnému rozmezí. Obecně se jedná o ukazatel chyby přístroje, jako je např. chyba protřepávání, inkubace nebo měření. Stanice se počítají jako blokováné.																																			
nezpracovaná lahvička	Lahvička, která je v databázi bez zadaného parametru Start of Protocol (Začátek protokolu). Tyto lahvičky nebyly nikdy vloženy do přístroje.																																			
obrazovky činnosti	Obrazovky Vial Entry (Vložení lahvičky), Positive Removal (Vyjmutí pozitivní lahvičky), Negative Removal (Vyjmutí negativní lahvičky), IDentify Anonymous (Identifikace anonymních lahviček) – pojmenované takto z důvodu, že představují hlavní činnosti uživatele.																																			
okno pro opětovné vložení	5hodinové okno, během kterého je možné vyjmutou lahvičku znovu vložit do přístroje a pokračovat v jejím protokolu.																																			
okno pro rychlou výměnu	20minutové okno, během kterého je nutné vyjmutou lahvičku znovu vložit do přístroje, aby byly zachovány její stav a měření.																																			
okolní teplota	Teplota místnosti, ve které je přístroj umístěn.																																			

Patient Name (Jméno pacienta)	Pole, které umožňuje zadat až 40 znaků jako jméno pacienta.
pořadí	Čárový kód identifikující kultivační lahvičky BD BACTEC™. Délka čárového kódu je přesně 12 znaků a začíná hodnotou 44, třetí a čtvrtý znak obsahuje typ média a posledních 8 znaků identifikuje lahvičku.
pořadí lahvičky	Viz pořadí.
pozitivní anonymní lahvička	Lahvička bez čísla pořadí, která spustila alespoň jeden algoritmus positivity.
Pozitivní kultura	Přístup, ve kterém se nachází minimálně jedna pozitivní nebo ručně pozitivní lahvička a minimálně jedna pozitivní lahvička, která není označena jako kontaminant.
pozitivní lahvička	Lahvička, která spustila alespoň jeden algoritmus positivity.
právě testovaná lahvička	Lahvička, která stále probíhá protokolem a zatím nespustila žádný algoritmus positivity.
přístup	Jakékoli číslo, které nemá zároveň přesně 12 znaků a nezačíná čísly „44“ (toto je formát čísla pořadí zkumavek; jakýkoli jiný čárový kód je interpretován přístrojem jako číslo přístupu).
prodleva měření	Stav, kdy nedošlo k provedení nebo uložení měření po dobu alespoň 40 minut.
režim izolace	Provozní režim, ve kterém přístroj nemůže komunikovat s tabletem. Indikátorem režimu je pulzující žlutý(jantarový) symbol systému na dvířkách.
režim zrušení izolace	Provozní režim, kdy přístroj a tablet přecházejí z režimu izolace do řízeného režimu.
řízený režim	Normální provozní režim přístroje BD BACTEC™ FX40, kdy přístroj a tablet spolu navzájem normálně komunikují.
ručně vložená lahvička	Lahvička, jejíž číslo pořadí bylo zadáno pomocí obrazovkové klávesnice.
samostatná lahvička	Lahvička, která je v databázi a není přiřazena k žádnému přístupovému číslu.
samostatné	Samostatná lahvička: lahvička bez přístupu. Samostatný přístup: přístup bez dat pacienta. Samostatné demografické údaje: data pacienta/vzorku, u kterých nebyla přiřazena lahvička vložena do přístroje.
samostatné demografické údaje	Demografické údaje, které jsou uloženy v databázi a nejsou přiřazeny k žádné lahvičce.
seskupení	Jeden až čtyři přístroje BACTEC™ FX40 připojené ke stejnému tabletu.
související lahvička	Lahvičky spolu souvisejí, pokud mají stejné číslo přístupu. Obvykle se používá k identifikaci všech lahviček pocházejících ze stejného odebraného vzorku.
stanice	Formát parametru je přístroj–řádek, sloupec (nn-Lnn, kde n je číslo a L je písmeno).

Start of Protocol (Začátek protokolu)	Datum a čas prvního vložení lahvičky do přístroje. Hodnota slouží ke stanovení parametrů End of Protocol (Konec protokolu), Time in Protocol (Čas v protokolu) a Time to Detection (Čas do detekce).														
Status (Stav)	Stav lahvičky. Stav zahrnují následující: <table> <tr> <td><u>Typ</u></td><td><u>Zkratka uvedená v přehledu</u></td></tr> <tr> <td>Positive (Pozitivní)</td><td>Positive</td></tr> <tr> <td>Negative (Negativní)</td><td>Negative</td></tr> <tr> <td>Ongoing (Právě testovaná)</td><td>Ongoing</td></tr> <tr> <td>Manual Positive (Ruční pozitivní)</td><td>Man Pos</td></tr> <tr> <td>Manual Negative (Ruční negativní)</td><td>Man Neg</td></tr> <tr> <td>Pending (Nezpracováno)</td><td>Pending</td></tr> </table>	<u>Typ</u>	<u>Zkratka uvedená v přehledu</u>	Positive (Pozitivní)	Positive	Negative (Negativní)	Negative	Ongoing (Právě testovaná)	Ongoing	Manual Positive (Ruční pozitivní)	Man Pos	Manual Negative (Ruční negativní)	Man Neg	Pending (Nezpracováno)	Pending
<u>Typ</u>	<u>Zkratka uvedená v přehledu</u>														
Positive (Pozitivní)	Positive														
Negative (Negativní)	Negative														
Ongoing (Právě testovaná)	Ongoing														
Manual Positive (Ruční pozitivní)	Man Pos														
Manual Negative (Ruční negativní)	Man Neg														
Pending (Nezpracováno)	Pending														
stav lahvičky	Viz Status (Stav).														
test	Viz médium.														
TIP	Time in Protocol (Čas v protokolu): vypočítává se z času vložení do přístroje (parametr Start of Protocol (Začátek protokolu) dané lahvičky) do aktuálního času (pokud je lahvička v přístroji) nebo do času vyjmutí (pokud je lahvička vyjmuta z přístroje). Formát parametru je dny;hodiny:minuty (DD;HH:MM).														
TTD	Time to Detection (Čas do detekce): vypočítává se z času prvního vložení do přístroje (parametr Start of Protocol (Začátek protokolu) dané lahvičky) do času, než přístroj uvede lahvičku jako pozitivní. Formát parametru je dny;hodiny:minuty (DD;HH:MM). Nevztahuje se na ruční pozitivní lahvičky.														
umístění	Synonymum pro stanici.														
v protokolu	Lahvička nacházející se v definovaném testovacím protokolu (mezi začátkem a koncem protokolu). Právě testovaná lahvička.														
výchozí pozice	Pozice, ve které jsou umístěny stojany při otevření dvířek. Tato pozice se blíží 0°.														

11.1 Slovníček symbolů

Na nástroji je použito několik symbolů. Tyto symboly a jejich významy jsou uvedeny níže:

Pouze pro zákazníky v USA: Slovníček symbolů naleznete na stránkách bd.com/symbols-glossary.

Symbol	Název symbolu
	Výrobce
	Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství
	Katalogové číslo
	Zdravotnický prostředek určený pro diagnostiku in vitro
	Platí pouze v USA: „Upozornění: Federální zákon omezuje prodej tohoto přístroje na prodej licencovaným lékařům nebo na jejich příkaz.“
	Biologická rizika
	Pozor!
	Teplotní omezení
	Prostudujte si návod k použití nebo elektronický návod k použití
	Datum výroby
	Označení CE; značí shodu s evropskými technickými normami
	Výrobní číslo
	Nepoužívejte, je-li obal poškozen, a prostudujte si návod k použití
	Zplnomocněný zástupce ve Švýcarsku
	Sbírejte odděleně Označuje povinný oddělený sběr elektrického a elektronického odpadu.

Symbol	Název symbolu
	Dovozce